

W wirtualnym Czarnobylu – czytaj str. 14

Czwartek, 18 czerwca 1998 r.

Nr 141 (15261)

Rok L

Nr ind. 35015X PL ISSN 0208-7693

Wyd. 1

Cena 70 gr

Maszyniści strajkują, pasażerowie zgadują

Kolejowa ruletka



Fot. Anna Ostęka

— Zobaczysz, ludzie im wpięprzą! — nastolatka dość dosadnie komentuje spór, jaki wybuchł między pasażerami pociągu do Tunelu, którzy chcieli skorzystać z komunikacji zastępczej zorganizowanej przez MPK na Dworcu Głównym w Krakowie. Janina Kuszelak spod Miechowa jest mocno podenerwowana. — Rano ledwie dojechałam, a teraz pociągu nie ma. Za co kolej za miesięczny bierze? Po chwili zastępczy autokar, za kurs kolejowy Kraków-Tunel o godzinie 14.41, rusza na trasę studząc nieco nastroje.

Rozpoczęły w nocy z wtorku na środę strajk Związku Zawodowego Maszynistów Kolejowych przysporzył pasażerom ogromnych kłopotów. Rano w dyrekcji Południowej DOKP panował wielki bałagan. Nikt nie wiedział, jak wygląda sytuacja i co będzie za parę godzin. — Nie wiemy, którzy maszyniści przyjdą do pracy, a którzy zastrajkują. Na razie mamy takie obłożenie, że tylko na dobę wystarczy nam załóg, a i tak nie na wszystkie pociągi. Nie jesteśmy w stanie utrzymać ruchu w stu procentach — mówi Szczepan Guberniak, dyspozytor okręgowy PDOKP. — Od razu zrezygnowaliśmy z puszczania pociągów towarowych, żeby nie doszło do zablokowania torów na trasach. Związkowcy przyjęli sprytną taktykę. Wielu maszynistów, jak gdyby nigdy nie, zgłaszało się do firmy, a potem,

po przejechaniu jednej, dwóch stacji, odmawiali dalszej pracy. Stąd można się spodziewać, że jeżeli związkowcy się z PKP i rządem nie dogadają, to sytuacja w najbliższych dniach na kolejowych szlakach będzie się pogarszać. Związek skupia bowiem 60 procent maszynistów i przy ich zdyscyplinowaniu będziemy świadkami prawie całkowitego paraliżu kolei.

Rzecznik PDOKP, Dorota Krzak namawia do rozważliwego planowania w najbliższych dniach kolejowych podróży. Trudno bowiem przewidzieć, które z kursów ulegną zawieszeniu. To, co jest to w zasadzie jedna wielka zgaduj-zgadula. Kolej robi wszystko, aby nie doszło do zawieszenia kursów międzynarodowych, ekspresowych i Intercity. Wczoraj nie udało się to w dwóch przypadkach. Nie przyjechał Heweliusz z Gdyni i nie

wyjechał pociąg do Bratysławy. Do godziny 12 nie wyjechało w Południowej DOKP 39 pociągów, a w godz. 12-15 kolejnych 27 pociągów pasażerskich.

Praktycznie nie istnieje komunikacja kolejowa z Wieliczką, z Tunelem i w okolicach Nowej Huty. Są także duże problemy z połączeniami z Oświęcimiem. Na trasie Tarnów-Kraków-Katowice sytuacja jest w zasadzie dobra. Ale jak będzie dzisiaj? Wicewojewoda krakowski Jerzy Meyszłowicz powołał Wojewódzki Sztab Kryzysowy, aby móc reagować na rozwój sytuacji. (sab)

W rejonie Nowego Sącza tylko jeden pociąg osobowy nie ruszył na trasę. W uzdrowisku pod Górą Parkową utknął pociąg mający wyjechać z Krynicy o godz. 7.22 i dotrzeć do Nowego Sącza o godz. 8.53. Inne pociągi kursowały planowo lub z niewielkimi opóźnieniami. — Na terenie obsługiwanym w Nowosądeckiem przez Zakład Taboru i Sprzętu PKP w Nowym Sączu są dwie lokomotywnie w Nowym Sączu i Stróżach.

(Dokończenie na str. 4)

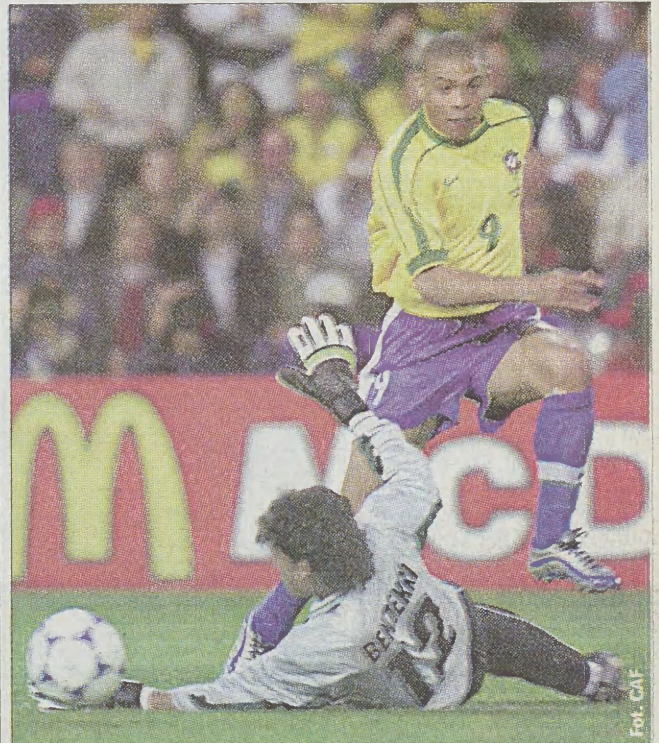
Krótko

Ostatnia nadzieja?

Bydgoszczanie podarowali Aleksandrowi Kwaśniewskiemu budzik, który w telewizyjnej reklamie miał przebudzić elity polityczne, zamierzające włączyć ich region do Pomorza Nadwiślańskiego. Na Starym Rynku w Bydgoszczy, z udziałem prezydenta, odbyła się wczoraj manifestacja mieszkańców w obronie województwa kujawsko-pomorskiego. Bydgoszczanie wraz z delegacją woj. włocławskiego, entuzjastycznie witali Kwaśniewskiego, dostrzegając w nim „jedyną i ostatnią nadzieję milionów Polaków”.

Senat w rozterce

Środę w Senacie zdominowała debata nad nowym podziałem kraju na województwa. Zamiast uchwalonej przez Sejm „12”, senacka komisja samorządowa proponuje „15”. Senatorowie chcą też, by w ustawie znalazł się załącznik z listą gmin wchodzących w skład poszczególnych województw. Tym samym granice województw określałaby ustawa, a nie — jak uchwalił Sejm — rozporządzenie Rady Ministrów. Senatorowie AWS i UW byli podzieleni. Np. Anna Bogucka-Skowrońska z UW opowiedziała się za „17”. Głosowanie w tej sprawie odbędzie się dzisiaj.



Fot. CAF

Wściekłość Dungi strach Bebeto

(red. Janusz Kozioł z Paryża)

Już po pierwszym meczu ze Szkocją Dunga zarzuca swoim kolegom z zespołu lenistwo. Pretensje o brak zaangażowania w grę defensywną kierował pod adresem Leonardo, Rivaldo, Ronaldo i Bebeto. Te jego publicznie wygłaszane złośliwości traktowano jako efekt zdenerwowania po meczu, a nie jako sygnał o nie najlepszej atmosferze w zespole obrońców mistrzowskiego tytułu. Sytuacja z 36 min meczu Brazylia — Maroko teraz nie pozostawia wątpliwości, iż Brazylia nie jest zespołem przyjaciół. (Dokończenie na str. 19)

Straszył komornika 4-metrowym węzem

Eksmisja z sykiem

Komornik i pełnomocnicy właścicieli z obawą przekraczali wczoraj próg mieszkania przy ul. Starowiśniej w Krakowie. Lokator, eksmitowany za trzy lata niepłacenia czynszu, groził, że przedstawiciel prawa poszczuje gożnym węzem. O wsparcie poproszono więc biegłego sądowego ds. niebezpiecznych i jadowitych gadów, Leszka Lisa. Wyposażony w broń o lufie prawie że armatniej i kosz do transportowania węży miał gada znaleźć i poskromić. Rozpoczęły się mrożące krew w żyłach poszukiwania.

— Wężem mnie jeszcze nigdy nie straszono. Ostatnio jeden z lokatorów groźnie wymachiwał siekierą. Dostał niewielką grzywnę. Prawo nie ułatwia

nam pracy — powiedziała komornik Grażyna Gola. Z decyzją sądu w aktówce była pierwszą osobą, która weszła do mieszkania. Nie ukrywała, że ciarki

chodzą jej po plecach, nie lubi bowiem gadzić niespodzianek. Tak jak wszyscy, czuła niemal syczący oddech na karku.

Stery szał, pełno śmieci i pustych butelek po wódce, taki widok przywitał wchodzących. Mieszkanie przypominało pobojowisko, jak tu znaleźć pełzającego lokatora, skoro główny lokator na wszelki wypadek zmył się z awansu, zostawiając nie domknięte drzwi.

(Dokończenie na str. 4)



Sufczyn

Nie będzie oczyszczalni dla „łysoków”!?

Setny dzień blokady

Dziś mija setny dzień blokady budowy oczyszczalni ścieków w Sufczynie. Około 20 mieszkańców okolicznych domów od 10 marca nie wpuszcza na teren inwestycji robotników firmy, która jest wykonawcą. Urząd Gminy w Dębnie, który jest inwestorem przedsięwzięcia, nie podejmuje natomiast rozmów z protestującymi.

Puls regionu

Miedzy rzeczką a oczyszczalnią stoi wiata z płyt dachowych, w środku widać beczkę, w której pali się ognisko. Od drogi na ścianie wiaty widnieje na-

pis: Protest czynny. — W wiacie się chowamy, jak pada deszcz, a w beczce to się pali, żeby komary nie gryzły. Tu przy rzece jest ich bardzo dużo, ale nad ogniskiem można też kielbasę upiec — tłumaczy Alojzy Bączek, który od samego początku uczestniczy w bloka-

dzie. Połowę beczki zajmuje popiół, dziś zapalił się w niej setne ognisko.

Ludzie przychodzą przed godziną 6 rano, stoją do 16 albo 17. Przebywają tu w czasie, w którym wykonawca oczyszczalni mógłby podjąć prace. Oczyszczalnia budowana jest dla sąsiedniej wsi Łysa Góra. Jest to jedna z rzeczy, która najbardziej denerwuje blokujących. Na ich terenie oczyszczalnia dla „łysoków”!

(Dokończenie na str. 4)

Gratka
przez telefon!

GAZETA
KRAKOWSKA
przyjmuje
bezpłatne
ogłoszenia
przez telefon.

Zadzwoń:
(0-12)
412-96-09
10-17

Czekamy!

Krótko

Bez rozdziału o Polsce

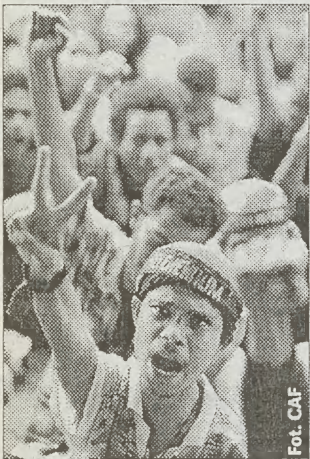
Dla większości mieszkańców świata prawa zawarte w Powszechnej Deklaracji Praw Człowieka „są obietnicą na papierze” – oświadczyła organizacja Amnesty International w swoim dorocznym raporcie. Po raz pierwszy dokument nie wspomina o Polsce. AI, międzynarodowa organizacja obrońców praw człowieka, podaje, że rozporządza materiałami, które dokumentują wypadki egzekucji bez sądu lub po procesach w trybie doraźnym w 55 krajach, przetrzymywania więźniów sumienia w 87 krajach i tortur w 117 krajach.

Flaga bez zmian

Zdecydowaną większością głosów Kneset odrzucił wczoraj wniosek arabskiego deputowanego, który domagał się zmiany flagi i hymnu Izraela. Chciał, aby na fladze państwa żydowskiego obok tradycyjnej gwiazdy Dawida umieszczono też krzyż i półksiężyc. W ten sposób flaga wskazywałaby, że w Izraelu mieszkają również chrześcijanie i muzułmanie.

Niespokojne ulice

W Dżakarcie kilkusetosobowe grupy demonstrantów protestowały wczoraj rano przeciwko dramatycznemu wzrostowi cen. Inna grupa domagała się przeprowadzenia referendum w sprawie przyszłego statusu Timoru Wschodniego. Demonstranci domagali się samostano-



wienia tej byłej kolonii portugalskiej, siłą zaanektowanej przez Indonezję w 1975 r., oraz zwolnienia odbywających kary więzienia timorskich działaczy separatystycznych. (PAP)

Dyplomaci jeszcze zostają na Białorusi

Wojna o ścieki...

... czyli o usunięcie zachodnich dyptomatów z luksusowego podstołecznego osiedla Drozdy pod pretekstem „niezbędnego remontu kanalizacji” weszła wczoraj w nową fazę.

Prezydent Aleksander Łukaszenka podpisał tego dnia dekret zezwalający dyplomatom na pozostanie w Drozdach i nie podał terminu, przed upływem którego powinni opuścić swe rezydencje. Równocześnie jednak władze białoruskie dały do zrozumienia, że całe osiedle należy do szefa państwa i stanowi jego rezydencję. Stosowny napis: „Rezydencja prezydenta Republiki Białorusi”, pojawił się zresztą wczoraj na tablicy postawionej przy wjeździe do osiedla. Łukaszenka ma rezydencję przy ulicy sąsiadującej z enklawą dyplomatyczną.

Argument, że całe Drozdy stanowią siedzibę prezyden-

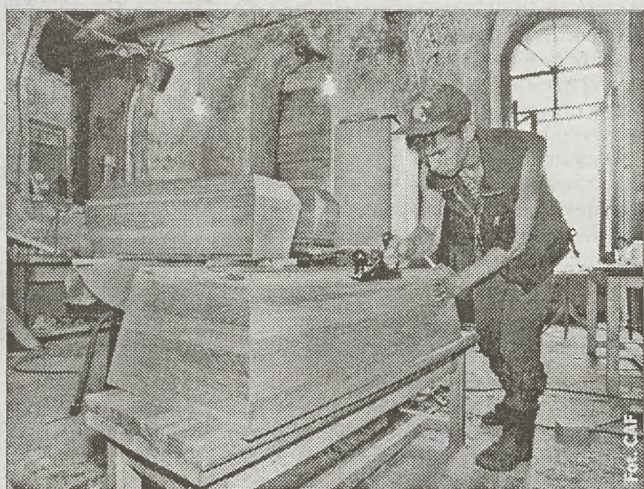
ta, pojawił się w zeszłym tygodniu, gdy dyplomaci, protestując przeciwko wezwaniom do opuszczenia osiedla, oświadczyli, że zgodnie z konwencjami międzynarodowymi każda rezydencja stanowi suwerenne terytorium kraju dyplomaty. Łukaszenka oświadczył wtedy reporterom, że Drozdy są jego rezydencją.

Pułkownik Michaił Cesowicz, który dowodzi osobistą ochroną Łukaszenki, przybył do osiedla, by wyjaśnić, że „nikt nie będzie nikogo wyrzucać, ani dzisiaj ani jutro”. Dodał, że dyplomaci mogą mieszkać w Drozdach

„zgodnie z systemem przepustek”.

Już od południa system ten obowiązywał, bo policja sprawdzała przepustki przy bramie wjazdowej. Do środka wpuszczano samochody z rejestracją dyplomatyczną.

Ambasador Bułgarii, a także przedstawiciele kilku dawnych republik radzieckich opuścili już Drozdy, ale ambasadorzy kilkunastu innych krajów, w tym USA, Francji, Japonii i Włoch, chcą pozostać w Drozdach przez cały czas remontu. Tym, którzy są gotowi opuścić osiedle, władze białoruskie dają do wyboru mieszkania w dużym bloku w centrum Mińska, dające 30 km od białoruskiej stolicy albo działki, na których mogą wybudować nowe rezydencje. (PAP)



W twierdzy Pietropawłowskiej w St. Petersburgu stolarze pracują przy wykonaniu trumien dla szczątków cara Mikołaja II i członków jego rodziny. Trumny wysłane zostaną do Jekaterynburga, gdzie po złożeniu w nich szczątków zmarłych, powrócą do St. Petersburga na uroczysty pogrzeb carskiej rodziny, który ma się odbyć 17 lipca

Zabił „dla kawału”

Policja izraelska aresztowała wczoraj trzech żydowskich osadników z Beit Hagai koło od Hebronu pod zarzutem zabicia w niedzielę palestyńskiego rolnika, 45-letniego Abdela Madżida Turki. Dwóch spośród aresztowanych to małoletni.

Jeden z kolonistów przyznał się, że kiedy jadąc samochodem mijal Turkiego, wychylił się z kabiny i drewnianą pałą uderzył „dla kawału” Palestyńczyka w głowę. Turkiego z rozbicią czaszką przewieziono do szpitala

w Hebronie, gdzie zmarł. W Hebronie i najbliższych okolicach zginęło w ostatnich latach wielu Palestyńczyków. Stosunki między żydowskimi kolonistami a Arabami są tam wyjątkowo napięte. (PAP)

Wybuch i trzęsienie?

Dwóch izraelskich deputowanych oświadczyło wczoraj, że przyczyną niedawnego trzęsienia ziemi w regionie mogła być izraelska próba jądrowa. Trzęsienie o sile 6,2 stopnia w otwartej skali Richtera zarejestrowano 28 maja w Egipcie i w Izraelu.

Wyrok zapadł

Na rok i osiem miesięcy więzienia z zawieszeniem na dwa lata skazał sąd we Frankfurcie nad Odrą 19-letniego Niemca za pobicie polskiego studenta tamtejszego Uniwersytetu Europejskiego Viadrina. Prokurator domagał się dla Enrico Klause Jahna dwóch lat pozbawienia wolności. (PAP)

Bunt

przeciwko telewizji

Może nie przeciwko całej, bo generalnie programy te głównie nadają mecze. Wyłamuje się z tej rutyny trzydziestu trzech dni program szósty. I nawet pozwolił sobie na pokazanie w świętych godzinach meczy filmu: „Nigdy bez mojej córki”.

Nie mogę na sto procent powiedzieć, że taki był tytuł polski tego filmu, bo z tytułami nigdy nie wiadomo. Jest to w każdym razie historia Amerykanki, która wyszła za Irlandczyka i córki, która urodziła się z tego związku. Amerykanka poślubiona Irańczykowi przeszła prawdziwą gehennę, prześladowania ze strony irańskiej rodziny małżonka.

Film był kontestowany przez władze Teheranu. Program szósty przed rozpoczęciem emisji przedstawił oficjalne stanowisko islamskich władz Iranu. Ale to zabezpieczenie i tak nie wystarczyło ani pilkarzom, ani ambasadorowi tego kraju w Paryżu.

Nie ma chyba żadnych wątpliwości, że ani pilkarze, ani dy-



Przywódcy Albańczyków z Kosowa odmówili wczoraj wznowienia rokowań z rządem w Belgradzie dopóki z tego okręgu nie zostaną wycofane oddziały serbskich sił bezpieczeństwa. Tyciące Albańczyków, którzy uciekli z Kosowa otrzymują pomoc rozdawaną przez Międzynarodowy Czerwony Krzyż

Z 372 osobami na pokładzie

Ogniste lądowanie

Mimo pożaru jednego z silników, nowozelandzki samolot Boeing 747-200 bezpiecznie wylądował w Auckland. Na pokładzie znajdowało się 356 pasażerów i 16 członków załogi.

Samolot miał lecieć z Auckland do Los Angeles, kiedy tuż po starcie zapalił się jeden z czterech silników. Pilot zdecydował się na próbę lądowania przy pozostałych trzech silnikach – zanim jednak do tego doszło, krążył nad morzem, pozbywając się zapasów paliwa. Lądowanie

powiodło się – pasażerowie bezpiecznie opuścili samolot na pasie lądowiska w Auckland.

Zdaniem personelu naziemnego, szczęśliwe zakończenie niemal graniczy z cudem. Przyczyną pożaru silnika Boeinga ma zbadać specjalna komisja. (PAP)

Korespondent „GK” pisze z Francji

gryzmu, o niemożności porozumienia się tych dwóch różnych kultur. Z tej niemożności mogą wyrastać dalsze problemy: polityczne, mundialowe i każde inne. Dyplomata irański w Paryżu nie myśli o tym, że na mecz Iran – Stany Zjednoczone oczekują wszyscy jego rodacy, zakochani w swoich kipiących idolach. Myśli o tym, czy jego reżim potępi Francję, a konkretnie jeden program telewizyjny, który pokazał film nie pasujący islamskim dygnitarzom. Film nie taki znowu nowy.

Można na koniec zadać pytanie: – O co im chodzi? Wystąpił drużynę na Mundial. Rządzą krajem niby zgodnie z prawem Koranu, z tym jeszcze, że każdy odczytuje ten Koran, jak chce. Czym właściwie chcą być władze Iranu? Cenzorem tego, co puszcza któryś z francuskich programów telewizyjnych. Nie dajmy się zwariować kilku ajatollahom.

Maria de HERNANDEZ-PALUCH

Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską

Bez skutków ubocznych

Pfizer Inc. zachęcony powodzeniem swego leku przeciwko impotencji pracuje nad nową jego wersją, pozbawioną skutków ubocznych. W Sandwich, w Anglii, gdzie po raz pierwszy uczeni Pfizer odkryli, że lek przeciwko anginie, testowany na studentach, wywołuje u nich erekcję, trwają prace nad opracowaniem specyfiku, któremu by można nadać nazwę „Viagra light”. Viagra stała się fenomenem przemysłu farmaceutycznego, działając prawie tak dobrze jak poprzednie leki przeciw impotencji, a nie powodując niewygód związanych z koniecznością iniekcji w penisa, czy aplikowaniem czopków.

Powiało, polało

Deszcz monsunowy, który zaczął padać wcześniej niż zwykle, przyniósł wczoraj w stolicy Indii długo oczekiwaną ochłodzenie. Wiatry monsunowe, niosące ze sobą silne opady, zaczynają wiać na południu Indii na początku czerwca i w rejon Delhi docierają zwykle około 29 czerwca. W tym roku, po raz pierwszy od 1901 r., deszcz zaczął padać w Delhi już we wtorek. Temperatura w mieście spadła z 39 do 27 stopni Celsjusza.

Z Polski rodem

Bobry, które do połowy lat siedemdziesiątych były w Austrii niemal całkowicie wytępione, ostatnio zadomowiły się nawet w najbliższych okolicach Wiednia. Od kilku lat, dzięki realizowanemu przez miasto Wiedeń programowi ponownego osiedlania bobrów, żyją one już w rzece Lobau i na łęgach naddunajskich, a ostatnio pojawiły się także w rzece Wien, niemal w centrum stolicy Austrii. Bobry sprowadzono przed kilku laty z Polski. Z Lobau dotarły do Wiednia przez Kanał Dunajski. Obecnie w Wien, a ściślej w sześciu zbiornikach retencyjnych na tej rzece, mieszka co najmniej cztery dorosłe bobry i pięć młodych.



Niemiecka supermodelka Claudia Schiffer zapoznaje się z postępiami w budowie jej letniej willi w Camp de Mar na hiszpańskiej wyspie

„Osa” w kieszeni

Wiktor Staew, konstruktor bułgarskiego minipistoletu „Osa”, przypominającego breloczek do kluczy, opracował jego nową wersję, wykrywalną dla detektorów na lotniskach. Nowa „Osa” jest wykonana całkowicie z tworzywa sztucznego, co wyklucza możliwość strzelania ostrą amunicją. Aby detektory na lotniskach mogły wykryć pistolet, konstruktor zamontował w nim mikrochip nadający sygnały radiowe. Nową wersję „Osy” Staew opracował z myślą o kobietach, które mogłyby jej używać do samoobrony. Jeden z nowych minipistoletów podarował pierwszej sekretarce ambasady USA w Sofii Janet Potash. Przekazał jej też całą dokumentację „Osy”, aby zapoznała się z nią amerykańska Federacja Ruchu Lotniczego. Przed miesiącem zachodnia prasa uznała bułgarski pistolet za bardzo niebezpieczną bronię, podkreślając, że „breloczek” o wymiarach 7 na 3 cm można z łatwością przemyścić przez detektory na lotniskach. Dziennik „New York Times” napisał, że „Osa” może strzelać ostrą amunicją, co czyni ją wyjątkowo niebezpieczną. Staew wyjaśniał wówczas, że pistolet jest metalowy, a więc uchwytny dla detektorów lotniskowych. Poza tym może strzelać wyłącznie 8-milimetrowymi nabojami gazowymi i ma zasięg do 2 metrów. „Osa”, skonstruowana w 1993 r., od kilku lat jest sprzedawana w Bułgarii. Kosztuje około 20 dolarów. Przy kupnie nie wymaga się specjalnego zezwolenia, ponieważ broń gazowa nie jest zakazana.

18 czerwca 1998 r.

Mielec pod lupą UOP

Plomby na drzwiach

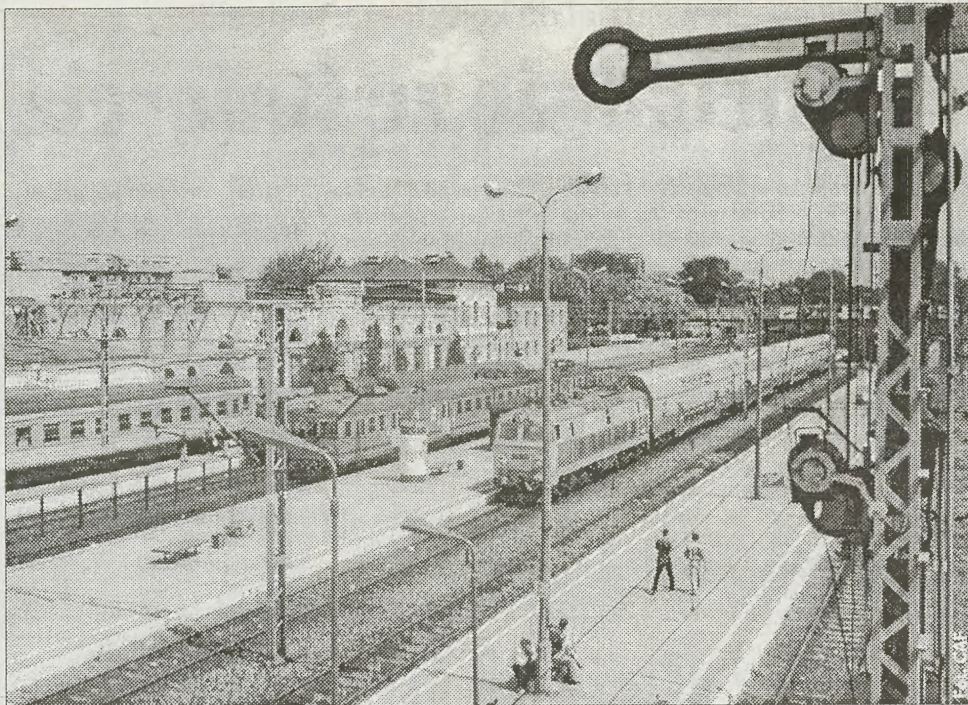
Funkcjonariusze UOP i policji zatrzymali 10 byłych i obecnych członków Zarządów WSK PZL-Mielec i Zakładów Lotniczych PZL-Mielec oraz pełnomocników firmy Grand Limited. Zarzuca się im zagarnięcie mienia społecznego o łącznej wartości ok. 16 mln zł.

Prokurator Adam Pelc, rzecznik wojewódzkiej prokuratury w Rzeszowie poinformował wczoraj, że miejscowy sąd rejonowy zastosował areszt tymczasowy wobec 4 osób spośród zatrzymanych. Do sądu mają wpłynąć kolejne wnioski o tymczasowe aresztowanie.

W maju Prokuratura Wojewódzka w Rzeszowie wszczęła śledztwo w sprawie spowodowania znacznych szkód majątkowych wobec Wytwórni Sprzętu Komunikacyjnego

PZL-Mielec S.A. oraz Zakładu Lotniczego PZL-Mielec sp. z o.o. będących wynikiem nieprawidłowości we współpracy tych spółek z zagraniczną firmą Grand Limited w latach 1995-97.

Pomieszczenia biurowe WSK PZL-Mielec oraz Zakładu Lotniczego PZL-Mielec zostały zaplombowane przez UOP na czas sprawdzania wszelkiej dokumentacji dotyczącej działalności fabryki. Pracownikom zakazano udzielania informacji na ten temat. (PAP)



Od północy w środę strajkują maszyniści ze Związku Zawodowego Maszynistów Kolejowych. Dziś w nocy do strajku mieli przystąpić kolejni maszyniści. Wielu pasażerów korzysta z zastępczej komunikacji autobusowej. Zdaniem rządu i dyrekcji PKP, strajk jest niezgodny z prawem. Premier Jerzy Buzek zapowiedział wyciągnięcie konsekwencji wobec łamiących prawo. Związkowcy uważają, że mają prawo do strajku. Szef Związku Zawodowego Maszynistów Kolejowych Jan Zaborowski oświadczył, że „jeżeli rząd nadal będzie rozpowszechniał fałszywe informacje na temat nielegalności strajku, związek przekaze informacje o łamaniu przez rząd prawa w Polsce”. Jeżeli maszynistów dotkną jakieś restrykcje, związek zaapeluje do Europejskiej Federacji Maszynistów o przeprowadzenie strajków solidarnościowych w Berlinie, Paryżu, Madrycie i Rzymie — powiedział Zaborowski

W obronie sklepu

Pilnujący swojego sklepu ze środkami ochrony roślin w miejscowości Dzierzkowice-Zastawie Marian B. zastrzelił w środę w nocy młodego mężczyznę, jednego z kilku włamywaczy, którzy usiłowali dostać się do sklepu. Złodzieje chcieli wyłamać drzwi nie zważając na obecność właściciela wewnątrz. Żądali otwarcia drzwi i grozili, że w razie odmowy spalą sklep. Marian B., aby odstraszyć napastników wystrzelił przez drzwi w ich stronę z nielegalnie posiadanego samopalu i trafił jednego z włamywaczy.

Bez motywów

W Aleksandrowie Łódzkim pijany mężczyzna próbował porwać i udusić dwuletniego chłopca. Wyrwał dziecko z rąk ojca, na szczęście sąsiedzi pokrzywdzonego obezwładnili napastnika. 39-letni Ryszard W. nie potrafi wyjaśnić, dlaczego zaatakował dziecko. W drodze na komisariat napastnik próbował bić i gryźć policjantów, a następnie chciał się okaleczyć. Ustalono, że Ryszard W. zaczął ojcę i matkę dziecka, gdy kilka godzin wcześniej spacerowali po osiedlu. (PAP)

12, 15 czy 17. A może 49?

Senatorowie liczą

Senat poprze utworzenie 15 województw — zapewni liderzy koalicji po wczorajszym spotkaniu z premierem w Sejmie. Jerzy Buzek nie wierzy w prezydenckie weto wobec ustawy.



„Nie biorę pod uwagę, by prezydent mógł zawetować tak ważną ustawę, bo to mogłoby zakłócić wprowadzanie reformy samorządowej. To byłaby zbyt wielka odpowiedzialność”. Premier chce jeszcze rozmawiać na ten temat z Aleksandrem Kwaśniewskim, ale nie wie, kiedy to nastąpi, bo „prezydent objeżdża kraj”. — Kiedy prezydent zjawi się w Warszawie na pewno porozumiemy się — dodał Buzek. Zdaniem szefa klubu UW Tadeusza Syryjczyka, utworzenie więcej niż 15 województw, „uruchomi dużą serię nowych konfliktów”. Głosowanie w Senacie nad liczbą województw dziś po południu. (PAP)

Krótko

Kompromisowe potępienie

Koalicja zachęcała wczoraj w Sejmie do głosowania nad kompromisowym projektem uchwały w sprawie potępienia komunizmu. Ludowcy uzależniają głosowanie od poprawki dotyczącej represji wobec PSL. SLD nie uczestniczył w debacie. Dziś głosowanie. Kompromis osiągnięty przez koalicję polega na uznaniu PZPR nie za strukturę przestępczą, jak chciała początkowo AWS, lecz za organizację „w najwyższym stopniu, do końca odpowiedzialną za trwanie i kształt systemu komunistycznego w Polsce, na którym ciąży wiele zbrodni i przestępstw”.

Utajnienie nie pomoże

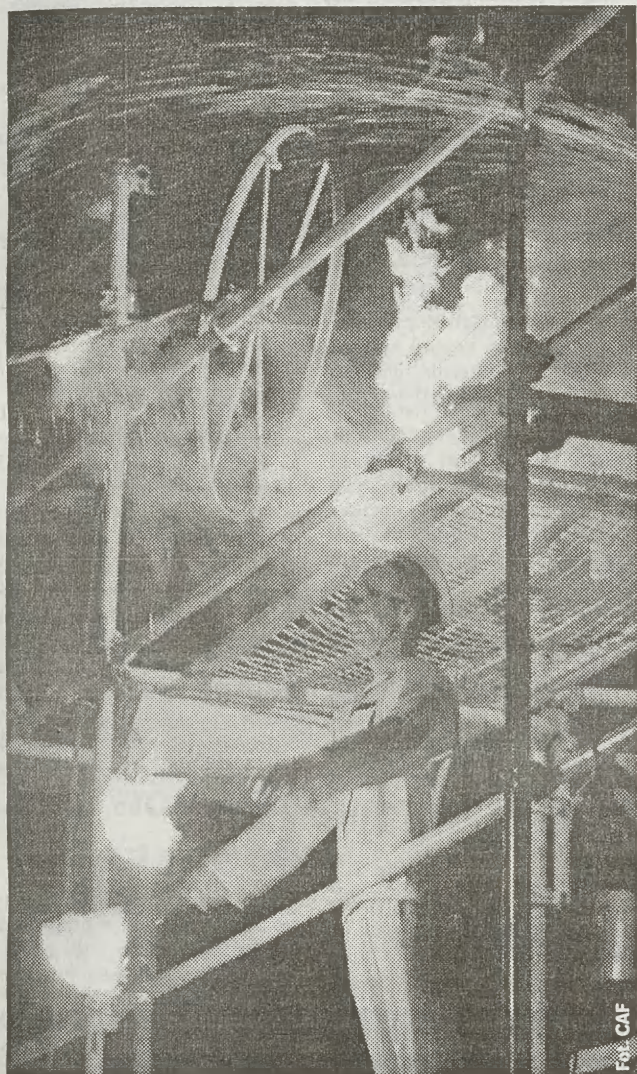
Nawet jeżeli zostaną utajnione obrady Sejmu, koordynator do spraw służb specjalnych Janusz Pałubicki nie odpowie na pytanie Jerzego Zakrzewskiego (SLD), kto kryje się pod pseudonimem „Olin”. „Są to informacje objęte klauzulą tajne specjalnego znaczenia i nawet utajnienie obrad Sejmu nie upoważnia do ich odtajnienia” — powiedział jeden z polityków proszących o zachowanie anonimowości. Pałubicki oświadczył już raz, że sprawa „Olina”, polskiego szpiega działającego na rzecz wywiadu rosyjskiego, nie może być przedmiotem dyskusji sejmowej, gdyż nie pozwala na to ustawa o Urzędzie Ochrony Państwa.

Zabójcza piątka

Trzynastoletnia dziewczynka zmarła w Pleszewie (Kalisie) po przypadkowym połknięciu monety pięciopolowej. Do takich nieszczęśliwych wypadków dochodzi niezmiennie rzadko. Dziecko doznało podrażnienia nerwów, co spowodowało zatrzymanie pracy serca. Przeprowadzona sekcja zwłok wykazała, że moneta zatrzymała się tuż przed żołądkiem.

Wykryta skrytka

Funkcjonariusze Straży Granicznej z Kunowic (Gorzowskie) znaleźli w skrytce pociągu Berlin-Kraków trzy opakowania substancji narkotycznej, najprawdopodobniej konopi indyjskich, o łącznej wadze ponad 1,5 kg.

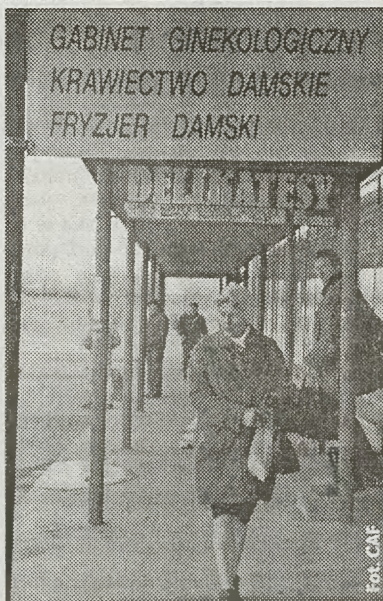


We wtorkowy wieczór pod katowickim Spodkiem niemiecki Theatre Titanic wystąpił z przedstawieniem zatytułowanym „Titanic”. Był to już ostatni spektakl tegorocznego międzynarodowego Festiwalu Teatrów „a part”. Na zdjęciu marynarz z Titanica wzywa z pływającego i przeciekającego statku pomocy

Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską

Plastykowy rejs

W niezwyklej rejs z Przemyśla do Gdańska wyruszył 68-letni przemyslanin Stanisław Marko, który płynie na własnoręcznie skonstruowanej tratwie z... plastikowych butelek po napojach — poinformowała wczoraj jego żona Irena. W ten oryginalny sposób zamierza on uczcić dwudziestą rocznicę pontyfikatu papieża Jana Pawła II. „Przeżywałam razem z mężem jego przygotowania do tego rejsu” — powiedziała pani Irena. Zdradziła, że pomysł zrodził się w lecie ubiegłego roku, kiedy jej mąż brał udział w turnieju szachowym w Kozienicach. Spotkał się tam z młodymi ludźmi, którzy bardzo chcieli pływać, ale wynajęcie kajaka lub łódki często przekraczało ich możliwości finansowe. Pan Stanisław wpadł wtedy na pomysł tratwy z butelek. Przez całą zimę zbierał półtoralitrowe butelki w swym garażu, które połączył potem sznurkami i gumkami, przymocowując do desek, zaś całość pokrył linoleum. Na tym ustawił namiot i maszt z herbem Przemyśla. Wziął ze sobą akumulator, by mieć oświetlenie, a także butlę gazową, choć liczy się z tym, że podczas postojów będzie zbierał drewno i na ognisku gotował ciepłą strawę. Zamierza też łowić ryby. Półmetek swego rejsu chce osiągnąć 3 lipca w Kozienicach, by wziąć udział w mającym się tam odbyć kolejnym turnieju szachowym.



Wszystko dla pań

Auto to drobiazg...

Obywatelowi Niemiec skradziono w Gdańsku luksusowy samochód chrysler grand cherokee i znajdującą się w nim suczkę — medalistkę. Według właściciela, utraczona suczka była ponad dwa razy droższa od samochodu. Marta Frykowska z KWP w Gdańsku poinformowała, że kradzieży dokonano we wtorek wieczorem. W samochodzie znajdowały się rzeczy osobiste Niemca, lekarstwa i utytułowana suczka „Libby” rasy springiel spaniel. Właściciel oszacował jej wartość na 200 tys. zł, zaś samochodu jedynie na 80 tys. złotych.

Herold poszukiwany

Włodarze królewskiego miasta Darłowa umyślili na lato zatrudnić heroldów, którzy mają, dawnym obyczajem, rozgłaszać mieszkańcom i turystom wieści wszelakie. Kryteria konkursu na to stanowisko były wyśrubowane — wzrost dorodny, wiek dojrzały i łatwość wysławiania. Na oznaczony termin werniku nikt nie przybył, a jedynie matka jednego bezrobotnego młodzieńca z zapytaniem o zarobki „w zawodzie herolda”. Wynagrodzenie 700 złotych uznała za mało godziwe.

Na złość żonie

45-letni przemyslanin pokłócił się z żoną i chcąc jej zrobić na złość rozlał w mieszkaniu, w bloku na czwartym piętrze, benzynę, a potem ją podpalił. Od wybuchu pękła jedna ze ścian bloku. Pożar gasiły trzy zastępy straży. Skruszony podpalacz sam zgłosił się na policję i opowiedział o swym wyczynie. Prokurator potraktował ognistego małżonka łagodnie, stosując tylko dozór policyjny.

Krótko

Najstarsze jabłko

Trwające od 2 lat prace tarnowskich archeologów w osadzie sprzed 7 tysięcy lat, w Gwoźdzu w gminie Zakliczyn, przyniosły interesujące znalezisko. W tzw. jamie zasobowej (spizarka z epoki neolitu) znaleziono cząstki jabłka, najstarszego na ziemiach polskich.

Spór na Krupówkach

Tatrzańska Izba Gospodarcza stanowczo zaprotestowała przeciwko działaniom władz Zakopanego skierowanym przeciwko przedsiębiorcom prowadzącym działalność handlową na ul. Krupówki. 12 czerwca Straż Miejska zmuszała handlowców do zdejmowania reklamowych parasoli, zaklejania lub demontowania reklam na ulicznych ogródkach. Chodzi oczywiście o pieniądze. Przedsiębiorcy mają się starać o „zezwole nie na umieszczenie reklamy w pasie drogowym. (sab)

Kolejowa ruletka

(Dokończenie ze str. 1)

Z pracujących tu 270 maszynistów 100 bierze udział w strajku – mówi zastępca dyrektora ZTIS Marek Jasieniak. – Staramy się obsadzać ekipy ludźmi nie uczestniczącymi w akcji protestacyjnej. Powoduje to dużo komplikacji, ale pasażerskie jeżdżą w miarę normalnie i pasażerowie nie koczują na stacjach.

W rejonie tarnowskim do strajkującego Związku Maszynistów Kolejowych należy niespełna 400 osób. „Solidarność” nie protestowała. – Można było podmieniać tych, którzy należą do Związku Maszynistów Kolejowych innymi, ale nikt z kierownictwa nie orientował się, kto do jakiego związku należy – powiedział zast. naczelnika ds. pasażerskich PKP, Stanisław Nawrocki. Do południa „wypadły” trzy kursy. Nie wyjechały dwa pociągi Tarnów – Kraków i pociąg Dębica – Kraków. Szczęśliwie dla podróżnych pospieszną „Presovię” przemianowano na osobowy. Wiele składów było opóźnionych, przykładem „Hetman”, który przyjechał 50 minut po czasie. Pasażerowie narzekali nie tylko na strajk maszynistów, ale i brak wystarczającej informacji o sytuacji, zarówno ze strony obsługi pociągów, jak i pracowników dworca. (śs-kf)

Eksmisja z sykiem

(Dokończenie ze str. 1)

– Ten wąż to nie ułomek. Widziałem go na własne oczy. Miał dobre cztery metry i wyglądał na pytona. Może na widok tyłu obcych zaszył się gdzieś w rupieciach – rozważał dzielnicowy, aspirant Zbigniew Urbański.

Krzysztof K., najemca mieszkania, przekształcił je w ruinę. Nikt nie wie, jakim cudem przyplątał się tu wąż, skoro jego właściciel pozostawał na garnuszku opieki społecznej. Pracował tylko dorywczo, na co dzień zajmował się zbieractwem, odstawiając swoje zdobycze do punktu skupu. Może węża zostawili mu kompani od szklanki?...

– Dwa lata temu bez naszej wiedzy podnajmował mieszka-

Podpalę cię – powiedział do kolegi – i... podpalili!

Powąchał się ze śmiercią

Trzech chłopców w wieku 15-16 lat na terenie osiedla Na Stoku w Nowej Hucie narkotyzowało się klejem i rozpuszczalnikami. Najpierw wchali klej w jednej z piwnic, lecz przepędził ich stamtąd starszy mężczyzna. Poszli więc za garaże w rejonie bloku nr 16. Tam jeden z nich omal nie stracił życia.

W klejowy trans dwóch weszło stosunkowo szybko, trzeci, 15-latek nie mógł uzyskać pożądanego efektu. W dodatku przez nieuwagę wylał na siebie rozpuszczalnik. Odurzony 16-latek, podenerwowany stratą czy już nieprzytomny, oświadczył raptem – podpalę cię. I jak powiedział, tak zrobił. Przytknął zapalniczkę do ubra-

nia kolegi. Buchnął płomień. Na pomoc pospieszyła przypadkowo przechodząca w pobliżu kobieta oraz drugi z kolegów. Sprawca uciekł. Jakiś ugazdono ogień i wezwano pogotowie. Gdy ciężko poparzonego ładowano do karetki, sprawca podpalenia nagle się pojawił: – Fajnie się palileś – pochwalił nieśczęśnika. (mik)

Ofiara doznała poparzeń aż 37 procent powierzchni ciała II i III stopnia. Przebywa w szpitalu. Nowohucy policjanci przez kilka dni poszukiwali sprawcy podpalenia. Po tygodniu udało się go zatrzymać.

Przedstawiono mu zarzut usiłowania zabójstwa, a sąd dla nieletnich orzekł umieszczenie go w schronisku dla nieletnich. Podpalacz znajdował się pod dozorem kuratora, bowiem nie uczęszczał do szkoły. Teraz ma na koncie znacznie cięższą przewinę. (mik)

Setny dzień blokady

(Dokończenie ze str. 1)

– My się będziemy truli za nich. Kłamali nas na początku, że to dla nas, a Sufczyn zaczyna się tam. Zresztą będziemy ostatnią wsią w gminie, która otrzyma kanalizację. Kłamią nas w gminie i powiat – krzyczy zdesperowana kobieta.

Przyczyna blokady jest jednak inna. Oczyszczalnia zaplanowana została w odległości 40 metrów od najbliższego zabudowania. Nieco dalej są następne domy mieszkalne. Ludzie uważają, iż będzie ona stwarzała dla nich zagrożenie.

– Mamy tu opinię trzech rzeczoznawców z listy Ministerstwa Ochrony Środowiska. Jasno wynika z nich, iż ta inwestycja może pogorszyć stan środowiska. Tutaj mamy dzieci z alergią. Na pewno im to nie pomoże. Obok są działki, na których uprawiamy jarzyny. Wmawiamy nam, iż skażenie zatrzyma się w obrębie działki. Nikt w to nie uwierzy. Choćby z tego powodu, iż wielkość działki podawana rzeczoznawcom jest w rzeczy-

wistości mniejsza – mówi Mieczysław Bączek.

Jednym z powodów, dla którego oczyszczalnia dla Łysej Góry zlokalizowana została w sąsiedniej miejscowości, był fakt, iż teren tam miał być niezalewowy. Okazało się jednak, iż jest inaczej.

– Nikt nie robił tutaj pomiarów. Umyśli sobie zrobić to tutaj i na siłę pchają. O, niech pan popatrzy. Cały plac budowy był zalany wodą z tej rzeczki. I jak tu mówić, że to teren niezalewowy. Co by było, gdyby oczyszczalnia już pracowała. Skażona zostałaby ta rzeka i okoliczne pola. A w gminie mówią, że wszystko jest w porządku i zgodnie z planami – mówi Maria Matura. I pokazuje listę mieszkańców wsi, którzy popierają protest i blokadę. Jest ich około setki.

Ostatnio protestującym udało się uzyskać to, iż są stroną w zatargu o oczyszczalnię.

Lucyna Płaczek, sekretarz Urzędu Gminy w Dębnie, w trakcie jednej z ostatnich rozmów powiedziała „Krakowskiej”, iż wszystko ze strony

urzędu jest realizowane zgodnie z prawem i nie widzi potrzeby dyskusowania z blokującymi. W samym Sufczynie blokujący mają też wrogów. Jednym z nich jest sołtys wsi, który uważa, że inwestycja jest realizowana zgodnie z obowiązującym prawem i nie zagraża mieszkańcom.

– No i co, będziemy tutaj stali i stali. Nie będzie żadnej oczyszczalni. Najłatwiej jest zza biurka podejmować decyzje, wydawać opinie. Nawet jeżeli oczyszczalnia nie zagraża mieszkańcom okolicznych domów, to przecież zaraz obok jest droga. Przechodzą tędy ludzie, dzieci. Wszyscy znajdują się w strefie zagrożenia – mówi jeden z blokujących.

Przeciwko blokującym zostały skierowane dwie sprawy do prokuratury, przez Urząd Gminy i przez wykonawcę oczyszczalni, który oszacował, iż dzień przestoju kosztuje go 9 tys. zł. Dziś po stronie strat może wpisać 900 tys. zł. Strani są też jednak ludzie, którzy sto dni zajmują się przede wszystkim blokowaniem.

Krzysztof FULARA

Dealer zatrzymany

Były ochroniarz krakowskiego lokalu, mężczyzna 24-letni zatrzymany został przez policjantów z Wydziału ds. Narkotyków pod zarzutem sprzedaży narkotyków i sterydów anabolicznych.

Dealer wpadł w ręce policji pod własnym domem, zatrzymano go i przeszukano jego mieszkanie oraz samochód. Ujawniono 10 tzw. dilerkich dawek amfetaminy oraz około 50 kilogramów odżywek kulturystycznych bez wymaganego atestu Państwowego Zakładu Higieny.

W mieszkaniu znajomej dealera znaleziono wagę szalkową, komplet odważni-

ków, woreczki z zapieczętowanym strunowym służące do przygotowywania dawek narkotyków.

O losie zatrzymanego zdecydował prokurator i sąd. Inna sprawa, że dealer wpadł „na własne życzenie”. Nie zaprzeczał handlu anaboliakami i narkotykami, mimo że policjanci nieco wcześniej zatrzymali jego współników. „Ostrzeżenie” nie pomogło. (mik)

Zabójstwo przy ulicy Brogi

Nazywam się

Marek Maciej Zasun

Z niezwykłą prośbą zwrócił się wczoraj do dziennikarzy Marek Z., jeden ze współoskarżonych o udział w zabójstwie Sławka Ukrainca. Poprosił, by media ujawniły jego nazwisko i zapytały, czy jest w Krakowie człowiek, który widział go za kierownicą.

Pytanie jest nie bez znaczenia, ponieważ jeden z kluczowych świadków twierdzi, że widział go prowadzącego auto, a nawet, że w pewnym okresie Marek Z. pełnił funkcję „osobistego kierowcy” swego towarzysza z ławy oskarżonych, Tadeusza Z.

Tymczasem, jak podkreślił sąd, ewentualne przeprowadzenie dowodu, czy Marek Maciej Z. umie prowadzić auto, należy do oskarżenia a nie do obrony, stąd propozycja wydaje się bezprzedmiotowa. Ostatecznie, choć pomysł ujawnienia nazwiska padł, sąd nie zajął stanowiska w tej sprawie i nie wiadomo, gdzie ewentualnie ze swoją odpowiedzią miałby się zgłosić ktoś, kto pana Z. za kierownicą rzeczywiście widział.

Zeznawali doprowadzeni z aresztu, Jacek M., ps. Marchewa, uważany przez wielu za bossa krakowskiego półświatka, oraz jego brat, Marek D. Obaj są oskarżeni o współudział w śmiertelnym pobiciu Artura K. w skawińskim klubie Ajka.

W tej sprawie Marek D. miał niewiele do powiedzenia, natomiast Jacek M. podkreślił, że

Rozmowa dnia

Wyznania euroentuzjasty

Jack Hanning, Brytyjczyk na stałe mieszkający w Strasburgu, jest szefem służby prasowej Rady Europy. Do Polski trafił po raz czwarty, a Kraków odwiedził pierwszy raz zimą 1983 roku,

– Wtedy w naszych sklepach był niemal wyłącznie ocet. Czy przypuszczał Pan, że za lat niespełna dziesięć Polska znajdzie się w Radzie Europy i będzie o krok od członkostwa w Unii Europejskiej?

– Nie, nie byłem tak przewidujący. Przyjechałem tu do moich polskich przyjaciół i pamiętam kraj w oparach absurdu. Dzikie kolejki po zakupy, plac na którym coś sprzedawano z ciężarówką...

– Teraz przyjechał pan na zaproszenie Stowarzyszenia Dziennikarzy Europejskich, a więc obraca się pan wśród samych „euroentuzjastów”. Czy nie powinniśmy się obawiać, że po wejściu do owej Europy entuzjazm znacznej części Polaków opadnie?

– Moja żona pochodzi z Portugalii, kraju, który do Unii wszedł w drugim rzucie. Tam też rodziły się różne wątpliwości, ale nie słyszałem o nikim, kto by tej decyzji żałował.

– Nawet protestujący niekiedy rolnicy są w lepszej sytuacji, niż gdyby obecnie ich kraj funkcjonował poza Unią?

– Właśnie tak, chociaż ani udział w Unii ani przynależność do Rady Europy nie są panaceum. Europejska obecność pozwala jednak liczyć na solidarność innych europejskich państw, daje dostęp do wielkiego rynku, pozwala korzystać ze wspólnych instytucji.

– Aby z nich korzystać w pełni, trzeba by jeszcze znać, pokonać bariery psychologiczne i językowe.



– Dlatego taką wagę przykładamy do przedsięwzięć promujących Europę w Polsce i Polskę w Europie. Teraz przyjechałem, bo w piątek odbędzie się uroczyste wręczenie władzom Częstochowy Prix de l'Europe, najwyższego lauru, jaki Rada może przyznać europejskiemu samorządowi. Każdego roku otrzymuje ją jedno miasto. W Krakowie pojawiłem się m.in. dlatego, że chciałem odwiedzić „Przekrój”. Od kilku lat organizujemy wspólne konkursy dla młodzieży.

– A potem do domu?

– Strasburg jest parlamentarną stolicą Europy, bo i Zgromadzenie Parlamentarne Rady Europy i Parlament Europejski i Trybunał Praw Człowieka... Blisko stamtąd do Londynu, Genewy i Krakowa. Tu dodać muszę, że krakowscy dziennikarze mają w Strasburgu doskonałego ambasadora. Stałe akredytowany jest tam krakowianin Andrzej Geber, żonaty z krakowianką, siostrą Andrzeja Sikorowskiego, która jest lektorką języka polskiego.

Rozmawiał: Filip RATKOWSKI

Sławków chce do Śląska

Sławków, miasto, które powinno znaleźć się w przyszłym powiecie olkuskim, chce do Katowic. Mimo że prawa miejskie nadał mu książę krakowski Bolesław Wstydliwy i chociaż przez wieki był własnością biskupów krakowskich, wchodząc w skład księstwa Oświęcimsko-Siewierskiego.

Decydujące znaczenie mają jednak obawy przed utratą związków ze Śląskiem, który postrzegany jest jako ekonomiczna lokomotywa. Bez znaczenia jest jego obecna sytuacja i kłopoty, jakie przeżywać będzie region w związku z restrukturyzacją polskiego przemysłu ciężkiego. Już dziś istnieje w mieście poważna grupa bezrobotnych, ale komunikacyjne powiązania ze Śląskiem powodują, że tam właśnie poszukują pracy. Ekonomiczne szanse miasta to cztery terminale szerokiego toru kończące tzw. Linie Hutniczo-Siarkową oraz atrakcyjne tereny pod budownictwo jednorodzinne i rekreacyjne, z natury rzeczy jednak wiążące miasto ze śląską aglomeracją.

Sławków przynależy do rejonu w Olkuszu, ale – jak mówi burmistrz Józef Niewdana – żadna z opcji nie jest wykluczona. Możliwa jest więc przynależność do powiatu ziemskiego w Dąbrowie Górniczej, w Będzinie i w Olkuszu. (rtk)

Proces trwa. (rtk)

W Peru stanie pomnik genialnego Polaka

Malinowski znów w Andach

— W peruwiańskich Andach stanie w przyszłym roku pomnik Ernesta Malinowskiego, polskiego XIX-wiecznego inżyniera, słynnego budowniczego najwyższej na świecie położonej kolei — słynnego „Gazecie” krakowianin dr inż. Wiesław Starowicz, prezes ogólnopolskiego Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Komunikacji, które jest inicjatorem postawienia monumentu.

Honorowemu komitetowi budowy obelisku przewodzi Elżbieta Dzikowska, dziennikarka i podróżniczka, żona zmarłego niedawno Toniego Halika, a patronat nad przedsięwzięciem objął prezydent Peru, Alberto Fujimori. Autorem kilkunastometrowego obelisku, który stanie w Andach jest wybitny artysta rzeźbiarz, prof. Gustaw Zemla. Pomnik wykonany z polskiego granitu zostanie odsłonięty 3 marca przyszłego roku, w stulecie śmierci twórcy jednego z technicznych cudów świata.

— Budowana w 70. latach XIX wieku kolej transandyska do dziś nazywana jest dziełem inżynierskiego geniuszu Polaka — twierdzi prezes Starowicz. — Przedsięwzięcie, kiedyś uznane za niewykonalne, nadal wydaje się niewiarygodne, budząc nieklamany podziw na całym świecie. Kolej prowadzi z portu Callao na Pacyfiku, przez stolicę kraju Limę, w poprzek Andów, do wnętrza kraju, Montanii. W najwyższym punkcie, na przełęczy Ticlio (tam stanie pomnik), linia ta osiąga nie-



wyobraźnia wręcz wysokość 4818 m n.p.m. Trasa biegnie nad głębokimi wąwozami i urwiskami. Łączna długość

63 tuneli wydrążonych w litej skale to ponad 6 km. Najwyższy z 30 mostów i wiaduktów ma 175 m długości i 77 m wysokości.

Ernest Malinowski urodził się w 1818 roku na Podolu. Uczył się w słynnym Liceum Krzemienieckim, po upadku powstania listopadowego z rodzicami wyemigrował do Francji, gdzie zdobył wykształcenie techniczne, zwłaszcza w dziedzinie budowy dróg i mostów. Po jakimś czasie wyjechał do Ameryki Południowej. Jako inżynier peruwiańskiej służby rządowej budował m.in. miasto Arequipa i fortyfikował port Callao. Do światowej historii myśli technicznej przeszedł jednak głównie jako projektant i naczelny inżynier budowy kolei transandyskiej.

Wojciech KOPEĆ

Krakowscy policjanci współpracują z holenderskimi Krok do Europy

Na dwa kolejne lata przedłużona została umowa o współpracę pomiędzy policją krakowską a policją holenderskiego regionu Hollands Midden.

— Bardzo zależy nam na tej współpracy powiedział burmistrz Leiden i prezydent Policji Regionu — C. H. Goekop, który podkreślił, że współpraca z Polską i Krakowem układa się w jego ocenie wzorcowo.

Odpowiadając na pytanie dotyczące konkretnych efektów owej współpracy, R. Straver, Szef Policji Regionu, przypomniał, że koncentruje się ona na pięciu pilotowanych programach dotyczących m.in. zwalczania przestępczości samochodowej, przestępczości nieletnich, walki ze zorganizowanymi grupami przestępczymi, ana-

lizy kryminalistycznej itp. Każdy z tych programów nadzorowany jest przez funkcjonariusza holenderskiego i polskiego.

— Doskonallymy ciągle zasady tej współpracy, poznajemy siebie nawzajem — powiedział oficer łącznikowy do spraw kontaktów z KWP w Krakowie — John. H. la Riviere. Polscy policjanci byli już w naszym regionie, poznawali specyfikę naszej pracy, system organizacji pracy policji holenderskiej. My także odwiedzamy Kraków. Jedno jest pewne, rozumiemy się coraz lepiej.

(mik) (K)

Dwa razy po sto lat!

Klinika Oczna

100 lat temu profesor okulistyki UJ, Bolesław Wicherkiewicz, rozpoczął pod Wawelem wydawanie pierwszego polskiego czasopisma lekarskiego - „Postęp Okulistyczny”, które redagowane jest obecnie w Krakowie, pod nazwą „Klinika Oczna”. Jest to najstarsze w kraju, wciąż wychodzące, pismo naukowe.

— „Postęp Okulistyczny” umożliwił polskim naukowcom i lekarzom publikowanie prac w ojczystym języku, a także, dzięki zamieszczanym streszczeniom artykułów z czasopism zagranicznych oraz sprawozdaniom ze zjazdów i konferencji naukowych, dostarczał wiadomości o osiągnięciach światowej okulistyki — mówi szefowa Katedry i Kliniki Okulistyki Collegium Medicum UJ, od 1993 r. redaktor naczelny „Kliniki Ocznej”, prof. Maria Starzycka.

Po I wojnie światowej „Postęp” zmienił nazwę na „Klinika Oczna”, która wydawana była jako kwartalnik. Autorem nowej nazwy czasopisma był ówczesny asystent kliniki Władysław Melanowski, który przez blisko 40 lat pełnił później funkcję redaktora naczelnego pisma. Od 1924 r. „Klinika” jest organem Polskiego Towarzystwa Okulistycznego.

— Pismo ma nowoczesny układ, z wyodrębnieniem

oryginalnych prac, spostrzeżeń klinicznych oraz doniesień kazuistycznych — mówi prof. Starzycka. — Zawiera rozdziały dotyczące leczenia okulistycznego, recenzji książek, różnych aktualności oraz kronikę środowiska. Zamieszczane są sprawozdania ze zjazdów i konferencji; istnieje też dział streszczeń z piśmiennictwa zagranicznego.

Obecnie „Klinika Oczna”, wydawana w nakładzie 1500 egzemplarzy, jest jedynym polskim specjalistycznym czasopismem, z którego publikacjami liczą się okuliści z ośrodków naukowych na całym świecie. Prenumeruje go prawie połowa polskich okulistów.

W tym roku obchodzone jest także w Krakowie 100-lecie oddania do użytku budynków kliniki okulistycznej przy ul. Kopernika. W jej przychodniach specjalistycznych z konsultacji i leczenia korzysta dziennie ok. 150 pacjentów z całej Polski. (woko)

Chory na padaczkę jeździł busem

Zasłabł za kierownicą

46-letni mężczyzna kierujący busem, na szczęście bez pasażerów, zasłabł wczoraj na ulicy 3 Maja w Proszowicach. Dopadł go atak padaczki, na którą cierpi już od dłuższego czasu.

W ciężkim stanie trafił do szpitala. Świadczenie kwalifikacji, dokument wymagany przy prowadzeniu tego rodzaju pojazdów przewożących pasażerów, wystawiony został w styczniu br. i miał ważność aż do 2001 roku. Dokument wydany został przez Urząd Miasta Krakowa, Wydział Spraw Administracyjnych, Oddział Praw Jazdy. Świadczenie kwalifikacji otrzymać może tylko osoba zdrowa, po odpowiednich badaniach lekarskich i psychotechnicznych.

Najwidoczniej kierowca przeszedł je pomyślnie. Lekarz doszedł do wniosku, że padaczka nie jest groźna i podpisał, o co prosił kierowca, by był pracownikiem MPK, obecnie na rencie. (mik)

Wydział Spraw Wewnętrznych i podległy mu Oddział Praw Jazdy nie mają oczywiście obowiązku sprawdzać rzetelności przedstawianych dokumentów, chociaż można byłoby przynajmniej zapytać, na jakiej podstawie nie stary w końcu mężczyzna uzyskał uprawnienia rentowe. Co paku jest? — mógłby również zapytać szef zatrudniający kierowców busów kursujących pomiędzy Proszowicami i Krakowem. Tylko na cholere pytać, skoro gość ma papiery, dostaje rentę. Pozwala przecież firmie zaoszczędzić nieco grosza. Nikt jednak nikogo o nic nie pytał. Może chociaż policja i prokurator zadadzą parę pytań kilku osobom? W interesie innych użytkowników dróg. (mik)

Inwestuj z korzyścią dla siebie!

Ministerstwo Finansów zawiadamia, że subskrypcja obligacji piątej trzyletniej pożyczki państwowej o zmiennej stopie procentowej serii o terminie wykupu 6 sierpnia 2001 r. trwa od 15 do 26 czerwca 1998 roku.

Cena subskrypcyjna wynosi 98,10 zł

Subskrypcja przeznaczona jest wyłącznie dla posiadaczy obligacji czwartej trzyletniej pożyczki państwowej o zmiennej stopie procentowej serii o terminie wykupu 6 sierpnia 1998 roku.



wybierz obligacje skarbowe zysk bez ryzyka

Zapraszamy do Punktów Obsługi Klientów biur maklerskich na terenie całego kraju. Szczegółowych informacji udzielają biura maklerskie Konsorcjum: tel. 0-800 300 49, 0-800 660 27, 0-800 202 21.

Łączna wartość nominalna oferowanych obligacji wynosi 600.000.000 zł

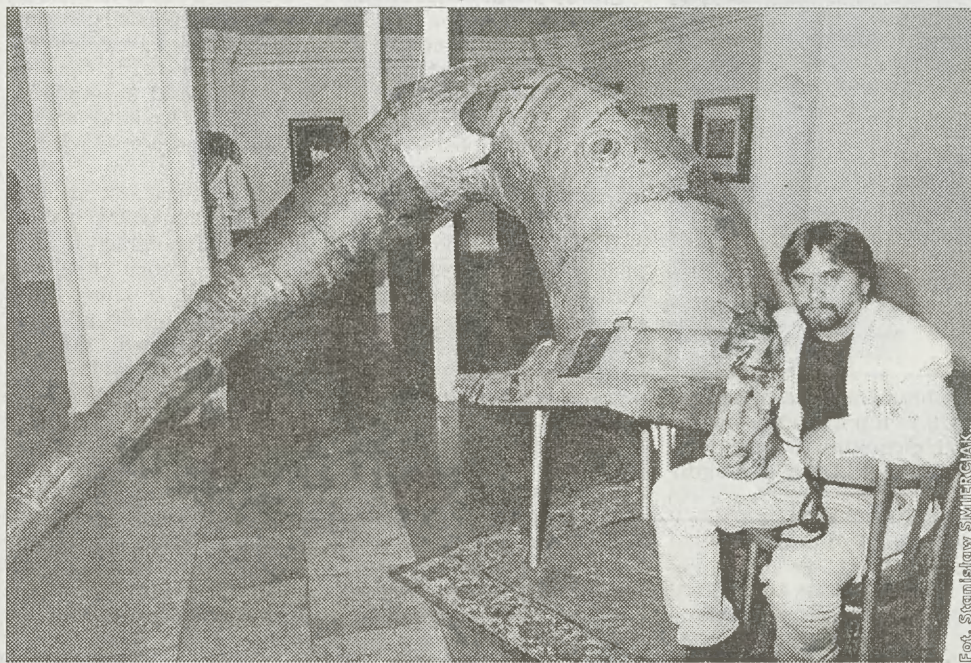
Boudnik u Decjusza Wrota do nieskończoności

Dziś, o godz. 18, w Willi Decjusza zostanie otwarta wystawa grafik „Wrota do nieskończoności” Vladimira Boudnika. Wernisażowi towarzyszyć będzie projekcja filmu Tomáša Hejtmánka „Jedna setna”, dotyczącego życia i twórczości czeskiego artysty, któremu Bohumil Hrabal poświęcił swój utwór „Czuję barbarzyńca”.

Vladimir Boudnik uważany jest za kluczową postać sztuki abstrakcyjnej. W początkach twórczości propagował on ekspresjonizm, tj. wykorzystywanie tkwiącej w ludziach siły i energii w celu odnalezienia własnej drogi w zagubionym społeczeństwie. Idee objaśniał w manifestach, apelach, listach, które wysyłał do redakcji, instytucji kulturalnych... Były uzupełniane rysunkami, grafikami i kolażami.

Prowokował też różne „zdarzenia malarskie” na praskich uliczkach. Podczas nich nakłaniał przypadkowych przechodniów do odkrywania kształtów podobnych do postaci ludzkich, zwierząt i twarzy w odrapanym i zniszczonym tynku. Uczestnicy akcji mogli też dorysowywać i domalowywać brakujące fragmenty, dzięki czemu ćwiczyli wyobraźnię. W drugiej połowie 50. artysta zaczął stosować nowe techniki. Tworzył m.in. rysunki wydrukowane, które wytwarzał naciskając powierzchnię papieru ostrym narzędziem. Od 1966 r. pracował nad „Wariacjami na testy Roscharda”, które były rodzajem psychoanalizy opartej na wizualnej interpretacji symetrycznych plam atramentowych powstających przez składanie kawałka papieru na pół. Przedstawiały widom fantastyki świat fauny i flory. Ostatnie dzieła Boudnika stanowiły zapowiedź przedwczesnej, tragicznej śmierci twórcy, który popełnił samobójstwo. Wystawa czynna będzie do 15 sierpnia. (MSZ)

Nagroda im. B. Barbackiego dla Andrzeja Szarka Nowosądecki „Salon '98”



Andrzej Szarek i jego nagrodzona rzeźba „Ostatnia wieczerza”

Z wielką pompą i przy udziale luminarzy kultury z różnych stron kraju otwarto w Nowym Sączu doroczną wystawę nowosądeckiego Oddziału Związku Polskich Artystów Plastyków. Oto pełna lista wystawców. Podczas wernisażu ogłoszono nazwisko laureata tegorocznej nagrody im. Bolesława Barbackiego. Najbardziej prestiżowy w regionie laur w dziedzinie plastyki otrzymał sądecki artysta rzeźbiarz Andrzej Szarek.

Andrzej Szarek zasiadł na złotym krześle będącym jednym z elementów swojej, nagrodzonej rzeźby „Ostatnia Wieczerza”, trzymając na rękach ukochanego psa Dżekiego, ze spokojem odbierał gratulacje. Moment wcześniej otrzymał od wojewody nowosądeckiego Lucjana Tabaki dyplom stwierdzający nadanie nagrody. Nagrodę przyznali jurorzy-plastycy, profesorowie kilku akademii sztuk pięknych. Rozdzielono także inne stałe trofea.

Nagrodę prezydenta miasta Nowego Sącza otrzymał Robert Hübner, nagrodę TPSP Jerzy Beres, nagrodę ZPAP Mieczysław Magiera. Wyróżnienia zyskali: prof. Adam Brincken i prof. Adam Myjak, zaś dyplomy honorowe Ewa Harsdorf i Zdzisław Kowalewski.

Kiedy plastycy oraz miłośnicy sztuki, a goście przyjęli nawet ze Słowacji, Słowenii, poznali laureatów wszystkich nagród zainteresowanie skierowało się ku

Stanisław ŚMIERCIAK

Amatorski nie znaczy drugorzędny Kultura po olkusku

W Olkuszu działalność kulturalna i administrowanie nią zostały połączone i powierzone Miejskiemu Ośrodkowi Kultury. W jego skład wchodzi zarówno dom kultury i 7 gminnych świetlic, Muzeum Afrykanistyczne i wikliniarskie, a także biblioteka miejska z 14 filiami i 5 punktami bibliotecznymi.

— Olkusz jest miastem położonym blisko Krakowa. Nie możemy olkuszanom przedstawić równie interesującej oferty kulturalnej, więc wspieramy wycieczki pod Wawel. A sami koncentrujemy się na rozwijaniu amatorskiego ruchu kulturalnego — opowiada szefowa MOK, Grażyna Praszelik-Kocjan.

W tym przedsięwzięciu szczególną rolę odgrywa Dom Kultury — zwłaszcza odkąd w szkołach przestały się odbywać zajęcia pozalekcyjne. Dlatego w placówce działa wiele sekcji, w których młodzież może rozwijać własne zainteresowania np. muzyczne, plastyczne, fotograficzne, modelarskie, szachowe, a nawet astronomiczne i dziennikarskie.

Największym zainteresowaniem cieszą się sekcje teatralne. Działają dziecięca i dwie młodzieżowe. Licząca ponad 30 osób grupa dziecięca przygotowała ostatnio

został zorganizowany przy współpracy MOK z olkuskimi szkołami podstawowymi. W SP 2, 3 i 10 powstały klasy taneczne. Zespół przygotował ponad godzinny program, w którym prezentuje zarówno folklor krakowski, jak i śląski oraz beskidzki. W tym roku młodzież występująca w zespole ukończy szkołę, ale dyrektor Kocjan wierzy, że zespół przetrwa. Może się też uda utworzyć kolejne klasy taneczne, co będzie gwarancją jego ciągłości.

Olkuski Dom Kultury jest gospodarzem licznych amatorskich przeglądów artystycznych — ostatnio przeglądu zespołów rockowych i Olkuskiego Inter-Eco, na który złożyły się kokursy o tematyce ekologicznej: plastyczny i piosenki, a także warsztaty dziennikarskie. Kulturalnej aktywizacji mieszkańców gminy służą festyny „Turniej wsi”, co ro-



Fot. Małgorzata Iskra

pod opieką Stanisławy Szarek przedstawienie „Pino-kia”, a młodzieżowa inscenizację „Ożenku”. Natomiast grupa eksperymentalna prowadzona przez Romana Nowosadę (przedsięwzięcie wspólne z I LO) przygotowała „Sąd nad Sokratesem”. Olkuskie przedstawienia zdobywają na wojewódzkich przeglądach laury i chętnie są goszczone przez okoliczne szkoły i domy kultury.

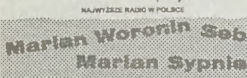
W ramach sekcji tanecznej, przy Domu Kultury czwarty rok działa Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Olkuskiej. Liczy — wraz z chórem i kapelą — aż 90 osób. Zespół

ku organizowane w innym sołectwie.

Dorośli rzadko odwiedzają Dom Kultury. Nawet niedawny koncert, firmowany przez Bogusława Kaczyńskiego i śpiewaków teatru „Roma”, nie wzbudził zainteresowania — w kasie sprzedano na niego zaledwie 30 biletów. Dlatego Dom Kultury postawił na organizowanie — dla wszystkich chętnych, a głównie dla członków Klubu Miłośników Teatru i Klubu Seniora — wyjazdów do Starego Teatru oraz Teatru Ludowego. A w siedzibie organizuje różnorodne imprezy dla młodzieży. (mei)

ZAKOPANE 2006

SPORTOWCY
DZIECIOM



CANDIDATE CITY-POLAND

21.06.1998 r.

Plac Niepodległości
godz. 15⁰⁰-19⁰⁰

Prowadzenie: ARTUR SZULC

Graj i śpiewaj - w stoku!

BIG CYC

ATMOSPHERE

Mariola BERG
Filiper GOYA

Z księgarskiej półki

Wydawnictwo „Prószyński i Ska” poleca:

John Irving „Hotel New Hampshire”

Autor jest bardzo popularnym amerykańskim prozaikiem, znanym u nas przede wszystkim dzięki książce i jej adaptacji filmowej „Świat według Garpa”.

Obecnie wydany tom można zaliczyć do gatunku „czarnej komedii”, w której pierwsze skrzypce grają członkowie rodziny Berrych, wiedzeni obsesyjnym pragnieniem stworzenia dochodowego hotelu.

Szukając odpowiedniego miejsca do realizacji swojego projektu, a także własnego miejsca w życiu, wklajają się w najróżniejsze, skomplikowane sytuacje, które równie często wywołują u czytelnika salwy śmiech, co wyciskają łzy. (MSZ)

NOWA OERTA
GAZETY
KRAKOWSKIEJ

Chcesz w czasie wakacji
wynająć pokój, dom ...
daj ogłoszenie

→ w Gratce ←
a ukaże się ono także na terenie województw:
• gdańskiego • łódzkiego • katowickiego
i województw ościennych
zadzwoń
(0-12) 412-96-09 (10-17)
Nie przegap takiej szansy!

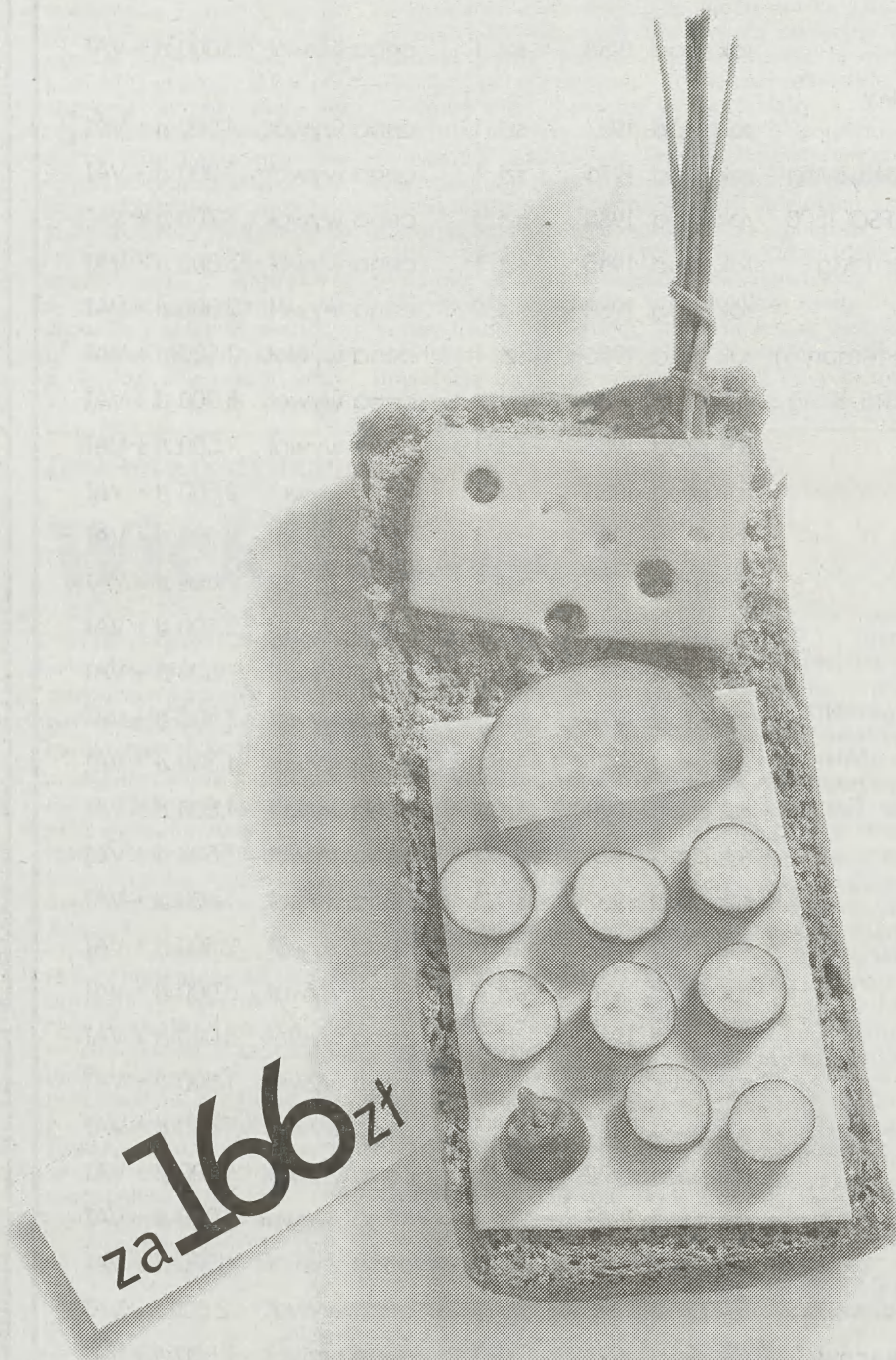
**WAKACJE
Z GRATKĄ**

Pekoś nagrodzony

Jury Ogólnopolskiego Konkursu na wystawienie sztuki współczesnej nagrodziło autorów spektaklu „Obywatel Pekoś” wystawianego w Teatrze im. J. Słowackiego. Wyróżnieni zostali: twórca tekstu Tadeusz Słobodzianek, reżyser przedstawienia Mikołaj Grabowski, scenograf Krzysztof Tyszkiewicz oraz odtwórca głównej roli Błażej Peszek.

Spektakl ukazujący polskie społeczeństwo uwikłane w historię i zwykłego człowieka wpłatanego w mechanizmy polityki, podczas wydarzeń Marca 1968 r. grane będzie dziś na scenie Teatru im. J. Słowackiego już po raz pięćdziesiąty. (MSZ)

Siemens à la Idea.



Już połowa z największych, polskich aglomeracji objęta jest zasięgiem sieci **Idea**. Dzięki niej możesz dzwonić na całą Polskę i cały świat. Z tej okazji dla każdego coś pysznego! Dziś szczególnie polecamy: telefon **Siemens S6 za 166 złotych***.

Do tego, jak zawsze w Idee, oferujemy **bezpłatne korzystanie z poczty głosowej** (Twojej automatycznej sekretarki) i **co miesiąc minimum 50 minut rozmów, za które nie płacisz**. Dlatego Twój miesięczny rachunek w sieci Idea jest **tak niski**.

Otwarcie sieci **Idea** w Krakowie nastąpi 7 lipca, ale telefon możesz kupić już dzisiaj! Zapraszamy. Liczba telefonów w ofercie specjalnej jest ograniczona. Kup teraz. Dzwonź zaraz.

*Cena netto. Telefon Siemens à la Idea w tej cenie polecamy tylko do końca lipca.

Dużo mówisz. Mało płacisz.

Bezpłatna infolinia: 0-800 123456

IDEA
center tel

• PRZETARGI • PRZETARGI • PRZETARGI • PRZETARGI • PRZETARGI • PRZETARGI • PRZETARGI •

ZAKŁADY MECHANICZNE „TARNÓW” S.A.

w Tarnowie, ul. Kochanowskiego 30

ogłaszają nieograniczony przetarg ofertowy pisemny

na nw. POJAZDY:

1. Mikrobus Mercedes Benz 309	rok prod. 1988	szt. 1	cena wywoł. 30.000 zł + VAT
2. Samochód osobowo-ciężarowy Żuk A07B	rok prod. 1987	szt. 1	cena wywoł. 4.500 zł + VAT
3. Samochód ciężarowy Jelcz 315, 8 Mg	rok prod. 1976	szt. 1	cena wywoł. 7.000 zł + VAT
4. Samochód osobowy combi FSO 1500	rok prod. 1988	szt. 1	cena wywoł. 3.700 zł + VAT
5. Samochód wywrotka Multicar 1 Mg	rok prod. 1985	szt. 1	cena wywoł. 6.000 zł + VAT
6. Przyczepa 10 Mg D-83,	rok prod. 1980	szt. 2	cena wywoł. 2.000 zł + VAT
7. Samochód osobowy FSO (do remontu)	rok prod. 1986	szt. 1	cena wywoł. 1.500 zł + VAT
8. Samochód ciężarowy Jelcz 315, 8 Mg	rok prod. 1980	szt. 1	cena wywoł. 8.000 zł + VAT
9. Wózek akumul. platform.	rok prod. 1986	szt. 1	cena wywoł. 1.500 zł + VAT
10. Wózek akumul. platform.	rok prod. 1988	szt. 1	cena wywoł. 2.500 zł + VAT
11. Wózek akumul. platform.	rok prod. 1982	szt. 1	cena wywoł. 2.000 zł + VAT
12. Wózek akumul. platform.	rok prod. 1985	szt. 1	cena wywoł. 2.000 zł + VAT
13. Wózek akumul. platform.	rok prod. 1985	szt. 1	cena wywoł. 2.500 zł + VAT
14. Wózek akumul. MELEX	rok prod. 1981	szt. 1	cena wywoł. 600 zł + VAT
15. Wózek akumul. platform.	rok prod. 1979	szt. 1	cena wywoł. 1.500 zł + VAT
16. Wózek akumul. platform.	rok prod. 1981	szt. 1	cena wywoł. 1.300 zł + VAT
17. Wózek akumul. platform.	rok prod. 1973	szt. 1	cena wywoł. 1.500 zł + VAT
18. Wózek akumul. platform.	rok prod. 1968	szt. 1	cena wywoł. 1.500 zł + VAT
19. Wózek akumul. platform.	rok prod. 1962	szt. 1	cena wywoł. 1.500 zł + VAT
20. Wózek akumul. platform.	rok prod. 1988	szt. 1	cena wywoł. 2.500 zł + VAT
21. Podnośnik widł.spalin.	rok prod. 1976	szt. 1	cena wywoł. 6.000 zł + VAT
22. Podnośnik widł.spalin.	rok prod. 1981	szt. 1	cena wywoł. 6.000 zł + VAT
23. Wózek akumul. ręczny ster.	rok prod. 1986	szt. 1	cena wywoł. 1.500 zł + VAT
24. Wózek wywrotka	rok prod. 1985	szt. 1	cena wywoł. 800 zł + VAT
25. Ciągnik Ursus C-355	rok prod. 1972	szt. 1	cena wywoł. 6.000 zł + VAT
26. Miernik zakłóceń z anteną	rok prod. 1987	szt. 1	cena wywoł. 2.000 zł + VAT
27. Urządzenie rolkowe	rok prod. 1973	szt. 1	cena wywoł. 1.500 zł + VAT
28. Zestaw diagnost. do silników wysokopr.	rok prod. 1990	szt. 1	cena wywoł. 2.000 zł + VAT
29. Urządzenie do badania hamulców	rok prod. 1973	szt. 1	cena wywoł. 1.500 zł + VAT
30. Przyrząd do ustaw. reflekt.	rok prod. 1987	szt. 1	cena wywoł. 1.000 zł + VAT
31. Przyrząd optyczny PKO-1	rok prod. 1987	szt. 1	cena wywoł. 1.300 zł + VAT

Oferty wraz z proponowaną ceną należy składać w zapieczętowanych kopertach z dopiskiem „PRZETARG” w Dziale Obrotu Materiałowego Zakładów Mechanicznych „Tarnów” S.A. w Tarnowie, ul. Kochanowskiego 30, w terminie 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia.

Otwarcie kopert nastąpi w dniu 29 czerwca 1998 r. o godz. 10.00 w Budynku Dyrekcji I p., sala nr 101, poz. 1-8 oraz 30 czerwca 1998 r. poz. 9-31.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłata wadium w wysokości 10 % ceny wywoławczej w kasie ZM „Tarnów” S.A. i przesłanie kserokopii dowodu wpłaty wraz z ofertą do dnia 26 czerwca 1998 r. do godz. 14.00.

Wadium przepada na rzecz sprzedawcy jeżeli żaden z uczestników przetargu nie zaoferował ceny nabycia równej cenie wywoławczej, a także jeżeli oferent, którego oferta została przyjęta uchylił się od zawarcia umowy w terminie 7 dni od daty przetargu.

Wadium złożone przez oferentów, których oferty nie zostaną przyjęte zostanie zwrócone w kasie ZM „Tarnów” S.A.

Zastrzega się prawo swobodnego wyboru oferenta oraz unieważnienie przetargu bez podania przyczyny.

Sprzedawca nie odpowiada za wady pojazdów.

Koszty związane z nabyciem przedmiotu przetargu ponosi kupujący.

Pojazdy oglądać można w dniach od 18 do 26 czerwca 1998 r. w Dziale Obrotu Materiałowego ZM „Tarnów” S.A. ul. Kochanowskiego 30.

Wszelkich informacji o pojazdach udzielamy pod numerem tel. 21-60-01 wew. 1570.

OBWIESZCZENIE

BANK GOSPODARKI ŻYWNOŚCIOWEJ SA

ODDZIAŁ WOJEWÓDZKI

w Tarnowie ul. Lwowska 72 - 96C

ogłasza publiczny przetarg pisemny

NA SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW

marki:

— **POLONEZ - 1500**

nr fabryczny SUPB01ABF00350539,

rok produkcji 1989, stopień zużycia pojazdu ok. 72%

Cena wywoławcza zł: 3.300,00 z VAT

(złotych trzy tysiące trzysta)

— **ŻUK A062D — bankowóz**

nr fabryczny SUL00621DP0570776,

rok produkcji 1993, stopień zużycia pojazdu ok. 60%

Cena wywoławcza zł: 9.220,- z VAT

(złotych: dziewięć tysięcy dwieście dwadzieścia)

Przetarg odbędzie się w dniu 3 lipca 1998 r. o godz. 10.00 w siedzibie BGŻ SA, ul. Lwowska 72-96 C, pokój 317.

Oferty pisemne w zapieczętowanej kopercie z dopiskiem „Przetarg” i propozycją ceny należy składać pod adresem jak wyżej, najpóźniej w dniu przetargu do godz. 9.00.

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej w pokoju Nr 317 najpóźniej do godz. 9.00 w dniu przetargu.

Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli oferent, którego oferta zostanie przyjęta uchyli się od zawarcia umowy.

Samochody można oglądać na siedem dni przed przetargiem w godz. od 8.00 do 14.00. W sprawie tej należy zgłaszać się w pokoju Nr 317.

Bank zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

T/V/1850

ZARZĄD GMINY W GROMNIKU

ogłasza przetarg nieograniczony

NA USUWANIE SKUTKÓW POWODZI

W ZAKŁADZIE WODOCIĄGÓW

W GROMNIKU

Przetarg obejmuje prace mające na celu odbudowę ujęcia wody, w tym:

- remont studni wierconych (regeneracja filtrów),
- prace ziemne,
- podniesienie i remont ogrodzeń,
- odbudowa drogi żwirowej.

Termin wykonania prac: 29 sierpnia 1998 r.

Oferty na ww. roboty należy składać w Zakładzie Wodociągów w Gromniku, ul. Wodna 6 — do 30 czerwca 1998 r. do godz. 10.00.

Otwarcie ofert odbędzie się 30 czerwca 1998 r. o godzinie 11.00 w Sali Posiedzeń Urzędu Gminy w Gromniku, ul. W. Witosa 2.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia oraz niezbędne informacje można uzyskać pod numerem telefonu (0-14) 68-40-480.

W przetargu uczestniczyć mogą oferenci spełniający wymogi:

- zawarte w specyfikacji istotnych warunków zamówienia publicznego,
- określone w art. 19 oraz w art. 22 ust. 2 ustawy o zamówieniach publicznych,
- wskazane referencje.

T.301/Z

ZAOCHNE POLICEALNE STUDIUM PRACOWNIKÓW SOCJALNYCH

Zakopane, ul. Sienkiewicza 27 (budynek SP 6), tel. (0-18) 20-153-12

ogłasza nabór do 2,5-letniego studium kształcącego w zawodzie

PRACOWNIK SOCJALNY

w następujących specjalnościach:

praca socjalna, rynek pracy i bezrobocie, niepełnosprawni i rehabilitacja.

Nasi absolwenci są zatrudniani w Urzędach Pracy,

Ośrodkach Pomocy Społecznej, szpitalach, ośrodkach dla niepełnosprawnych.

Nauka jest odpłatna. Zajęcia 2 razy w miesiącu sobota — niedziela.

Studium przyjmuje kandydatów bez egzaminów wg kolejności zgłoszeń.

JG/

Gielda Papierów Wartościowych					
Sesja z 17.06.1998 r.					
Papier	Kurs (zł)	Uwagi	Zmiana	Obrót (tys. zł)	P/E
Agnos	51,00		+6,9	23.242,1	19,9
Amerbank	17,30		+4,2	65,7	5,5
Amica	40,50		+6,6	3.958,3	11,2
Animex	6,20		+5,1	488,2	8,1
Atlantis	2,85		+7,5	195,1	10,2
Belchatów	22,50	ok	+9,8		12,4
BIG	4,45		+8,5	4.058,2	12,8
BK	11,50		+9,5	884,3	4,9
Boryszew	10,00		+9,3	446,8	72,0
BOS	40,00		+9,6	2.052,7	6,3
BPH	265,00		+5,6	4.277,6	8,7
BRE	84,00		0,0	4.449,3	9,1
BSK	245,00	nk	+2,5	3.256,5	10,4
Budimex	15,50		+9,9	4.285,2	12,6
BWR	2,40	ns	+9,6	49,5	45,8
Bytom	8,00	nk	+0,6	29,4	
Celuloza	20,50	nk	+5,2	5.152,7	14,9
Compland	66,00		+2,3	830,4	31,5
Dębica	66,00		+1,5	22.402,5	12,1
Drosed	30,40		+8,6	80,7	18,7
Echo	66,00	nk	+3,9	406,2	8,5
Elbudowa	31,00		+6,2	2.737,8	7,6
Elektrim	45,00		+0,4	17.080,8	54,0
Elektroex	3,30		+1,5	165,6	20,6
Elmontwar	3,70		+8,8	106,1	10,7
Elzab	40,50	nk	+6,0	186,2	7,0
Energomont. Pld.	55,00		+5,8	860,3	8,0
Energomont. Pn.	12,80	nk	+5,8	205,5	7,8
Espebepe	30,00	ns	+7,7	3.056,7	28,2
Exbud	25,80		+3,6	727,5	10,7
Farm Food	5,00		-3,8	1.321,1	6,9
Ferrum	5,00		+4,2	1.194,9	5,6
Górażdże	60,00		+5,3	4.668,7	6,4
GRPD	5,50		+2,8	455,5	6,8
Grajewo	90,50		+4,8	7.449,7	10,6
Handlowy	64,00		+4,9	8.740,0	6,7
Hutmen	20,10		+3,1	114,4	15,2
Impexmetal	26,40		+1,5	2.277,1	12,6
Indykpol	17,40		+1,2	149,4	24,3
Irena	6,00		+5,3	1.081,0	10,4
Izolacja	184,00	ns	+2,8	471,4	5,8
Jella	73,50		+4,7	2.337,7	12,1
Jutrzenka	31,50		+5,0	1.793,7	7,1
Kabel BFK	20,20		+1,5	1.385,6	12,5
Kable	19,20		+9,7	219,1	63,2
Kety	60,00		+9,1	265,4	16,7
KGHM	14,30		-1,4	8.336,2	6,5
Kolo	13,70		+9,6	19,9	6,9
KPBP Bick	19,80		+6,5	436,7	12,2
Kredyt Bank	12,10		+7,1	8.104,1	6,7
Krosno	23,00		+4,5	2.289,2	7,9
Kruszwica	14,00		+8,5	158,3	
Lentex	33,50		+3,4	2.317,1	11,5
LG Petrobank	2,20		0,0	5,0	8,6
Mennica	18,60		+9,4	279,5	6,3
Morliny	13,30		+2,3	555,2	8,8
Mostalex	5,45		+5,8	4.081,5	7,2
Mostalgd	13,60		+7,1	1.721,1	11,0
Mostalkrk	7,80		+5,4	433,4	11,0
Mostalsdi	10,90	nk	+1,9	305,0	8,8
Mostalwar	23,80		0,0	273,4	25,9
Mostalwab	17,80		+5,3	290,5	16,1
Novita	4,95		+10,0	109,4	13,7
Okocim	27,10		+2,3	4.029,4	17,9
Olawa	8,00		+3,9	227,1	4,3
Optimus	60,50		+10,0	1.383,8	26,1
Orbis	30,80		+10,0	2.969,1	30,5
Paged	5,50		+3,8	1.482,1	7,4
PBK	90,00		+7,8	2.177,2	6,2
PBR	27,00	nk	-1,5	60,3	15,1
Pekpol	15,60		+6,8	181,7	
Pepes	28,40		+8,8	151,3	19,5
PLI	6,05	nk	+7,6	299,8	35,0
Polar	12,20	nk	+5,2	338,3	13,3
Polfa Kutno	66,00	nk	+6,5	265,0	13,7
Polifarb CW	9,85		+7,1	7.112,0	12,7
Polisa	4,50		0,0	116,4	62,4
PPABank	13,10		+6,5	338,3	6,4
Prochem	5,90		+3,4	81,7	7,1
Prokom	120,00		+6,2	1.210,5	31,3
Próchnik	10,60		+2,9	109,0	
Rafako	9,95		+8,2	179,2	
Relpol	46,20		+2,2	1.666,6	8,4
Remak	3,80	ns	+8,6	83,9	9,4
Rollimpex	5,50		+5,0	67,0	
Ropczyce	11,50		+6,5	227,1	4,6
Sonak	27,00	nk	0,0	314,4	8,3
Softbank	46,00		+9,5	3.956,4	16,0
Sokołow	2,75		+3,8	280,7	12,3
Stalexport	25,50	nk	+5,8	1.074,5	11,8
Stalprodukt	15,70		+1,3	411,1	5,5
Stomil	24,90		+9,7	3.679,9	28,9
Swarzędz	2,80		+7,7	62,3	
Tonsil	5,85		0,0	122,1	27,6
Unibud	18,50		0,0	1.024,9	7,4
Universal	4,60	ns	+9,5	479,3	9,4
Vistula	9,20		+3,4	1.210,4	4,6
Warta	53,00		+8,2	852,2	23,8
Wawel	40,00		+7,8	202,1	12,1
WBK	25,00		+7,8	7.028,5	12,8
Wilbo	3,40		+6,3	1.642,3	7,5
Wółczanka	14,60		+4,3	56,1	5,2
Zasada	4,90	ns	+0,0	17,8	32,4
ZEW	44,60		+9,9	160,4	
Zywiec	396,00		+0,8	2.529,6	30,2
WIG	115.482,30		+4,3	211.988,6	
Akcje NFI					
I NFI	6,50		-3,0	57,4	182,9
II NFI	9,05		+9,8	48,6	
III NFI	9,00	nk	+0,6	41,2	17,0
Progress	5,35		+5,9	145,9	8,4
Victoria	5,15	nk	-1,9	35,3	47,0
Magna Polonia	4,85		+5,4	486,0	2,9
Kozimierz Wilk.	4,40		+7,3	106,3	11,6
Octava	5,15		+4,0	209,3	13,8
Kwiatkowski	8,60		+0,6	141,0	14,8
Foksal	5,40		+5,9	84,5	23,8
XI NFI	7,70		+2,7	115,3	4,2
Piast	5,25		+6,1	222,6	9,1
Fortuna	6,60		+4,8	82,0	9,8
Zachodni	8,00		+2,6	68,8	20,3
Hetman	8,05		+1,3	426,9	12,1
NIF	95,10		+2,9	2.271,1	
Rynek równoległy					
AMS	34,00		+1,8	2.360,6	19,8
Apator	11,90		+9,2	251,4	4,1
Apexim	30,70	nk	+4,8	2.051,8	25,7
Ariel	3,40		-2,9	49,4	16,0
Bauma	9,00		+7,1	31,5	8,5
Best	11,50	rk	+9,5	244,8	9,5
Beton Stal	51,50	ns	-1,9	486,0	11,2
Bielbaw	14,70	nk	+2,1	94,7	7,9
Biurosystem	10,90		+5,8	319,2	7,9
Budimpoz	6,80		+6,3	385,5	8,0
Centrostal Gd	4,75	rs	-9,5	238,0	16,7
Cersonit	206,00		+6,2	455,2	14,1
Chemiskór	3,10	rk	+8,8	138,0	
Compensa	32,30		+9,9	21,1	29,0
Dom-Plast	16,70	nk	+5,7	33,0	22,4
Efekt	13,80		+4,5	243,4	5,4
Ekodrob	2,45		+9,9	269,0	8,9
Elpo	2,60		+8,3	50,5	4,3
Garbarnia	22,80		+6,0	85,2	10,4
Hydrobudowa	21,00	nk	+6,1	217,6	5,9
Hydrotror	10,10		+9,8	43,6	4,9
Instal	3,65	nk	+7,4	106,5	6,9
Kompap	21,30		+9,8	87,5	17,5
Kopex	52,00		+7,0	115,6	12,1
KrakChem	17,30		+8,1	2.795,4	25,2
Lubawa	5,00		+5,3	60,7	6,6
LDA	7,80		+5,4	336,2	10,7
Lukbut	14,50		+3,6	5,3	7,7
Medicines	36,00		+0,8	4.586,6	15,8
Mieszko	4,25		+9,0	296,3	7,6
Milmet	8,30	nk	0,0	40,1	4,8
Muza	10,60		+3,9	89,8	5,4
Ocean	6,70		+7,2	486,8	22,0
Piasecki	8,90		+6,0	785,1	12,3
Polifarb Dębica	50,00		+4,2	244,7	7,3
Poligrafia	10,00	ns	+7,5	395,1	7,0
Polna	42,00		+7,7	40,9	6,2
Ponarfex	17,60		+6,7	18,3	7,6
Pozmect	48,00		+6,4	251,4	57,3
PPWK	11,00		+1,9	567,9	5,7
Sanwil	7,20		+2,1	77,5	3,6
Strzelec	3,10	rk	+8,8	115,7	35,9
Tim	5,90	rk	+9,3	82,1	7,3
Unimil	17,40		-3,3	70,8	8,8
Viscoplast	16,50		+4,4	1.063,7	8,9
Wafopomp	6,00		+5,3	84,7	10,7
Wistil	31,30		+9,8	89,1	4,7
WKSM	69,50		+2,2	5,6	28,9
ZREW	23,90		+6,2	307,1	4,5
WIRR	2.116,50		+4,9	21.337,0	
Rynek wolny					
Ampli	2,37		+9,7	174,3	16,8
Bakoma	50,00	ns	+2,7	101,0	17,7
Brok	19,50	nk	+3,2	21,4	32,6
Budopol	5,85		+6,0	6,0	23,8
Delia	2,37		+9,7	71,8	5,0
Energoparat.	13,30		+3,9	737,3	8,8
Odlewnie	5,30		+1,9	488,0	8,8
Permedia	18,50	ns	+8,2	99,9	7,1
Rynek NFI					
PŚU	95,00		+3,8	6.433,2	

W krakowskiej „Polfie” inwestycja na miarę XXI wieku

Półtora miliarda pigułek

W krakowskiej „Polfie” uruchomiono wczoraj nowy wydział produkcji tabletek, drażetek, kapsułek. Dzięki tej inwestycji do krajowych i zagranicznych odbiorców trafi rocznie półtora miliarda pigułek — o 50 proc. więcej niż dotychczas.

Wydział produkujący tabletki (w produkcyjnym nazewnictwie — formy suche) jest tak hermetyczny, że gwarantuje stu procentową pewność biologiczną i mikrobiologiczną. Wykorzystano tu najnowsze technologie produkcji, które swymi nowoczesnymi rozwiązaniami wybiegają faktycznie w następną stulecie. Nowa inwestycja spełnia też wszelkie wymogi ekologiczne. Najwyższej sprawności urządzenia oczyszczania powietrza analizują na bieżąco jego czystość mikrobiologiczną przede wszystkim tam, gdzie operacje

technologiczne są prowadzone w bezpośrednim kontakcie substancji czynnych, czyli „rzenia” leku. Takie sterylne warunki panują jedynie na szpitalnej sali operacyjnej.

Nowy wydział powstał w oparciu o wysokie światowe wymagania jakościowe. Dostosowany jest do spełnienia obowiązujących w farmacji najostrzejszych wymogów GMP — Zasad Dobrego Wytwarzania oraz do wymagań amerykańskich, spełnia też normy Unii Europejskiej. Ta największa w ostatnich latach inwestycja umożliwi modernizację starych wydziałów

produkcji form suchych, co potrwa jeszcze dwa-trzy lata — mówi prezes zarządu Edward Surówka.

Budowa nowego wydziału — generalnym wykonawcą była niemiecka firma Meissner+Wurst, a konsultantem amerykańska Life-Science — trwała niespełna dwa lata i pochłonęła 15 mln dolarów. Niemal wszystkie pieniądze pochodziły z własnej kasy „Polfy”, uzupełnione o niewielką pożyczkę rządową. Natomiast już pod koniec realizacji inwestycji część jej kosztów poniosła chorwacka Pliva. Od października ub. r. ten największy w Europie Środkowoschodniej producent leków posiada 70 proc. krakowskiej spółki, która w grupie Plivy zajmuje mocną pozycję. Prezes chorwackiego

koncernu Željko Čović ma nadzieję, że w ciągu trzech lat „Polfa” będzie wiodącym producentem nie tylko na naszym rynku. Partner z Zagrzebia już przeznaczył 30 mln dolarów na dokończenie starych i rozpoczęcie nowych inwestycji, a na dalszy rozwój w najbliższych latach zamierza przeznaczyć dalsze 70 mln USD.

— Inwestycje w krakowskiej spółce są zgodne ze strategią grupy Pliva. Zastosowanie nowoczesnych reżimów technologicznych pozwoli na obniżenie kosztów produkcji i wzrost zysku „Polfy”. Natomiast spełnienie światowych norm jakości ułatwi spółce rejestrację swych leków za granicą — powiedział Željko Čović.

(ECe)

Do Unii z certyfikatem

Wiek jakości

Według zgodnych opinii zachodnich ekspertów XXI wiek będzie wiekiem jakości, nie tylko wyrobów, ale również pracy. W zjednoczonej Europie dla firm, które nie będą spełniały przyjętych standardów jakości nie będzie miejsca. Jest to problem, który w sposób szczególny dotyka polskiej gospodarki.

Według danych z 1995 r. na całym świecie niemal 100 tys. firm legitymowało się certyfikatem sytemu jakości ISO 9000. Niemal połowa tych firm znajduje się w Wielkiej Brytanii.

Pod tym względem polskie firmy prezentują się nader skromnie — certyfikaty ISO otrzymało do tej pory ok. 500 przedsiębiorstw i 150 laboratoriów badawczych. Certyfikaty zarządzania środowiskowego, poświadczające, że firma spełnia wszystkie normy związane z ochroną środowiska ma zaledwie sześć.

Zdaniem Ministerstwa Gospodarki, kto nie będzie miał certyfikatów ISO nie ma czego szukać w Unii. Co więcej, już dziś w Polsce preferowane są firmy posiadające takie certyfikaty. Na przykład banki udzielając kredytu preferują firmy z ISO. Podobnie wygląda sprawa przy przetargach — więcej szans na zwycięstwo ma firma z certyfikatem.

Zdaniem prof. Tadeusza Wawaka, koordynatora Małopolskiego Programu Promocji Jakości, duże firmy poradzają sobie i certyfikaty zdobędą. Gorzej będzie z małymi i

średnimi przedsiębiorstwami, które nie będą mieć środków na wprowadzenie systemu. Kosztowne jest nie tylko samo uzyskanie certyfikatu, ale przede wszystkim wdrożenie samych procedur. Stąd konieczna jest pomoc państwa.

Ministerstwo Gospodarki jak na razie pomaga organizując bezpłatne szkolenia i seminaria dla firm, które chcą zdobyć certyfikat. Ministerstwo zapowiada pomoc małym i średnim przedsiębiorstwom we wdrożeniu systemów ISO. Na razie nie ma na to jednak funduszy.

Zdaniem prof. Wawaka, brak jest odpowiedniego klimatu dla poprawy jakości pracy. Pociągające jest to, że coraz więcej firm zaczyna ten problem dostrzegać. (kż)

BPH kupił kolekcję akcji i obligacji

Muzeum w banku

Bank Przemysłowo-Handlowy odkupił od prof. Leszka Kałowskiego jedyny w Polsce zbiór historycznych, polskich i zagranicznych, papierów wartościowych.

Zbiór liczy ponad 2 tys. akcji, obligacji i listów zastawnych. Polskie papiery wartościowe były uznawane za najpiękniejsze w Europie. Ich autorami byli wybitni plastycy, m.in. Józef Mehoffer.

Kolekcja stanowi unikalną dokumentację polskiego rynku kapitałowego od połowy XVIII wieku.

Bank zapowiada, że będzie kolekcję wzbogacał. Zapowiada również, że zbiór będzie udostępniany publicznie. (ż)

FUND

Śladem naszych publikacji

Lektyka dla radnego?

O lektyce proponuję napisać bardziej inicjująco, niż to podaje Zbigniew Ringer („GK” z 8 czerwca). Moc krytyki wylał on na radnych, jakoby tylko parking pod magistratem dla własnej wygody był im w głowie.

Trzeba jednak zauważyć, jak ważny jest dla radnego, wielokrotny w tygodniu, szybki dojazd do magistratu. Trudno truchcikiem podbiegać od parkingów spod plant, zwykłe przepełnione.

Także pojazdy z osobami niepełnosprawnymi muszą mieć prawo dojazdu pod próg magistratu. I rzeczywiście, dalek, Ci w wózkach i bez, mogą dotrzeć do sal obrad jedynie w lektyce. Moje interpelacje o dodatkową windę dla niepełnosprawnych zostały zlekceważone przez ten Zarząd. Może dlatego, że trzech Krzysztofów w Zarządzie „uznało siebie” za wystarczającą zaprzęg do magistrackiej lektyki.

Jan ŻELAZNY
radny m. Krakowa

Handel w Myślenicach

W odpowiedzi na skierowane do mnie pismo dot. handlu na terenie placu targowego w Myślenicach informuję,

iż sprawa ta była omawiana na posiedzeniu Zarządu Gminy, 27 maja. Zostały podjęte następujące ustalenia:

„Zakaz wjazdu” na plac targowy będzie obowiązywał w godz. 6-12, aby uniknąć niedogodności dla korzystających z placu, wynikających z faktu wjeżdżania na plac samochodów. Zobowiązano Straż Miejską do egzekwowania tego zakazu oraz zakazu handlu przed placem targowym.

Utrzymano rezerwację na placu w miejscach do tego wyznaczonych. Rezerwację tę Zarząd wprowadził w ub.r. na wniosek handlujących w celu uniknięcia samowolnego rezerwowania atrakcyjniejszych miejsc.

Na placu targowym były dwa punkty gastronomiczne: jeden — na podstawie umowy zawartej z Zarządkiem Gminy, nadal istnieje, spełnia wszystkie przepisy, drugi — na terenie prywatnym wydzielonym z działki przeznaczonej pod plac targowy, został zamknięty, gdyż nie spełnia wymogów sanitarnych.

Zarząd utrzymał handel drobiem. Przeniesienie tego handlu na pobliski parking jest niemożliwe, gdyż parking jest potrzebny korzystającym z placu targowego. (...)

Dziękując za zainteresowanie Waszej gazety problemami występującymi na terenie naszego miasta i gminy, liczę na dalszą współpracę w tym zakresie.

mgr Stanisław NOWACKI
burmistrz MiG Myślenice

Parking bez papierów

Jestem zdziwiony treścią informacji pt. „Konsul Brazylii nie mógł czekać bo miał gości z zagranicy. Parking bez papierów” („GK” z 4 czerwca).

Od ponad półtora roku siedziba jedynej w Polsce Konsulatu Honorowego Brazylii — wcześniej także tu zlokalizowanego Towarzystwa Współpracy Gospodarczej i Kulturalnej z Krajami Ameryki Łacińskiej oraz Polsko-Brazylijskiej Izby Gospodarczej Oddziałów w Krakowie — otoczona była wysypiskiem śmieci i zbędnego sprzętu gospodarstwa domowego itd.

Fetor i zgnilizna oraz zagrożenie nie tylko dla środowiska naturalnego były oczywistym faktem. Znalazienie winnych wysypywania śmieci w centrum Krakowa ustalenie nazwisk właścicieli, odpowiedzialnych przeciw za porządek na posesji i wokół, były niemożliwe. Za wielokrotne doprowadzanie do względnie porządku otoczenia konsulatu obciążani finansowo byli mieszkańcy Krakowa, bez względu na to, czy teren ten jest prywatny czy stanowi własność gminy.

Wizyty w konsulacie i w wymienionych organizacjach osób powszechnie szanowanych — w tej śmietnikowej scenarii — mogły być różnie odbierane. Wstyd nam było i jest, że tak piękny Kraków i jego Kazimierz ma jeszcze takie

zaniedbane tereny. Trudno się dziwić, że nie czekając na dalsze poszukiwania właścicieli, oczyściliśmy przyległy do konsulatu teren i posypaliśmy cienką warstwą drobnego kamienia, aby zapobiec wyrastaniu ponad metrowych chwastów. Parkingu, nawet tymczasowego, o którym mowa w publikacji prasowej, w tym miejscu jeszcze nie ma.

Może w pobliżu konsulatu będzie parking, ale jak zakończymy załatwiać wszelkie formalności.

Oczyszczony teren na razie nie nadaje się do postoju samochodów.

Ważną informacją w publikacji prasowej jest fakt, że znalazł się wreszcie chociaż jeden właściciel działki, Pan H. Szkoda, że nie odbył choćby kurtuazyjnej rozmowy ze mną w sprawie Go interesującej. Dziwne, że ten Pan nie interesuje się losami własnej działki, przez tak długi okres czasu! Kraków, Kazimierz, placówka dyplomatyczna, goście odwiedzający miasto, estetyka i czystość się nie liczą. Prywatny interes Pana H. jest najważniejszą sprawą dla reporterki. Dlatego stanowczo sprzeciwiam się takiej formie publikacji prasowej.

Opisane wydarzenie — „Państwo H. o czym konsul nie wiedział, odwiedzili jego siedzibę. Żale wylali na jednego z pracowników...” — także nie miało miejsca.

Włodzisław ZIMNY
konsul honorowy Brazylii
w Krakowie

Telefon zaufania „GK”

(0-12) 411-81-75

dziś dyżur w godz 17-19

Masz kłopoty? Nie wiesz, jak sobie poradzić ze swoimi problemami? Jesteś w sytuacji bez wyjścia i wokół Ciebie nie ma nikogo, kto potrafiłby Ci powiedzieć, jak wyjść z opresji? Zadzwoń! Dziś czeka na Ciebie psycholog. Możesz zachować anonimowość.



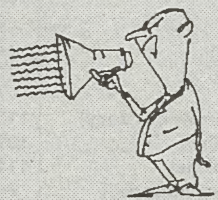
FOTOINTERWENCJA



Ulica Szeroka. Czas zatrzymał się na krakowskim Kazimierzu...

Opinia społeczna

Nasz telefon (0-12) 412-46-33



Transport bez ekologii

Nie wiem, co sądzić o strajku maszynistów kolejowych, bo nikt do końca szczegółowo nie powiedział jak wygląda ta sprawa, ale na marginesie niedawnych manifestacji ekologów, którzy protestowali przeciwko autostradzie i zniszczeniu Góry św. Anny, chciałbym zapytać naszych polityków i ludzi odpowiedzialnych w ministerstwie za te sprawy. Dlaczego nie postawiliśmy w Polsce na ekologiczny transport i właśnie na kolej? Sieć kolejową chyba mamy nienajgorszą, więc wystarczyło ją tylko zmodernizować i zadbać o tabor. Ale nasze władze wolą zniszczyć kolej, bo przecież część torów już zarosła chaszczami, a ekologiczne wagony zastą-

pić olbrzymimi tirami i innymi ciężarówkami, które wyrzucają w powietrze tony spalin. Niestety, po przemianach w Polsce kolej wyraźnie podupadła. Szkoda, że nie postawiliśmy na ekologiczny transport.

Oszczędność na higienie

Przeczytałem artykuł „Wiadro z wodomierzem” i zwątpiłem. Bo przecież to nie 1 kwietnia, tylko rzeczywistość. Wcześniej paski na papierosach, teraz woda. O głupoty polska! Zamiast więc mierzyć wodę w studniach, lepiej byłoby, gdyby nasze władze zajęły się zabezpieczeniem terenów zagrożonych powodzią. Bo przez całe lata nie się w tej sprawie nie robiło i teraz jest tak samo. Mimo tragicznego doświad-

czenia z ubiegłego lata. No cóż, tu trzeba wyłożyć pieniądze, a od rolnika, bo przecież oni głównie mają jeszcze studnie, można je dostać za frajer. Rolnik sobie znajdzie źródło, zrobi studnię, a potem mu się „podliczy” wodę. Co to za absurd? I jeszcze wprowadzenie tych idiotycznych przepisów tłumaczy się koniecznością ochrony skromnych zasobów wodnych. Czy to oznacza, że rolnik ma oszczędzać np. na pojeniu bydła czy na higienie własnej? A może po powrocie z pola będzie ciągnął wiadro za frajerką wodę ze studni, bo to przecież żaden wysiłek, i wylewał go, albo napelniał szambo, które mu się pewnie opróżni samo? Koń by się uśmieł z tych naszych parlamentarzystów, którzy za na-

sze ciężkie pieniądze w tej Warszawie wymyślają takie głupoty. Wodę chrońmy w miastach, gdzie łatwo odkręcić kurek i niech się leje; widzę przecież, jak żona sąsiada myje garnki po obiedzie dla pięciosobowej rodziny, a woda cały czas się leje, bo mała która spółdzielnia zainteresowana jest wodomierzami. Poza tym, może lepiej ministerstwo ochrony środowiska zajęłoby się rzekami i tym co się do nich wylewa. Ale trudniej jest gnębić kogoś potentata-truciciela, natomiast łatwiej policzyć wiaderka rolnikowi.

W tej rubryce publikujemy wypowiedzi Czytelników. Z opiniami tymi nie zawsze utożsamiamy się. (tes)

• PRZETARGI • PRZETARGI •

FIRMA „INWESTBUD”

w Nowym Sączu

działając jako Inwestor zastępczy
w imieniu Urzędu Miejskiego w Nowym Sączu

ogłasza przetargi nieograniczone

NA WYKONANIE
NASTĘPUJĄCYCH PRAC:

1. Remont kapitalny dachu połączony ze zmianą konstrukcji dachu w Niepublicznym Przedszkolu Katolickim w Nowym Sączu ul. Nadbrzeźna 12

Wadium: 5.000 zł, realizacja: lipiec — sierpień 1998r.

Przetarg w siedzibie Zamawiającego — Rynek 1 pokój 27 lp, w dniu 7.07.1998r. godz. 10.00

Specyfikację istotnych warunków zamówienia w cenie 30 zł można odebrać u inż. Henryka Potockiego ul. Naściszowska 39 lp, w Nowym Sączu w godz. 7-15, tel. 441-23-08.

2. Modernizacja kotłowni połączona z wymianą kotłów co z węglowych na gazowe w Miejskim Żłobku Nr 2 w Nowym Sączu ul. Jagiellońska 35

Wadium 2.000 zł, realizacja: lipiec — sierpień 1998r.

Przetarg w siedzibie Zamawiającego — Rynek 1 pokój 27 lp, w dniu 1.07.1998r. godz. 10.00

Informacje i specyfikację istotnych warunków zamówienia w cenie 30 zł można odebrać w biurze nieruchomości Rynek 26 lp, tel. (0602)754-151 w godz. 9-13.

Potwierdzenie zapoznania się ze szczegółowymi warunkami przetargu jest jednym z warunków uznania ważności oferty.

/NS

ZARZĄD GMINY CHEŁMIEC

zaprasza do składania ofert

NA OPRACOWANIE ZMIANY
MIEJSCOWEGO PLANU OGÓLNEGO
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
GMINY CHEŁMIEC WSI KRASNE POTOCKIE
polegającej na zmianie przeznaczenia terenów koncentracji osadnictwa, realizacja wszelkich form mieszkalnictwa oraz różnego rodzaju usług i rzemiosła objętych działką nr 51 (w części) z przeznaczeniem pasa szerokości 5,0 m pod rezerwę terenu dla drogi gminnej

Materiały do przygotowania ofert można uzyskać w dziale budownictwa Urzędu Gminy Chełmiec ul. Podegrodzka 2, pok. nr 13 w godzinach pracy Urzędu.

Termin składania ofert upływa z dniem 15 lipca 1998r. o godz. 15.00.

K-1875/NS

SP-NIA OGRODNICZA „ZIEMI SĄDECKIEJ”
w Nowym Sączu

składa ofertę dotyczącą sprzedaży

AGREGATÓW SPRĘŻARKOWYCH

typu 10W92SA moc 75 kW

typu 3W92SA o mocy 17 kW

oraz

PAROWNIKÓW, URZĄDZEŃ STEROWNICZYCH,
POMP AMONIAKALNYCH

Oferty należy składać w sekretariacie Spółdzielni przy ul. Jagiellońskiej 18 do dnia 22.06.98r.

K-1876/NS

W dniu 15 czerwca 1998 roku odbył się w hali T.S. „Wisła” koncert dobroczynny zorganizowany przez Zarząd Wojewódzki Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej w Krakowie.

Koncert ten wieńczył będzie akcję charytatywną prowadzoną na terenie miasta i województwa przez PKPS od kilku tygodni i stanowił podziękowanie dla wszystkich uczestników akcji.

Niżej podaliśmy firmom ofiarodawcom Zarząd Wojewódzki PKPS w Krakowie serdecznie dziękuje.

1. GŁÓWNY SPONSOR tegorocznej akcji:
TELEKOMUNIKACJA POLSKA SA DYREKCJA OKRĘGU

2. PMO SA

3. Firma Handlowa „SAMBUD-2” sc

4. Mostostal – Firma Handlowa SA

5. Mostostal Kraków Centrum SA

6. Mostostal Kraków Jeden SA

7. Mostostal Kraków SA

8. Mostostal Kraków Zakł. Sprzętu Lekkiego

9. Mostostal Kraków Zakł. Produkcji Przemysł.

10. Przeds. Usług. Socj. „HUT-PUS” SA

11. Biuro Proj. Konstr. „ZD HTS”

12. Przeds. Transp. Samochod. SA

13. „HEPAMOS” Sp. z o.o.

14. P.B.P. „BUDOSTAL-3” SA

15. „INPOL-KRAK” Sp. z o.o.

16. PHAPIS „ARPIS”

17. „PREVAR” Przeds. Usług i Handlu

18. „BENDA-LUTZ”

19. P.P.R. „REMADEX”

20. Zakł. Przer. Złomu „SKAW-MET”

21. P.Z.F. „CEFARM”

22. Transbud Nowa Huta SA

23. Miejskie Przeds. Energetyki Ciepłej SA

24. K.Z.Z. „HERBAPOL”

25. „ELEKTROMONTAŻ-2”

26. „TRANS-OKNA”

27. „BAUSTAL” Firma Handlowa

28. KPPMB SA

29. Hotel „CONTINENTAL”

30. Hotel „CRACOVIA”

31. ENERGOPOL Kraków

32. Przedsiębiorstwo Geologiczne

33. TP-SA Zakład Radiokomunikacji i Teletransmisji

34. Hotel „WANDA”

35. CPN Oddział Kraków

36. Kopalnie Odkrywkowe Surowców Skalnych

37. Elektromontaż Kraków SA

38. AGMAR Sp. z o.o.

39. PHUP „INNER”

40. Spółdzielnia Farmaceutyczna „ESPEFA”

41. P.J.W. „TOSAKO”

42. F.H.U. „GONT”

43. W.G.M. „METALOPLAST”

44. PZU SA Oddział Kraków

45. MIRACULUM SA

46. CHEM-TRANS-LOGISTIC Południe

47. Kolejowe Zakłady Automatyki SA

48. Drukarnia LEYKO

49. Profesjonalna Szkoła Biznesu – Szkoła Wyższa

50. CPN Dyrekcja Budowy i Montażu „BUDONAFIT”

51. Krakowska Fabryka Armatur SA

52. Oddział Zakład Gazowniczy Kraków

53. TECHMA Kraków Sp. z o.o.

54. PP Zespół Uzdrowisk Krakowskich

55. ECCO – PAPIER Sp. z o.o.

56. MONTOREM-HOLDING SA

57. Bank Spółdzielczy Rzemiosło

58. HYDROROLAR Sp. z o.o.

59. Bank Przemysłowo Handlowy SA

60. METALZBYT Sp. z o.o.

61. Digitcard – Unicard Sp. z o.o.

62. Zakład Graficzny „COLONEL”

63. ABB „ELBUD” SA

64. Pierwszy Polsko-Amerykański Bank SA

65. POLMOS

66. POLMOZBYT Kraków SA

67. EURO-IMPEX „Marketing” Sp. z o.o.

68. POLREMACO Sp. z o.o.

69. Przedsiębiorstwo „ALCOPPER” Sp. z o.o. Zator, Trzebieńczyce 72

70. „STALPRODUKT-CENTROSTAL” Kraków Sp. z o.o.

71. Biuro Rozwoju Krakowa SA

72. Zakłady Mięsne SA

73. Krakowskie Zakłady Farmaceutyczne „POLFA” SA

74. NAFTOCHEM

75. Zakłady Elektronicznej Techniki Obliczeniowej ZETO Kraków Sp. z o.o.

76. Zakłady Przemysłu Cukierniczego „WAWEL” SA

77. Okręgowe Przedsiębiorstwo Geodezyjno Kartograficzne Sp. z o.o.

78. Raab Karcher Materiały Budowlane Sp. z o.o. O/Kraków

79. ZREMB

80. Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo SA O/Kraków

81. „TRANSPROJEKT” Sp. z o.o.

82. Zakład Doskonalenia Zawodowego

83. PZU na Życie SA

84. „QUMAK – INTERNATIONAL” Sp. z o.o.

85. W.P.P.H.U. „HATRON-ELEKTRONIC”

86. Spółdzielnia Mieszkaniowa „KRAKUS”

87. Spedycja Polska „SPEDPOL” Sp. z o.o.

88. Bankowe Centrum Informatyki Sp. z o.o.

89. „MANEX” Sp. z o.o.

90. Z.W.S.E. Kraków SA

91. Rafineria Trzebinia SA

92. Niepolomickie Zakłady Drobiarskie Sp. z o.o. „CEDROB”

93. „ES-SYSTEM” Centrum Techniki Oświetleniowej

94. P.P.H. „FEREX” Sp. z o.o.

95. „COMPACT” SA

96. B.J.W. „KONCEPT” Sp. z o.o.

97. P.P.H. „TECHNAFT-EXSOL” Sp. z o.o.

98. Fabryka Narzędzi „KUŹNIA” SA Sułkowice

99. „PREFTOR” SA Krzeszowice

100. „ABA” Jit Barbaszewscy

101. „INCO-VERITAS” Sp. z o.o.

102. „VARIANT” SA

103. F.P.H.U. „MADA-POLRAMA” s.c. Kraków-Węgrzce

104. Krakowskie Przedsiębiorstwo Robót Inżynierskich Sp. z o.o.

105. Zakłady Kable „TELEFONICA” s.c.

106. Przedsiębiorstwo Opakowań Błaznych „OPAKOMET”

107. „GAMBUD” SA

PRACA

DAM PRACE

„KOLPORTER” S. A. odda w dzierżawę wózki do sprzedaży prasy i artykułów pozaprasowych. (0-18)443-78-17 lub (0602)342-152.

AAA Aby znaleźć pracę nauczyć się sprzedawać swoje umiejętności. 0-70017150 (1,70 zł/min.)

ABSOLWENTÓW na stałe, sezonowo. (012) 267-29-29

ABSOLUTNIE fascynująca praca dla makijażystek Tarnów. (0-602)714-952, godz. (16-19)

ANGLIŚCI - TEREN

TERNOWSKIE, rzeszowskie, nowosądeckie, krośnieńskie warunki dyspozycyjność, telefon, samochód. Płaca 2.000 zł. Kontakt: (0-90) 318-555, (0-602)178-222.

ATRAKCYJNA praca domowa, biurowa, stała, dodatkowa. Nowe oferty. Dochód do 1900zł. Firma Marketingowa „PRACA” skr. 27 33-300 Nowy Sącz (z naczek)

CHALUPNICTWO (012)648-88-25, (012)643-63-84

CHALUPNICTWO. Nasączenie kasel barwiących. Uczciwa, legalna, Polska Firma, 2.100- miesięcznie, bezpłatne urządzenia, wszystko gwarantowane umową. Wiek, wykształcenie, zamieszkanie, nieistotne. Wyczerpujące informacje: „LOGOS”, box 101, 30-093 Kraków 23. Wyślij zaadresowaną kopertę, znaczek. Odpowiedź bezpłatna.

CHALUPNIKÓW zatrudnimy. 070071738

FIRMA zatrudni pracownika do wykańczania wnętrz. (0-18)441-42-03, 0/601-52-31-65.

GAZECIARZEM zostań. Do sprzedaży odręcznej prasy zatrudnimy, wysokie zarobki (012)421-81-55

GABRIEL poszukuje ekspedientek do sklepu kosmetycznego (tylko i wyłącznie z praktyką) (0-18)443-78-01,

HURTOWNIA Sprzętu AGD zatrudni 5 osób z samochodem. Tel. (0-14)26-73-37.

MŁODYCH z samochodem. (012)267-29-29.

MŁODYCH, Norwegia. 0602-455-336

NA własny rachunek -produkcja zniczy -profesjonalna technologia -przyuczenia (0-18)352-01-66 wieczorem.

POSZUKUJĘ doświadczonego opiekuna dla dziecka. Bochnia tel. (014)61-173-53

PRACA dorywcza dla rencisty, poprawki remontowe budynku (012)266-78-82

PRACA na stałe. (012)267-29-29

PRZYJMĘ 2 ekspedientki z praktyką -sklep spożywczy. (0-18)442-72-60 po 20.

PRACA biurowa domowa za średnio 3300 miesięcznie. Informacje po otrzymaniu 2 znaczków na list. GG box 39 34-700 Rabka

RESTAURACJA zatrudni kucharza z kwalifikacjami. Wymagany co najmniej 5-letni staż pracy w zawodzie. Kontakt, tel. (0-18) 20-127-76.

ZATRUDNIMY, przeszkolimy. (012)267-29-29.

ZATRUDNIĘ kombajnistów z doświadczeniem na sezon żniwny (012)419-32-27 po 20.00

ZATRUDNIĘ na budowę w Warszawie (0501)123174.

ZATRUDNIĘ kierowcę kat. C - samochód ciężarowy. Tel. (0-14)27-28-30, wieczorem.

HURTOWNIA zatrudni pracowników. Tarnów (0-14) 33-22-71

OWS GROT Muszyna zatrudni pracownika gospodarczego z uprawnieniami c.o. oraz ogrodnika. Tel. (0-18) 471-43-01

POSZUKUJĘ PRACY

KIEROWCA +mercedes 3tony, podejmie pracę (nowosądeckie, tarnowskie) (0-18)443-75-65, 441-71-02.

KIEROWCA kat. ABCD, rencista, poszukuje pracy. Tel. (0-14)22-39-37.

KIEROWCA kat. B, C, E, D. Tel. (012)2-817-117

UBEZPIECZONY, dyspozycyjny, prawo jazdy „B” szuka pracy 0601-52-41-32

Towarzystwo Edukacji Bankowej SA w Poznaniu ogłasza nabór na rok 1998/99

roczna policealna szkoła

STUDYUM FINANSÓW

tryb dzienny • wieczorowy • zaoczny

kierunki: administracja i finansy lokalne • bankowość • księgowość • podatki • ubezpieczenia

zarządzanie i marketing

dwuletnia policealna szkoła

BANKOWOŚĆ I FINANSÓW

tryb zaoczny

kierunki: bankowość • finansy i rachunkowość

zarządzanie i marketing

Zapraszamy:

Kraków, al. Jana Pawła II 80, tel. (0-12) 649-77-89

Tarnów, ul. Bitwy Pod Studziankami 5, tel. (0-14) 262-132

http://www.teb.wsb.poznan.pl

ZAMÓW BEZPŁATNY INFORMATOR

TEB

nowe specjalności i zarządzanie i marketing

tytuł i dyplom technika ekonomisty I

POSZUKUJĘ PRACY

PODEJMIĘ pracę sprzątanie. Posiadam referencje. Tel. grzecz. 253 Gromnik.

NAUKA

ABSOLWENCII Informatyka, Ekonomia, Policealne Studium Zawodowe (dwuletnie) . System dzienny, wieczorowy, zaoczny. Zapisy: ZDZ Kraków, Wybickiego 3a(012)633-57-38 Dietla 38(012)422-85-69

BHP szkolenia, usługi. Tel. (0-14)42-26-37.

KOSMETYKA. Policealne Studium Zawodowe (dwuletnie) „TECHNIK USŁUG KOSMETYCZNYCH”. Kursy roczne. Zapisy: ZDZ Kraków, Dietla 38, (012)422-31-02. Ilość miejsc ograniczona!!

KURSY KOSMETYCZNE ROCZNE. ZDZ Dietla 38 (012)422-31-02 Ilość miejsc ograniczona.

LICEUM Ogólnokształcące Zaoczne trzyletnie, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka (012) 276-50-91

POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE informatyki, rachunkowości, turystyki, biurowości, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka (012)276-50-91

PRZEWÓZ Materiałów Niebezpiecznych „ADR” Kurs rozpoczynamy! ZDZ Dietla 38 (012) 422-85-69

WŁOSKI. Letnie kursy. Studium Języka Włoskiego. Basztowa 1 (012)421-34-15

ZAPISY: 2-letnie Policealne Studium Administracyjno- Prawne, 3- letnie Prywatne Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych profil administracyjno- prawny (na podbudowie szkoły podstawowej i zasadniczej) , tel. /fax (012)421-83-33, (012)429-23-60

MOTORYZACJA

SAM. OSOBOWE

SPRZEDAŻ

125 składak, karoseria 88, cena do uzgodnienia od 19.00-22.00 (012)645-90-03

126P, 1980, 1.000zł. (0-18) 443-60-23.

126P, 1985 pilnie sprzedam, stan bdb. (0-18)446-33-76.

126P 650, 1993r prod. Cena: 6100 zł. (014)68-501-95

AUTO osobowe po stłuczce 1996-1998 zagraniczne lub Siena, Brava, Lanos itp. Kraków (012)415-23-38

CC 700 1995, niebieski metalik, uchylne szyby, immobilizer (0-18)44-508-99.

CINQUECENTO 900, 1994, 49.000km, niebieski metalik, zadbane. (0-18)441-23-22.

CINQUECENTO 700, 1992, garażowany, stan licznika 74 tys. -sprzedam. (0-14)796-124.

CINQUECENTO 704, rejestracja 1994, kolor niebieski, przebieg 60.000. Tel. (014)672-60-44.

FIAT PUNTO 55SX, 1996r, stan idealny, 25.700zł (012)643-02-35, 0602-446-103

FIAT 125p. - 1990r. - część blachy do remontu. 15.000zł. - Józefińska 24A/29, tel.090-679-433

FIAT 125p, 1989, stan dobry, silnik Poloneza, skrzynia 5-biegowa, 3.100zł. (0-18)441-57-60.

FIAT Tipo 2.0ie, 1993, czarny, ABS, CZ, alufelgi, szyberdach. (0-18)443-03-22.

FIAT 125p, tanio sprzedam (0-18)445-71-22.

FIAT Uno, 1993. (0-18)442-84-01.

FIAT Punto 75ELX, 1995/1996, czerwony, bogate wyposażenie, stan idealny, przebieg 35 tys km. Tarnów, tel. (0-14)21-26-27, po 20.

FIAT BRAVA 1600 ccm, 1996r. 67 tys. km, auto alarm, centralny zamek, elektr. szyby, wspomaganie kierownicy, radiodzwoniacz z RDS, opony zimowe, właściciel I, kupiony w salonie. Cena 30.000.00 sprzedam. Tel. (0-18) 2063718, kom. 0601454967.

FORD- ESCORT 1,4 92r. sprzedam. Tel. (012)278-33-17

FORD Transit 2.5TD osobowy, 1996, sprzedam lub zamienię na tańszy. (0-18)443-63-69.

FORD Escort 1,4 CL kombi, 1992, stan bdb, garażowany (0-18)443-41-11.

FORD Escort 1991, 1.6E, ABS, szyberdach, alufelgi, central 19.200zł. (090)399-160

MASZYNY Budowlane sprzedaż, remonty, ceny promocyjne. Zary (068)374-35-01 do 03

MŁOCARNIĘ z prasą, stan dobry. Tel. (0-14)744-084.

SPRZEDAŻ

FORD Eifel 1939, (0-18)442-00-53.

MERCEDES 406 Diesel, 1978 dostawczo-skrzyniowy po kapitalnym remoncie sprzedam lub zamienię na osobowy (012)415-37-15

NISSAN Sunny 1400, granatowy, 1991, 3-drzwiowy, stan idealny, dodatkowe zabezpieczenia, radiodzwoniacz. Superoferta 18.000. Pilnie sprzedam. (0-14)45-12-25.

NYSA 1991- sprzedam. (012)655-60-51

OKAZJAI Fiat 132 -sprzedam (0-18)441-76-16 wieczorem.

OPEL Vectra 1992, 16E, ABS, szyberdach, central, wspomaganie 25.300zł. (090)399-160

PUNTO SX-75, 1995, 28.000km, autoalarm, 1 właściciel, 25.000km. (0-18)441-39-74.

RENAULT Laguna 2.0 RT, ciemnozielony metalik, z salonu XI 95, 56.000 km, garażowany (0-18)441-45-01.

RENAULT Clio 1,9 diesel, 1995. (0-14)23-11-27

RENAULT 21, 1986, cena do uzgodnienia. Tel. (0-14)25-13-77.

SAMOCHOŃD Tawria - Lux, 1992, biały, silnik do remontu, cena 4600 zł sprzedam. Tel. (014) 21-06-02.

SEAT Ibiza 900, 1990, 52.000km, stan bdb, 12.000zł. (0-18)441-35-72.

SEAT Ibiza, 1993, pełna dokumentacja, cena do uzgodnienia. Tel. (0-14)79-83-45.

SKODA 120L, SEMEX, 1989, 65.000 km stan bardzo dobry, autoalarm. (012)415-58-78

SKODA Favorit, 1989, przyczepa bagażowa N250, cena do uzgodnienia. Tel. (0-14)24-08-51, po 20.

SPRZEDAM Toyota Carinę 2.0L, 94r, automat (012)262-22-04, (012)633-50-60, (012)415-64-98

SPRZEDAM nysę 5222 TOVOS, 1993 rok, przebieg 23.000. Cena: 6.800. Tel. (018)27-548-82

TRABANTA 601 tanio sprzedam, zarejestrowany na chodzie (012)278-69-50

TRABANT 601S oryginalny lakier, garażowany, stan idealny, 2.100zł. (0-18)445-62-37.

VW Westfalia Camping 4-spania, lodówka, kuchnia, 1987r, 150.000km, 21.000zł. (0-18)442-37-59.

VW 1.6 benzyna 1987r. , 2-drzwiowy, szyberdach, alarm, katalizator, stan bdb. (0-18)445-08-03.

VW Golf III, 1992, 76.00 km, 24 tys. zł pilnie sprzedam. Tel. (0-14)265-943.

VW Passat kombi 1,9 diesel, 1990, czerwień. Tarnów, tel. (090)278-019.

WARTBURG 353, 992, 1986, 60.500 km., 1500 zł biały. (014)68-14-188

ZUK A11, 1989, z dwukółką dłuższą tanio (0-18)441-00-49

KUPNO

AUTA powypadkowe każdej marki zdecydowanie kupię. (012)645-03-72, 090-31-40-97

AUTA powypadkowe zdecydowanie kupię. (012)645-02-85, 090-252-279

MOTOCYKLE

SPRZEDAŻ

MOTOCYKL BMW R-35, 1938r, stan bdb. (0-18)442-33-45.

INNE POJAZDY

SPRZEDAŻ

C-328, C-330, T-25A, C-360-3P, C-360, Ferguson-255, plugi, radia, sprzęty. Wastag Bronisław. Librantowa, poczt. N. Sącz, (0-18)441-79-52.

CIAGNIKI „C-330” ciągła sprzedaż. Piaszczak-Łętownia koło Jordanowa (018)26-75-673.

CIAGNIK własnej produkcji wraz z osprzętem -sta bdb, (0-18)446-22-44.

CIAGNIK C-385, plug obracany 3-skbibowy, cena do uzgodnienia. Tel. (0-14)79-20-51

CIAGLA sprzedaż ratalna ciągników rolniczych, przyczep samobieżających jednoosiowych z kłosem, kombajny ziemniaczane, prasy, przewracarki, rozrzutniki, kabiny, betoniarki, kosiarki, cyklopy, opryskiwacze. Michniak Krzysztof, Łąpczyca 33. (014)61-275-48

CIAGNIK C-360, rok 1985, sprawny technicznie. (014)68-59-637

KARTA spaliniowego oryginał 125 cm3 plus 2 komplety kół włoskich. Tarnów, tel. (014)21-50-31 po godz. 19.00.

KOMBAJN zbożowy Massey Ferguson, stan bardzo dobry z silnikiem diesla; ciągnik C-330, stan bardzo dobry, cena do uzgodnienia, skrzynia do ciągnika C-360 kompletna. Jan Holda, Bogoniowice 38, 33-190 Ciężkowice.

KOPARKO-spycharkę „Ostrówek”, 18 tys zł. (0-14)78-48-49.

KOPARKO- ładowarka- 2 szt, oraz spycharka DT-75, cena do uzgodnienia- sprzedam. Tel. (014)68-12-711 po 20.

MASZYNY Budowlane sprzedaż, remonty, ceny promocyjne. Zary (068)374-35-01 do 03

MŁOCARNIĘ z prasą, stan dobry. Tel. (0-14)744-084.

SPRZEDAŻ

PRZYZCĘPA campingowa holenderska ocłona, 2 sypialnie, weranda, ogrzewanie, stan idealny (012)415-26-52

PRZYZCĘPE kampingową N126E, 1988, stan bardzo dobry, cena 5.300 zł. Tel. (0-14)21-00-09.

PRZYZCĘPA wywrotka 4,5 tony, betoniarka 400 z silnikiem elektrycznym, stan dobry sprzedam. Gromnik, ul. Krynicka 11.

PRZYZCĘPY campingowe, towarowe- nowe, używane, komis, naprawa. (012)656-19-03, 0602-212-894

PRZYZCĘPE samobieżającą- cena do uzgodnienia. (012)2-817-117

SPRZEDAM lub zamienię na Ursus sam. dłuższą Zi 6x6 dwukółka, silnik SW 400, stan bardzo dobry. Tel. (0-14)43-51-71.

KOMBAJNY zbożowe, ziemniaczane, buraczane, prasy do słomy. Mazur, Pieczęjowice 82, przy drodze Kraków-Proszowice. (0-602) 318-892, (0-602) 318-697

USŁUGI

AUTOALARMY, Autoblokady, centralne zamki, immobilizery, znakowanie (012)644-45-17 Cienista 12

NADKOLA, błotniki, spoilery, produkcja -sprzedawca. Klejenie plastików. Tarnów, Dunikowskiego 7.

PRZEPROWADZKI fachiowo (012)643-46-83

PRZEWOZY osobowe Ford Transit na różne okazje, usługi dla firm. Tel. (0-14)78-42-12.

PRZEWOZY kraj -zagranica „Transit” -tanie, solidnie. Tel. (0-14)24-18-69.

TANI transport do 1T, 2T, 3T kraj, zagranica (012)635-15-34, 0602-61-89-37

TRANSPORT ciężarowy, cały kraj, Star 6,5t, szukam stałej pracy. (018)26-75-673.

TRANSIT bus- przewozy; wesela, przysięgi, lotnisko i inne. Tel. (014)67-21-652

TRANSPORT 3,5 t, kraj- zagranica. 012/641-00-07

TRANSPORT krajowy i zagraniczny od 1t do 3,5t; 8 do 26 m³ cena od 90 gr/km + VAT

(012) 267-14-70, 267-37-88

CZĘŚCI

SPRZEDAŻ

MERCEDES: silnik 2200 D, stan bdb. (0-18)351-18-11 w.141.

OPONY 185 x60x13 -sprzedam. Tel. (0-14)21-60-10.

CIEŻAROWE

SPRZEDAŻ

AUTOKARY importowane z Niemiec. Możliwość leasingu dewizowego. Tel. 0602-135-891, 0602-104-044

JELCZ 3 W, 317, 1984r, wywrotka- sprzedam. Dębica. Tel. (014)6778-761

KAMAZA 5511 wywrotka. Nowy Sącz tel.0/90-679-448.

MERCEDES 208 D, 1991, przebieg 273.000 km, podwyższony, przedłużony, częściowo osłonięty -sprzedam. Tel. (0-14)210-830.

ROBUR, silnik, Leyland, stan dobry. Tel. (0-14)68-29-364, wieczorem.

SAMOCHOODY ciężarowe, ciągniki siodłowe, nowe, używane. Tel. 0602-135-891, 0602-104-044

SPRZEDAM Mercedesa 207, ciężarowego, długiego, podwyższonego, 1979r (012)647-99-15

TARPAN, 1986, stan dobry, cena 2.700 -sprzedam. Tel. (0-14)542-191.

ZŁ SW 400, cena 3.000 -sprzedam. (0-14)74-63-91.

ZUK izoterma, 1989, stan bdb. (0-18)351-18-11 w.141.

NIERUCHOMOŚCI

MIESZKANIA

SPRZEDAŻ

73,3M²-trzykondygnacyjny, Grota Roweckiego, odpis podatkowy, biały montaż, IIIp do odbioru- pilnie sprzedam- 150.000. (012)266-84-29

DEBICA- 3 Maja: mieszkanie 61m², I piętro. Cena: 69.900 zł. Tel. (014)677-63-78

DEBICA- Tuwima: mieszkanie 48 m²(3 pokoje) I piętro. (014)681-00-43

M-5, 69m², własnościowe, telefon, telewizja kablowa, 4 piętro. (014)611-62-90 wieczorem.

N. SĄCZ, Lwowska 116/31 sprzedam mieszkanie własnościowe 73m², cena do uzgodnienia (0-18)441-90-24.

N. SĄCZ Millenium, 69m komfortowo wykończone, telefon, garaż. (0-18)443-63-69.

N. SĄCZ, bezpośrednio 49m² (2 pokoje) po remoncie, 70.000zł. komfortowe, (13.00 -17.00) tel. grzecz. (0-18)442-12-16

SPRZEDAŻ

N. SĄCZ, os. Millenium 39m², 2-pokojowe, IVp. (0-18)442-06-71.

N. SĄCZ, własnościowe 67m², telefon -sprzedam + pracownia do wynajęcia (0-18)441-52-97.

NOWY SĄCZ, os. Millenium, 69m², 3 pokoje, komfortowo wykończone, telefon, garaż (0-18) 443-63-69.

NOWY SĄCZ, mieszkanie M-4, 60m² (0-18)441-22-44.

NOWY SĄCZ, 49m², z telefonem i wyposażeniem (0-18)442-05-31 po 18.

SZCZAWNICA 3-pokojowe 80m², lp, własnościowe sprzedam. (0-18)262-29-07.

TARNÓW, 49 m2, II piętro, komfort. Tel. (0-14) 21-27-62, (8 -16), (0-14)23-10-47, 23-10-28, po 17.

TARNÓW! Mieszkanie 60 m2 -pilnie sprzedam. (0-14) 24-10-21.

TARNÓW, Centrum. Mieszkanie 41 m2 parter, balkon, 52.000 zł sprzedam. Tel. (014)33-02-88.

TARNÓW, Pułaskiego! Dwupokojowe 48 m2, IV piętro, 62.000 zł. (0-14)79-20-44.

WYNAJEM

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia, (pokój, kuchnia, wc.). Tel. (0-14) 66-58-121, grzecznościowy, prosić Agnieszka.

TARNÓW. Do wynajęcia mieszkanie. Tel. (0-14)26-33-17.

WYNAJMĘ studentce samodzielny pokój w domku (012)262-22-04, (012)633-50-60

WYNAJMĘ piętro w domku dla Firmy lub prywatnie (012)262-22-04, (012)422-09-22wew.37

DOMY

SPRZEDAŻ

DEBICA- Wolica: dom jednorodzinny 300 m2 przystosowany na działalność gospodarczą. (014)677-83-24

DOMEK letniskowy w Górcach 3 kondygnacje, 80m², 12arów na terenie gm. Kamienica - sprzedam (0-18)44-11-384.

DOMEK jednorodzinny z działką i ogrodem (14a) Stary Sącz, Cyganowice 5 sprzedam. (0-18)446-22-06.

DOM drewniany z zabudowaniami lub bez na działce 0,16ha. (0-18)445-86-35.

DOMEK nad Rożnowem oraz pustaki betonowe -sprzedam. Tel. (0-14)21-18-18.

KRZESZOWICE, nowy dom sprzedam, zamienię na mieszkanie w Krakowie (012)282-55-00

KRAKÓW! Góra Borkowska! Dom lata 60, 250 m2, 74 ary w tym las sosnowy -sprzedam. (0-14)42-51-72.

LEWNIOWA koło Gnojnika gospodarstwo rolne 4 ha, zabudowania. (014)68-42-262, (014) 68-61-294

LIPINY! Dom stan surowy z polem -sprzedam. (0-14) 42-43-16.

N. SĄCZ: nowy dom 350m² na obrzeżach miasta. (0-18)443-09-00 po 18.

ODPORZYSZÓW Centrum! Dom mieszkalny drewniany z budynkami gospodarczymi, ogród. (0-14)45-69-67.

OKOCIM Górny! Pół domu sprzedam. (014)68-64-929

PIWNICZNA -dom 98m², działka 800m². Wiadomość: (0-32)230-99-53, 230-76-87 po 19.

PRZYSIETNICA -dom 70m², działka 6arów. Wiadomość: Nysa (0-77)330-775 wieczorem.

TARNÓW, Armii Krajowej! Dom stan surowy otwarty 250 m2. (0-14)24-08-62.

ŻMIĄCA gm. Laskowa (Nowosądeckie) dom 130m² na działce 17a, wyposażony c.o., gaz, woda bieżąca. (0-18)443-81-64.

KUPNO

N. SĄCZ: kupię dom w stanie surowym. (0-18)44-11-358 po 20.

DZIAŁKI

SPRZEDAŻ

41 Gaj 9km od Krakowa przy zakopiance (w tym 13a budowlane) (0-18)471-57-84, 471-29-94

SPRZEDAŻ

DEBICA, ul. Mościckiego: działka 50 arów pod usługi. (014)68-12-702

DOMEK letniskowy w Gródku nad Dunajcem sprzedam. (012)267-56-70 wieczorem.

DZIAŁKA 30 arów z częścią budowlaną, domkiem letniskowym, (media) , okolice Gdowa. Tel. (012)411-40-72

DZIAŁKĘ budowlaną 13 arów w Krakowie Podgórz ul. Kozia -sprzedam. (0-14)26-10-28.

DZIAŁKI- Grabiny, pogranicze Straszęcina, przy głównej drodze, blisko stacja kolejowa, szkoła, kościół, ośrodek zdrowia, ośrodek rekreacyjno-wypoczynkowy. (014)670-20-21 wew. 396

DZIAŁKĘ Kołobrzeg-Grzybowa, uzbrojona - 1.141 m2, 350 m od morza, pod budowę domu. Tel. 0-601778526

KAMIONKA Wielka: działka budowlana 6a (prąd, gaz, woda) . (0-18)443-63-69.

ŁUKOWICA: działkę 83a sprzedam. Tel. grzecz. (0-18)445-87-48.

N. SĄCZ Helena: 8a budowlane. (0-18)443-64-25 (17-19).

PTASZKOWA: działkę 26a sprzedam. 0/903-100-24.

SZCZUCIN Podkościółek 1,2 ha podzielone na 6 działek budowlanych -sprzedam. (0-14)42-32-88.

ŚWINIARSKO: działka budowlana 18a. (0-18)443-09-32.

ZAWADA -działka budowlana 6a, częściowo uzbrojona, prąd, gaz, linia telefoniczna, dogodny dojazd, cena: 2.000zł. /ar (0-18)443-97-66 po 18.

SPRZEDAM działkę z domem k.Skawiny. Tel. (0-12) 276-14-66

KUPNO

N. SĄCZ: kupię działkę do 10a (Górków, W. Polskiego, Barskie) . (018)44-11-358 po 20.

RABKA! Biuro Nieruchomości „FAMA”, Sądca 56 a (0-18) 267-64-53 Domy, mieszkania, działki. Mszana Dolna, Jordanów, Nowy Targ, Limanowa. ZAPRASZAMY.

TARNOWIEC! Działkę budowlaną -kupię. Tel. (0-14)26-05-63.

GARAŻE

SPRZEDAŻ

BRAMY garażowe uchylane: produkcja i sprzedaż- automatyczne wyciągarki do bram- „BOSCH”: STEP- MET Łęki Górne tel. (014) 67-25-016, 67-25-260

GARAŻE, wiaty, kioski (0-18)442-37-28, (0601)49-53-33.

GARAŻE blaszaki, drzwi uchylne -niskie ceny. (0-14)790-912, (0-602)792-375, (0-32)292-43-72.

GARAŻE, wiaty, usługi ślusarskie, najtaniej w Polsce (wymiar 3x5) - Promocja 1.250.00, (018)332-10-52, (012)655-17-29, 090-38-98-58

PAKAMERY, garaże, kontenery biurowe, altanki. 012/644-62-97

LOKALE

SPRZEDAŻ

KIOSK spożywczy składany UNO 25m², wyposażenie lub bez. (0-18)441-44-53.

KIOSK handlowy 20m² -biały siding (0-18)442-00-53

MELAMINY wysoka jakość wykończenia, (biura, pawilony handlowe, pomieszczenia socjalne) . Tel/fax (0-14)54-10-87.

N. SĄCZ os. Wojska Polskiego sklep spożywczy 45m² sprzedam. 0/601-52-40-83, (0-18)446-14-99.

N. SĄCZ Plac Targowy, ul. Dojazdowa: kiosk 20m² (woda, prąd, wylewka). 0/18-441-44-53.

N. SĄCZ, ul. Reguły: sklep 20m². (0-18)442-12-94.

KUPNO

FIRMA poszukuje magazynu w Tarnowie o pow. 800, 1000 m2. Oferty pisemne prosimy kierować pod adresem: Wersal S. A. 37-100 Łańcut, ul. Grunwaldzka 5, tel. (017)225-40-63 p. Chodor.

WYNAJEM

LOKAL gastronomiczny z pełnym wyposażeniem w centrum Góric odstąpię. (0-18)353-71-25 (8-14) .

N. SĄCZ -przy Grodzkiej, lokal pow. 72m² do wynajęcia (0-18)443-88-68.

N. SĄCZ, Centrum: lokal handlowy 43m² do wynajęcia. 0/601-490-750.

N. SĄCZ, okolice Tarnowskiej, niezależny lokal z telefonem na cichą działalność 113m² w budynku mieszkalnym -do wynajęcia (0-18)441-52-97.

POSZUKUJĘ lokalu handlowego. (012)415-73-34, 602-67-44-71

TARNÓW -Centrum. Wolno stojący budynek handlowo- usługowy pow. 1200 m2, parkingi do wynajęcia w całości lub w dowolnie wydzielonych częściach. Tel. (0-14)26-29-33, (0-14)25-09-73, wieczorem.

TARNÓW -Centrum, ul. Targowa. Do wynajęcia lokale użytkowe 10 i20 m2 wysoki standard, I piętro. Tel. (0-14)26-25-01.

TARNÓW -centrum, poszukuję lokalu do wynajęcia na sklep. (014)677-62-16

WYNAJMĘ lokal o powierzchni 160m2 na działalność gospodarczą. (012)2-817-117

DLA DOMU

WYPOSAŻENIE

SPRZEDAŻ

WYPOCZYNEK dębowy + nowa skóra, 3+2 sprzedam 2.200zł. Krynica (090)258-715, (0602)490-216.

USŁUGI

ALARMY, domofony, telewizja przemysłowa, zabezpieczenia lokali, pojazdów, autoblokady (012)645-90-34, 0602-271-404.

ALARMY, domofony, telewizja przemysłowa, zamki Gerda, urządzenia elektroniczne, auto-alarmy Scorpion. F. VAT. Montaż, serwis. Czes-Pol, N. Sącz (0-18)442-37-72.

ANTYWLAMANIOWE zabezpieczenie drzwi: blacha, blokady, tapicerka, zamki, zaczepy, kołki (012)415-42-87

DOMOFONY naprawa. (012)423-59-97

FLIZOWANIE: malowanie- tapetowanie, panele, boazeria. 012/423-78-98

NAROŻNIKI kuchenne, ścianki kuchenne, pokojowe, garderoby, biurka, szafy, zabudowy (090)379-841

OKNA, przeróbki, naprawy, zaczepy. Istniejejmy od 1990r. (012)658-51-43

PARKIET „Jarząbek” produkcja, sprzedaż, montaż, zakład. Tel. (012)272-19-96. Sklep Firmowy, al. 29 Listopada 103a, tel. (012)413-47-83, kleje, lakiery, akcesoria hurt-detal

RENOWACJA mebli antycznych 090-38-34-55

ŻALUZJE - antywlamaniowe rolety- pionowe, poziome. (012)649-76-21, (018)442-04-72

BUDOWLANE

SPRZEDAŻ

„SARSIL” rewelacyjne impregnaty i farby silikonowe. Gwarantowana trwałość koloru, wodo- i ciepłochłonność -10 lat. Zalecane do renowacji zabytów. (0-14)26-97-69, ul. Okrężna 9.

BLATY szalunkowe 200m², 70zł. /m² (0-18)441-00-49

DACHÓWKĘ pozaklasową tanio. (0-18)442-93-70 (15.30-17.30) .

DESKI dębowe suche, grub. 7cm m² 1,5 (0-18)441-00-49

DĄB czarny w fosztach i klocki- sprzedam. Wiadomość: (014)611-81-54

PUSTAKI, połówki, wysoka jakość (certyfikat) , konkurencyjne ceny. (012)285-20-69. (012) 266-68-49 wieczorem.

FOSZTY jesionowe 50 mm, suche -sprzedam. (0-14)340-536.

GRZEJNIKI żeliwne nowe. (0-14)45-12-77.

KONTENER blaszany (012)647-41-93

SIATKĘ ogrodzeniową powleką wys. 1,8 m, gruby drut, większa ilość, drut naciagowy, powlekany, (014)26-81-35.

SPRZEDAŻ

OKNA jednoramowe Euro, schody, drzwi, mozaika. Producent (0-18)447-16-23.

KOSTKA brukowa: sprzedaż, układanie. Niskie ceny. 0/90-39-91-60, (0-18)445-00-97.

PUSTAKI gruzowe, betonowe, żużlowe, kregi: fi 800, fi 400, bloczki betonowe. Transport: piasku, żwiru. (0-14)79-21-91, (0-14)78-43-81 po 20.00. Baza RSP „Wolanka” Wola Rzędzińska 252.

SIDING USA, Panele podłogowe produkcji niemieckiej. Hurtownia, promocja, raty (012)266-93-32 wew. 39

STOLARKA „HUMDREX”. Wysokiej klasy okna -drewno selekcjonowane 3x klejowe. Okucia „Sigenia” z regulacją. Szyby zespolone 2x i 3x -warianty szklenia. Drzwi wewnętrzne i zewnętrzne. Niskie ceny producenta. Tarnów, Okrężna 9. (014)26-97-69.

TARCICA: jodła, świerk, buk (sucha, mokra, wszystkie rozmiary) , więzby balkonowe na zamówienie. „Drew-Tar” (0-18) 445-75-14, 0/602-468-413.

USŁUGI

„DAVI” -montaż boazerii, podłóg panelowych, elewacje PCV, suche tynki (0-18)441-42-03.

„KOSTEX” Firma Handlowo-Usługowa profesjonalne układanie kostki brukowej. (0-18) 3325229, 090-667474.

ADAPTACJE wnętrz regipsy, malowanie, tapetowanie (0-18)441-50-89 wieczorem.

BAU-GIPS SUCHE TYNKI, 3-letnia gwarancja, referencje, długoletni staż. (0-18) 442-61-95, 0/602-185-735.

BETONOWE wylewki imitujące kamień naturalny: chodniki, wjazdy, place (ceny konkurencyjne do kostki brukowej) . Tel: kom. 0601-51-45-89

BOAZERIE świerk, modrzew, obicia, listwy, sztachety i inne, produkcja-transport. Bartkowa 142 (090)361-232.

BRUKARSTWO solidnie, tanio tel/fax (012)429-32-57

BRUKARSTWO. Solidne układanie kostki brukowej, faktury VAT. Tel. (014)45-24-38, tel. kom. (090)658-439.

CYKLINOWANIE, układanie parkietu, paneli, mozaiki, przekładanie parkietu (012)655-96-15

CYKLINOWANIE, układanie parkietu, paneli, tynki, gładź szpachlowa, flizy (0-18)446-62-27 wieczorem.

CYKLINOWANIE, układanie, remonty. Tel. (0-14)22-05-40.

DOCIEPLANIA budynków, styropian, tynk szlachetny. 012/656-04-67

ELEWACJE styropianowe. Faktury VAT. Tel. (014)21-79-72 po godz. 16.

FIRMA „KAZIK” usługi dekarskie, papy termozgrzewalne typu AVA (018)3314-150, (018)3314-170

FIRMA „KAZIK” wykonuje solidnie malowanie mieszkań, elewacji, dachów (018)3314-150, (018)3314-170

FIRMA „FASBUD” wykona wszelkiego rodzaju ogrodzenia, ułoży kostkę brukową, a także inne różne prace budowlane i remontowe (012)649-90-27, (014)612-42-86

FLIZOWANIE, malowanie, panele, gładź gipsowa tanio, solidnie (012)645-72-80, (012) 422-57-99

USŁUGI

FLIZY, suche tynki, malowanie. (0-18) 445-65-52, 442-63-62.

FLIZOWANIE. N. Sącz 0/602-777-181.

FLIZY, regipsy, sufity podwieszane, malowanie, tapetowanie, roboty ogólnobudowlane. (0-18)443-37-19, 0/602-531-576.

FLIZOWANIE, suche tynki, sufity podwieszane, malowanie, tapeta. (014)68-47-063.

FLIZOWANIE- tel. (014)685-05-87, 0602-494-148

HYDRAULIKA nowoczesnie i tanio, VAT. Dyżur całodobowy. (0-602)743-920.

HYDRAULIKA, naprawy pieców gazowych, usuwanie awarii wodnych, gazowych, kanalizacyjnych. (012)419-22-63

IZOLACJA studni, fundamentów, odwodnienie. 643-12-89

KOMINKI -flizy -tynki, wylewki, całe budowy, remonty (0-18)445-85-91, (090) 369-741

KOSTKA brukowa: profesjonalne układanie, sprzedaż atestowanych materiałów brukarskich. „PLAKO”, Tarnów, Kochanowskiego 41, (014)21-27-62 (8 -16) ; (014)23-10-47 po 17.

MALOWANIE (012)266-89-43

MALOWANIE, tapetowanie, tania. (012)645-89-26

MALOWANIE natryskowe wnętrz (baranek, kory), VAT(0-18)443-93-76.

MALOWANIE dachów, remonty i konserwacja pokryć papowych. Tel. (0-14)22-28-32.

MALOWANIE, tapetowanie, suche tynki, sufity podwieszane. Tel. (0-14)22-28-32.

MALOWANIE, tapetowanie, gładź. 012/647-20-68

MONTAŻ wkładów kominowych kwasoodpornych do przewodów spalin

Odkryta ostatnio planeta poza Układem Słonecznym jest trzykrotnie większa od naszego Jowisza i nie wiadomo dokładnie, jak powstała

Dała się sfotografować

Informowaliśmy przed paroma dniami, że astronomom udało się po raz pierwszy zarejestrować na kliszy fotograficznej obraz dalekiej planety, która znajduje się poza naszym Układem Słonecznym. Dotychczas uczynnym udało się w sposób pośredni wykazać możliwość istnienia około dziesięciu planet pozasłonecznych, na podstawie obserwacji zachowania wybranych gwiazd. Nikt tych planet jednak nie widział. Tym razem nowa planeta odsłoniła swoje oblicze.

Tajemniczy łuk światła

W dostrzeżeniu planety pomógł astronomom krążący wokół Ziemi Kosmiczny Teleskop Hubble'a. Ona sama zaś dała się poznać jako słabe źródło promieniowania podczerwonego położone w gwiazdozbiornie Byka. Od Ziemi oddalona jest o 450 lat świetlnych, a więc znajduje się od nas w odległości jaką przebywa promień świetlny w ciągu 450 lat. Uczeń sądzi, że planeta krąży wokół układu dwóch młodych gwiazd, oddalona od nich o 200 miliardów kilometrów (co odpowiada 1400 odległości Ziemia-Słońce).

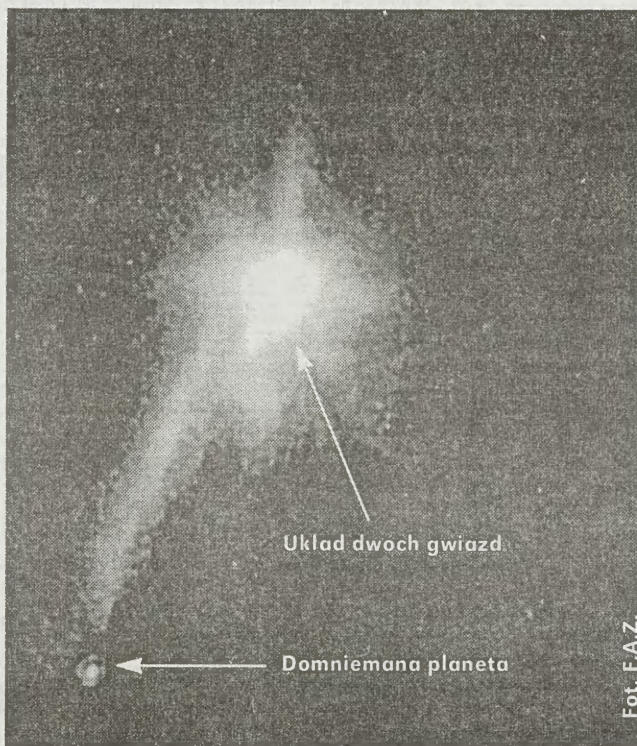
Zdjęcia nowej planety, otrzymane dzięki teleskopowi Hubble'a zdradzają jej burzliwe losy, być może związane z historią jej powstania. Susan Tereby z Ośrodka Badań Pozasłonecznych w Pasadena (Kalifornia) zwraca uwagę na charakterystyczny łuk świetlny (widoczny na zdjęciu obok), który rozciąga się od układu dwu gwiazd aż do domniemanej planety. Jest on podobny do fali na wodzie, pozostawio-

nej z tyłu przejeżdżającej łodzi. Pani Tereby uważa, że łuk ten może stanowić świadectwo wspólnej historii obu gwiazd i planety.

A może jest brązowym karłem?

Jak zwykle, astronomowie muszą się zadowolić tymi informacjami o obiekcie kosmicznym, które są aktualnie dostępne. Tymczasem informacji tych nie jest zbyt wiele, a to z kolei stwarza okazję dla domysłów i spekulacji. Po intensywności świecenia planety w promieniach podczerwonych uczeni są w stanie poznać z grubsza jej wiek. Tym razem przypuszcza się, że nowa planeta powstała kilkaset tysięcy lat temu i może mieć masę przewyższającą nawet trzykrotnie masę naszego Jowisza, który jest największą planetą w Układzie Słonecznym.

Istnieje też inna możliwość, że odkryty obiekt powstał z materii zgromadzonej w otoczeniu starszych gwiazd. Natomiast promieniowanie podczerwone



Zdjęcie wykonane w promieniach podczerwonych przez Kosmiczny Teleskop Hubble'a

wskazywałoby na to, że obiektem tym jest tak zwany brązowy karzeł, który powstał z niewielkiej gwiazdy. Uczeń jednak traktują taką hipotezę jako mało prawdopodobną.

Wyjaśnienie zagadki domniemanej planety, noszącej oznaczenie TMR-1C zabierze astronomom jeszcze trochę

czasu. Jej pochodzenie zostanie prawdopodobnie wyjaśnione, gdy zostaną wykonane dalsze pomiary ruchów planety w stosunku do najbliższego otoczenia. Będzie to dalsza wskazówka odnosząca się do tego, w jaki sposób tworzą się w przestrzeni kosmicznej układy planetarne.

Jacek JACHIMECKI

Po 12 latach od katastrofy specjalny robot wjedzie do wnętrza reaktora

W wirtualnym Czarnobylu

Robot nosi nazwę „Pionier” i ma być gotowy do penetracji zięjącego grozą wnętrza czarnobylskiego reaktora w październiku tego roku. Jest podobny do gąsienicowego spychacza i waży około pół tony. Za zadanie będzie miał dokonać pomiarów natężenia promieniowania, temperatury, wilgotności powietrza oraz pobranie próbek znajdujących się w reaktorze materiałów. „Pionier” jest głównie dziełem amerykańskich uczonych i techników, którzy korzystali z pomocy ukraińskich ekspertów.

O tym, jak obecnie wygląda wnętrze reaktora nie wiedzą zbyt wiele ani ukraińscy, ani zachodni specjaliści. Większa część stopionego paliwa jądrowego, a więc ok. 200 ton, spoczywa w postaci bezkształtnej mieszaniny, złożonej z betonu, stali i rozmaitych chemikaliów poniżej byłego jądra reaktora. Na skutek powstały dziesiątki ton radioaktywnego pyłu. Z powodu bardzo dużego promieniowania wiele pomieszczeń pozostaje niedostępnych dla człowieka. Krótko po katastrofie nawet kierowane w te miejsca roboty zawodziły.

Zbudowany przez amerykańskie konsorcjum firm robot o nazwie „Pionier” ma przetrwać nawet ekstremalne dawki promieniowania. Podobne automaty służą obecnie do transportu odpadów radioaktywnych w kilku amerykańskich ośrodkach badawczych. Wprowadzenie robota do czarnobylskiego reaktora i

zdobycie możliwie dokładnych obrazów jego wnętrza ma na celu przyspieszenie prac nad jego dezaktywacją i odbudową.

„Pionier” zaopatrzony jest w rozmaite czujniki, kamery i nadajnik. Amerykańska firma Silicon Graphics stworzyła specjalny program komputerowy, który nie tylko pozwoli na bezpieczne przemieszczanie się robota, lecz także na przekazywanie zarejestrowanych obrazów do wirtualnej, trójwymiarowej przestrzeni. W ten sposób naukowcy z Uniwersytetu Stanu Iowa w Iowa City (USA) będą mogli poprzez satelitę otrzymywać dane, umożliwiające im „wycieczkę” po wnętrzu sarkofagu.

Cały projekt kosztuje około półtora miliona dolarów. Przy końcu tego roku powinny zostać podane do publicznej wiadomości pierwsze zdjęcia z wnętrza czarnobylskiego reaktora oraz pierwsze wyniki pomiarów.

JJ

Wystarczy zbliżyć do monitora

Rozmowa zegarka z komputerem

W czasie promocji nowej propozycji znanej firmy elektronicznej Microsoft, która ostatnio odbyła się w naszym kraju, został zaprezentowany nietypowy zegarek na rękę. Wystarczy zbliżyć go do monitora odpowiednio przystosowanego komputera, aby zegarek przesłał (na odległość!), na przykład zebrane przez cały dzień informacje: terminy spotkań, daty urodzin i rocznic, zadania do wykonania, numery telefonów, itd.

Zegarek Timex DataLink 150 umożliwia wymianę danych z programem Microsoft Outlook, który wchodzi w skład specjalnego pakietu sprzętu komputerowego. Dane są przenoszone z komputera do zegarka za pomocą kodu paskowego. Zegarek ma wbudowany odpowiednio przystosowany czytnik, który umożliwia odczytanie kodu bezpośrednio z ekranu monitora. Timex DataLink 150 ma własne oprogramowanie i współpracuje z programami Microsoft Schedule i Microsoft Outlook.

Aby zegarek mógł współpracować z komputerem należy zainstalować odpowiedni program z zestawu promocyjnego Microsoftu. Godziny i alarmy mogą być ustawiane bezpośrednio w zegarku. Proponowany system umożliwia przestanie do 150 informacji.

(jj)

Spray ułatwia rzucenie palenia

Zawierający nikotynę spray stosowany do nosa ułatwia rzucenie palenia — podał „British Medical Journal”, omawiając badania przeprowadzone pod kierunkiem Johna Stapletona z National Addiction Centre w Londynie.

Naukowcy obserwowali 227 intensywnie palących, by przekonać się, jakie efekty da-

je taki spray na przestrzeni kilku lat. Połowa nałogowców otrzymywała spray z nikotyną, a druga połowa z placebo. Po roku palenie rzuciły 33 osoby z pierwszej grupy i 14 z drugiej.

Wyniki badań są podobne do tych, które uzyskano obserwując skuteczność plastrów i gumy do żucia z nikotyną. (PAP)

Spektrum

Miliard dolarów na asteroidy

Agencja kosmiczna NASA przeznaczy ponad jeden miliard dolarów w ciągu najbliższych 10 lat na zidentyfikowanie około 25 000 asteroidów i komet, które mogą stanowić zagrożenie dla Ziemi. Poinformował o tym Carl Pitcher, zajmujący się z ramienia NASA programem badań Układu Słonecznego. Występując w Kongresie USA oświadczył, że prawdopodobieństwo zderzenia naszej planety z tego rodzaju ciałami niebieskimi będzie wynosić w XXI wieku 1:1000, a więc będzie dosyć wysokie.

Internet w kablówce

Klienci kodowanej telewizji sieci Time-Warner mogą korzystać z Internetu za pośrednictwem tego samego kabla, który służy im do odbioru programów TV, zamiast przez komputer. Umożliwia to system „Road Runner”. Porozumienie o udostępnieniu Internetu użytkownikom systemu zawarły w poniedziałek z Time-Warner firmy Compaq i Microsoft. Time-Warner ma 27 milionów klientów kodowanej TV, z których ok. 90 tysięcy przystąpiło już do Internetu.

Nie ma uzasadnienia dla klonowania ludzi

Członkowie panelu etyki Amerykańskiego Stowarzyszenia Medycznego (AMA) obradującego w Chicago stwierdzili ostatnio, że nie byli w stanie znaleźć żadnego rozsądnego uzasadnienia dla klonowania ludzi — poinformowała agencja UPI.

W raporcie przedstawionym podczas dorocznego posiedzenia AMA lekarze stwierdzili, że jedynym sposobem

stosowania technologii klonowania może być hodowanie organów i tkanek do transplantacji, ale nigdy klonowa-

nie embrionów ludzkich. Panel, apelując do świata lekarskiego o zarzucenie pomysłu klonowania człowieka, ma w tych dniach podjąć decyzję, czy takie stanowisko zostanie wprowadzone do kodeksu etycznego Stowarzyszenia, które liczy obecnie 294 tys. członków.

(PAP)

Niezwykłe wykorzystanie popularnych mikroorganizmów

Drożdże mierzą warstwę ozonu

Trudno było przypuszczać, że komórki popularnych drożdży piekarniczych mogą służyć jako... biologiczne mierniki natężenia promieniowania ultrafioletowego pochodzącego ze Słońca. Tym samym staje się możliwe dokładne określenie grubości stratosferycznej warstwy ozonowej, chroniącej nas przed tym promieniowaniem.

Na trop tych niezwykle interesujących właściwości drożdży wpadli uczeni japońscy. Badali oni pewien szereg tych organizmów, które uległy nieodwracalnym mutacjom pod wpływem promieniowania ultrafioletowego. Okazało się, że im intensywniejsza dawka tego promieniowania, tym

bardziej utrudniony zostaje rozwój drożdży. Tym samym stała się możliwa ocena intensywności promieniowania. Wyniki badań zostały zaprezentowane na łamach czasopisma „Naturwissenschaften”.

Na podstawie pomiarów z użyciem drożdży obliczono, że ozon znajdujący się w stra-

tosferze wypełnia warstwę o grubości nie przekraczającej kilka milimetrów. Niemniej jednak jest to warstwa niezwykle skuteczna jeśli chodzi o pochłanianie nadmiernych ilości szkodliwego dla zdrowia i życia promieniowania ultrafioletowego.

Do tej pory do pomiarów natężenia tego promieniowania wykorzystywano również pewien gatunek bakterii (*Bacillus subtilis*). Tym razem doskonałymi miernikami biologicznymi okazały się organizmy wyższe, do których należą drożdże piekarnicze. (jj)



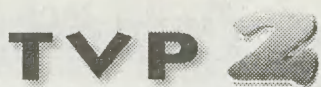
6.00 Kawa czy herbata? (audiotele: 0-70055560-2)
8.00 Szalone dziewczyny — serial obyczajowy
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 Dla dzieci: Mama i ja
9.00 Dla dzieci: Słowa, słówka i pół-słówka — teleturniej
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach — felieton
10.00 Cagney i Lacey — serial policyjny, USA 1982
Mary Beth Lacey i Chris Cagney są zaprzyjaźnionymi ze sobą policjantkami z XIV komisariatu w Nowym Jorku. Obydwie lubią wykonywany zawód, prywatnie różnią się jednak dość wyraźnie.
10.50 Tańce polskie
11.10 Gotowanie na ekranie
11.20 Mamo coś się stało
11.30 Od Platona i Newtona: Promienie życia i śmierci

12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes — rolniczy program informacyjny
12.20 Magazyn Notowań: Piękne ogrody
12.35 Magazyn Notowań: Zielone złoto
12.45 Kwadrans z medycyną: Pełny oddech
13.00 Ptakolub
13.15 Zwierzęta świata: Rok lisa — film dok.
13.45 W rajskim ogrodzie księżnej Daisy
14.00 Piąta pora roku — Najkrótsze noce
14.30 Wiadomości
14.40 Dla dzieci: Ciuchcia
15.05 Artur — serial animowany
15.35 Dla młodych widzów: Decyzje

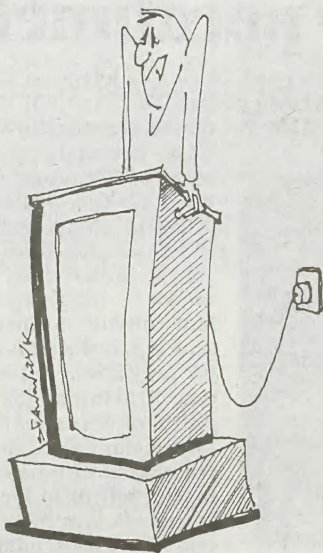
16.00 Sport i zabawa
16.15 Moda na sukces — serial
16.40 Dziennik rządowy
17.00 Telexpress
17.25 Jaka to melodia? — quiz
17.50 Kwadrans na kawę
18.05 Szkoła gotowania: Warzywa faszerowane
18.20 Bezpieczniej
18.25 Credo — magazyn
18.50 Flesz — Wiadomości oraz Prognoza pogody
19.00 Wieczorynka: Zaczarowany ołówek — serial anim.
19.20 Bezpieczniej
19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody

20.05 Nash Bridges — serial krym.
20.55 Studio sport: Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej Francja '98 — mecz Francja — Arabia Saudyjska, w przerwie: Jaka Polska
23.05 Wiadomości oraz Sport
23.15 *Za niewinność — dramat kryminalny, Włochy 1992, reż. Carlo Carlei, wyk. Manuel Colao, Federico Pacifici, Sal Borgese, Giusi Cataldo*
0.55 Grajmy w szachy
1.05 Eugeniusz Get Stankiewicz
1.35 Galeria EF
2.00 Zakończenie programu

Polecamy...
● **Za niewinność** — W wyniku porachunków dwóch zwaśnionych rodów, w kalabryjskiej wiosce giną członkowie jednego z nich. Z krwawej masakry uchodzi z życiem jedynie młody chłopak Vito, którego rodzina zamieszana była w porwanie i zabójstwo Simone, syna bogatych Włochów z Północy. Przerazony ogromem zbrodni i niegodziwością porywaczy, chłopiec wyrusza w długą drogę na północ kraju. Jako ostatni żywy członek wymordowanej rodziny i jednocześnie niewygodny świadek zbrodni, Vito ścigany jest przez rodzinę rywali. Nie mając schronienia, chłopiec postanawia uciec się do domu rodziców Simone. Brutalny film zawiera społeczne i psychologiczne treści, co czyni go nader interesującym.
23.15



7.00 Sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Pielegniarki — serial, USA 1996, reż. Terry Hughes, wyk. Stephanie Hodge, Arnetia Walker
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 W labiryncie — serial
9.00 Kariera Nikodema Dyzy — serial
10.00 Transmisja obrad Sejmu, w przerwie ok. 13.00 Panorama



14.55 Akademia Zdrowia Dwójki — program sportowo-rekreacyjny
15.05 Dla dzieci: Po rozum do głowy
15.30 Opowieści z Księgi Cnót: Lojalność — serial anim.

16.00 Panorama
16.10 Kościół pokoju — prog. ekumeniczny
16.30 5 x 5 — wygramy razem
17.00 Kronika
17.25 Studio sport: Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej Francja '98 — mecz RPA — Dania



19.30 W krainie władcy smoków
20.00 Linia specjalna: Jerzy Buzek — program publicystyczny (audiotele: 0-70017022 — NIE; 0-70015055 — TAK)
21.00 Z archiwum X — serial



21.50 Sport telegram
22.00 Panorama
22.35 M.A.S.H. — serial kom.
23.05 *Studio Teatralne Dwójki: Paulina Bocheńska — Spotkanie, 1998 r., reż. Piotr Mikucki, wyk. Olga Titkow-Stokłosa, Krzysztof Stroiński, Norbert Rakowski, Monika Jarosińska*
0.05 Mieczysław Karłowicz i jego współcześni
1.05 Zakończenie programu

Polecamy...
● **Spotkanie** — Po dwudziestu pięciu latach Marta spotyka swego dawnego kochanka. Niegdyś zostawiła dla niego innego mężczyznę, zamieszkała wspólnie w małym mieszkanku rodziców, kończyli studia. Marta zaszła w ciążę. Sytuacja finansowa z dnia na dzień pogarszała się. Pewnego dnia on wyszedł i więcej nie wrócił. Teraz spotykają się ponownie i ich rozmowa zaczyna wkraczać wokół spraw z przeszłości.
23.15

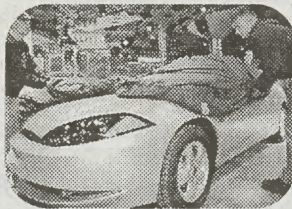


8.00 Konika
8.10 Słodki ciężar — program publicystyczny (powt.)
8.30 Maria z przedmieścia — serial fab. prod. wenezuelskiej, odc. 23, 24/185
9.20 Warzywnik — angielski program poradnikowy, odc. 20/57
9.30 Człowiek z gór — amerykański serial animowany dla dzieci i młodzieży, odc. 16/20
9.50 Było sobie życie — francusko-kanadyjsko-niemiecki serial popularnonaukowy dla młodzieży — Krew, odc. 5
10.15 Znak Orła — polski serial fab. dla młodzieży, odc. 13/14
10.50 Czas ogrodów — amerykański serial dokumentalny, odc. 9/26 *Podróż po ogrodach różnych krajów świata.*
11.15 Konflikt interesów — francuski film sensacyjny, reż. Yves Boisset, wyst. Christophe Malavoy, Gerard Desarthe

12.35 Warzywnik — angielski program poradnikowy, odc. 20/57
13.05 W cztery strony świata, odc. 17 — Wanuat
13.40 Tajemnice nauki — serial popularnonaukowy, odc. 2/26
14.05 Władcy zwierząt — francuski, serial przyrodniczy, odc. 6
14.25 Chcę być gwiazdą — angielski serial dla młodzieży, odc. 16/18
14.50 Program dnia
15.00 Kronika
15.05 Nasza antena
15.10 Człowiek z gór — amerykański film animowany, odc. 16/20 (powt.)
15.30 Było sobie życie — francusko-kanadyjsko-niemiecki serial popularnonaukowy dla młodzieży — Krew, odc. 5

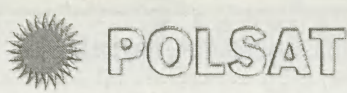
16.00 Znak Orła — polski serial fab. dla młodzieży, odc. 13/14 (powt.)
16.30 Indaba — francuski serial fab. dla młodz., reż. Jean-Louis Daniel, odc. 23/25
16.50 Gość TV Kraków
17.00 Kronika
17.20 Tajemnice historii — program publicystyczno-historyczny — Poczta w Getcie Łódzkim
17.45 Goście TV Kraków — prof. dr hab. Leon Stuchlik, doc. dr hab. Ewa Zastawniak
18.00 U siebie
18.30 Maria z przedmieścia — serial wenezuelski

19.30 Czas ogrodów — amerykański serial dok., odc. 9/26 (powt.) *Podróż po ogrodach różnych krajów świata.*
20.00 Konflikt interesów — francuski film sensacyjny, reż. Yves Boisset, wyst. Christophe Malavoy, Gerard Desarthe
21.45 Kronika
22.00 Konkurs muzyczny — tydzień z All Saints
22.05 Sport
22.10 Temat dnia — magazyn publicystyczny
22.25 Autostrada — program motoryzacyjny



22.55 Z planu filmowego: Biedrusk — „Ogniem i mieczem”
23.15 *Buntownik z przylądka — serial historyczno-przygodowy produkcji RPA, reż. Dirk de Villiers, wyst. Ian Roberts, Gavin van Berg*
23.40 Zakończenie programu

Polecamy...
● **Buntownik z przylądka** — Akcja filmu rozgrywa się w czasie wojen burskich. Zbuntowany Bur zostaje zesłany na wyspę św. Heleny. Warunki w obozie są bardzo ciężkie. Trudna jest walka o przeżycie i zachowanie ludzkiej godności.
23.15



6.00 Poranek z Polsatem
7.45 Polityczne graffiti
7.55 Poranne informacje
8.00 Garfield, odc. 33 — serial animowany dla dzieci
8.30 Znak Zorro, odc. 13; USA 1990; reż. Ron Satloff, Michael Vejar, Ray Austin, Michael A. Levine



9.00 Tarzan, odc. 13 — amerykański serial przygodowy
9.30 Żar młodości, odc. 467 — kanadyjski serial obyczajowy
10.30 Star Trek: Stacja kosmiczna, odc. 43; USA 1994; prod. Rick Berman, Michael Pillar
11.30 Zaginiony, odc. 11; USA 1995; reż. John Nicolella

12.30 Miłość od pierwszego wejrzenia — program rozrywkowy *Bohaterowie zabawy, trzy dziewczyny i trzech chłopców, odpowiadając na pytania zadawane przez prowadzących program, poznają się wzajemnie, a następnie dokonują wyboru partnera.*
13.00 Idź na całość — show z nagrodami
14.00 Link Journal — magazyn mody
14.30 Drzewko szczęścia: gra — zabawa
15.00 Inspektor Gadżet, odc. 25 *Serial opowiada o wędrownym inspektora Gadżeta po całym świecie.*
15.30 Czas na naturę — magazyn medycyny naturalnej
15.45 Wystarczy chcieć

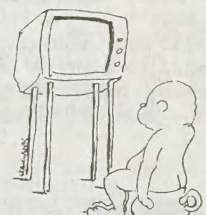
16.00 Informacje
16.15 Piraci show: gra — zabawa — program rozrywkowy
16.45 Dziewięciu wspaniałych — program rozrywkowy
17.15 Rykowisko
17.45 Świat według Bundych, odc. 109 — amerykański serial komediowy
18.15 Roseanne, odc. 44 — amerykański serial-komediowy
18.45 Informacje
19.00 Znak Zorro, odc. 14; USA 1990; reż. Ron Satloff, Michael Vejar, Ray Austin, Michael A. Levine
19.30 Tarzan, odc. 14 — amerykański serial przygodowy

20.00 *Płonące siodła; USA, 1974; reż. Mel Brooks, wyk. Cleavon Little, Gene Wilder, Slim Peckens, Mel Brooks, Madeleine Kahn*
ok. 20.50 Losowanie LOTTO
ok. 21.50 Losowanie LOTTO — szczęśliwy numer
21.55 Kojak — amerykański serial sensacyjny
22.55 Wyniki losowania LOTTO
23.00 Informacje i biznes informacje
23.20 Polityczne graffiti
23.30 Telewizyjne Biuro Śledcze — magazyn kryminalny
23.55 4 x 4 — magazyn motoryzacyjny
0.30 Link New Look
1.00 Przytul mnie
2.00 Plastic TV
2.20 Pożegnanie

Polecamy...
● **Płonące siodła** — Grupa złych ludzi chce za wszelką cenę przeprowadzić linię kolejową przez miasteczko, gdzie mieszkają oporni temu zamiarowi dobrzy ludzie. Celem wprowadzenia zamętu wśród mieszkańców, spekulant Lamarr namawia gubernatora, by wysłał tam czarnoskórego szeryfa Barta. Ten początkowo spotyka się z złością jedynie ze strony Jima, dawnego rewolwerowca a obecnie dobrodusznego alkoholika. Wkrótce w miasteczku rozpoczyna się brawurowa akcja... Film jest totalną parodią uświęconego tradycją gatunku i jego klasyków, cechującą obrazy Mela Brooksa. Trzy nominacje do Oscara.
20.00



7.10 Telesklep
7.40 Ciężko ranne pantofle — magazyn poranny, prowadzi Sandra Walter i Norbi
8.00 „Mikan” (25) — serial animowany dla dzieci



8.30 „Conan — łowca przygód” (39) — serial animowany dla dzieci
9.00 Bezpieczna kasa Briana — teleturniej
9.30 Melrose Place (6) — serial obyczajowy prod. USA
10.30 „Anna” — telenowela
11.30 „Jolanda” — telenowela

12.00 Big Star Party — superlista
12.55 Gotuj z Kuroniem
13.20 Telesklep
13.50 „Mikan” (26) — serial animowany dla dzieci
14.15 „Conan — łowca przygód” (40)
14.35 Rzut za 3 — następcy Jordana



15.05 — 17.25 NIEZŁY KANAŁ
15.05 „W naszym kręgu” (56) — serial dla młodzieży
15.30 „Szkoła złamanych serc” (179) — serial dla młodzieży

16.00 „Bajer w Bel-Air” (69) — serial
16.25 „Star Trek” (125) — serial SF
17.25 „Melrose Place” (63) — serial obyczajowy prod. USA
18.20 Co za dzień! — program rozrywkowy
18.40 TVN Fakty regionalne
18.55 Pogoda
19.00 TVN Fakty — informacje
19.25 Sport
19.30 Bezpieczna kasa Briana
Teleturniej gwarantuje wiele emocji i znakomitą zabawę. Pozwala przzenieść się w miejsca i zdarzenia wyjęte prosto z filmów gangsterskich i kryminalnych, które wszyscy dobrze znamy.

20.00 *„Pojedynek w Diabło” — western prod. USA (1966), reż. Ralph Nelson, wyk. James Garner, Sidney Poirier, Bibi Andersson, Bill Travers*
22.00 Drew Carey Show (34) — serial *Rodzice Drew sprowadzają się do jego domu. Do tak rozpaczyliwego czynu zmusiła ich ciężka sytuacja finansowa. Pewien szwindel w handlu gruntami doprowadził państwa Carey do całkowitej ruiny materialnej...*
22.30 Multikino — filmy, gwiazdy, plotki
23.00 Kropka nad i — prowadzi Bogdan Rymanowski
23.25 W mrocznym kręgu — reportaż
23.45 „Star Trek” (125) — serial SF *Nie zidentyfikowana sonda zrównuje swój lot z Enterprise i strumień wysłanych przez nią cząstek przenika statek, skupiając się szczególnie na Picardzie. Zaskoczony kapitan przypłaca to utratą świadomości. Dochodzi do siebie w ramionach obcej kobiety, która nazywa go Kamin i upiera się, że są małżeństwem od trzech lat.*

Polecamy...
● **Pojedynek w Diabło** — Akcja filmu rozgrywa się w południowo-zachodniej części Ameryki Północnej, w często przywoływanych przez westerne czasach rywalizacji Apaczów z Komanczami. Jess Remsburg, wywiadowca kawalerii USA stacjonującej w Fortie Creel, wyzwala młodą kobietę z rąk Apaczów. Ku jego zdumieniu Ellen Grange wcale nie okazuje mu wdzięczności.
20.00

Stacje telewizyjne regionalne

RTK

18.00 Tajemnice natury 18.30 Sąd kryminalny — film fab. Bezpieczeństwo na drodze — film dok. 19.30 Dekalog VII — dramat 20.25 Operacja „Pustynna Burza” — film dok. 21.00 Nowa fala 74,5 MHz — serial obycz. Bezpieczeństwo na drodze — dok. 22.30 Z kamerą po świecie 23.00 Biała wizytówka — serial hist. 23.50 Tajemnice natury

PIK 2

17.30 Beverly Hills Teenagers — serial dla dzieci 18.00 Życie jak loteria

— serial obycz. 18.40 Dookoła sławy — magazyn 19.45 Video Soul — program muz. 20.00 Seedlings — dramat obycz., USA 21.30 Życiowe dylematy — serial obycz. 22.15 Kariera Nikodema Dyzmy — obycz.

KABLOWA

8.00 Westgate — sensac. 9.00 74,5 Nowa fala — serial obycz. 10.00 Xapaton — teleturniej 12.00 Inwazja pogaństwa: zapowiedź Antychrysta — film dok. 13.00 74,5 Nowa fala — serial obycz. 14.00 Smak muzyki — magazyn 15.30 Tego już za wiele — serial kom. 16.00 Men — magazyn 18.00 74,5 Nowa fala — serial obycz. 19.30

Jednym śladem — magazyn 21.00 Balada o Januszku — serial, Polska 22.00 Westgate — serial sensac. 23.00 Różowa seria — serial erotyczny 0.30 Tego już za wiele — serial kom. 1.30 Różowa seria — serial erotyczny

tke

17.30 Kwadrans o województwie — pow. 18.00 Program muzyczny 18.30 Aktualności tarnowskie 18.45 Studio TTK 19.00 Forsa — kom. obycz. 20.30 Aktualności tarnowskie 20.45 Kulinarzy Kącik Konesera 21.00 Sfora — dram. obycz. 22.40 ATV idzie do kina 23.00 Małe Angielki — kom. obycz. 1.00 Racja stanu — film sens.

Stacje telewizyjne polskojęzyczne

tv Katowice

9.20 Warzywnik — serial dok. 10.15 Znak orla — serial dla młodzieży 10.50 Czas ogrodów — serial dok. 11.15 Konflikt interesów — film sensac., Francja 12.45 Warzywnik — serial dok. 13.05 Maria Celeste — serial obycz. 13.50 Nasz sklepik — serial kom. 14.20 Zgadula 16.00 Znak orla — serial dla młodzieży 16.30 Dziś w Tele Trójce — program filmowy 17.05 Eskulap — magazyn 17.30 Aslama Tuneja — teleturniej 17.50 Portrety miast i firm 18.30 Maria z przedmieścia 19.30 Czas ogrodów — serial dok. 20.00 Konflikt interesów — film sensac., Francja 22.25 Noc radykalna: Festiwal Teatrów A'Part

TVPOLONIA

8.00 Galeria pod strzechą: Artysta ludowy? — reportaż 8.20 Galeria pod strzechą: Z bukowińskich wierchów — reportaż 8.45 Dla dzieci: Szafki 9.15 Spółka rodzinna — serial obycz. 9.45 Na końcu świata — reportaż 10.10 Terrarium — film psychologiczny, Polska 11.05 Alfabet polskich rzek: Ś jak Ścinawka — reportaż Katarzyny Śdek 11.20 Nie tylko Wawel: W domu Hauptmannów 11.30 Ludzie listy piszą 12.15 Reżyser miesiąca — Krzysztof Zanussi: Gdziekolwiek jest, jeśliś jest... — dramat wojenny, Polska 13.55 Z archiwum i pamięci — program muz. 14.45 Auto-Moto-Klub — magazyn 15.30 Historie: Skandynawscy królowie polscy 16.00 Spojrzenia na Polskę — program publicystyczny 16.30 Credo — magazyn 17.15 Znak orla: Słowo zakonu — serial przyg.

18.15 Trzy młyny: Młyn nad Lutynią — dramat obycz., Polska 19.15 Dobranocka — film anim. 20.00 TEATR TELEWIZJI: Eustachy Ryłski — **Netta** 21.25 Gwiazdy tamtych lat: Emil Karłowicz — reportaż 21.55 MdM — program rozrywk. 23.05 **Porno** — film obycz., Polska

RTV

9.00 Sunset Beach — serial obycz. 9.45 Szczury nabrzeża — serial krym. 10.35 Alarm na oddziale drugim — film obycz., Niemcy 12.15 Prawnicy — serial obycz. 14.10 Campbellowie — serial famil. 15.05 Słodka dolina — serial dla młodzieży 15.55 Siódemka dzieciom 16.20 Najeźdźcy — serial SF 17.15 Sliders — serial SF 18.00 Sunset Beach — serial obycz. 19.00 Szczury nabrzeża — serial krym. 19.55 Johnny Beksas — komedia muz., USA 21.40 W cudzej skórze — serial obycz. 22.30 Meandry sprawiedliwości — serial sensac. 23.35 Prześladowany — film sensac., USA

POLONIA

13.30 Stellina — serial 17.45 Namietności — serial obycz. 18.45 Werdykt — talk show 19.15 Bliżej filmu — magazyn 19.50 Klub Hawaje — serial dla młodzieży 20.30 Stellina — serial 21.30 Auto salon — magazyn 22.00 Pełnym gazem — magazyn

POLSAT 2

7.00 15.00 Dance TV 7.30 Festiwal Polsat Dance 7.45 15.45 Plastic TV 8.00 13.30 TV Shop 8.30 Czarodziej-

ka z Księżycą 9.00 Power Rangers — serial 9.30 Hawaje pięć-zero — serial 10.30 Cwaniak — serial sens. 11.30 Żar młodości — serial 12.30 Tajemnicza dama 14.00 DJ Club — pr. o muz. techno 14.30 Link Newlook — magazyn mody 15.30 Festiwal Polsat Dance 16.00 Hawaje pięć-zero — serial 17.00 Informacje 17.10 Czarodziejka z Księżycą 17.35 Power Rangers — serial 18.00 Czarne kapelusze — serial 19.00 Tajemnicza dama — telenowela 19.50 CNN News 20.00 Pogromcy zła — serial 20.50 Cyrano i Dantaglan — film 23.15 Burzliwa noc w Jerycho — western USA

NASZA TV

9.00 Zawsze razem (11/30) — serial obyczajowy, Kanada 9.30 Klub na plaży (80) — serial, Brazylia 10.00 City (110) — serial, USA 10.30 Antonella (27) — serial, Argentyna 11.30 Dziedziczna nienawiść (106) — serial, Brazylia 12.30 Aniołki Charliego (43) — serial kryminalny, USA 14.00 Antonella (28) — serial, Argentyna 14.55 Propozycje do listy przebojów 15.05 City (111) 15.30 Kobieta być — magazyn na żywo 16.00 Zwierzątka z Transylwanii (15) — serial, W. Bryt./Francja 16.30 Oddział dziecięcy (19) — serial obyczajowy, W. Bryt. 17.00 Zawsze razem (12/30) — serial obyczajowy, Kanada 17.30 Klub na plaży (81) — serial, Brazylia 18.10 Dziedziczna nienawiść (107) 19.55 Explorers — film SF, USA 22.00 Ośmiornica (22) — serial kryminalny, Włoch 23.10 Na scenie i za kulisami — program publicystyczny. 23.40 **Zagraj znów dla mnie Misty** — film obyczajowy, USA

17.55 Kto tu rządzi? — serial obycz. 18.30 Bill Cosby Show 19.45 Świat według Bundy — serial kom. 20.15 Runaway Car — thriller, USA 22.15 Ostatni wyścig — film sensac., USA 0.15 Cinema TV — magazyn 0.45 Kroniki Seinfelda — serial obycz. 1.20 Zdrówko — serial obycz.

K

9.00 Muzyczne doniesienia Viny 10.00 Planeta Viva — magazyn 11.00 Chartsurfer — notowania list przebojów 12.00 Viva hity — nowości i standardy pop-rockowej sceny 13.00 Film ob — magazyn 14.00 Co jest grane? — muzyczne doniesienia Viny 15.00 Interaktiv — teledyski na telefon 17.00 Chartsurfer — notowania list przebojów 18.00 kEwL — Live — show 19.00 Planeta Viva — magazyn 20.00 Amica Tv — Live — talkshow 21.00 Minh-Khai's Music Box — magazyn 22.00 Niteclub — nocny magazyn 23.00 Virus — magazyn 0.00 Nocny ekspres: brzmienia północy 1.00 Wah Wah — magazyn 2.30 Nocne teledyski

Za zmiany wprowadzone w programie w ostatniej chwili redakcja nie odpowiada

TEATR TELEWIZYJNY:
„Netta” — Eustachy Ryłski
TV POLONIA, godz. 20.00

Młody reżyser znany z kasowych filmów akcji, pisze ambitny scenariusz. Dotychczasowi sponsorzy boją się jednak ryzyka i nie chcą skierować go do produkcji. Reżyser postanawia jednak walczyć o scenariusz, na którym naprawdę mu zależy.

Przedstawienie ukazuje życie przedstawicieli świata filmu i nowego polskiego biznesu.

Reż.: Kazimierz Kutz, wyk.: Zbigniew Zamachowski, Joanna Brodzik, Jan Nowicki, Bohdan Łazuka.

Wybierz, obejrzyj — warto!

Porno —
polski film obycz.,
TV POLONIA, godz. 23.05

Zagraj znów dla mnie Misty
— film obyczajowy, USA
Nasza TV, 23.40

Michał, niegdyś wytrwały podrywacz, jako dojrzały mężczyzna pełen jest żalu i tęsknoty za nie spełnionymi, młodzieńczymi marzeniami o prawdziwym uczuciu. W pamięci pieczołowicie przechowuje wspomnienia dawnych miłosnych przygód. Podczas studiów na jednej z prywatnych uczelni poznał Agatę, która jako pierwsza rozpoczęła serię jego miłosnych przygód.

Dave ze stacji radiowej każdej nocy otrzymuje telefon od słuchaczki, która prosi o nadanie tej samej piosenki. Pewnego wieczoru Dave poznaje i zostaje zafascynowany atrakcyjną nieznajomą, której głos wydaje się mu skądś znajomy. Absorbujące studium kobiety, którą niespełnione pragnienia doprowadzają do desperackich zachowań.

Trudny pocałunek

GWYNETH PALTROW zamartwiała się myślą o pocałunku z MICHAIELEM DOUGLASEM w swoim kolejnym filmie.

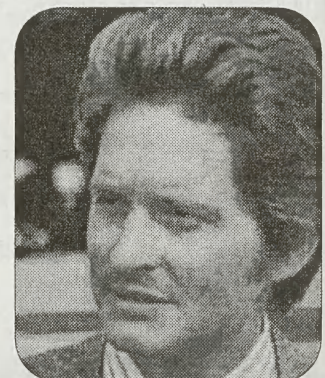


Aktorka zna Douglasa jeszcze z czasów dzieciństwa, ponieważ był on zaprzyja-

źniony z jej ojcem, producentem, BRUCEM PALTROW i jej mamą, aktorką BLYTHE DANNER. Wcześniej zagrała w filmie z 1990 r., DIAL M. FOR MURDER, teraz pod tytułem PERFECT MURDER, przerażała ją śmierć. Paltrow mówi: — Nigdy nie potrafiłam zmienić do niego podejścia i przestać traktować go jak przyjaciela rodziców a zacząć traktować jak mojego partnera w filmie. Nigdy nie umawiałam się z mężczyzną tyle starszym od siebie i nie myślę, że bym to kiedyś robiła. Jednak tym razem było to udawane i jakoś udało się.

Douglas przyznał, że dla niego również było to dziwne doświadczenie, szczególnie,

że w pamięci zachował obraz ślicznej, blondwłosej dziewczynki. Zartował nawet: — Pa-



mięta Gwyneth kiedy przychodziła do mnie i siadała mi na kolanach. Była naprawdę zepsutym dzieckiem.

Plotki ploteczki...

Miał przy sobie biały proszek

BRAD RENFRO, młody aktor znany z filmu KLIENT, został aresztowany pod zarzutem posiadania kokainy i marihuany.

15-letniego Brada zwolniono z aresztu dla młodocianych w Knoxville w stanie Tennessee, za kaucją 500 dolarów. Jak dotąd nie postawiono mu żadnych zarzutów. Brad Renfro był pasażerem samochodu zatrzymanego przez policję. W wyniku rewizji okazało się, że ma przy sobie biały proszek i substancję wyglądającą na marihuane. Wiadomość o tym przekazał RICHARD BEAN, szef ośrodka dla młodocianych przestępców w Tennessee. Brad Renfro wystąpił u boku TOMMY'EGO LEE JONESA i SUSAN SARANDON w nakręconym w 1993 roku filmie KLIENT, opowiadającym o chłopcu — świadku morderstwa, który szuka pomocy u borykającej się z własnymi problemami prawniczką.

HALLE BERRY, urodziwa aktorka amerykańska, skarży się, że właśnie przez swój wygląd nie może znaleźć chłopaka. Samotna od ponad roku aktorka powiedziała: — Mężczyźni po prostu do mnie nie startują.

Krzyżówka — (TV - 242)

1	2	3	3	4	5
rodzaj szabl	cisza na morzu	„wystaje” z jachtu	afrykański bocian	„Krajewski, muzyk	maszyna do obróbki
6	Vilfredo..., włoski socjolog i ekonomista (1848-1923)	1	7	2	8
9	odmiana gruszy	3	4		5
6					
10	doniosły czyn	7			
8					
11	zero, nic	9		10	
11					
12	miasto w delcie Nilu	12			

W losowaniu nagród książkowych wezmą udział rozwiązania przysłane do redakcji na kartkach pocztowych z dopiskiem: Krzyżówka (TV — 242). Termin nadsyłania — dwa tygodnie (decyduje data stempla pocztowego).

Discovery CHANNEL

18.00 Pierwsze loty: Lotnicze eksperymenty 18.30 Punkty zwrotne historii: Bomba atomowa 19.00 Weteran 19.30 Australijski lew morski 20.30 Katastrofy: Popis śmierci 21.00 Granice nauki: Szkielety w piasku 22.00 Flightline, czyli wszystko o maszynach 22.30 Ultra nauka: Dziką pogodą 23.00 Detektywi sądowi 0.00 Zawodowcy: Opowieści z frontu. Zmieniają się nie tylko metody walki, ale także sposoby wojennych sprawozdań.

EUROSPORT

10.00 Piłka nożna: Finały XVI MŚ '98 we Francji — mecz Włochy — Kamerun 13.00 World Cup — Le Mix — powtórki spotkań z poprzedniego dnia 14.30 Tenis ziemny: Turniej ATP w Rosmalen 17.00 Tenis ziemny: Turniej ATP w Rosmalen 20.30 Piłka nożna: Finały XVI MŚ '98 we Francji — zapowiedź meczu 20.45 Piłka nożna: Finały XVI MŚ '98 we Francji — mecz Francja — Arabia Saudyjska 23.00 Piłka nożna: Finały XVI MŚ '98 we Francji — mecz RPA — Dania

SAT-1

9.00 Ulice San Francisco — serial krym. 10.00 Kerner: Brzydota — boję się wyjść za drzwi. 11.00 Jörg Pilawa: Pokaż mi swe ciało a powiem ci, czy Cię chcę. 12.00 Vera w południe: Szkoła? To nie dla mnie! 13.00 Sonja: Obrzydliwie! Zachowujesz się jak świni. 14.00 Mission: Impossible — serial sensac. 15.00 MacGyver — serial sensac. 16.00 Słoneczny patrol — serial sensac. 19.15 Komisarz Rex — serial krym. 21.15 Na kłopoty Stefania — serial obycz. 22.15 Drużyna Alfa — serial obycz.

PRO 7

7.55 Bill Cosby Show 8.25 Grace w opałach — serial kom. 8.55 Kto tu rządzi? — serial obycz. 9.00 Kochanie, nie zapomnij skarpetek — komedia, Niemcy 11.30 Diagnosta: morderstwo — serial krym. 12.25 Matlock — serial krym. 14.00 Arabella Kiesbauer: To straszne, moje dziecko nie żyje! 15.00 Andreas Türck — talkshow 15.55 Szpital Dobrej Nadziei — serial obycz. 16.50 Simpsonowie — serial anim. 17.20 Alf — serial kom.

REDAKTOR NACZELNY: RYSZARD NIEMIEC

KRAKOWSKA

31-548 Kraków, al. Pokoju 3.

Adres do korespondencji: 30-960 Kraków 1, skrytka poczt. 402.

Centrala telefoniczna: 411-84-11, 411-32-22, 411-39-91, 411-33-05

fax: 411-64-55, 412-66-08

Sekretarz odpowiedzialny: tel. 412-29-98

Dział łączności z czytelnikami: tel. 412-46-33

Dział miejski: tel. 412-16-94

Dział sportowy: tel. 412-11-60

Redakcja nocna: tel. 412-29-98

BIURO OGŁOSZEŃ:

Kraków, aleja Pokoju 3 tel. 412-61-51, fax. 412-40-99

ul. Starowiślna 10 tel/fax 422-06-03

Terenowe biura ogłoszeń mieszczą się w siedzibach oddziałów.

WYDAWCA: „Polska Press” — Spółka z o.o. — Oddział Gazeta Krakowska w Krakowie. Prezes Zarządu Oddziału — Piotr Szymborski

DRUK: DRUKPRESS, Kraków, ul. Nowohucka 50;

PRENUMERATA: Dział Kolportażu tel. 411-38-39

Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji, zmiany ich tytułów.

Plotki ploteczki...

WOODY ALLEN bardzo boleśnie przeżył rozstanie ze swoją ekipą filmową.

Przez ponad dwadzieścia lat 63-letni twórca kręcił swoje skromne, bardzo osobiste filmy z tymi samymi członkami ekipy filmowej.

Jednak z powodu stale rosnących kosztów i braku wielkiego międzynarodowego sukcesu, który przyniósłby dochód Allenowi, musiał się rozstać ze swoim producentem, kierownikiem produkcji, projektantką kostiumów i dwoma operatorami.

Pożegnanie ligi i... trenera

KABEL Kraków — WISŁOKA Dębica 0:0

Sędziował G. Wąchadło z Mielca. Widzów ok. 80.

KABEL: Grzybek — Zalas, M. Giza, Górecki, Chachlowski — Kapusta, P. Giza (66. Rajtar), Jelonek, Koźmik — Bala (62. Komisarek), Bania.

WISŁOKA: W. Piątek — Łukaczynski, Gosek, Kędzior — Wolański (88. Król), Łoch, Tomanek, Gromala (77. Winek), Pszeniczny (71. Urban) — Kasprzyk (86. Bobek), Tchiekou-ra.

Przed rozpoczęciem spotkania odbyła się nadzwyczaj sympatyczna uroczystość. Pożegnano bowiem długoletniego trenera Kabela, Jana Cyniewskiego. Popularny „Cyna” przepracował przy ulicy Wielickiej siedem lat! Jeden sezon w 4. lidze, a potem już na trzecim froncie. Na trwałe wpisał się więc do klubowej kroniki. Bodaj najserdeczniej żegnali się z trenerem jego podopieczni. Szkoleniowiec nie krył wzruszenia...

Jeżeli chodzi o sam mecz, to rozegrano go chyba tylko dlatego, że tak stanowił kalendarz spotkań. Wszak była to konfrontacja bez stawki. Wisłoka utrzymała się przecież w trzeciej lidze, a Kabel — akurat po sześciu sezonach — na powrót znalazł się w lidze czwartej. Wydaje się, że chyba nikogo nie zaskoczyła familijna wręcz atmosfera na murawie, gdzie spokojnie kopano sobie piłeczkę, nie było ostrej



Tchiekou-ra należał do najaktywniejszych zawodników w liniach ofensywnych Wisłoki

walki, polowania na kości, nerwowości. Nie znaczy to jednak, że zespoły sabotowały grę. Po prostu motywem przewodnim był sportowy luz.

Gospodarze momentami całkiem zgrabnie „kombinowali” w polu, ale tracili koncept gdy zbliżali się do pola karnego dębiczan. Cóż, nie zdołali ani razu strzelić w tzw. wiatło bramki gości. Ci zaś akurat w tym elemencie byli lepsi, ale z kolei natrafili na dobrze dysponowanego Grzybka, który uratował krakowian od pożegnalnej porażki w III lidze.

W 19 minucie sam na sam z Grzybkim znalazł się Pszeniczny, ale bramkarz zdołał wybić piłkę na rzut rożny. Po 5 minutach Grzybek broniał niczym w transie, w sytuacji oko w oko z Gromalą — raz rękami, raz nogą, bo za trzecią próbą zdobycia gola dębiczanie posłał piłkę nad poprzeczką. Z kolei w 38 minucie przed strzelecką szansą stanął Kasprzyk, ale Grzybek skrócił kąt i rywal posłał piłkę tuż obok „długiego” słupka. I wreszcie w 87 minucie kaskadą w prawy dolny róg bramkarza

przymierzył Tomanek, ale Grzybek zdołał odbić piłkę, a przy dobitce Bobka zablokował jeden z krakowskich obrońców.

Wojciech BATKO



SPORT Market

(0 22) 62-02-413
(0 14) 21-22-75

Pogoń Leżajsk — Stal Rzeszów 1:0 (1:0)
Polonia Przemyśl — Stal Sanok 4:1 (1:1)

1. Stal S.	34	74	59:25
2. Polonia	34	73	69:25
3. Wisłoka	34	69	51:16
4. Dalin	34	65	62:32
5. Pogoń	34	64	55:31
6. Sandecja	34	63	55:27
7. Wisła II	34	62	60:30
8. Garbarnia	34	61	62:29
9. Kamax	34	51	40:39
10. Stal R.	34	43	43:48
11. Kolbuszow.	34	43	41:51
12. Kabel	34	40	38:41
13. Zelmer	34	37	44:52
14. Izolator	34	32	33:52
15. Glinik	34	26	30:64
16. Karpaty	34	23	26:64
17. Jarosław	34	15	35:87
18. Tarnovia	34	10	17:107

Bezbramkowy gwóźdź do trumny

GARBARNIA Kraków — IZOLATOR Boguchwała 0:0

Sędziował: T. Podlasek z Dębicy. Żółte kartki: Jeziorek — Pienkosz, Stachyra. Widzów 200.

GARBARNIA: Nita — Jeziorek, Świstak, Rożek — Madejski (69 Niewitala), Śliwa, Leśniak, Lament, Dzierżanowski — Ścibor, Lizak.

Garbarnia by marzyć o utrzymaniu się w III lidze musiała ten mecz koniecz- nie wygrać. Wobec zwycię- stwa Sandecji, bezbramko- wy remis okazał się gwoź- dziek do trumny brzo- wych.

Zaczęło się obiecująco. Już w drugiej minucie Ścibor strzelał z 6 metrów, ale trafił w Paskę. Trzy minuty później, ten sam zawodnik przymierzył z rzutu wolnego, ale zmierzając w lewy, dolny róg piłkę zdołał wybić bramkarz Izolatora. Niestety, w miarę upływu czasu gospodarze grali coraz słabiej. Gdy-

by ktoś z postronnych, patrzył na ten mecz w życiu nie uwierzyłby, że gra drużyna, która walczy o utrzymanie. Garbarze rozgrywali piłkę najczęściej w środku boiska, a sytuacji podbramkowych było jak na lekarstwo. Nic więc dziwnego, że nieliczni kibice Garbarni psoczyli na swoich piłkarzy siarczyście. Ostatnie dwie minuty pierw- szej częściwały jednak w ich serca nieco otuchy. Dwa razy zakotłowało się porządnie na przedpolu Izolatora, ale nikt z miejscowych piłkarzy nie potrafił wepchnąć piłki do siatki.

W drugiej połowie Garbar- nia zagrała już z większą de- terminacją. Dość powiedzieć, że Izolator w tej części meczu tylko kilkakrotnie przeszedł połowę. Niestety brzoziwi razili nieskutecznością. W pierwszym rzędzie dotyczy do Ścibora, który m. in. w 66

min nie wykorzystał sytuacji sam na sam z bramkarzem. Poza tym krakowski napast- nik jeszcze kilkakrotnie pró- bował pokonać Paskę, ale albo piłka padała łupem bram- karza z Boguchwały, albo szy- bowała obok bramki. Ostat- nie 10 minut, to istne oblęże- nie bramki gości. Piłka nie chciała jednak do niej wpa- dać, a gospodarze coraz bar- dziej się denerwowali. Być może te wszystkie sytuacje poszłyby w niepamięć, gdyby Dzierżanowski w 90 min za- miast w słupek trafił z 14 me- trów do siatki. A tak do pozo- stania w III lidze zabrakło Garbarzom kilku centyme- trów. Goście nie prezentowa- li może wysokich umiejęt- ności, ale grali z dużą determi- nacją. Po stadionie rozszła się pogłoska, że byli specja- lnicy motywowani przez San- decję...

Bartosz KARCZ

TARNOVIA — ZELMER Rzeszów

0:5 (0:4)

Bramki: Kocot 4 i 31 min, Kramarski 12 min, Kogut 38 min, Skiba 61 min. Sędziował: J. Król z Gorlic. Żółte kartki: Węzowicz, Grzegórzko, Baran — Kramarski, Kozicki. Widzów 50.

TARNOVIA: Bartosz — Grzegórzko, Baran, Mikoś, Surdel — Noga, Budzyński (46. Mróz), Marcin Prokop, Węzowicz (46. Tomala) — Surman (53. Hajnysz), Kozioł (51. Pawłowski).

W marnym stylu zakończyli sezon piłkarze Tarnovii, tak jak marny był cały sezon. W spotkaniu „o pietruszkę” Zelmer przewyższał gospodarzy pod każdym względem, a już na pew- no zaangażowaniem w grę.

W 4 minucie po dośrodkowaniu Koguta, Kramarski przepu- ścił piłkę do zamykającego akcję Kocota, a ten pokonał Brato- sza po raz pierwszy. 8 minut później bramkarz tanowian wy- ciągnął piłkę z siatki już po raz drugi, po tym jak pozostawio- ny bez opieki na linii pola bramkowego Kramarski przejął wrzutkę Pieczonki. Gościom nie mogło się już nic złego stać. Kolejne bramki zdobywali zresztą z równą swobodą jak te premierowe.

Jedyną zagrożenie dla rzeszowian stanowiły mocno bite przez Brana rzuty wolne, ale kończyły się one jedynie korne- rami. A przecież jeszcze nie tak dawno miała Tarnovia sna- jperem z prawdziwego zdarzenia — Tomasza Prokopa

Zachowali szansę!

SANDECJA Nowy Sącz —

KAMAX Kańczuga 2:0 (1:0)

Bramki: Krzywda dwie 26 głową, 63. Sędziował: W. Geldner z Krosna. Żółte kartki: Krawczyk, Fleszak. Widzów ok. 500.

SANDECJA: Olchawa — Za- górski, Łętocha, Mikołajczyk — Tomeczak, Krawczyk (89 Ka- linowski), Dorula, Gródek (90 Wójcik), Montsko — Stokłosa (85 Ulucki), Krzywda.

Od początku spotkania in- cjiatywa należała do gospodar- zy. Już w 7 min Gródek zna- komitym podaniem otworzył drogę do bramki Doruli, jed- nak ten przeniósł piłkę nad

poprzeczką. W 12 min Kraw- czek z prawej strony dośrod- kował futbolówkę wzdłuż li- nii bramkowej, a stojący przed bramką metr (!) Krzyw- da nie zdobył gola. Szybko się jednak zrehabilitował. W 25 min Gródek wywalczył rzut rożny. Sam egzekutował korne- ra. Mocno wrzucona piłka trafiła do Stokłosa, ten przedłużył ją głową do Krzyw- dy, który wpakował piłkę do siatki. Na dwie minuty przed zakończeniem pierwszej po-

łowy Dorula z ostrego kąta z ok. 10 m przestrzelił.

W drugiej połowie trwał na- pór Sandecji uwieńczony dru- gą bramką zdobytą przez Krzywdę. Jeszcze w 75 min Pacuła wybił futbolówkę z li- nii bramkowej. Minutę póź- niej Krzywda trafił w po- poprzeczkę. W 78 min Dorula posłał mocny strzał, który w efektywny sposób sparował na rzut rożny golkeeper gości Kulig. Był on jednym z najlep- szych zawodników meczu.

Wobec bardzo zaskaku- jącego remisu Garbarni, fut- boliści Sandecji zajmują- szą pozycję zachowali szansę na utrzymanie się w III lidze. Jeśli w barażach o awans do II ligi Stal Sanok pokona Orleń Łuków sądecy kibice i w przyszłym roku będą mieli klub III-ligowy.

Dla kilku piłkarzy Sandecji był to prawdopodobnie ostat- ni występ w tym zespole. Łę- tosze, Stokłosa, Krzywda kończą się wypożyczenia do sądeckiej drużyny.

(DG)

GLINIK Gorlice — JKS Jarosław 3:1 (2:0)

Bramki: Dybaś 12, Durzyński 32, Wójcik 70 — Pietryna 47. Sędziował Z. Banaś z Nowej Sarzyny. Żółte kartki: Miśkowiec — Jasiewicz. Czerwona kartka: Strawa 75. Widzów 100.

GLINIK: Waląg (46 Fałowski) — Gogola, Rak, Winiarski — Dybaś, Szary, Matyja (52 Miśkowiec), Stępień (71 Wojczak), Bernasiewicz — Cionek, Durzyński (60 Wójcik).

Już w 12 min Cionek zagrał do Dybasia a ten głową pokonał bramkarza gości. 18 min Mazór strzelał z bliskiej odległości, lecz piłka powędrowała ponad poprzeczką. Kilka min potem znów zrobiło się gorąco pod bramką Waląga, lecz Saramak musiał uznać wyższość golkipera gospodarzy. Nie wykorzysta- ne sytuacje przez przyjezdnych szybko się na nich zemściły. Stępień wykonywał rzut rożny, piłka trafiła do Durzyńskiego, który „wpakował” futbolówkę do siatki. W 40 min mogło być 3:0, lecz Cionek będąc „sam na sam” z Dymińskim chybił.

Początek II połowy, a dokładnie 47 min, Pietryna wykorzystał błąd Gogoli, który podał mu piłkę wprost pod nogi. Jednak inie- jatywa nadal należała do gor- liczan. W 70 min na pozór lek- ki strzał Wójcika okazał się nie do obrony. Po bramce tej gorliczanie nie schodzili z połowy przeciwnika, lecz bramek już nie ujrzeliśmy, choć sposobności ku temu nie brakowało — Cionek w 76 i 85 min oraz w 90 min Wójcik zostali odesłani z kwitkiem przez bramkarza. (TB)

Gorlice — tel. (0-18) 353-57-40
353-57-58

**DOM
HANDLOWY
peps**

CZYNNE: OD 9 — 18
SOBOTY: OD 10 — 14

DALIN Myślenice — KARPATY Siepraw 3:0 (2:0)

Bramki: Rudzki 3, 27, G. Wyroba 90. Sędziował J. Kondrat z Krakowa. Żółte kartki: Fornalik — B. Szablowski. Czerwone: For- nalik — B. Szablowski. Widzów 500.

DALIN: Blak — Mistrz, Owca, Nowak, Szaporów — Fornalik, Nawieśniak (66 G. Wyroba), Stoch (69 Jaśkowicz), Rudzki — Spyra, Cygan (82 A. Włodarczyk).

KARPATY: Wadowski — B. Szablowski, Szopa, Filipowski — Turca, P. Wyroba (63 Cieżarek), T. Szablowski, Czopek (85 Thier), Platek — Machaj, Regulski.

Gospodarze od początku spotkania dominowali na murawie. W 3 min Rudzki trafił celnie — i to w „samo okienko” — po raz pierwszy. W 27 min ten sam zawodnik wykorzystał podanie Nawieśniaka i zdobył drugiego gola strzelając obok wybiega- jącego Wadowskiego. Tuż przed końcowym gwizdkiem sędziego rajd przez prawie całe boisko przeprowadził Mistrz i dośrod- kował na głowę G. Wyroby, który ustalił wynik spotkania. (C)

KOLBUSZOWIANKA — WISŁA II Kraków 0:2 (0:0)

Bramki: Surma 59, 72. Sędziował D. Mikuta z Żabna. Żółte kartki: Kosiorowski, Lorenc, B. Cieśla — Kazimierski, Łatka, Jur- czyk, Radwański. Widzów 200.

WISŁA II: Wierchowski — Pasione, Jurczyk, Kazimierski (46 Dotoń) — Piszczek, Radwański, Giszka, Chrobot, Skrzyński — Łatka (78 Soboto), Surma.

Wiślacy odnieśli bezdyskusyjne zwycięstwo, choć grali ze świadomością braku szans na utrzymanie się w III lidze. W 59 min Surma przedryblował całą linię defensywy Kolbuszo- wianki oraz jej bramkarza. Popularny „Fred” drugiego gola zdobył w 72 min przy udziale stopera Kosiorowskiego, od któ- rego otrzymał podanie: (Amm)

Piłkarz kolejki



Lukasz Surma

(Wisła II)

rze powiedziawszy nazbyt czę- sto sympatyczny „Fred” daje powody do powstawania ta- kich skrajności...

Choćby w ostatnią niedzielę, podczas meczu z Sandecją, po- mocnik rezerw „Białej Gwia- zdy” raczej zawiódł oczekiwa- nia. Był nieskuteczny, chao- tyczny. Mógł zdenerwować nie tylko ludzi siedzących na try- bunach. Ale już wczoraj, w Kol- buszowej, był — naszym zda- niem — najlepszy na placu. Umiejętnie kierował poczyn- aniami kolegów, mógł impono- wać przegłębieniem sytuacji, dry- blem, spokojem. Dwukrot- nie też wpisał się na listę strzel- ców. Cóż, trochę chyba jednak żałuje, że te wyjazdowe trzy punkty nie dały rezerwowi „Białej Gwiazdy” utrzymania w gronie trzecioliżowców...

Kiedy kibice zaczynają mó- wić o tym zawodniku, to nie- zbyt często się zdarza, aby mie- li podobne zdania. Najczęściej są to opinie biegunowo- odmienne — od zachwytów do wręcz potępienia. Cóż, szcze-

Juniorzy Wisły awansowali do półfinałów MP

Słowa ciałem się stały...

STAL Rzeszów – WISŁA Kraków 0:3 (0:1)

Bramki: Żurek 30, Ankowski 56, Szymanowski 58 min. Sędziował P. Mazur z Dębicy. Kary: 2 i 6 min. Widzów ok. 200. W pierwszym meczu 0:1, awans Wisły.



Fot. M. WIAKOWSKA

WISŁA: Szymanski – Żurek, Orzechowski, Mączka – Tabak, Świerczek (72. Żuchowicz), Ankowski, Szymanowski, Nowak – Tworek (60. Pytel), Polowiec (72. Rapacz).

Piłkarce juniorzy Wisły w półfinale mistrzostw Polski! W rzeszowskim rewanżu nie dali bowiem Stali praktycznie żadnego szans. A przecież, po sobotnim skromnym 1:0, młodzi wiślaczy nie musieli się czuć zdecydowanymi faworytami... Trener Wojciech Stawowy zapowiadał, że w gródzie nad Wisłokiem jego podopieczni postawią na

atak. Słowa te mogły trochę zaskakiwać. Jednakże boisko wa rzeczywistość pokazała, że stały się ciałem...

W zasadzie tylko w początkowych 15 minutach gra była wyrównana. Jakby badano się wzajemnie. W rzeczonyj 15 minucie idealnej sytuacji nie wykorzystał stalowiec Rzucido – niecelnie „główkował”. To był – jak się niebawem okazało – punkt zwrotny meczu. Sytuację opanowali bowiem wiślaczy i podyktowali warunki, którym gospodarze – mimo ogromnej ambicji – nie byli w stanie sprostać.

Stworzyli krakowianie wiele sytuacji strzeleckich, z których wykorzystali trzy. To w zupełności wystarczyło.

0:1 – Jakub Żurek przechwycił piłkę w obrębie „16”, znalazł się oko w oko z bramkarzem Domoniem, minął go i wręcz wjechał z futbolówką do siatki.

0:2 – niejako kopia pierwszego trafienia z tym, że Wojciech Ankowski nie miał golkipera, ale sprytnie strzelił obok niego.

0:3 – doczekał się wreszcie sympatyczny Łukasz Szymanowski; w prawdziwie brazylijskim stylu okpił trzech rywali i przymierzył gdzieś z linii pola karnego; postawił tym samym wykrzyknik przy awansie „Białej Gwiazdy”.

Zadowolenia i wzruszenia nie krył po meczu trener Stawowy: – Gratuluję wszystkim chłopakom. Uważam, że zagraлиśmy o wiele lepiej, niż w sobotę w Skawinie. Przede wszystkim mądrzej pod względem taktycznym. Młodzi zawodnicy z reguły są nieprzewidywalni, ale dziś zagraли niczym starzy wyjadacze. Pragnę też podkreślić niebagatelny wkład w ten sukces trenera Jerzego Smotera. Pomaga nam już trzeci sezon.

W najbliższy poniedziałek, w Warszawie, odbędzie się losowanie półfinałów, które rozegrane zostaną od 26 do 28 bm. Wiślaczy wystąpią albo w Wodzisławiu na obiektach tamtejszej Odry, albo w Szczecinie na obiektach Arkonii.

(BAT)

Przyjdź na korty Wawelu

Dziś mecz dobrych kumpli

Na kortach Wawelu już czwarty dzień trwają tenisowe mistrzostwa Małopolski w konkurencji mężczyzn, turniej o Puchar BPH z pulą nagród równą 15 tys. dolarów.

Wczoraj rozegrano cztery pojedynki 1/8 finału. W akcji zobaczyliśmy jednego reprezentanta Polski, Macieja Domkę. Niestety, po zaciętej walce przegrał on ze Słowakiem Borysem Borgulą 4:6, 6:7 (2:7).

W pozostałych meczach: Schneider (Austria) – Hermych (Czechy) 6:1, 6:2; Cibulec (Czechy) – Koll (Norwegia) 3:6, 6:2, 6:2; Platel (Hiszpania) – Kralert (Czechy) 4:6, 4:6.

Dziś od godz. 15 kolejne mecze 1/8 finału. Wystąpi sześciu Polaków. Najciekawiej zapowiada się konfrontacja krakowianina Sebastiana Rutki z Michałem Gawłowskim. Co ciekawe, obaj są dobrymi kolegami. M.in. Rutka udzielił gościny Gawłowskiemu, który nocuje u niego w domu. Miejmy nadzieję, że w przypadku porażki krakowianin nie wymówi kumplowi noclegu...

(BAT)

Strączy w II rundzie

Przed egzaminem

W turnieju głównym, rozgrywanego w Sopocie tenisowego Challengera PZU Życie SA w konkurencji kobiet, na placu boju została już tylko jedna reprezentantka Polski – zawodniczka krakowskiego Wawelu, a wychowanka Nadwiślanu, Katarzyna Strączy.

W pierwszej rundzie krakowianka pokonała Niemkę Meike Froelisch 6:2, 6:3. Jest to spore osiągnięcie utalentowanej Kasi. Jednakże w kolejnej rundzie sopockich zmagania krakowianka będzie miała bardzo groźną przeciwniczkę – Rosjankę Nadieżdę Pe-

trową. Triumfatorce juniorskiego turnieju na paryskich kortach Rolanda Garrosa! Dla tenisistki Wawelu pojedynek ten będzie swoistym sportowym egzaminem; nie tylko umiejętności, ale także odporności psychicznej.

(sulim)

Duży lotek

10 – 12 – 29 – 30 – 38 – 48

Na lipcowe ME

Dwa powołania

W dniach od 10 do 19 lipca, we włoskiej miejscowości Norcia, rozegrane zostaną mistrzostwa Europy juniorów i kadetów w tenisie stołowym.

W turniejach drużynowych nasi reprezentanci będą mieli bardzo trudnych przeciwników. Juniorki trafiły na Francję, Słowenię i Niemcy, a juniorzy na Szwecję, Francję i Luksemburg. Z kolei kadetki zmierzą się z Rosją, Szwecją i Bułgarią, natomiast kadeci z Rosją, Belgią i Chorwacją.

Ogłoszony już został skład naszych reprezentacyjnych drużyn. Chociaż musi być on jeszcze zatwierdzony przez władze PZTS. Do Włoch pojedą dwie zawodniczki Bronowianki. Wśród juniorek Marta Piłka, natomiast wśród kadetek Anna Prokop. Jest to z pewnością spore osiągnięcie małego klubu z ulicy Zarzecz.

(wb)

Kuchenne schody

Milan i Borussia Dortmund być może będą mogły wejść „kuchennymi drzwiami” do najbliższych rozgrywek Pucharu UEFA. Projekt rewolucyjnych zmian omawiano bowiem podczas mityngu UEFA w Paryżu. Propozycja przewiduje „dzikie karty” – na podstawie wyników z poprzednich pięciu lat – dla najlepszych drużyn, które nie zakwalifikowały się do pucharowych rozgrywek na Starym Kontynencie.

Puchar Stanleya

Detroit back to back

Po raz drugi z rzędu hokeiści Detroit Red Wings zdobyli Puchar Stanleya. We wtorek wygrali w Waszyngtonie z drużyną Capitals i całą finałową rywalizację „załatwili” w czterech meczach. Zresztą zgodnie z oczekiwaniami. Faktyczny finał odbył się wcześniej. W finale Konferencji zachodniej pomiędzy Detroit a Dallas.

Washington Capitals – Detroit Red Wings 1:4 (0:1, 1:2, 0:1). Bramki: Bellows 28 – Brown 11 i 42, Lapointe 23, Murphy 32. Widzów: 18.000. Stan rywalizacji 4:0 dla Red Wings.

Od pierwszych minut wtorkowego spotkania było widać, że zawodnicy Detroit nie zamierzają czekać na rozstrzygnięcie do piątego spotkania. wyszli na lod niezwykłe skoncentrowani. Grali spokojnie, rozważnie, kontrolując grę i czekali na okazję do kontry. W 11 minucie Detroit grało w przewadze i Doug Browna uzyskał prowadzenie dla Red Wings. Mimo spokojnej gry, w pierwszych 20 minutach Red Wings osiągnęli wyraźną przewagę (14:6 strzałów na ich korzyść, a w całym meczu 38:31).

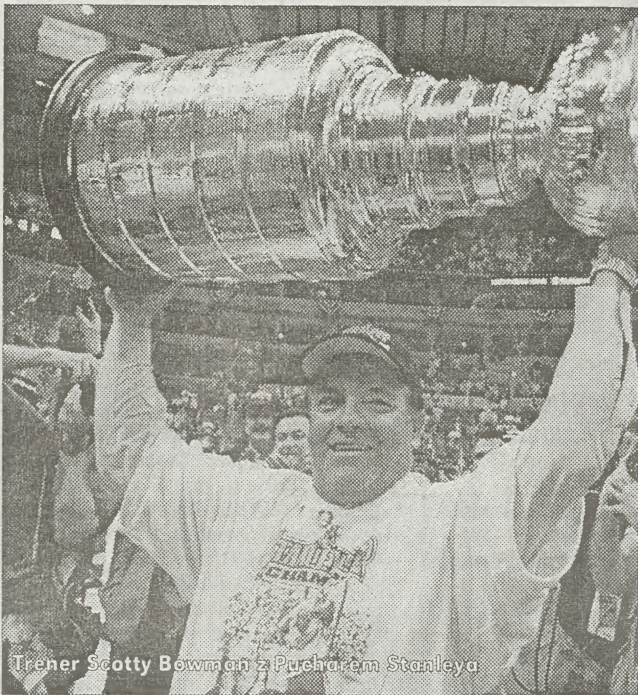
Od drugiej tercji gra stała się bardziej wyrównana. Ale i wówczas obrońcy Pucharu byli bardziej skuteczni. Kolejne bramki zdobyli, Martin Lapointe po ładnej akcji pierwszego ataku, oraz obrońca Larry Murphy w momencie kiedy na ławce kar przebywał zawodnik Capitals. Gospodarze zdobyli w 28 min kontaktowego gola, ale kolejna bramka Browna (także w przewadze) odebrała im ochotę do gry.

Ogromny srebrny puchar znalazł się po raz dziewiąty w rękach Red Wings. Indywidualny rekord odnotował trener drużyny „Czerwonych Skrzydeł”, Scotty Bowman. Zdobył Puchar po raz ósmy, a tym samym wyrównał rekord NHL, należący do trenera Toe Blake'a. Poprzednio Bowman zdobył go z Montreal Canadiens (5 razy) oraz z Pittsburgh Penguins i w poprzednim sezonie z Red Wings. Najlepszym zawodnikiem (MVP) pucharowej rywaliza-

cji został uznany Steve Yzerman.

A po meczu Puchar Stanleya wręczył kapitanowi Red Wings, Yzermanowi komisarz NHL, Gary Bettman. Hokeiści z Detroit wykonali honorową rundę z Pucharem, który trzymał m.in. Rosjanin Władimir Konstantinow. Konstantinow, uległ ciężkim obrażeniom podczas ubiegłorocznego, wypadku samochodowego. Koledzy z drużyny nie zapomnieli o nim. Konstantinow rundę honorową odbył na wózku inwalidzkim, a setki kibiców skandowało: Vladi, Vladi.

Pierwszy miał nieść Puchar bramkarz Chris Osgood – pochwycił go po meczu Yzerman – Ale gdy na lodzie pojawił się Vladi, stało się jasne, że to właśnie jemu powinna przypaść ta rola.



Trener Scotty Bowman z Pucharem Stanleya

Paweł GUGA

Awans Polski i krakowianek

Na boisku i na ławce

W Piekarach Śląskich, w eliminacyjnym meczu piłkarskich mistrzostw świata kobiet, Polska pokonała Białoruś 3:1 (3:1). Gole: Szondermajer 1 i 24, Leonowicz 39 – Adamczuk 15. Sędziował Mika Petola z Finlandii. Żółte kartki: Drozdowska – Ryżewicz. Widzów ok. 500.

POLSKA: Gajdecka - Seroka, Cubala, Drozdowska (46. Palus) - Leonowicz (77. Tokarska), Nieczypor, Makowska, Kijas, Kubiak (84. Kachnowicz) - Otrębska, Szondermajer.

Bardzo dobrze zaprezentowały się nasze futbolistki i bez większych problemów uporały się z ambitnymi Białorusinkami. Dla Polek był to ostatni eliminacyjny mecz

grupowy. Teraz, jesienią, czeka białoczerwone piłkarki dwumecz barażowy ze Szwajcarią. Jeżeli Polki pokonałyby „Helwetki” to awansowałyby do tzw. europejskiej grupy wyższej i dzięki temu otrzymałyby paszporty na finały kibiecich MŚ.

Wczoraj Białorusinki w miarę skutecznie przeciwstawiały się naszym reprezentantom

jedynie przed niespełna trzydziestu minut. W tym czasie zdołały nawet zdobyć gola – kiedy wyrównały na 1:1, po błędzie (minicję się z piłką) naszej bramkarki. Polki szybko jednak uporządkowały szyki i stosunkowo szybko zdobyły dwie bramki, które niejako postawiły kropkę nad „i”.

W spotkaniu w Piekarach Śląskich wystąpiła jedna krakowianka – Izabela Kachnowicz, zagrała jednak tylko przez ostatnie 6 minut. Na ławce rezerwowych zaś spędziła czas druga piłkarka Podgórze, Beata Bąk.

(SULIM)

Wyniki, wyniki, wyniki

Grupa „A”

BRAZYLIA – MAROKO 3:0 (2:0). Bramka: Ronaldo 9, Rivaldo 45, Bebeto 50. Sędziował Nikołaj Lewnikow (Rosja). Żółte kartki: Cesar Sampaio, Junior Baiano – Hadda, Chiba. Widzów 33.266.

BRAZYLIA: Taffarel - Cafu, Junior Baiano, Aldair, Roberto Carlos - Cesar Sampaio (68. Doriva), Leonardo, Dunga, Rivaldo (88. Denilson) - Bebeto (72. Edmundo), Ronaldo.

MAROKO: Benzekri - Saber (76. Abrami), Rossi, Naybet, El Hadrioui - Chipo, Hadji, Tahar, Chiba (76. Amzine) - Hadda (90. El Khattabi), Bassir.

1. Brazylia 2 6 5:1
2. Norwegia 2 2 3:3
3. Szkocja 2 1 2:3
4. Maroko 2 1 2:5

Grupa „B”

AUSTRIA – CHILE 1:1 (0:0). Bramki: Vastić 90 – Salas 70. Sędziował Gamal Ghandour

(Egipt). Żółte kartki: Schoettel – Villaroel, Estay, Zamorano, Salas. Widzów 36 tys.

AUSTRIA: Konsel - Feiersinger, Schoettel, Pfeffer, Cerny (46. Schopp) - Kuehbauer (46. Herzog), Maehlich, Pfeifenberger, Wetl, Haas (74. Vastic), Polster.

CHILE: Tapia - Fuentes, Villarroel (67. Castaneda), Margas, Reyes - Rojas, Acuna, Paraguez, Estay (57. Sierra) - Zamorano, Salas.



Brazylia to nie jest zespół przyjaciół Wściekłość Dungi, strach Bebeto

(dokończenie ze str. 1)

Po faulu Cesara Sampaio na Hadjim zdenerwowany Dunga rzucił stek wyzwań pod adresem Bebeto i zamiast się uspokoić coraz bardziej podniecał się swoim krzykiem. Nie wiemy jakie słowa padły w tym nerwowym monologu, ale faktem jest, że gdyby nie Leonardo, to zdziwiony czy też wystraszony tym atakiem szalony Bebeto zostałby uderzony z „głowy” przez swojego kapitana. Zamiary Dunga jednoznacznie odbierze każdy, kto widział całą sytuację.



Oczywiście po meczu osobami, na które czekali dziennikarze byli Dunga, Bebeto i Leonardo. W specjalnym pomieszczeniu przeznaczonym na spotkania z mediami nie pojawił się w ogóle Bebeto. A co na swoją obronę miał Dunga?

— Nie mam nic w tej sprawie do powiedzenia — zaatakował Dunga zanim padło

spodziewane pytanie. Nie będzie żadnych polemik z mojej strony. Jestem kapitanem i na boisku mam obowiązek ustawić tych kołogów, którzy nie potrafią sobie, ze szkoda dla zespołu, znaleźć miejsca na boisku. Mistrzostwa, to zbyt poważny turniej, żeby ktoś mógł odpuszczać grę. Jestem wybuchowy, zawsze krzyczę na boisku. Jeśli tym

razem krzychałem głośnie, to widać był jakiś powód tego zdenerwowania.

Rzeczywiście musiał taki powód być, bo Dunga długo pod mecz był jeszcze mocno zdenerwowany. Bronił go za to trener Mario Zagallo, który oceniając tę nieszczęsną sytuację powiedział:

— Gdy zespół wychodzi na boisko szefem jest Dunga. Pozostali muszą go słuchać, bo rola kapitana jest jednoznaczna. Nie mam zamiaru odbierać tej władzy Dunge, bo Brazylia na tym jego autorytecie tylko korzysta.

Leonardo, który uspokajał na boisku Dunga i nie dopuścił do linchu na spokojnym Bebeto, również starał się w rozmowach z dziennikarzami zbagatelizować całe to wydarzenie.

— Dunga taki jest — mówi Leonardo — krzyczy na nas na boisku, przedstawia nas. On ma charakter zwycięzcy, mobilizuje nas w trudnych chwilach. Nie róbcie z tego sensacji, bo nic się nie stało. Brazylia nadal jest jednością, wszyscy mamy jeden cel, obronić mistrzowski tytuł.

Co do tego, że Brazylia jest jednością wątpliwości ma coraz więcej ludzi. W Brazylii nie jest tajemnicą, iż najbardziej nie lubią się właśnie Dunga i Leonardo. Ta wzajemna niechęć spotęgowała się, gdy Leonardo zaproponował, by dla kawału całej ekipy ogolił sobie głowę na łyso. Jedyny, który się wyłamał, to właśnie Dunga. Piłkarz, który nawet w organizacji tego żartu dostrzegł zamach na swoją władzę ze strony Leonardo. Bo jego zdaniem przywódca jest tylko jeden i nikt inny nie ma prawa choćby próbować rządzić.

Janusz KOZIOL

CZWARTEK 18 czerwca

- Wschód słońca — 4.14
- Zachód słońca — 21.00
- Wschód księżyca — 1.14
- Zachód księżyca — 13.41

Dzień dłuższy od najkrótszego o 9 godz. — min, a krótszy od najdłuższego o 1 min.

Imieniny:
Bjorna, Elżbiety,
Marka, Pauli

Urodzeni 18 czerwca starają się wszystkim przypodobać i pozyskać uznanie swego otoczenia. Myśli swe wyrażają bardzo zrećznie, nadając im odpowiednią formę. Chętnie debatują nad różnorodnymi zagadnieniami, a ich wrodzona inteligencja znajduje w tym swe ujęcie. Z osobami niewykształconymi lub mało mownymi zadają się w wyjątkowych wypadkach, tylko po to, aby olśnić ich swą mądrością.

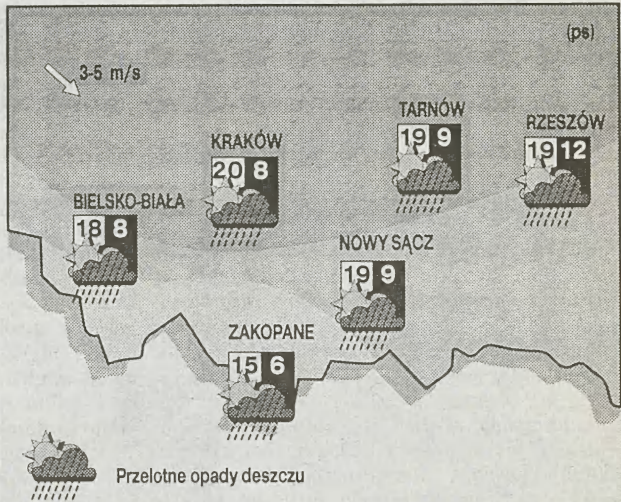
POGODA GWIEZDZNA

Dzień Jowisza — Księżyc w znaku Barana rozpoczyna nowy cykl kosmiczny. Warto rozpocząć nowe przedsięwzięcia. Lwy i Strzelcy oraz Wodniki i Bliźnięta mają

POGODA

Polska południowa znajduje się pod wpływem klina wyżowego. W dalszym ciągu napływa dość chłodne i wilgotne powietrze polarnomorskie. Temperatura minimalna od 8 do 12 st., w Tatrach 1 st. W ciągu dnia zachmurzenie umiarkowane, po południu lokalnie opady deszczu i możliwe burze. Temperatura maksymalna od 15 do 20 st., w Tatrach 7 st. Wiatr słaby i umiarkowany, północno-zachodni. Ciśnienie wzrośnie (wczoraj wynosiło 997 hPa). Jutro pogoda bez większych zmian.

BIOPROGNOZA: niekorzystna



szanse na sukces. Wagi, Koziorożce i Wagi znajdują się w fazie rozwoju wewnętrznego, dlatego powinni unikać stresu. Napięcie między Słońcem i Jowiszem może spowodować, że zapagniemy osiągnąć zbyt wiele i zbyt szybko, bez należytego przemyślenia. Wyobrażenia na temat wła-

snej osoby mogą być nierealistyczne i przesadzone, dlatego pojawić się może frustracja, gdy zaczniemy poszerzać zakres swojej działalności. Cofający się Uran może spowodować nagłe i nieoczekiwane zmiany w planach związanych z podróżowaniem.

Andrzej Jamróz

Francja czeka na pochwały Atak na 32

FIFA przekonuje wszystkich, że koncepcja mistrzostw z udziałem 32 zespołów się sprawdza. Najważniejszym argumentem w tych ocenach jest poziom spotkań i styl jakie prezentują wszystkie zespoły, nie tylko faworyci, ale i potencjalni słabeusze.

Wszyscy nastawili się na grę ofensywną. A ten atak w wykonaniu 32 zespołów przyniósł po pierwszej kolejce gier grupowych 37 goli w 16 meczach. Średnia na mecz 2,31 gola jest najlepsza od 1982 r. Tylko dwa ze spotkań pierwszej kolejki skończyły się bezbramkowymi remisami. Francuzi już teraz domagają się pochwał dla imprezy, którą zorganizowali. Chcą, by teraz powiedzieć, że mistrzostwa są bardzo dobre. A po finale chętnie usłyszeli, że najlepsze.

„L'Equipe” oceniając uczestników mistrzostw wybrała drużynę gwiazd pierwszej kolejki. O dziwo zabrakło w niej miejsca przede wszystkim dla zawodników Brazylii, ale nie dostrzeżono także zwycięskich Anglików czy Nigeryjczyków. Drużyna, w której jest miejsce dla trzech Meksykanów, raczej nie przejdzie do historii tych mistrzostw. A oto jej skład: Campos (Meksyk) - Njanka (Kamerun), Desailly (Francja), Song (Kamerun), Arellano (Meksyk) - Prosinecki (Chorwacja), Hadji (Maroko), Jeremies (Niemcy), Overmars (Holandia) - Stanic (Chorwacja), Hernandez (Meksyk). Ilu z nich ma szansę, by znaleźć się w drużynie gwiazd całych mistrzostw?

Kibice przychodzą na stadiony, by oglądać gole. Stąd poszukiwania tych największych gwiazd mistrzostw w gronie napastników. Pozytywnie zapisał się w pamięci po pierwszej kolejce spotkań przede wszystkim Salas z Chile, zdobywca dwóch goli. Swoją grą dają nadzieje na zdobywanie pięknych goli Vieri, Klinsmann, Shearer czy Suker. Nikt nie dopuszcza do siebie myśli, by w tym gronie



nie znaleźli się z czasem i Brazylijczycy, a przede wszystkim Kim Ronaldo.

Z wycieńczeń komputerowych wynika, że najbardziej ofensywnie grali dotychczas Francuzi. Tuż za nimi są Anglicy, Meksykanie i Hiszpanie. Na przeciwnym biegunie znalazła się Belgia uparczywie broniąca swojej bramki w meczu z Holandią. Bardzo ciekawie wygląda klasyfikacja zespołów pod względem skuteczności. Na pierwszym miejscu Chile i Korea, które miały 20 procentową skuteczność. Chile na 10 oddanych strzałów zdobyło dwa gole. Korea tylko pięć razy strzelała na meksykańską bramkę i zdobyła jednego gola. W czołówce są jeszcze Nigeria - 16 strzałów i 3 gole oraz Niemcy i Hiszpania po 11 strzałów i po 2 gole. Najbardziej nieskuteczne zespoły, to Holandia - 23 strzały i bez gola oraz Bułgaria - 19 strzałów i również bez efektu.

Przewodzenie w którymkolwiek z tych zestawień niczego nie gwarantuje, bo o awansie do fazy pucharowej decydować będą tylko i wyłącznie punkty. Niemniej na ich podstawie można wybrać sobie zespoły, które oglądać warto, bo dają kibicowi to co najważniejsze: ofensywną grę i gole.

(JK)

BLIŻEJ PRZYRODY Bocianiątka

Od kilkunastu już dni są na świecie młode, tegoroczne bociany. Dzioby mają po rodzicach długie, ale kolor nie ten. Wyglądają, jakby siedziały dłużej gdzieś w bliskości stale dymiącego komina. Muszą poczekać jeszcze z miesiąc, żeby ich słynne dzioby wyrosły z czarnej i nabrały dorosłej, czerwonej barwy. Na razie siedzą w wygodnie w gnieździe. Te niemowlaki nie potrafią jeszcze stanąć o własnych siłach i są na łasce rodziców — wyjątkowo troskliwych.

Na słupie przy linii kolejowej „szczucinki” w Tarnowie (nie ma już takich słupów, ten tu powinien chyba zostać otoczony specjalną opieką zjednoczonych konserwatorów: tego od zabytków razem z tym od przyrody) bocianica w samo południe rozpostarła swoje skrzydła, trzymając je nad trójką maleństw. Cierpiała od upału i matka troskliwe, mimo własnego cierpienia, chroniła je przed niemożliwym do wytrzymania żarem z nieba.

Potem jednak, jak to bywa często w połowie czerwca, spadł gwałtowny, rzęsy deszcz a nieco później zjawiała się nad bocianim gniazdem gradowa chmura. Matka bocianów znowu wykazała się macierzyńskim instynktem. Tym razem, dokładnie w taki sam sposób, broniła swoje maleństwa przed niechętym podtopieniem albo śmiercią od niewielkich, ale dotkliwie bijących gradowych kulek. Wieczorem urządziła im pyszną kolację. Maleństwa musiały być wyjątkowo głodne, a ich matka zabiegana bo przecież pół dnia spędziła w gnieździe. Na polowanie udała się tuż przed zmierzchem. A potem długo na swoich dostojnych nogach stała nad swoim przychowkiem i karmiła je prosto z własnego dzioba do otwartych gardzieli.

Zygmunt SZYCH

WYJAZD
SPONSOROWANY

Plus
GSM
SIĘĆ CYFROWEJ
TELEFONII
KOMÓRKOWEJ

Ronaldo zmuszany do podjęcia wyzwania Polowanie na rekord Fontaine

Just Fontaine strzelił podczas MŚ'58 aż 13 goli. Jest to rekord, do którego kolejnym gwiazdom futbolu nie udało się nawet zbliżyć. Zwolenników rekordów, statystyków taki stan rzeczy zaczyna jeź denerwować, stąd tak duży nacisk na Ronaldo, by podjął wyzwanie i strzelił w finałach tych goli więcej.

— Odczuwam ten nacisk, by pobić rekord, który przetrwał już 40 lat — mówi Ronaldo — Jestem w swojej drużynie odpowiedzialny za strzelanie goli i oczywiście chcę ich zdobyć jak najwięcej, ale czy miałoby to być na przykład 14 goli? Nie wie, ważne jest, by wygrała Brazylia. A ja będę się cieszył jeżeli do tych zwycięstw się przyczynię.

W sytuacji, gdy w Selecao zabrakło kontuzjowanego Romario partnerem w ataku Ro-

naldo stał się Bebeto. Po słabszym meczu tego ostatniego na inaugurację chyba oczywiście stało się, że Ronaldo będzie musiał odpowiedzieć na pytanie jaki wpływ na jego grę ma zmiana partnera.

— Nie mamy Romario i to jest strata dla zespołu — mówi Ronaldo — ale nie można twierdzić, że bez niego nie ma Brazylii. Jego kontuzja nie ma prawa zniweczyć trudności wszystkich. Myślę, że bez problemów znajdziemy

wspólny język z Bebeto, przecież to jest świetny piłkarz. Wprawdzie Bebeto i Romario grają nieco inaczej, pierwszy sporo biega, szuka gry, a Romario przede wszystkim szuka możliwości wykonania akcji, ale trudno te różnice nazwać problemem. Po prostu ja będę musiał się nieco przestawić w grze, obaj z Bebeto musimy się do siebie dostosować. Z wielkim piłkarzem zawsze znajdę wspólny język na boisku.

Ronaldo, ku rozpaczy Francuzów powiedział, że najgroźniejszymi ich konkurentami do mistrzostwa są Argentyna, Niemcy i Włochy. O Francji nawet się nie zająknął... (JK)



Czy Chile to największy pechowiec tych mistrzostw czy może zespół, który sam gmatwa sobie z upodobaniem życie. Mimo dobrej gry w pierwszym meczu zespół nie uratował zwycięstwa w meczu z Włochami, podobnie było w meczu Austrii. Drużyna Zamorano zaczęła bardzo żywiołowo, potem „męczyła” piłkę, ale gdy Zamorano „zrobił” zamieszanie, a Salas po raz trzeci wpisał się w tych mistrzostwach na listę strzelców, trzy punkty zdawały się być pewne. Tylko, że na boisku nie ma nic pewnego dopóki sędzia nie skończy gry. Austriacy grali w rytm walca „nad pięknym, modrym Dunajem” i mimo, iż melodie rodziny Straussów nijak się mają do tempa gry w dzisiejszym futbolu w 90 min. Vastic kapitalnym strzałem znów dał nadzieję na wyjście z grupy ekipie trenera Herberta Prohaska. Remis 1:1 sporo zamieszał w grupie B.

Wróćmy na chwilę do wtorkowego meczu Brazylii z Marokiem. O „canarinhos” napisano wiele, ja chciałem zwrócić uwagę na grę Marokańczyków. Wyszli na boisko z przekonaniem, iż jest w stanie podjąć otwartą walkę z mistrzami świata. Marokańczycy kilka razy zapędzili się w pobliże bramki Taffarela, ale też

bardzo szybko przekonali się, że nie są tak szybcy jak Ronaldo, Rivaldo czy Leonardo. Trener Michel przyznał, że znalezienie taktyki, która byłaby skuteczna na Brazylię i zarazem wykonalna dla jego piłkarzy dziś jeszcze możliwe nie jest.

Michel Platini nie szczędzi krytyki pod adresem sędziów. Powszechnie wiadomo, że przyszły dyrektor generalny FIFA ma jak najgorsze zdanie o tym środowisku. Tym razem ma do nich pretensje, że zapominają o najważniejszej dyktynie, karania czerwonymi kartkami za atak na nogi z tyłu. Takich sytuacji w dotychczasowych meczach było już kilka. Na szczęście żaden z tych ataków nie skończył się kontuzją, ale czy trzeba czekać aż na nieszczęście, żeby polecenie stosowania surowych kar za tego typu przewinienia weszło w życie? — pyta Platini. On sam jest wielkim zwolennikiem szukania sędziów w gronie byłych piłkarzy. By idea Platini mogła wejść powszechnie w życie konieczne byłoby rozwiązanie problemu finansowego. Dla byłych piłkarzy stawki sędziowskie nie są zachęcające...

Dziękujemy za pomoc w organizacji wyjazdu na MŚ firmie: **ABPOL**



Oh, la, la...

Tęsknota za Bermudami

Jaki jest sens rozgrywania mistrzostw świata w piłce nożnej? Czym są trofea — wiemy. Kiedyś w ojczyźnie futbolu Anglii, w parku, pewien pies pomylił — pod ławką — Złotą Nike z serdelkami. O Pucharze Świata marzą wszystkie futbolowe kraje afiliowane przy FIFA, a nawet sroki złodziejki.

Potrafimy oszacować spodziewane zyski z Footixa, ocenić jego polityczne znaczenie, wplyw na kulturę fizyczną w Boliwii.

Teraz tak, ale za wieki?

Co odczyta z Footixa Indiana Jones, kiedy odgrzebie go w jakiejś piramidzie, tropikach, albo cmentarzysku gadzietów?

Jaki tekst rozwinie się przed jego rozpalonymi oczami?

Ile znaków zrozumie?

A może nie zrozumie i za karę trafi do kasty niespełnionych blondynek.

Pytam się o to dzwoniąc kryształkiem lodu w wódce z grejfrutem (na zdjęciu). Jaki sens miały pierwsze mistrzostwa świata, te z białoczarnych fotografii? Z pewnością futbol i

niewygodne podróże dominowały nad wszystkim innym. I fair play w kolorze sepii, bezgrzeszna czystość obrazów z Montevideo, Rzymu, Paryża, Rio. Nawet próba zawładnięcia piłki przez brunatne totalizmy śmierć austriackiego wunderteamu, wydają się przejrzyste i nieskomplikowane wobec współczesnego zaplątania futbolu w sieci zależności. A może było inaczej, ale całe rejestry sensów i znaczeń już są niewidoczne, zatopione jak „Titanic”?

Jaki związek ma kopanie wymiona krowy przez guarani, amazońskich dżungoli z bosonogim Leonidasem, zabójstwem Andreasa Escobara i beztrojsko wysuniętymi jedynekami Ronaldo?

Przyszłość jest nieznana, przeszłość utraciła duszę. Wiedzą tyle o sobie, co perla o arystokratce. Proponuję, aby mundiale rozgrywać w trójkacie bermudzkim, gdzie powraca czas, a we mgle mijają się i dotykają słowa pierwotnego dialogu piłkarskich mistrzów.

Piotr SIKORA

Alessandro Del Piero Jest miejsce dla dwóch

Po konferencji z Raymondem Kopą pisałem o tym, że Zidane nie ma ochoty dzielić się sławą z Djorkaeffem, teraz wszyscy pytają Alessandra Del Piero czy jest możliwe, by zagrał w jednej drużynie z Roberto Baggio.

Del Piero odpowiada, że oczywiście, przy czym dodaje, iż są sprawy ukazujące różnice między nimi. Jakże? Na to pytanie odpowiedzi na forum publicznym nie będzie, chyba, że kogoś interesuje różnica pomiędzy kawalerem Del Piero i żonatym Baggio.

Mój układ z Baggio jest bliski — mówi Alessandro Del Piero — Wszyscy ludzie się czymś różnią, więc i w naszych stosunkach można znaleźć różne spojrzenie na te same sprawy, ale to nie jest problem tego czy możemy razem grać czy nie. Ja uważam, że możemy i nawet powinniśmy. Z tego co wiem Roberto ma podobny pogląd na sprawę. Oczywiście chciałem zagrać już przeciwko Chile. Ale wcześniej ze względu na kontuzję miałem tygodniową przerwę w treningach i „Papa” Maldini uznał, że jeszcze nie wytrzymałbym obciążenia. To jest jego decyzja, ja piliłem się do gry. Przeciwno Kamerunowi bardzo już chciałbym zagrać.

Piłkarz zaczął mówić już o sobie, ale ciągle temat układów wzajemnych z Baggio wysuwał się jakby na plan pierwszy. Podczas konferencji prasowej Del Piero musiał się tłumaczyć z zarzutów postawionych mu przez dziennikarzy telewizyjnych, że nie cieszył się z bramki strzelonej przez Baggio.

— To co pokazano w telewizji, to była manipulacja — mówi Del Piero. — Gdy Roberto strzelił karnego wszyscy na ławce zaczęliśmy się ścisnąć, autentycznie cieszyliśmy się z uratowanego punktu. Telewizja „złapała” mnie w kadrze kilka minut później, gdy byłem zaabsorbowany grą, więc nie było powodu do śmiania się, byłem skoncentrowany tak, jak wszyscy. A ktoś powiedział potem, że pokazano mnie zaraz po strzeleniu gola. To było nieuczciwe. Na szczęście to jest problem dziennikarzy, a nie nas. My wiemy jak to na prawdę było z naszą radością, gdy Roberto pokonał bramkarza z karnego. (JK)

Ericsson

już od 299 zł* i ...



Volvo S 40
wycieczki do Tajlandii lub na
Wyspy Kanaryjskie, rowery górskie
kurtki, torby turystyczne

nagrody!



299 PLN*
+VAT
Ericsson
GA 628
z aktywacją



499 PLN*
+VAT
Ericsson
GH 688
z aktywacją



699 PLN*
+VAT
Ericsson
GF 768
z aktywacją



Najwyższej klasy telefon po rewelacyjnej cenie to dopiero początek. W nowej promocji

sieć Era GSM proponuje Państwu 602 nagrody: **Volvo S 40**, wycieczki do **Tajlandii** lub na **Wyspy Kanaryjskie**,

rowery górskie, kurtki i torby turystyczne. Szanse na wylosowanie nagrody ma każdy, kto wybierze jeden z telefonów

Ericsson z aktywacją w naszej sieci. Wygraj Volvo S 40, najwyższą jakość usług i doskonały telefon. Era GSM. Więcej niż sieć. Więcej niż promocja.

* Podane ceny zawierają koszt aktywacji 99 PLN przy wyborze taryfy granatowej. W przypadku wyboru taryfy błękitnej lub białej aktywacja wynosi odpowiednio 120 PLN i 225 PLN netto.

Ilość zestawów objętych promocją ograniczona. Sprzedaż do wyczerpania zapasów. Niektóre telefony objęte promocją zawierają SIM Lock, tzn. działają tylko z kartą sieci Era-GSM. Szczegółowy regulamin promocji i loterii promocyjnej „Promocja na 602” dostępny w salonach firmowych i autoryzowanych punktach sprzedaży sieci Era GSM. W loterii nie mogą brać udziału pracownicy PTC, sieci dealerskiej oraz agencji reklamowej. Zapraszamy do salonu firmowego Era GSM: Kraków, ul. Królewska 67 oraz do dealerów Era GSM.

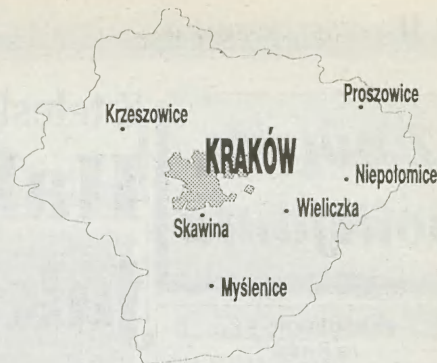
infolinia: 0 800 22 900

Internet: <http://www.eragsm.com.pl>

telegazeta: str. 602

Czwartek
18 czerwca
nr 383
(15217)

echo KRAKOWA

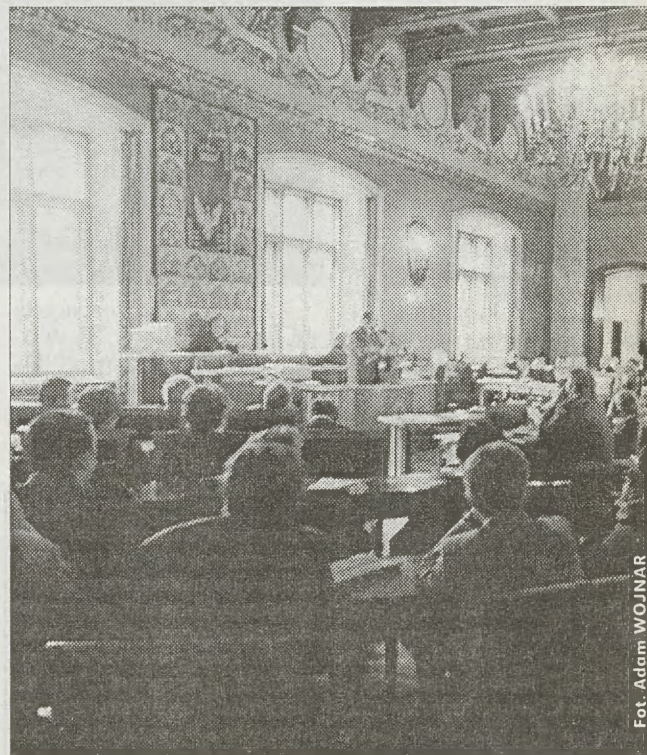


KRZESZOWICE, MYŚLENICE, NIEPOŁOMICE, PROSZOWICE, SKAWINA, WIELICZKA

Zarząd nadal wiele może, choć...

Kaganiec dla prezydentów

Grupa radnych chciała wczoraj uchylić część uprawnień Zarządu Miasta. — Nie mamy zaufania do prezydenta Lassoty i wiceprezydentów — krótko wyjaśniał Leszek Kotlarski, jeden z autorów stosownego projektu uchwały. Radnym chodziło o to, by Zarząd, do wyborów samorządowych, nie mógł dysponować mieniem gminy. — Zakładamy prezydentem kaganiec — żartowano w kuluarach. — To, co szykują nam radni jest kpinką, szaleństwem, no brak mi słów — na gorąco komentował wiceprezydent Krakowa, Stanisław Żółtek.



Fot. Adam WOJNAR

Jutro kończy się kadencja Rady Miasta. Po raz pierwszy ze względu na planowaną reformę administracyjną państwa, radnych czekają bardzo długie wakacje. Wybory odbędą się dopiero 11 października. Do tego czasu miastem rządzić będzie odwołany prezydent Józef Lassota i jego ekipa. Wszyscy podkreślają, że to wyjątkowa sytuacja...

— Boimy się nadużyć i masowej wyprzedaży majątku gminy. Obawiamy się, że Zarząd, pozostawiony bez kontroli, może narazić gminę na nieobliczalne straty — podkreśla radna, Barbara Bubula. — Chcemy więc cofnąć część uprawnień, które kiedyś przyznaliśmy prezydentom...

Wiceprezydent Żółtek chwytą się za głowę.

— To uderza w zwykłych mieszkańców, nie będą mogli nic załatwić w Wydziale Skarbu. Zablokowane będą przetargi i setki drobnych spraw. Zdaje mi się, że nawet nie będzie możliwe przedłużenie dzierżawy państwu. Również wesołe miasteczko nie będzie mogło w Krakowie gościć. Z niczym będziemy odsyłać przedstawicieli spółdzielni mieszkaniowych, którzy zechcą zająć na pewien czas miejski teren, by złożyć materiały budowlane. To wszy-

stko grozi jakimś niewyobrażalnym paraliżem...

Zdaniem radnej Bubuli wiceprezydent przesadza.

— Owszem, odbieramy kompetencje, ale nie wszystkie. Urzędnicy i tak będą mieć pełne ręce roboty. Wiele spraw reguluje ustawa o samorządzie. Jestem pewna, że wesołym miasteczkom nic nie grozi...

Kilka godzin trwała dyskusja. Ostatecznie uchwała w sprawie ograniczenia uprawnień Zarządu, późnym wieczorem przeszła, ale... została bardzo mocno okrojona. Radni popierający prezydenta Józefa Lassotę wraz z rajcami

SLD obulzowali kaganiec. Zarząd będzie mógł nadal bez przeszkód m.in. sprzedawać budynki z lokalami użytkowymi i zbywać nieruchomości będące własnością gminy.

Do akcji muszą jeszcze wkroczyć prawnicy, by dokładnie określić co w nowej sytuacji Zarząd może, a czego mu nie wolno.

— Będzie mógł sporo — stwierdzili po głosowaniu wyraźnie zawiedzeni radni Samorządowego Krakowa i AWS. — Niestety znaczne, a z naszego punktu widzenia konieczne, ograniczenie kompetencji się nie powiodło...

Piotr BARAN

Pierwsza jaskółka zmian na Kazimierzu — pięciokondygnacyjna stylowa plomba Przedsiębiorstwa Wielobranżowego „Moje mieszkanie” u zbiegu ulic Kupa i Waszauera. 34 mieszkania, od 33 do 190 m kw. w cenie 1980 zł za m kw plus inflacja. Dom bez gazu, ogrzewany piecami akumulacyjnymi. (AW)

Fot. Adam WOJNAR

Moralność pod „Kat”-em Szatan w Rotundzie

„Wyrażamy głębokie oburzenie propagowaniem przez Centrum Kultury Rotunda najgroźniejszej z sekt — satanizmu” — napisali w oficjalnym proteście przeciw występom w Krakowie grupy „Kat” przedstawiciele grup: Młodzież Wszechpolska, Stronnictwo Narodowe i Zjednoczenie Chrześcijańsko-Narodowe. Podpisany pod petycją do władz miasta i kierownictwa Rotundy Paweł Pytko, wiceprzewodniczący Rady Miasta żąda odwołania jutrzejszego koncertu.

Powstała na przełomie lat 1979/80 w Katowicach grupa to, według „Encyklopedii polskiego rocka” (1997), najważniejszy zespół thrashmetalowy w Polsce o satanistycznym okultystycznym otoczeniu. Lider „Kat” — Roman Kostrzewski trzy lata temu wydał, na dwóch kompaktach, dźwiękową wersję „Czarnej Biblii” guru satanistów Antona Szandora La Vey’a. Tytuły najważniejszych utworów zespołu to m.in.: „666” (liczba bestii), „Noce szatana”, „Czarne zastępy” czy „Diabelski dom”. Trudno powiedzieć czy zespół faktycznie propaguje idee satanistyczne, ale, z całą pewnością, antychrześcijańskie, czego dowodem grafiki okładek płyt, zwłaszcza ostatniej, gdzie obok biskupa przegładającego się w lustrze pojawia się roznegliżowana panna...

Zespół dawno nie występował w Krakowie, a jego obe-



cny koncert miał już trzy terminy.

— To bzdura odwoływać koncert — mówi szef „Rotundy” Robert Banaś, który o proteście dowiedział się od dziennikarzy. — Nie od dziś mamy sprzeczki, a nikt nie pamięta, że jesteśmy Centrum Kultury, który ma swoje siedem festiwali i inne ważne imprezy, chociażby „Śpiewać każdy może”. Zresztą jestem przyzwyczajony do agresywnych ataków. Jak wyświetlaliśmy „Księdza”, to nam powybijano szyby. Przecież to imprezy komercyjne. I nie będę się pytał ani urzędów, ani kościoła, czy mam je robić...

— Jeśli to ma być zwykła impreza komercyjna, to czemu nie zrobić agencji towarzyskich w muzeach — mówi Tomasz Poletek, prezes Okręgu Krakowskiego Młodzieży Wszechpolskiej. — Nie wiem czy uda nam się koncert odwołać, ale ktoś musi wrzucić coś z tym zrobić.

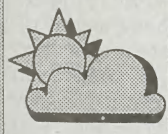
Podpisani pod żądaniem zapowiedzieli, że władze miasta też powinny szybko działać.

— To sprawa dla policji i innych organów porządkowych — twierdzi Krzysztof Markiel, zastępca dyrektora Wydziału Kultury UM. — Na szczęście nie jesteśmy ani urzędem ds. moralności, ani cenzorem. Zresztą „Rotunda” jest niezależnym podmiotem i chyba ma prawo organizować imprezy komercyjne.

— „Kat” z całą pewnością jest zespołem satanistycznym, urządzającym happeningi profanujące kościół i propagujące kult śmierci — mówi Paweł Pytko, wiceprzewodniczący Rady Miasta. — Oficjalny protest do szefów „Rotundy” musi zrobić swoje. Koncert należy odwołać, a „Kat”, po prostu powinien zaprzestać działalności...

Dyrektor „Rotundy” zapewnia, że „koncert się odbędzie, a bilety ładnie się rozchodzą”.

Adrianna GINAL



Polska jest pod wpływem klina wyżowego, tylko na północy i południowym wschodzie zaznaczają się zatoki niżowe. Pozostajemy w tym samym powietrzu polarnomorskim. W Małopolsce utrzyma się pogoda bez większych zmian. Będzie dość ciepło, w Krakowie temperatura do 24 stopni w dzień i 10-12 stopni w nocy. Synoptycy przewidują zachmurzenie umiarkowane, okresami wzrastające do dużego. Możliwe przejaśnienia i rozpogodzenia, ale równie prawdopodobny przełotny deszcz a nawet burza. Ciśnienie wzrośnie, sytuacja błonogeograficzna umiarkowanie korzystna, z tendencją do pogorszenia. Jutro niestety jeszcze gorzej — obok Wybrzeża, Małopolska będzie obszarem najbardziej narażonym na opady deszczu i burze, które skutecznie mogą nam także zatruć weekend — na sobotę i niedzielę przewidywane jest zachmurzenie duże i przełotne deszcze. (W)



Fot. Adam WOJNAR

Radni zdecydowali wczoraj o zaciągnięciu długoterminowego kredytu na sfinansowanie części kosztów budowy linii szybkiego tramwaju z Kurdwanowa do pętli na osiedlu Krowodrza Górka Pieniądze — 360 milionów złotych — mają pochodzić z Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju oraz Europejskiego Banku Inwestycyjnego. Pierwszy kredyt trzeba spłacić po piętnastu latach, drugi po dwudziestu. Umowa z bankami będzie podpisana być może już w lipcu. Budowa ruszy we wrześniu przyszłego roku. Zakończy się w 2002. Inwestycja pochłonie około 470 milionów złotych. (PBAR)

Z notesu policjanta

Kieszonkowcy na Rynku

Mieszkaniec Częstochowy został okradziony przez kieszonkowców na Rynku Głównym. Złodzieje zabrali mu portfel z dokumentami i pieniędzmi. Straty – 700 zł.

Skok na sklep

Włamywacze, po przecięciu kraty w oknie sklepu przy ul. Koszykarskiej, wynieśli ze środka kawę, papierosy, kosmetyki, słodycze i bieliznę wartości 3 tys. zł.

Stracił szaszetkę

Ze sklepu na os. Zgody nieznan sprawca ukradł szaszetkę z dokumentami i 100 zł, którą mieszkaniec Gliwic położył na chwilę na ladzie stoiska z zabawkami.

Ukraińiec z rowerem

Policja, po krótkim pościgu, zatrzymała 28-letniego Ukraińca, który z ul. Królewskiej ukradł rower wartości 700 zł. należący do młodej mieszkanki Krakowa.

Zabrali futra i złoto

Po wypchnięciu drzwi balkonowych do mieszkania przy os. Dywizjonu 303 dosłali się włamywacze i zabrali złotą biżuterię, wyroby futrzarskie i skórzane oraz pieniądze. Straty – 12 tys. zł.

Skradziono samochody

Z os. Dywizjonu 303 skradziono fforda fiestę wartości 15 tys. zł, z ul. Narciarskiej mercedesa za 50 tys. zł, z ul. Jagiellońskiej nissana wartości 20 tys. zł. (mas)

PRACA

DAM PRACĘ

AGENCJA zatrudni Panie, zakwaterowanie (012)269-23-39

MOTORYZACJA

SAM. OSOBOWE

KUPNO

ABSOLUTNIE auta powypadkowe- kupię. 090-290-721
AUTA osobowe, dostawcze- remont- kupię- gotówka. 090-27-53-72

AUTA rozbite, zniszczone, spalone- kupię. 0602-189-334

DO remontu- kupię. Gotówka. 0601-624-184

INNE

TOWARZYSKIE

AFRODYTA dla Ciebie. Drink Bar. Zaborze 2 (012)269-23-39

KALINKA 0602-480-208, (012)658-08-82

MĘŻCZYZNI 090-56-11-50

KOMUNIKATY

ZGUBIONO legitymację studencką PK na nazwisko Szczepka Dominik

JRP
WŁASNY IMPORT
HURT-DETAL

FUZY

Kraków, ul. J. Conrada 55,
tel. 636-72-77 (naprzeciw Makro),
Kraków, ul. Morelowa 26, tel. 425-27-97



• płytki ceramiczne
• meble łazienkowe
• wanny i kabiny
• ceramika sanitarna
• armatura
• listwy wykończeniowe
• wanny i kabiny z hydromasażem (jacuzzi, bańo 10)

echo
KRAKOWA

REDAKTOR ODPOWIEDZIALNY:

Władysław Penar

Redaguje zespół: Joanna Bachanek, Piotr Baran, Adrianna Ginal, Joanna Kostrz, Małgorzata Nitek, Jadwiga Rubis, Renata Rybicka, Marian Satała, Artur Szklarczyk, Adam Ziemianin

Adres Redakcji: 31-548 Kraków, Al. Pokoju 3,

tel. 41-12-94-97 fax: 41-1-94-97

Z teleskopowymi trybunami na 930 miejsc Hala jak dla Chicago Bulls

Akademia Ekonomiczna nie będzie musiała się już wstydzić zaplecza sportowego. Jutro odbędzie się uroczyste otwarcie hali sportowej o imponującym wyglądzie i wymiarach: 50 metrów długości, 27 metrów szerokości i 7 wysokości. To dopiero część kompleksu dydaktyczno-sportowego za jedyne 30 mln zł.



— Budowa hali rozpoczęła się trzy lata temu. Niestety, nie mogliśmy tego zrobić szybciej. Tylko na takie tempo było nas stać. Jak do tej pory wydaliśmy 17 mln zł. Zaledwie trzecią część nakładów

dostaliśmy z Warszawy, reszta to nasze środki, które pochodzą głównie z czesnego od studentów — mówi Tadeusz Grabiński, rektor Akademii Ekonomicznej. — To duże przedsięwzięcie, ale na tym

się nie kończy. Drugi etap, czyli sześć sal dydaktycznych na 100 osób każda, skończymy do października. Na zakończenie trzeciej i ostatniej części budowy trzeba będzie poczekać rok. Wówczas planujemy oddać kryty basen i cztery duże aule.

Do tej pory studenci AE zajęci wychowaniem fizycznego mieli w różnych okolicznych szkołach podstawowych. A ćwiczących studentów jest spora grupa: 6 tysięcy ze studiów dziennych. Uczelnia zmuszona była za niemałe pieniądze wynajmować sale gimnastyczne. Od października tułanie po podstawówkach skończy się. Studenci AE będą mieli do dyspozycji nowoczesną halę. Posadzka wyłożona jest wykładziną najwyższej klasy, na wyposażeniu są też teleskopowe (wysuwane) trybuny na 930 miejsc. Standard hali pozwala na organizowanie w niej dużych imprez sportowych klasy mistrzowskiej: w koszykówce, siatkówce, piłce ręcznej, tenisie i zawodach gimnastycznych. (JB)



Od kilku tygodni na parkingu koło pawilonów sklepowych przy ul. Gołaśki stoi trabant. Na początku zainteresowani darmowymi częściami zamiennymi młodzieńcy, wyjęli części silnika. Później zniknęły szyby i światła. Opony popękały chyba ze starości. Wkrótce zainteresowali się 25 maja strażnicy miejscy i policjanci z pobliskiego komisariatu. Właściciel auta został zobowiązany do usunięcia tej wątpliwej ozdoby sklepowego parkingu do 6 czerwca. Jeżeli tego nie zrobi w wyznaczonym terminie, strażnicy wypiszą wniosek na kolegium. I tak będzie musiał zabrać samochód. (RR)

Stodwójką koło Giganta

Na wniosek pasażerów oraz Rady i Zarządu Dzielnicy IV, MPK postanowiło zmienić trasę autobusu linii 102. Od soboty autobusy kursować będą od Zakamyczka do wiaduktu przy ul. Wrocławskiej, tak jak dawniej. Zmieniona zostanie dalsza część trasy. Od wiaduktu tramwaje skręca w ul. Wybickiego w kierunku Domu Handlowego „Gigant” później ulicą Krowoderskich

Zuchów, koło Urzędu Skarbowego do os. Krowodrza Górka. Zmienioną trasą autobusy jeździć będą w obie strony. Również od soboty zostanie zmieniona trasa linii tramwajowych 6 i 46. Właśnie wtedy rozpocznie się remont pętli tramwajowej w Prokocimiu. Dlatego zostaną wydłużone linie tramwajowe, które dojeżdżać będą do pętli w Nowym Bieżanowie. (RR)

Remonty, korki, objazdy

Gruz na Wroniej

Kilkanaście dni temu wykonano chodnik na skrzyżowaniu ulic Wroniej i Fredry. Stare płyty i krawężniki zostały rozrzucone na jezdni i trawniku. Mieszkańcy sami usunęli część betonu z drogi. Do dziś firma, która modernizowała chodnik, nie pomyślała o zabraniu szpecącego trawnik gruzu.

Mostek na Wildze przejezdny

Zakończyły się prace remontowe mostku na Wildze na ulicy Jugowickiej. Mostowcy zdjęli już rusztowania, zwyżając mostek do jednego pasa. Zniknęła też sygnalizacja świetlna. Dziś pracownicy zajmujący się remontem, będą układać ostatnią warstwę nawierzchni na chodnikach. Zakończą się też prace przy remoncie barierki. To, że w mosku nie ma już dziur i można przez niego przejeżdżać nie oznacza, że naprawa zakończyła się. Mostowcy jeszcze przez dwa tygodnie, do końca czerwca, będą pracowali po mostem.

Naprawianie torowiska na Grzegórzeckiej

By nie utrudniać życia kierowcom drogowym postanowili naprawiać torowisko na ul. Grzegórzeckiej w nocy.

Cerowanie Medweckiego

Jeden dzień potrwa naprawianie nawierzchni na ul. Medweckiego na odcinku od ul. Mari Dąbrowskiej do ul. Bieńczyckiej. Ulica będzie więc zwyżana.

Zwężenia na Zawilej

Rozpoczęto prace przy poszerzaniu rowów przy ul. Zawilej. W miejscach, gdzie ustawia się pracownicy z specjalnymi samochodami, zwyżona zostanie jezdnia. Kilkanaście metrów przez miejscem prac zostaną ustawione znaki zakazujące wyprzedzania.



nia, informujące o pracach drogowych i zwężeniach oraz ograniczające prędkość.

Nowohuckie przejezdne

Gdy rozpoczynano modernizację ronda Nowohuckiego, przewidywano, że remont zakończy się 30 czerwca.

Główny wykonawca prac, Miejskie Przedsiębiorstwo Robót Inżynierskich przyspieszyło prace i remont udało się zakończyć 8 czerwca. To dobra wiadomość dla kierowców, którzy stali w godzinnych korkach, ponieważ wjazd na rondo zwyżono do jednego pasa ruchu. Naprawa skrzyżowania miała na celu uporządkowanie pasa drogowego, podniesienie runda, które nie remontowane, znajdowało się coraz niżej w stosunku do dochodzących do niego ulic oraz remont torowiska i zainstalowanie nowej, najnowocześniejszej podstacji. Całość

prac sfinansowana została z pieniędzy Miejskiego Zarządu Dróg. Tu modernizacja kosztowała 1 milion 945 tysięcy zł, a MZD uzyskało potrzebne kwoty z pozwoleń na handel uliczny w pasie drogowym i z reklam.

Modernizacja oświetlenia

Przez kilka dni będzie można spotkać ekipy wymieniające oprawy żarówek na ulicach: Akacjowej, Ulanów, Bieńczyckiej, Stoczniovców, Okulickiej, Zarzecze, Nawojki, Piastowskiej, Balickiej oraz na osiedlach Zarzecze i Bronowice Nowe. Kierowcy, przejeżdżający przez te ulice, powinni uważać na zwężenia. By zapewnić bezpieczeństwo ekipom, przed latarniami, na których prowadzone są prace postawiono takie same tablice jak zazwyczaj można zobaczyć przed ostrymi i niebezpiecznymi zakrętami. (RR)

Na straży miasta



Targowa bez kwitka

Do strażników miejskich, patrolujących Rynek Główny, podszedł mężczyzna, który twierdził, że ktoś nielegalnie pobiera opłaty targowe. Zgłaszający mówił, że do Urzędu Miasta wpłacił za cały miesiąc. Kwitu nie pokazał ani inkasentowi, ani strażnikowi. Po raz drugi zapłacił odpowiednią sumę, a pobierający, po wydaniu reszty też nie wydał papierka potwierdzającego wpłatę. Zgłaszający zastanawiał się czy ten ktoś ma stosowne uprawnienia, czy może jest fałszywym inkasentem. Strażnicy odnaleźli inkasenta. Miał dokumenty z Urzędu Miasta, upoważniające do pobierania opłat.

Ratujcie, bo umieram!

Takim krzykiem zostali zaalarmowani strażnicy patrolujący Rynek Główny. Krzyk dochodził z wylotu ul. Siennej. Strażnicy natychmiast podbiegli na Sienią. Przy bramie leżała czterdziestoletnia kobieta, a obok niej kłębały dwie dziewczyny. Okazało się, że kobieta straciła przytomność. Na szczęście strażnicy zostali przeszkoleni w udzielaniu pierwszej pomocy, sprawdzili puls i udzielili potrzebnej pomocy. Po chwili kobieta odzyskała świadomość. Po 15 minutach kobieta zajął się lekarz. Wyjaśniło się też, kim były dziewczyny, które zaopekuowały się poszkodowaną. Córki pojechały z mamą na pogotowie. (RR)

Pożegnanie ze szkołą

Rozsławiali Kobylany

W Szkole Podstawowej w Kobylanach odbyło się pożegnanie uczniów klasy ósmej. Pomyślnie zakończyło ją 29 dziewcząt i chłopców. Dziewięciu otrzymało świadectwa z czerwonym paskiem.



Fot. Marian STATAŁA

Uroczystość miała podniosły charakter. Były recytacje, skecze, piosenki. Ośmioklasiści przekazali młodszym uczniom symbole szkolne: kaganek oświaty, tarcze szkolną i wielki klucz. Również młodszy przejeżdżał szkolny sztandar. Dziewięciu uczniów: Kasia Albrzykowska, Marta Wojciechowska, Paweł Woch, Łukasz Adamek, Beata

Jędrzejczyk, Kasia Liberadzka, Monika Stanisławska, Aneta Ziarkowska i Magda Molik wyróżnionych zostało świadectwami z czerwonym paskiem.

— To była pierwsza klasa, która przyniosła sławę naszej szkole — powiedziała podczas pożegnania Halina Ambroży, dyrektorka szkoły w Kobylanach. — W ramach programu autorskie-

go uczniowie założyli szkolny zespół „Jura”, który zdobył wiele wyróżnień na przeglądach.

Na zakończenie pobytu w szkole ośmioklasiści pojechali na sześć dni do Norwegii do zaprzyjaźnionej szkoły w Ås. Wcześniej w Kobylanach gościli norwescy uczniowie. Polskie dzieci zauroczone były przyrodą. Polscy uczniowie zwiedzili Ås, rodzinne miasto swoich skandynawskich przyjaciół, a w nim jedyny norweski Uniwersytet Rolniczy, który ma 600 ha poletek doświadczalnych. Zachwyciła ich szkoła, w której uczą się ich rówieśnicy. Jest w niej basen, sauna, sala gimnastyczna, korty tenisowe. W szkole jest kilka pracowni do nauczania techniki: krawiecka, plastyczna, mechaniczna, kuchenna i ceramiczna — wszystkie wspaniale wyposażone. W Drobak, miejscowości nazywanej „kwiatem południa” można spotkać jedyne na świecie znaki „Uwaga, Święty Mikołaj”. W Oslo uczniowie z Kobylan podziwiali zmianę warty przed pałacem królewskim, gmach parlamentu i muzeum Wikin-gów. (mas)

ZABIERZÓW

Kto jest kim?



Fot. Adam ZIEMIANIN

Krystyna Kamińska-Samek
właścicielka antykwiariatu przy ul. św. Jana

Pani Krystyna, urodzona w Mińsku Mazowieckim i wychowana w Elku, od dziecka związana była z książką. — Mój stryj, Stefan Kamiński, właściciel jednego z najstarszych antykwiariatów w Krakowie, był także wydawcą — wspomina. — To za jego pośrednictwem trafiały do moich rąk pierwsze dziełki tytuły, jak „Spotkanie w Tiu-turlistanie” czy „Dzieci pana majstra”.

W 1962 r. pani Krystyna, po zdanej w Elku maturze (już w szkole średniej pracowała jako bibliotekarka) przybyła do Krakowa, by na Uniwersytecie Jagiellońskim zgłębiać tajniki prawa. Po studiach, zgodnie z ówczesnymi przepisami, otrzymała nakaz pracy w Radzie Narodowej, by wreszcie, po trzech spędzonych tu latach, trafić do anty-

kwariatu bezdzietnego stryja, który postanowił przekazać jej swe zawodowe doświadczenie i zamilowanie. — Zawsze kochałam książki — mówi pani Krystyna. — Tę atmosferę, ten specyficzny zapach starych woluminów. Tym wypełnione było całe moje życie, w którym właściwie nie było miejsca na nic innego. Nawet lektury temu są podporządkowane.

Pani Krystyna i jej mąż, prof. Politechniki Krakowskiej Andrzej Samek, od lat gromadzą księgozbiór, są zwołanymi bibliofilami.

— Podobnie jak stryj jestem bezdzietna. Może już pora, aby myśleć o następach? — zastanawia się pani Krystyna. — Przydałby się ktoś, kto chciałby się temu poświęcić. Bo książki, to nałóg na całe życie. (za)

Mała kronika

W Bunkrze Sztuki
Dwie wystawy

Dziś w Bunkrze Sztuki o godz. 18 odbędzie się wernisaż prac dwóch artystów — Jeana-Luc Moulén'a i Wojciecha Prażmowskiego.

„Zeznanie”, bo tak Jean-Luc Moulén zatytułował swoją wystawę, jest zbiorem 52 fotografii wykonanych techniką serigrafii. Są zapisem chwili, sytuacji napotkanych i wybranych przez autora z codziennego pejzażu miejskiego. Wystawę opracowało i zrealizowało Musée d'Art Moderne de

la Ville de Paris. „100 fotografii” Wojciecha Prażmowskiego są pracami, które powstały w latach 1987-1997. Artysta uwiecznił na nich przemijający czas, zaś inspiracje do tworzenia fotografii czerpał ze starych amatorskich fotografii, pocztówek i listów. (M.S.)

W VI Liceum Ogólnokształcącym im. Adama Mickiewicza

Kuszenie po hiszpańsku

Niegdyś stolicą Hiszpanii było Toledo, Muzeum Prado znajduje się w Madrycie, w stolicy Hiszpanii mówi się po kastylijsku, prezenty mikołajowe przynoszą Hiszpanom trzej królowie, a gdy zegar obwieści nadejście nowego roku Hiszpanie zjadają 12 winogron, przy każdym wymyślając jakieś życzenie. Tego m.in. można się było dowiedzieć uczestnicząc w „Dniu Hiszpańskim” VI LO w Krakowie. I chociaż z końca sali padały podpowiedzi, że ukończone Don Kichota to wiatrak, a groby kółów hiszpańskich znajdują się w Egipcie, nikt nie dał się na to nabrać.

Zabawę zorganizowała młodzież, która w liceum, znanym z profilu językowego, od roku uczy się hiszpańskiego w klasie „zerowej”, po której następują 4 lata z językiem hiszpańskim jako wykładowym.

W konkursie wiedzy o Hiszpanii, jej historii i kulturze, kilkunastu uczniów zmagalo się z banalnymi i bardzo trudnymi pytaniami. Na początku każdy miał dwa kolorowe baloniki, ale przy każdej złej odpowiedzi jeden balonik pękał z hałasem. Wreszcie na scenie pozostali Ola Pyra i Ula Dembska z I a, oraz Ania Kostrz z „O” H.



Fot. Maria ZIEMIANIN

Były też popisy recytatorskie w języku Don Kichota, konkurs plastyczny, konkurs na potrawę o egzotycznie brzmiącej nazwie tortilla i konkurs na czytanie fragmentu prozy hiszpańskiej a vista. No i oczywiście gorące hiszpańskie rytmy w wykonaniu dziewcząt z zaimprowizowanego na tą okazję szkolnego zespołu „Los patos” czyli „Kaczki”.

Wiersz najładniej powiedział Ania Kostrz, największe uznanie w konkursie plastycznym zdobyła Sabina Sza-

lajko za piękną lalkę w stroju hiszpańskim, a autorem najlepszej tortilli (wszystkie smaki zostały rozczestowane wśród oglądających imprezę) okazał się Marek Wiśniewski. Największe brawa zebrali uczniowie, którzy występowali w bajce o czerwonym kapturku (wersja horrorystyczna) i w rajskej scenie z kuszeniem Adama, który w końcu zjadł jabłko.

Klasa hiszpańskojęzyczna w VI LO, jedna z dwu tego typu w Polsce, powstała w roku

ubiegłym. Uczniowie, aby móc kontynuować w niej naukę muszą mieć na koniec roku z hiszpańskiego przynajmniej 3.

— Instytut Cervantesa bardzo nam pomaga — mówi wychowawczyni klasy Małgorzata Michalska. — 7 najlepszych uczniów wyjedzie na wakacje do Hiszpanii. Najważniejsze jednak, że matura zdawana będzie w dwu językach i uznawana przez Hiszpanię, a tym samym będzie się liczyć w całej UE. (mar)

Na fali radiowej

RADIO KRAKÓW

168,75 FM 101,60 FM
Serwis całą dobę co godz., Serwis lokalny
6.04 7.04 10.04 12.04 16.04 17.04
19.04 21.04, Wiad. gospodarcze 8.30,
Zaproszenia kult. 7.30, Serwis anglojęz.
9.30, Wiad. kult. 13.30, Giełda 12.25
17.30, Autoserwis 9.04 15.30 18.04,
Wiad. komunalne z Krakowa, Tarnowa, N.
Sącza 16.30, Sport 8.04 20.04, Inf. turyst.
11.04
6.08 Co niesie dzień 9.10 Koniec wieku
10.10 Przed hejnałem 12.00 Wiadomości
lokalne 12.15 Grająca szafa 13.04 Zaraz
wracam 15.04 Propozycje do listy przebo-
jów RK 15.50 Magazyn MŚ 16.00 Co niesie
dzień 17.35 Mag. ekologiczny 18.10 W krę-
gu muzyki country 19.10 Wieczór na Szlaku
20.10 Koniec wieku 21.10 Piękne arie piękn-
e głosy 22.00 BBC 23.04 Nocny Szlak RK.

RADIO ALFA

72,56 FM 102,40 FM
Serwis inf. 7-22 co godz., Serwis lok.
13, 17, Dyż. aptek i szpit. 19, Wiad.
kult. 16, Serwis drogowy 7.15 8.15
9.15 13.15 14.15 15.15 16.15 17.15,
18.15 Kina i teatry 14.00, Giełda
14.35
6.05 Poranny budzik 9.05 Kącik med.
11.05 Muz. non stop 19.05 Ciemne strony
rocka 20.05 Spotkanie z... 23.00-
6.00 Muz. non stop

RAI FM

170,06 FM 196,00 FM
Dziennik od 00.45 co godz. oraz 5.15
6.15 7.15, 8.15 inf. krak./pogoda 9.15-
11.15, 13.15-16.15 co godz., Programy
dla kierowców — traffic 6.30-9.00
15.00-17.30 co pół godz.
5.00 Ni w pięć mi w dziewięć 9.00 Byle do
piątku 12.00 Radio muzyka fakty — wyd.
połudn. 13.00 Na językach 15.00 Do kina
czy na film 17.00 Radio muzyka fakty
18.00 Lista Hop-Bec 20.00 Metzoforte
22.00 O zmroku 01.00-5.00 Nocna straż

RADIO PLUS

70,76 FM 193,70 FM 102,70 FM
Wiad. 6-18 co godz., Skróty wiad. 7.30
9.30 11.30 12.30 (wiad. kult.) 13.30
15.30 16.30 (Serwis motoryz.) 18.30 (z ży-
cia Kościoła) 19.30, 20.34, Sport 8.04
20.04, Giełda 12.45 15.45, Komunikaty
drogowe 7.45 8.45 13.45 14.45 16.45
17.45, Radio Plus Pomoc 7.31 11.31
17.31, Ekoserwis 9.31 15.31 English on
Route 66 9.25 13.25 19.25
6.00 Zaczynaj od Plusa 9.00 Eteryczne
Rendez-vous 14.00 Rytm & Plus 16.00
Puls Plusa 20.10 Więcej światła 20.35
Radio Plus opinie 22.15 Dobre Słowo
22.30-23.30 Musica Antiqua Restaura-
ta 24.00-6.00 Nocny oddech Plusa

RADIO WANDA

166,25 192,50 MHz
Serwis inf. o pełnej godz., Serwis lok.
17.00, 19.00, Serwis drogowy 7.45,
8.45, 12.45, 13.45, 14.45
6.45 Serwis RFI 7.15 Zyczenia dla sole-
nizantów 7.30 Konkurs 7.50 Pogoda
8.15 Przegląd prasy 8.50 Inf. z ostat-
niej chwili 9.10 Muz., której wszyscy
chętnie słuchają 10.10 Polskie melodie
11.10 Muz., która nie rozprasza 12.10
Galicyskie południe 12.15 Gramy dla
solenizantów 12.30 Rep. kin 12.40 Te-
mat dnia 13.10 Giełda pracy 13.30
Wiad. kulturalne 13.40 Wielki konkurs
15.30 Kinowe nowości 16.10 D.J. Club
prezentuje 21.10 Muzyka z przypływem
dla ucha 22.30 Serwis Deutsche welle
24.00 Muzyczne wydarzenia

RADIO RAK

100,5 FM
Wiad. 7.30-20.30 co godz., Serwis drog.
7.20 8.20. 9.20 14.20 14.50 15.20
15.50 16.20 16.50 17.20 Inf. kultural-
ne 8.40 12.40 16.40, Powerplay polski
— 6.30, 9.35, 12.35, 15.35, 18.35,
21.30 Wieczorny konkurs muz. 20.01
6.00 Klub Rannych Ptaków 10.00-
15.00 RAK Time — muz. 15.00-19.00
Prog. popołudn. 19.00 Do kina 20.00
Mag. teatralny 21.00 Bardowie Świa-
tła i Cienia 22.00 Kung Fu — mag.
sztuk walki 23.00 Grzałka — metal, co-
re & more... — progr. muz. 24.00 Jano-
sik 0.03 Karmazynowe odloty 2.00
Muzyka do cokoła

Taxi BARBAKAN

96-61 lub 423-80-00

GSM (0-602) 238-000

NAJTANIEJ

Zakupy na telefon.

Taxi bagażowe.

Nabór taksówkarzy.



Fot. Marian SATEKA

Integracja w Radwanowicach Order Uśmiechu dla księdza

W Radwanowicach rozpoczęło się spotkanie integracyjne zorganizowane przez Fundację im. Brata Alberta. Uczestniczą w nim przedstawiciele 28 ośrodków z całego kraju. Orderem Uśmiechu odznaczony został współzałożyciel Fundacji w Krakowie, ks. Tadeusz Zaleski, kapelan „Solidarności” i rodzin osób niepełnosprawnych.

„Tylko przez miłość można coś od Boga uzyskać” – pod takim hasłem rozpoczęło się wielkie integracyjne spotkanie w Radwanowicach. Na specjalnej wystawie zaprezentowano wykonane przez niepełnosprawnych uczestników warsztatów terapii zajęciowej przedmioty. Podobały się tkaniny i ceramiczna szopka wykonana przez podopiecznych z Lubina. Lubin przyjechał ze świetną orkiestrą i zespołem wokalnym, który uświetnił część oficjalną spotkania oraz uczestniczył w mszy świętej odprawianej przez Metropolitę Krakowskiego, ks. kardynała Franciszka Macharskiego.

Prezes Zarządu Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych Włodzimierz Dobrowolski przyznał, na wniosek Fundacji im. Brata Alberta, nagrody i wyróżnienia. Otrzymali je: Stanisław Jabłonka, Krystyna Drzewucka, Ryszard Kulkowski, Maria Kościółek i Krystyna Kieczan.

Przedstawiciele Bractwa Kurkowego poinformowali wszystkich, że objęli patronat nad budową nowego domu dla osób przewlekle upośledzonych w Radwanowicach. Krakowscy Bracia Kurkowi zaapelowali do członków 4200 organizacji w Europie o zbieranie pieniędzy na ten cel. 28 sier-

nia w Krakowie odbędzie się wielkie strzelanie o tytuł Króla Europy. Wtedy do naszego miasta zjedzie około 15 tys. członków bractw. Wszyscy przywiezają zebrane fundusze.

Podczas uroczystości Kapituła Orderu Uśmiechu poinformowała, że, na wniosek dzieci, ks. Tadeusz Zaleski, współzałożyciel Fundacji otrzymał to najwyższe dziecięce odznaczenie. Jak przewiduje protokół odznaczony musiał wypić, bez grymasu, wielką szklankę soku z cytryny. Na osłodę dostał od ministrantów z Radwanowic wielki tort o średnicy półtora metra z lukrowym słoneczkiem i napisem „uśmiechaj się”.

Fundacja im. Brata Alberta w Krakowie założona została 21 maja 1987 roku przez Zofię Tętkowską z Radwanowic, która przeznaczyła na ten cel rodzinny dwór z gospodarstwem rolnym. Współzałożycielami byli śp. Stanisław Pruszyński i ks. Tadeusz Zaleski. W 1997 roku Fundacja prowadziła 12 placówek: dwa schroniska dla niepełnosprawnych, dziewięć Warsztatów Terapii Zajęciowej i jeden Dzienny Ośrodek Adaptacyjny. Fundacja obejmuje opieką 360 osób niepełnosprawnych. Dziś w Radwanowicach odbędą się konkursy muzyczne, recytatorskie i teatralne oraz zawody sportowe. (mas)

Gdzieś ponad tęczę

WIDOKOWKA

W auli MDK w Wieliczce można było posłuchać musicalowych szlagerów. Trójka młodych artystów: Dagmara Siuty, Paulina Strzelecka i Tomasz Bielski, przedstawiła musical night „Somewhere over the rainbow”.

Wieczór rozpoczęło wykonanie tytułowego „Somewhere over the rainbow” pochodzącego z „Czarnoksiężnika z krainy Oz”. Na występ złożyły się m.in. utwory znane ze „Skrzypka na dachu” („Far from the home I love”, „Sunrise, sunset”), „Nędzników” („Bring him home” i „I dreamed a dream”) czy „Evity” („Don't cry for me Argentina”). Na zakończenie była „Kawa”, czyli „Kuplety na cześć bogów” Offenbacha.

Dagmara Siuty od dzieciństwa mieszka w Wieliczce. Jej przysługa z muzyką rozpoczę-

ła się kilka lat temu i trwa do dziś. Ukończyła Studium Wokalno-Aktorskie, obecnie jest uczennicą wydziału wokalnego Szkoły Muzycznej II Stopnia oraz studentką Instytutu Lingwistyki Stosowanej Uniwersytetu Warszawskiego. Paulina Strzelecka – wieliczanka, jest uczennicą jednego z krakowskich ogólniaków, lekcje śpiewu pobiera u prof. Altkorn. Dziewczynom akompaniował Tomasz Bielski, absolwent klasy fortepianu Akademii Muzycznej w Krakowie, obecnie student klasy klawesynu w tejże uczelni. (pk)

Na Prądniku Białym Wakacje bez kosza

Na osiedlu Prądnik Biały przy ul. Pachoskiego od lat niewiele jest atrakcji dla dzieci i młodzieży. Są dwie piaskownice, do których sikają psy i pozostałości po trzech huśtawkach. Są też dwie zjeżdżalnie, ale w takim stanie, że korzystanie z nich może być dla dzieci niebezpieczne. Jedyną atrakcją jest kosz, postawiony cztery lata temu. Wkrótce jednak i tego nie będzie. Grze w koszykówkę sprzeciwiają się okoliczni mieszkańcy.

– Właściwie nie wiem, co mielibyśmy po szkole robić, gdyby nie ten kosz. Gra nas tu cała grupa, w różnych godzinach. W sumie doliczyć się można 20, 30 osób – mówi 17-letni Wojtek Kowal. – Cztery lata temu wzięliśmy udział w ogólnopolskiej akcji Jurka Owsiaka „dziura w koszu”. Wysłaliśmy zdjęcie naszej podwórkowej drużyny i wygraliśmy. W nagrodę dostaliśmy właśnie ten kosz. Teraz chcą go nam zabrać. Akurat przed wakacjami.

Większość krakowskich osiedli to typowe blokowiska, gdzie nie ma boisk z prawdziwego zdarzenia ani placów zabaw. Do takich należy także osiedle Prądnik Biały. Między blokami 4 i 4a przy ul. Pachoskiego jeszcze niedawno było klepisko, które służyło chłopcom za boisko. Przyszli mieszkańcy jednego z bloków i zasiali trawę. Został tylko kosz. Ale i to zaczęło przeszkadzać.

– Gramy najwyżej do godziny 22. Potem już nikt nie odbija piłki. Pewnie chodzi o sflu-



Fot. Mariusz MAJOWSKI

czoną w ostatnią niedzielę sbyć w oknie. Kilku chłopców grało tutaj w piłkę nożną, teraz my mamy za to płacić. Przecież to wszystko można kończyć, tylko że z nami oczywiście nikt nie chce rozmawiać – mówi 18-letni Gerard Guśpiel.

Okolicznym mieszkańcom nie odbijanie piłki jednak przeszkadza, tylko...młodzież. – Tu się nie da żyć. Do późnej nocy siedzą na ławkach, palą papierosy i piją piwo. Przeklinają. Zbiera się najgorszy element – mówi Andrzej Cieniek, mieszkaniec bloku nr 4. – Jak chcą grać, niech idą gdzie indziej. Trzy bloki dalej jest gminne boisko. To co, że porośnięte trawą, niech je zagospodarują.

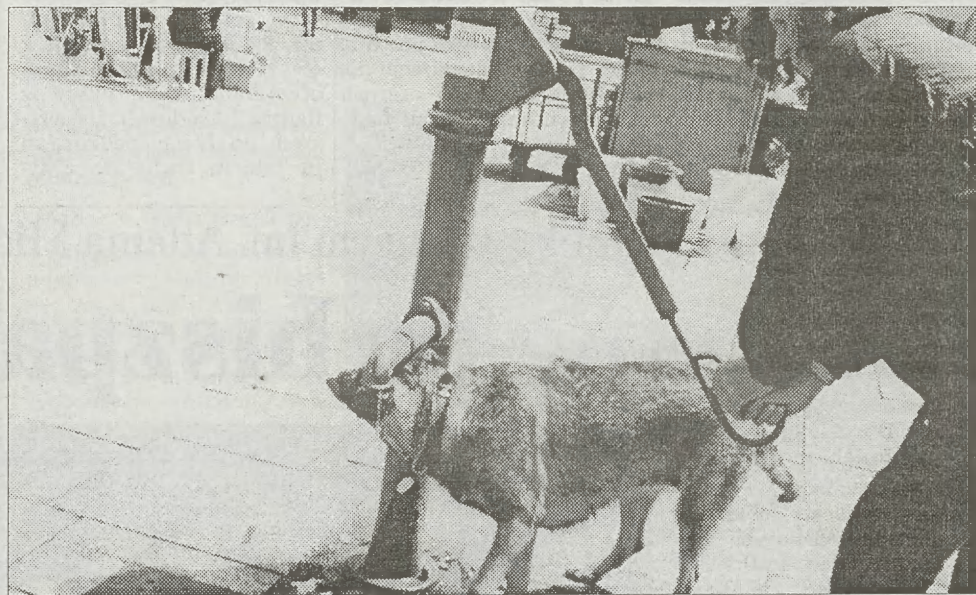
Młodzież jednak twierdzi, że z pijącymi piwo niewiele mają wspólnego ci, którzy grają w kosza. – Znamy ich, ale na tym się wszystko kończy. Nie mamy wpływu na ich zachowanie – mówi Wojtek Kowal. Problem tkwi również w sporze o teren. Oba bloki należą do różnych spółdzielni. Nr 4 do SM Prądnik Biały-Zachód, a blok nr 4a do Wojskowej Agencji Mieszkaniowej. Widać obie administracje nie potrafią się dogadać, by teren między blokami wspólnie zagospodarować.

– Kosz na naszym terenie postawił parę lat temu jeden z rodziców. Nie miał na to zgody – twierdzi Ryszard Jo-

nas, prezes SM Prądnik Biały-Zachód. – Nie wtrącał się, dopóki nie sprawiało to mieszkańcom problemów. Gdy zaczęli się skarżyć, postanowiliśmy kosz usunąć. Niech ten pan przesunie sobie kosz pod swój blok. Poza tym trochę dalej jest sporne boisko. Czasem widzę, że ktoś kopie tam piłkę, mieszkańcy spacerują z psami...

– Mieszkańcy chcą się na kimś odegrać, tylko czemu na nas? Przecież spółdzielnia nie nie zyska zabranie naszego kosza – mówi Wojtek Kowal. – Ci, co siedzą na ławkach dalej będą siedzieli i pili piwo, bo z koszykówką nic nie mają wspólnego.

Joanna BACHANEK



„Woda niezdatna do picia”: pies nie musi umieć czytać, pan mógłby...

Zaopiekuj się psem

W krakowskim schronisku dla zwierząt jest 500 porzuconych psów. Jeszcze trochę i może zabraknąć miejsca dla następnych bezdomnych zwierzątek.

W najbliższą niedzielę w azyli zorganizowane będą Dni Otwarte. Od godz. 10 do 16 można będzie zwiedzać schronisko, zapłacić zaległy podatek za swojego psa, a co najważniejsze, na szukających czeronogiego przyjaciela czekać będzie cała gromada psów i kotów. Prócz tego Krakowskie Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami zaprasza wszystkich, którzy chcieliby ofiarować na rzecz schroniska jakieś datki, mile widziane są też koce. (JB)

Gorący



412-16-94

Zasypana droga

– Ulica Starowolska, jako jedyna łączy Przegorzałę z Wolą Justowską. Jest tam wielki ruch. Tymczasem od pewnego czasu część jezdni, dokładnie jeden pas, zasypana jest kamieniem. Przez to kierowcy zmuszeni są jeździć po poboczu – mówi Kazimierz Kula. – Piesi nie mogą bezpiecznie chodzić.

W tej sprawie zadzwoniliśmy do Działu Utrzymania Ulic w ZGK nr 1.

– Jest to pierwszy taki sygnał. Nikt dotąd nie skarżył się, więc nie wiemy w jakim stanie jest jezdnia. Jeszcze dziś tam pojedzie. Jeżeli okaże się, że jest tak jak mówi Czytelnik, w miarę naszych możliwości będziemy chcieli naprawić uszkodzenia – zapew-

nia Krzysztof Gajewski, zastępca kierownika działu utrzymania ulic.

Karta z „Plusa”

Zawsze robię zakupy w „Plusie” – markiecie na Kurdwanowie. Przed kilku dniami za złotówkę kupiłem tam kartę stałego klienta. Na ogłoszeniach reklamowych było napisane że jeżeli w numerze mojej karty znajdą się cyfry 3 i 9 i gdy dodatkowo zrobię zakupy na kwotę co najmniej 80 zł, to mogą otrzymać nagrodę. Ponieważ miałem jedną z cyfr, zapytałem ekspedientkę czy to wystarczy – opowiada Adam Głowacki. – Nie wiedziała. Nie umiała też odpowiedzieć czy muszą to być jednorazowe zakupy, czy też można przedłożyć rachunki z kilku ostatnich dni.

Anna Klimek, kierowniczka „Plusa”, powiedziała nam, że nagrody mogą otrzymać posiadacze kart z numerami, w których jednocześnie występują obie cyfry. Ponad to w kasie jednorazowo trzeba uiszczyć 80 zł.

Ciemno na Piastowskiej

Od kilku dni nie świecą się lampy przy ul. Piastowskiej, na odcinku od ul. Ko-

reniowskiego do ul. Królowej Jadwigi – żali się nasza Czytelniczka.

W zakładzie Usług Sieciowych, w którym przyjmowane są zgłoszenia o braku oświetlenia, nikt nie ponosił słuchawki. O sprawie poinformowaliśmy więc dyspozytora w Zakładzie Energetycznym Kraków-Krowodrza.

Magdalena STRZEBOŃSKA

Masz problem, z którym nie możesz się uporać. Uważasz, że na Twojej ulicy, osiedlu, w Twoim otoczeniu coś należałoby zmienić. Zostałeś źle potraktowany w urzędzie... Słowem, masz sprawę dla reportera – zadzwoni.

Przy gorącym telefonie 412-16-94, codziennie od godz. 10 do 20, dyżurują nasi reporterzy. Będą interweniować, pomogą znaleźć rozwiązanie, napiszą o tym w „GK”.

Dziś przy telefonie: Małgorzata NITEK





grosz do grosza

Jak kupować wczasy

Wybierając się na urlop korzystamy zwykle z pośrednictwa biur podróży. Kupujemy wczasy w kraju jak i za granicą. Nierzadko transakcja przypomina kupowanie kota w worku. Co zrobić by uniknąć pomyłek, zminimalizować ryzyko ze skutku urlopu?

Zasada jest przegłębienie i porównanie ofert kilkunastu biur podróży.

Urlop, wypoczynek spędzony w przyjemnym otoczeniu, w dobrych warunkach musi kosztować, ale nie należy też przepłacać. Dlatego odrzucając najdroższe oferty, powinniśmy podejrzliwie odnosić się do super-tanich propozycji. Wyjątkiem od tej reguły są promocje organizowane przez duże biura i oferty last minute.

Najlepszą rekomendacją są opinie osób, które skorzystały z usług danego biura, ale nie opierajmy się tylko na jednej.

Przeczytajmy dokładnie umowę przed podpisaniem! Zwracamy szczególną uwagę na tekst zamieszczony na końcu, zwykle drobnym drukiem. Jeżeli mamy wątpliwości do sformułowań, pytamy znajomych o znanych z prawem. Wiarygodność firmy zwiększa możliwość płacenia kartami kredytowymi.

Sprawdźmy, jaki zakres ubezpieczeń oferuje biuro podróży. Jeżeli jest ono zbyt skromne, to warto kupić dodatkowe polisy.

Coraz więcej osób jako środek lokomocji na wakacje wybiera samolot. Zwykle są to połączenia czarterowe, które mają to do siebie, że rzadko kiedy samoloty odlatają i przylatują punktualnie. Tak więc nie należy się tym przejmować.

Pamiętajmy, że przewoźnicy limitują wagę bagażu, aby nie dopłacać warto wyruszając w podróż zapakować mniej. Bagaże mają bowiem to do siebie, że przybijają na wadze podczas urlopu.

Bagaż musi być opatrzony naklejką z nazwiskiem i adresem właściciela.

W przypadku jego zagubienia linie lotnicze wypłacają odszkodowanie w wysokości 20 USD za kilogram. Nie jest to dużo, ale można tę wartość negocjować. Warto ubezpieczyć bagaż dodatkowo, a cenne rzeczy, aparaty filmowe, kamery itp. należy brać do kabiny jak również stroje kąpielowe.

Przewoźnik powinien pasażerowi, który utracił bagaż wypłacić „kieszonkowe” na zakup przyborów toaletowych i innych drobiazgów, które muszą wystarczyć do odnalezienia się zguby, zwykle jest to ok. 100 USD.

Przepustka do turystycznej Europy

Agroturystyka w modzie

Jednym ze sposobów na likwidację bezrobocia na wsi i podniesienie standardu życia, zwiększenie dochodów jest zainwestowanie w agroturystykę, która nie wymaga dużych nakładów. Dla wielu polskich wsi jest to przepustka do Europy.

Starają się o nią rolnicy z pojezierza Brodnickiego w woj. toruńskim, jak i niektóre wsie położone w dolinie Nidy.

Większość z ponad 50 gospodarstw agroturystycznych w województwie toruńskim znajduje się właśnie w tym regionie – pełnym wzgórz, lasów i czystych jezior oraz czystego powietrza.

Czym powinna charakteryzować się wieś nastawiona na agroturystykę? Standard mieszkań nie powinien odbiegać od przyjętego, czyli pokój z węzłem sanitarnym, ewentualnie z aneksem kuchennym. Plac wokół domu powinien być bezpieczny dla dzieci, czyli odgrodzony od ulicy, z zabezpieczonym szambem, z miejscem do zabawy np. mała piaskownica, lina zwisająca z drzewa do wspinaczki, miejsce na ognisko, stół do tenisa itp. Dobrze też gdy letnicy mogą zabrać ze sobą psa, kota.

Samo czyste powietrze nie wystarczy by przyciągnąć turystów. Dobrze gdy w pobliżu wsi jest naturalny zbiornik wodny lub rzekę, w której woda nadaje się do kąpieli, boisko, kort tenisowy, oznakowane szlaki turystyczne.

Jako dodatkowe atrakcje kuracjusze niewątpliwie mile powitają możliwość przejażdżki na koniach, dzieci na kucykach.

Dodając do tego przystępną cenę, od 10 do 15 zł za łóżko za dzień można liczyć, że turyści dopiszą.

GAZETA
KRAKOWSKA

Podróżuj z nami

Kraków, 18 czerwca 1998

Dziś 671 ogłoszeń

Gratka

TURYSTYKA, SPORT

2 osobowy pokój od czerwca do września w centrum Zakopanego, wynajm. 0601 529 294

AGROTURYSTYKA - Beskidy! Wczasy, weekendy - komfort - tanio. (0-33) 74-73-98

A może w górę? Pokoje z łazienkami lub osobno, domowy chleb, rowery. (0-18) 262-98-70

ATRAKCYJNE tanie wczasy w Cieplicach Zdroju k/Karpacza, pokoje 2, 3, 4 osobowe, 13-15zł/osobodoba, kuchnia, parking. (0-75) 75-513-75

BESKIDY. Domowa atmosfera, obiady, TV, ogród, plaż, góry. Zabierz psa. Ustroń (0-33) 54-34-10

CENTRUM Krakowa. Do wynajęcia pokój dla 2-3 spokojnych osób - na wakacje. (0-12) 633-81-82

Czy ktoś może mnie zaprosić nad morze na 2 tygodnie bezpłatnych wakacji. Jestem w średnim wieku na rencie. (0-18) 262-33-98 Franiu.

DOM do wynajęcia w sezonie letnim w miejscowości Poreba k/Myślenic. (0-12) 274-23-12

DO wynajęcia tanio pokoje w uzdrowsku Rabka. (0-18) 267-61-91

GÓRY LIMANOWA. Na przelomie lipca-sierpnia poszukuję mieszkania blisko morza na zasadach wymiany (na okres wakacji). (0-18) 337-31-73

KOŁOBRZEG - Podczel. 3 pokojowe, 85m² - 120 zł/dobę - do wynajęcia. (0-14) 232-045

KOŁOBRZEG pokoje 4 osobowe - tanio, blisko morza. (0-14) 232-045

KOMFORTOWE wczasy w Myślenic w prywatnym domu. (0-12) 247-123-12

KRYNICA - komfortowy pensjonat w samym centrum. Pokoje z łazienkami. (0-18) 471-23-45

KRYNICA. Komfortowe samodzielne M-2 na wczasy. (0-18) 471-20-45

KRYNICA centrum. Pokoje do wynajęcia, ceny konkurencyjne. Dąbrowskiego 13 (0-18) 471-20-53

KRYNICA centrum. Pokoje na wczasy, weekendy, ceny konkurencyjne. Dąbrowskiego 13. (0-18) 471-20-53

KRYNICA Górka. pokoje 2,3,4 osobowe, całodniowe wyżywienie, 35 zł, (0-18) 471-50-63 po 16, (0-18) 471-45-39 (8-14)

KRYNICA pokoje 2,3,4-osobowe z balkonem, łazienka, 16 zł/doba. (0-18) 471-39-81.

KUPIE namiot domek 3 lub 4 osobowy. (0-12) 637-28-62.

MAZURY. Domek myśliwski nad jeziorem. 4-5 osób. (0-12) 656-28-13

MAZURY domek myśliwski nad jeziorem 4,5 osobowy. (0-12) 656-28-13.

MIELNO. Pokoje 25 zł/osobodoba. 094 318-94-57

MIELNO. Pokoje 25zł/osobodoba. (0-94) 318-94-57

MOTELOTNIA „Kanon” nieużywana. SPRZEDAM (0-12) 422-19-84

MUSZYŃ - tani wypoczynek, przez cały rok, rezerwacja noclegów. (0-18) 471-47-15

MUSZYŃ. Wczasy w pokojach 2, 3 osobowych, niskie ceny, w pobliżu źródła wód mineralnych. (0-18) 471-47-67

MUSZYŃ. Złotek. Wolne pokoje, dostęp do kuchni, ciepła woda, cena do uzgodnienia. (0-18) 471-48-10

N. SĄCZ - pokój do wynajęcia (0-18) 443-92-75 po 16.00

NAŁĘCZÓW lubelskie. Miejscowość sanatoryjno-wczasowa. Do wynajęcia pokoje w willi - tanio. (0-12) 411-32-54 wieczorem.

NAŁĘCZÓW woj. lubelskie, miejscowość sanatoryjna, wczasowa, do wynajęcia pokoje w willi tanio. (0-12) 411-32-54 wieczorem.

NAMIOT używany - sprzedam. (0-12) 285-05-50

NAMIOT willowy „Legionowo” now, cena 1.000 zł. (0-14) 21-00-09.

NAMIOT willowy nowy, butle gazowe, zestaw turystyczny. (0-18) 443-95-67.

OBOZYT wędrownie - Bieszczady, Beskidy. 0601 492-397

OBOZYT wędrownie Bieszczady, Beskidy. 0601 492 397.

OBOZYT pod namiotami dla dzieci 11-16 lat od 01-21.08.98, 620zł. Wt. -śr. 17.00-19.00. (0-12) 634-03-18, 0601 485-180

OCHOTNICA DOLNA. Pokoje 2, 3, 4 osobowe, obiady - na sierpień. (0-18) 26-247-96

OCHOTNICA DOLNA k/Krośnice. Komfortowy domek drewniany do wynajęcia, 1.200zł/mies. (0-33) 76-33-71

OCHOTNICA Górna wypoczynek w górach, mikroklimat. Pokoje do wynajęcia 26. -zł (nocleg + całodniowe wyżywienie) (0-18) 26-24-347.

PIWNICZNA. Wczasy, weekendy - rzeka, las, pijalnia wód mineralnych. (0-18) 446-44-50

POKOJE 2, 3, 4, osobowe łazienka, piękna okolica, ogród, parking, rezerwacja - tanio. (0-18) 262-31-06.

POKOJE do wynajęcia przy jez. Dwudniaki k/Tarnowa kort tenisowy. (0-14) 267-450, 090 251-088

POKOJE gościnne - tanio. (0-18) 445-01-51

POKOJE k/Krynicy, przy Parku Popradzkim, 10zł/osoba. 090 65-13-73

PROFESJONALNY sprzęt gimnastyczny, kpl. program ćwiczeń Fitness Flyer. SPRZEDAM. (0-18) 442-38-99

PTASZKOWA k/N. Sącz - wypoczynek w górach, 2 pok. kpl. wyposażenie, 2 pok. 2-3 osob. czerwiec-wrzesień, ok. 15zł. osob. (0-18) 446-27-03 po 15.00

RABKA - pensjonat Weekend - zaprasza. (0-18) 26-84-257

RABKA. Domek wolnostojący, 2 pokoje, łazienka, ogród, parking. (0-18) 267-90-27.

RABKA. Do wynajęcia 2 pokojowe w bloku VI i VIII - 70 zł/doba, VII - 80 zł/doba. (0-18) 26-76-627

RABKA. Wczasy dla dzieci. Rodzinna atmosfera, grupa do 8 osób. (0-18) 268-51-04

RABKA. Wynajmę 2 pokoje z kuchnią, łazienką, w bloku 80 zł/doba (0-18) 26-76-627

GRZEJNIKI - KOTŁY RURY - MIEDŹ I TWORZYWO

SKLEP - HURTOWNIA - RABATY - RATY

'UNI - THERM' KRAKÓW

ul. Stoczniovców 3, tel. 656-30-16

WAKACJE '98 OFERTA DLA CAŁEJ RODZINY

NASZA SPECJALIZACJA: OBOZY MŁODZIEŻOWE I KOLONIE DLA DZIECI! 23 RÓŻNE PROPOZYCJE POBYTU DZIECI I MŁODZIEŻY W KRAJU I ZA GRANICĄ

• Polska • Słowacja • Węgry • Włochy • Grecja • Turcja • Hiszpania

WCZASY RODZINNE. Możliwość uzyskania u nas różnych zniżek, ryczałtów (szczególnie jeżeli jadą np. 2 rodziny).

• DARŁÓWKO • WISEŁKA • ŁĘBA • MRZEŻYNO • KRYNICA MORSKA • ŁUKĘCIN • DŻWIRZYNO • SIANOŻĘTY • obiekty nad jeziorami i w górach oraz SŁOWACJA, TURCJA, CHORWACJA, WŁOCHY.

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

codz. od 10 do 18, sob. od 10 do 13. 30-519 Kraków ul. Zamajskiego 41, tel/fax (0-12) 656-27-55, 423-56-31

LATO '98 TANIE I ATRAKCYJNE WCZASY

GRECJA

APARTAMENTY - Autokar + 12 dni pobytu od **580 zł**

Hotele - Autokar + 9 dni pobytu + wyżywienie od **1000 zł**

Przejazd w 30 godzin!

BIURO TURYSTYCZNE **31-010 Kraków, Rynek Główny 28,**

Skarpa tel./fax (0-12) 422-95-02, tel. (0-12) 421-79-81, tel. (0-12) 423-02-22

LATO 98

KRAKÓW, ul. Basztowa 24 tel. (0-12) 421-77-88

→ **BILETY AUTOKAROWE** licencjonowanych firm cała EUROPA polecamy PARYŻ, LONDYN, RZYM codz.

Linie wakacyjne: Rimini, Bibione, Pescara, Ravenna, Chorwacja, Hiszpania, Słowacja, Węgry, Dania, Norwegia, Turcja

→ **IMPREZY SAMOLOTOWE:** Tunezja, Majorka, Turcja, Kreta, Grecja, Chorwacja, Teneryfa.

→ **IMPREZY AUTOKAROWE** (hotel, apartamenty, kempingi) Grecja, Chorwacja, Hiszpania, Włochy, Turcja, Bułgaria, Węgry, Słowacja

OFERTY LAST-MINUTE

KURSY JĘZYKOWE

RABKA Ponice. Nocleg 10zł, wyżywienie 15 zł. Rabka Ponice 59, (0-18) 26-85-201

ROWER górski GIANT młodzieżowy roczny (jak nowy) SPRZEDAM. (0-14) 21-66-06

ROWER składak z przerzutkami ZENITH cena do uzgodnienia. SPRZEDAM (0-18) 337-46-98 po 16.30

SKRZYDŁA /Limanowej. Pokoje 2, 3, 4, 5 osobowe od 10 zł/dobę, apartament 20zł/dobę. Skrzydła tel. 51.

SOBIESZEW k/Gdańska. Pokój z wyżywieniem, plaża 300m, 60 zł/osobę-dzień. (0-12) 656-15-47.

SZCZAWA. Pokoje 2, 3 osobowe - ogród, rzeka las. (0-18) 332-40-21

SZCZAWA Nowosądeckie. Tanie pokoje blisko rzeka, wody mineralne, ogród. (0-18) 33-24-024

SZCZAWA wczasy - góry, rzeki, obiady domowe. (0-18) 332-40-53

SZCZAWICA - centrum. 2 pokojowe, kuchnia, łazienka, wolne w II połowie sierpnia. (0-14) 79-14-29

SZCZAWICA - do wynajęcia mieszkanie dla turystów (2 pokoje, kuchnia, łazienka) (0-14) 79-14-29

SZCZAWICA. Domki górskie, pokoje z łazienkami, TV, parking przed domem - całorocznie. (0-18) 26-21-11.

SZCZAWICA. Pokoje 2,3,4 osobowe, łazienka, kuchnia, piękna okolica, tanio. (0-18) 262-12-79

SZCZAWICA. Pokoje do wynajęcia. (0-18) 262-21-40

SZUKAM wolnego miejsca w samochodzie do Paryża między 5 a 12 lipca. Warunki do omówienia. (0-12) 267-69-30

TANIE i atrakcyjne wczasy u Rysia z gm. Niedzwiedź, zadzwoni (0-18) 331-72-12

TANIE pokoje o wynajęcia - okolice Rabki. (0-18) 331-62-91.

TANIE wczasy, zielone szkoły, wycieczki w górach, nawiązanie współpracy z instytucjami. (0-18) 471-57-37.

TANIE wczasy rodzinne całoroczne, grupy zorganizowane, koszt nocleg + wyżywienie 37 zł. (0-18) 471-11-72.

TANIE wczasy w górach Beskid Żywiecki. (0-33) 74-73-18.

TANIO pokoje w górach do wynajęcia + wyżywienie. (0-12) 271-12-52 (od niedzieli wieczorem)

TANI wycieczki. Muszynka k/Krynicy. 2, 3, 4 osobowe pokoje. wyżywienie. Tel. grzecz. (0-18) 471-57-54

TANI wycieczki na wsi, czyste powiaty, domowe jedzenie. (0-18) 331-61-08

TYLICZ. Pokoje do wynajęcia, z wyżywieniem lub bez, dostęp do kuchni. Niska cena. (0-18) 471-11-64.

TYLICZ wypocznik dla całej rodziny pokoje 2,4-osobowe. (0-18) 471-11-44.

WAKACJE w Krynicy. Tanie kwatery, wyżywienie obok (0-18) 471-51-38

WAKACJE w Sopocie. 2 pokojowe, odnamię. 0601 206-266

WZASY letnie w Białce Tatrzańskiej. (0-18) 26-542-06

WZASY w górach - domek z łazienką nad rzeką dla rodziny 2-3 osobowej. (0-18) 444-14-50, (0-18) 332-40-58

WZASY w Krynicy, 35zł/dziennie + wyżywienie. (0-18) 471-57-89.

WINDSURINGOWE i pletwonurkowe pakiety neoprenowe. SPRZEDAM (0-12) 411-86-31

WŁADYSŁAWOWO. Kwatery prywatne 45-52 zł/osobę-dzień, domowa kuchnia (śniadanie + obiadokolacja). (0-58) 674-14-44.

WŁADYSŁAWOWO. Tanie wczasy nad morzem. Terminy do uzgodnienia. (0-58) 674-15-17

WYGOŚCIE wypocznik: RYTRO, Beskid Sądecki, Dolina Popradu: pokoje gościnne, dogodny dojazd, parking, rachunki. (0-18) 446-90-71.

OFERTY Z KATOWIC

JADĘ co dwa tygodnie szybko i komfortowo z Katowic do Kolonii (Niemcy). Zabiorę chętnie dwie osoby. Wyjazdy w niedzielę rano. Tel. 0049/1715437904.

KRAJOWE przewozy mikrobusami Mercedes-13 osób. Przejazdy, wycieczki, wesela itp. Dzwonić od 16.00-20.00. 032/217-50-49.

„LUBATUR” organizuje kolonie nad morzem, obozy młodzieżowe w Czechach w programie Wiedeń i Praga. 032/267-30-65, 762-15-59, 762-15-62.

AGROTURYSTYKA, wypocznik w górach do dyspozycji kuchnia, sala TV Sat, basen, rowery, sprzęt sportowy, konie i inne. Wisła, tel. 033/55-32-74.

AGROTURYSTYKA-Beskid Niski, Rogi 385, kolo Iwonizca Zdroju, przy trasie Krosno-Dukla-noclegi, wyzywienie, konie. Taniol Lipiec, sierpień. 013/435-33-76.

ATRAKCYJNY wypocznik w górach Beskidu Żywieckiego- weekendy, pikniki, wczasy, „zielone szkoły”, ogniska, noclegi i wyżywienie, grupy zorganizowane- zniżka. Węgierska Górka, tel. 033/641-525.

BESKID Żywiecki - Węgierska Górka - weekendy, wakacje. Pokoje z łazienkami. Tel. 033/641-106.

BESKID Żywiecki - Miłówka, pokoje do wynajęcia, blisko rzeka, las, cena 10 zł, doba. 033/637-093.

BUKOWINA Tatrzańska- wczasy, wycieczki, kolonie. Kuchnia domowa. Tanie i przyjemnie. Tel. 018/207-76-80.

CISZA, miła atmosfera; kuchnie, łazienki do dyspozycji, możliwość wyżywienia to zalety wypoczynku w nadmorskiej miejscowości Sasino, 20 zł/doba. Tel. 058/676-33-35.

DOMEK letniskowy 4-5 osób, las, jezioro, woj. koszalińskie, do wynajęcia, 100 zł doba, 033/634630, 032/2644414.

DO wynajęcia pokoje nad morzem-Darłowo, atrakcyjne ceny. Tel. 094/3142755.

DWUTYGODNIOWE kolonie zatwierdzone przez kuratorium 635 zł (zakwaterowanie, wyżywienie, przejazd, kadra, ubezpieczenie, program) Super Tourist Bytom, Siemianowicka 18, tel. 032/81-90-66.

FISCHER: najtańsze imprezy lotnicze, ponadto: wczasy, wycieczki, tramping, rejsy wycieczkowe do Szwecji, bilety lotnicze. Super Tourist Bytom, Siemianowicka 18, tel. 032/81-90-66.

GOSPODARSTWA Szupskiego Stowarzyszenia Agroturystycznego zapraszają na tani wypocznik. Informacja: tel. (0-597) 41-001 U. G. Czuchów, tel. (0-597) 35-351, 35-366 U. G. Debrzno. Biuro SSA (0-59) 117-213 Smolczyno.

GÓRY: Zawoja, pokoje gościnne z dostępem do kuchni, bezpłatny parking. Sezon już od maja. Telefon (0-32) 222-50-31 do 9.00 i od 17.00, 033/775-851.

GRZYBOWO k/Kolobrzegu pokoje latem z dostępem do kuchni. Tel. 09435/810-46.

JASTRZĘBIA GÓRA - wczasy - pokoje do wynajęcia przez cały rok w okresie letnim wyłącznie z wyżywieniem. Tel. 058/674-95-64.

KOLOBRZEG - pokoje 18 zł, od osoby, maj, czerwiec, wrzesień 10 zł. Tel. 094-35-283-89.

KOLOBRZEG - nowy dom na wczasy zaprasza. Taniol Kontakt: 0931/62-611, 094/35-16-308 wieczorem.

KOLOBRZEG - pokoje do wynajęcia. 094/35-28-488.

KOLOBRZEG, czerwiec, sierpień dwa pokoje - dwuosobowe. Tel. 094/35-43-519.

KOLOBRZEG - pokoje w domu jednorodzinnym. Tel. 035/62-319-51.

Z głębi fiordów do lodowego olbrzymia Jostedalsbreen - rowerem

Odbiliśmy już kilka podróży rowerem po Norwegii. Tym razem będzie to jazda wokół fiordu Geiranger, jednego z najmniejszych i zarazem najbardziej urzekających. Wcina się on głęboko w ląd, stanowiąc krętą odnogę fiordu Stor. W dali ogromne nitki wodospadu zwanego Syv Söstre (Siedem Sióstr) spływają z pionowego urwiska wprost do morza.

Po fiordzie przemija wielki stateczek, zmierzając prosto do wioski Geiranger, położonej na wschodnim krańcu fiordu w otoczeniu stromych skalnych ścian. Dalszy zjazd drogą Orłów - Örneveien jest godny swej nazwy, gdyż z 625 metrów wieloma serpentynami spada do zera, tuż nad powierzchnią wody. Krótkie, mocno pochylone odcinki zjazdu i niska bariera nie pozwalają ani na moment na rozluźnienie uwagi, a przede wszystkim hamulców. Po takim zjeździe rowerem warto przesiąść się na prom i zafundować sobie wycieczkę po fiordzie. Niezwykłą podróż wśród gór. Teraz możemy z bliska przyjrzeć się stromym skalnym ścianom, z których spadają liczne wodospady. Do interesujących należy też widok starych budynków gospodarstw rolnych porożrzucanych tuż nad urwistymi brzegami, teraz opustoszałych, gdyż gospodarowanie w tak niedostępnym terenie okazało się niemożliwe. Po godzinnej żegludze, z wioski Hellesylt znów rowerowy przeskok do jednej z sąsiednich odnog wielkiego fiordu Nord. Drogą miejscami wykutą w skałach dookoła fiordu docieram do wioski Olden u ujścia 24-kilometrowej doliny o tej samej nazwie, bramy do jezora i serca Jostedalsbreen, największego lodowca kontynentalnego

Europy. Obecność w górze jego ogromnego cielska (800 km kw) jest odczuwalna wszędzie. Grozą napawa widok lodu czającego się na krawędziach zboczy. Na dnie zielonej doliny trudno oprzeć się wrażeniu, że jest on tu jakby nie na miejscu. Nad długim rynnowym jeziorem o krystalicznej lodowato zimnej wodzie urządzam biwak. Rankiem, po nocnej ulewie, podziwiam niezwykle widoki rozstępujących się chmur i ruszam na spotkanie z jednym z głównych lodowcowych jeziorów. W osadzie Briksdal u końca doliny zostawiam rower i dalej pieszo krętą drogą pośród wodospadów i rzek docieram do samego lodu. Tak bliski kontakt z popękana, wysoka, pełną szczelin krawędzią lodowca wzbudza pełny respekt, zwłaszcza że łomot spadających czasami lodowych brył uświadamia, że lodowy potwór żyje i jest w ruchu. Jego jezora schodzi nisko, bo aż 190 m n.p.m.! Jasnobłękitne lodowe bloki pływają w szarolodunkawej wodzie powstałego przed jeziorem jeziora. Wrażenie niesamowitości otoczenia pogłębia się wieczorem w ciszy nie zakłóconej już głosami turystów. Cały dzień spędzony na obserwacji „życia” lodowego olbrzymia utrwała na długo w pamięci jego niezwykle obraz i utwierdza mnie w przekonaniu, że warto było tu przybyć.



Tekst i zdjęcia: Krzysztof CHOJKO

Od Cyklad po Bali

Doskonale przygotowane wycieczki, wakacje w luksusowych hotelach, to propozycje, którymi próbują zdobyć klientów niektóre biura podróży.

Mimo wysokich cen nie brakuje osób, które stać na spędzenie dwutygodniowego urlopu na Mauritiusie, Seszelach, Reunion, Bali czy Wenezueli. Za 6 tys. zł spędzimy tydzień w co najmniej trzygwiazdkowym, klimatyzowanym hotelu na rajska Mauritiusie. Cena obejmuje przelot samolotem linii, korzystanie z basenu, sauny oraz sprzętu wodnego i wycieczek po tym minipaństwie.

Turystów o nieco szczuplejszych funduszach wabi się urokami Sardynii, greckich Cyklad - wydatek rzędu od 2 do 3 tys. zł za tydzień. Oprócz przezroczystej wody, pięknych plaż i śródziemnomorskiej roślinności, oferuje się całą gamę rozrywek dla ludzi lubiących spędzać aktywnie czas: windsurfing, surfing, nurkowanie, narty wodne i żeglarstwo, przejażdżki konne i wycieczki w góry.

Artur SZKLARCZYK



Podziemne solne miasto w zasięgu ręki

Kopalnia Soli „Wieliczka” to znany dziś niemal na całym świecie czynny zakład górniczy, który jako unikatowa atrakcja turystyczna przyciąga turystów z najodleglejszych zakątków ziemi. W ciągu stuleci wydobyto z tej ziemi 7,5 mln m sześć. soli. W tym czasie na dziewięciu



poziomach sięgających w głąb do 327 m wydrążono 26 szybów i wybrano sól z 2040 komór. Przez ponad siedem wieków eksploatacji powstał podziemny labirynt liczący ok. 250 km korytarzy, podziemne miasto nie mające sobie równych w świecie. Kopalnia wielicka zachwycała od wieków. Podróżnik francuski Le Laboureur w 1647 roku napisał: „Żupy solne Wieliczki nie mniej są znakomite jak piramidy egipskie, lecz użyteczniejsze. Są chwałobną pamiątką pracowitości Polaków, podczas gdy tamte - świadectwem tyranii i próżności Egipcjan”. Do zwiedzania wydzielono niewielki, 2 km fragment obejmujący wyrobiska pomiędzy I a III poziomem. Trasa Turystyczna jest jednak dostatecznie reprezentatywna - daje turyście wyobrażenie o całości Kopalni. W trakcie ok. 2-godzinnego zwiedzania turyści mają możliwość obejrzenia 20 najciekawszych komór, ze śladami dawnych robót górniczych, pięknymi przekrojami geologicznymi, zabezpieczeniem wyrobisk, starymi maszynami i urządzeniami, unikatowe są też komory z podziemnymi jeziorami solankowymi, czy podziemne miejsca kultu religijnego. Niezwykłe uzdolnieni wieliccy górnicy pozostawili po sobie dziesiątki rzeźb i płaskorzeźb wykutych w soli, będących ozdobą komór i kaplic kopalni, z których najstarsze pochodzą z końca XVII w. To wszystko prezentowane jest w naturalnej podziemnej scenarii, w tej scenarii, w której powstało i przez lata funkcjonowało.

Dodatkową atrakcją przybliżającą dawne warunki jest niepełne oświetlenie, dające namiastkę dawnych warunków pracy w kopalni. Wśród komór przeznaczonych do zwiedzania znajdują się prawdziwe perełki, których widok dostarcza niezapomnianych wrażeń. Mowa oczywiście o unikalnych podziemnych kaplicach. W kopalni istniało ok. 40 kaplic, do czasów obecnych pozostało 26. Modeli się w nich górnicy przed rozpoczęciem pracy. Najstarszą, doskonale zachowaną jest kaplica św. Antoniego - patrona górników kruszcowych. Pierwszą mszę odprawiono tutaj w 1698 r. Najokazalszą i najdoskonalszą z podziemnych świątyń jest kaplica bł. Kingi. Na głębokości 101



m pod ziemią, po wybraniu soli z ogromnej bryły, powstała kaplica. Ze względu na rozmiary: wysokość 10 - 12 m, długość 54,5 m, szerokość 10 - 18 m - zasługuje ona na miano podziemnego kościoła. Praca nad wystrojem wnętrza trwała 68 lat. Rzeźbiarzami byli górnicy: Józef i Tomasz Markowscy oraz Antoni Wyrodek. Ich dziełem są wspaniałe figury świętych, sceny z ich życia, ołtarze, ambona, wykute w soli „Rzeź niewiątek”, „Cud w Kanie Galilejskiej”, „Ucieczka do Egiptu” oraz wspaniała kopia obrazu Leonarda da Vinci - „Ostatnia Wieczerza”. Wnętrze kaplicy rozjaśniają podwie-



szone u stropu żyrandole, wykute z drobnych, najczystszych kryształków solnych. Dla zwiększenia komfortu w czasie pobytu pod ziemią zainstalowano także nowoczesną klimatyzację. Już dziś pragniemy zaprosić Państwa na III Podziemne Międzynarodowe Targi Mineralów, Skamieniałości i Bizuterii, które odbędą się w wielkiej kopalni w dniach 23 - 26 lipca br. Są one doskonałą okazją do podziwiania tego, co stworzyła natura w jej oryginalnej scenarii. Równoległe z imprezą targową zorganizowany zostanie festyn „Dni Kingi” z bogatym programem artystycznym, licznymi występami i pokazami.

Kinga. W XVII wieku Kinga została beatyfikowana; każdego roku 24 lipca w kaplicy bł. Kingi odprawiana jest msza dla górników. Wszystkie te unikatowe wartości kopalni wielickiej zdecydowały, iż we wrześniu 1978 roku została ona wpisana na Pierwszą Światową Listę Dziedzictwa Kulturowego i Przyrodniczego UNESCO.

Wielicce podziemia tętnią życiem nie tylko ze względu na sławną trasę turystyczną. Podziemne Centrum Usług Turystycznych, tj. komory Warszawa, Wisła, Budryk i Haluska zlokalizowane na głębokości 125-130 m pod ziemią, cieszą się ogromnym zainteresowaniem organizatorów różnego rodzaju imprez sportowych, estradowych, balów, bankietów, konferencji, wystaw, przyjęć weselnych itp. Do obsługi imprez kopalnia poleca własną gastronomię, oprawę muzyczną oraz różne oferty programowe. Odpowiadając na rosnące potrzeby turystów, na głębokości 130 m w komorze Budryk uruchomiono Podziemną Restaurację serwującą smaczne i niedroge zestawy obiadowe, zarówno dla grup jak i dla turystów indywidualnych. Pod ziemią znajdują się również sklepy z pamiątkami oraz oryginalne stoisko pocztowe.



Do zwiedzania Królewskiej Kopalni Soli „Wieliczka” zapraszamy codziennie w godz. od 7.30 do 18.30 (16 IV - 15 X), oraz od 8.00 do 16.00 (16 X - 15 IV) z wyjątkiem: 1 I, 1-go dnia Wielkanocy, 1 XI oraz 4, 24, 25, 26, i 31 XII.

(tekst sponsorowany)

Fot. z archiwum Kopalni Soli Wieliczka

W Bochni

Podziemna kuracja

Od początku działalności bocheńskie uzdrowisko odwiedziło ponad 130 tys. osób. Wszyscy, którzy zdecydowali się na wycieczkę do podziemnego sanatorium, wyjeżdżali nie tylko wypocząć, ale także zdrowieć.

Mikroklimat podziemnych komór posiada bowiem właściwości niezwykle, lecz schorzenia alergiczne nazywane przez naukowców chorobami cywilizacyjnymi XX wieku.

Podziemny ośrodek powstał w wyrobiskach istniejącej od 750 lat Kopalni Soli w Bochni, najstarszego czynnego zakładu w Europie. W ciągu trzech lat działalności spółka rozwinęła ofertę turystyczną. Tylko w tym roku uzdrowisko odwiedziło ponad 20 tys. osób. Liczba turystów rośnie z dnia na dzień.

Co sprawia, że bocheńska kopalnia jest tak chętnie i tak często odwiedzana przez turystów?

Zapewne leczniczy mikroklimat panujący ponad 200 metrów pod ziemią, może też niepowtarzalna atmosfera. Wyjeżdżając na powierzchnię czujemy się nie tylko wypoczęci ale także zdrowsi.

Bale i spektakle

Bocheńską kopalnię odwiedzają nie tylko turyści. Jej urokowi uległ Leszek Maślak. Właśnie w komorze Ważyn wystawiał swoje spektakle, tutaj również teledysk nagrała Budka Suflera. Pod ziemią koncertował także Perfect i występowali Adrianna Biedrzyńska i Piotr Gąsowski. W olbrzymiej komorze Teatr Ludowy wystawił „Antygo-

ne”, warszawscy artyści zaś sztukę „Dzieci z dworca zoo”. Specyfika tego miejsca powoduje, że właśnie tutaj bardzo chętnie organizowane są bale i dyskoteki. W najbliższą sobotę – 20 czerwca – na podziemnym parkiecie odbędzie się bal charytatywny zorganizowany przez Stowarzyszenie „Akcja Koronografii Serca”. Tradycyjnie co roku w bocheńskiej kopalni soli odbywa się Turniej Tańca Towarzystwa o pierścień królowej Kingi. W komorze Ważyn prowadzone są również konferencje, seminaria a także aukcje.

Zielono pod ziemią...

Codziennie odbywają się „zdrowotne wycieczki” a także „nocne zjazdy”. Do Bochni przyjeżdżają turyści z całej Polski. Uzdrowisko organizuje również „zielone szkoły” dla dzieci, podczas których młodzież spędza 24 godziny tygodniowo w leczniczym mikroklimacie. W czasie pobytu dzieci korzystają z sali gimnastycznej, ciągów spacerowych, a także kopalnianego barku. Zakwaterowanie odbywa się w Domu Pielgrzyma w pokojach 2-, 3-, 4- i 6-osobowych.



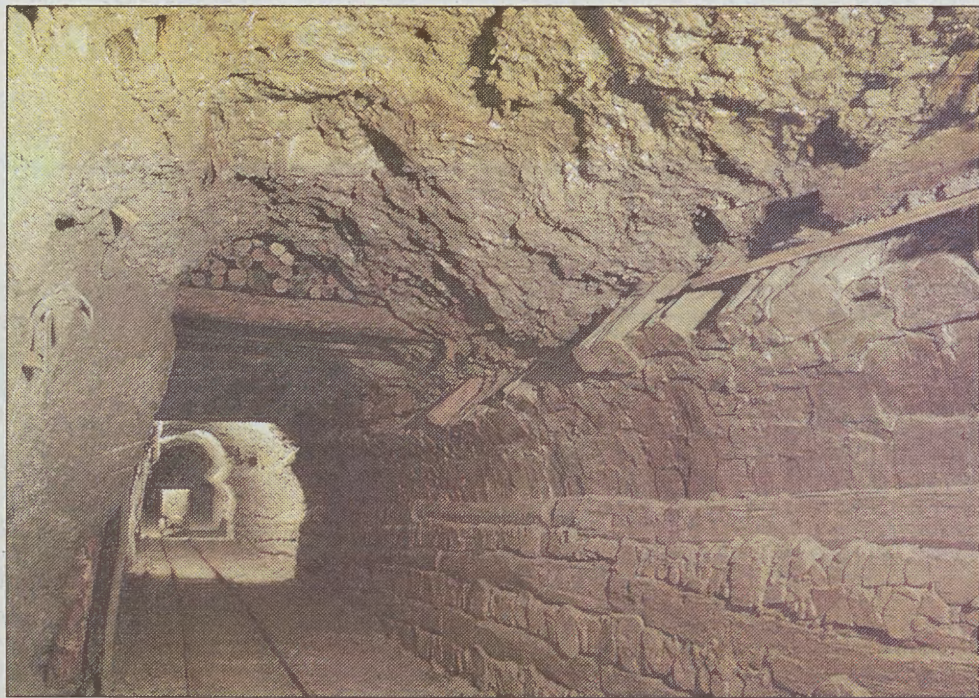
Pod opieką Kingi

Górnikom pracującym w bocheńskiej kopalni patronuje błogosławiona Kinga. Jej imię nosi kaplica znajdująca się na głębokości 212 metrów. W tym niewątpliwie najpiękniejszym i najlepiej zachowanym zabytku kopalni co roku odprawiane są pastierki w Wigilię Bożego Narodzenia, w ciszy modlą się tu również studenci podczas rekolacji. Miłość i wierność przysięgali sobie właśnie tu.

taj młodzi ludzie podczas pierwszego podziemnego ślubu. W kaplicy urządzone są także koncerty muzyki poważnej. Uzdrowisko rozwija się bardzo prężnie. Już wkrótce proces likwidacyjny bocheńskiej kopalni soli zostanie zakończony. Wtedy też cały majątek przejmie spółka uzdrowskowa.

Dla Bochni będzie to ogromna szansa.

Małgorzata WIĘCEK
zdjęcia z archiwum Kopalni Soli w Bochni



KRYNICA Górka-Pensjonat okazynie tani kolonie, sierpień, cena 30 zł/dzień, grupa do 45 osób. Boisko do kosza i kometki, świetlica-ping pong, wczas w tym terminie 42 zł/osoba (z wyżywieniem). Tel. 018/471-34-80.

KRYNICA Górka-pokoje 2, 3, 4 osobowe, wyżywienie na miejscu, bezpieczny parking, w pobliżu kompleks leśny. Tel. (0-18)4715063 po 16.00, (0-18)4714539, 8.00-14.00.

LEBA-atrakcyjne wczas, blisko morza, czwartek i wtorek taniej. Tel. 059/661-851 po 16.00.

MAZURY 18 dniowe szkoleniowe obozy żeglarskie. Posiadamy zezwolenie Kuratorium Oświaty. 033/14-13-68, 033/12-37-67.

MAZURY-wczas: (0-87)210-110.

MAZURY, gospodarstwo eko-turystyczne oferuje: pokoje gościnne, wyżywienie, pole namiotowe, las, jezioro, tel. 089/715-36-82.

MAZURY do wynajęcia pokoje 2- osobowe z prysznicem i WC w gospodarstwie agroturystycznym położonym w rejonie Giżycka. Tel. 0-87/214-84.

MRZEŻYNO. Tanie wczas nad morzem, 0931/66-127; 63-239; 66-391.

NOWY polsko - holenderski pensjonat „Martin” Jeleśnia, wspaniałe widoki, ładne, czyste pokoje, mili właściciele - od 40 zł z dobrym wyżywieniem. Tel. 033/636-835.

OKAZJA Miłno-Unieście, domowe pełne wyżywienie + nocleg. Czerwiec i pol. 32 zł, II pol. 35 zł. Tel. 094-3189-588.

OKOLICE Leby - Sarbsk 4 km od morza, 15 zł nocleg za 1 osobę, kocioł mleko, maj - czerwiec taniej, 059/66-31-21.

OSRODEK wczasowy „Jolanta” Kózki n/Bugiem, domki campingowe, stołówka. Tel. (0-25)449959, 090243037.

OSRODEK Wypoczynkowy „Selenit” na Mazurach organizuje kolonie letnie, dobry standard. (0-87)614-393.

POKOJE do wynajęcia - 50 m od wspaniałego, czystego jeziora. Powierzchnia 62-430, ul. Park Powstańców Wlkp. 24, tel. Powiż 166.

POKOJE do wynajęcia- Kolobrzeg. Tel. (0-94)3522170.

POKOJE wczasowe nad jeziorem w Powidzu do wynajęcia- 17 zł/ doba, tel. 090-67-32-61.

POKOJE w Domu Wczasowym w Mrzeżynie 600 m od morza: możliwość gotowania, parking gratis, grill, ognisko. Czerwiec i wrzesień cena 13 zł. Tel. 0931/66-154.

WISŁA Wczas, 033/55-28-94.

WŁOCHY 3 tygodnie, bogaty program, zapraszamy młodzież. Informacje i zapisy. Tel. 032/263-16-50, 263-02-00 par. Chrystusa Króla - Sosnowiec.

DZIWNO -200 m od morza, kwatery 19 zł os. dorosła, 16 zł dziecko. Dostęp do kuchni. Tel. 091/38-137-56.

KORBIELOWI Pokoje gościnne - zapraszamy na wczas, weekendy, wycieczki. Tel. 033/634-029.

MIEJSCA noclegowe dla studentów w pokojach 1-4 osobowych w hotelu Katowice-Piotrowice, ul. Zbożowa 38. Informacje tel. 0-32/2028-766.

POSZUKUJE 4-osobowego pokoju z balkonem, nad morzem, w 1. połowie sierpnia. Ryszard N. 42-550 Sosnowiec, Hubala 53.

OFERTY

Z GDAŃSKA

ATRAKCYJNE i tanie wczas nad morzem w Ostrowie K. Jastrzębie Góry w domu jednorodzinnym, w milej atmosferze, w pobliżu las, tel. 058 673 32 61, 058 674 92 87

ATRAKCYJNY wypocznik na Kaszubach-Wieżyca, 4 pokoje, wyposażona kuchnia, łazienka, sala kominkowa, 20 zł/osobodoła, jazda konna, tel. 058 684-38-83

ATRAKCYJNE miejsce, na terenie Oliwy, blisko morza i lasu, tramwaju, kolejki, w domu 1-rodzinnym, pokoje z wygodami, 20 zł/osobodoła. Tel. 058/556-05-88

BOROWO k. Kartuz, pokoje, na wczas, weekendy, tel. 0-58/ 681 21 30

BRODNICA Górka k. Kartuz, domek na wsi na Kaszubach, odnajmę na urlop dla rodziny lub 4 osób, kuchnia, łazienka, CO, prysznic, TV, garaż, 75 zł/doba/domek, tel. 0-42/ 684 52 69 po 15.00

DOMEK do wynajęcia na wsi, weekendowy oraz dłuższy wypocznik, Skorzewo k. Kościerzyny, 15 zł/osobodoła, tel. 0582/ 686 44 48

DOMEK letniskowy, nad Jeziorem Łapałickim-Szwajcaria Kaszubska, VI i VIII, kompletnie wyposażony, kuchnia, łazienka, WC, taras, 90 zł/doba. Tel. 058/551-22-43

BRODNICA Górka k. Kartuz, domek na wsi wynajmę na urlop dla rodziny do 4 osób, domek posiada kuchnię, WC, prysznic, ciepła woda, garaż, IV, 75 zł (domek) doba, tel. 058 684 52 69 dzwonić po 15.00

CHMIELNO nad jeziorami, wynajmę pokój na wczas, weekendy, tel. 058 684 23 77

DOMEK letniskowy dla 4-5 osób, do wynajęcia od czerwca do września. Domek jest nad jeziorem, Kaszuby, kompletnie wyposażony, cena 100 zł/doba, tel. 058 551 22 43

CHŁAPOWO k. Władysławowa- pokój z łazienką- nocleg z obiadem- 35 zł./os.; pokój bez łazienki- 30 zł./os. - od czerwca do września. Tel.0-58/674-22-91, M. Renusz.

DOMEK 4-osobowy, J. Jasień, weekendy, 30 zł/doba, wczas 14 dni, 850 zł, możliwość wyżywienia (obiad 10 zł. całe 22 zł) wędkowanie, plaża z ratownikiem, plac dla dzieci. Tel. 058 302-63-08, 0593/12-538 od 1 V 98

DOMEK do wynajęcia na wsi, weekendowy oraz dłuższy wypocznik, Skorzewo, koło Kościerzyny, 15 zł/osobodoła, tel. 058 686-44-48

DOMEK letniskowy nad jeziorem w Kamienicy Królewskiej dla 6 osób, od VI do połowy IX, 150 zł/doba, tel. 681 93 34 lub 058 624 29 26

GDANSK Oliwa- pokoje gościnne, 2-, 3-pokojowe w domu jednorodzinnym, 25 zł/os. /osobodoła, powyżej 7 dni, tel.058 552 25 06 po 18.00

JEZIORO Raduńskie, dom, spanie dla 8 osób, 3 pokoje, kuchnia, łazienka, taras, garaż, możliwość wynajmu łodzi, 900 zł/tydzień, tel. 058 625 32 28

KASZUBY, komfortowe domki, 4-i 8-osobowe, pełne wyposażenie, na urlopy, weekendy, tel. 058/ 684 27 86

KWATERY na kaszubskiej wsi, weekendy, wczas, pokoje 2-, 3-osobowe, taras wypoczynkowy, sala klubowa, pyszne domowe jedzenie oraz ogniska, grille, kuchnia polowa, wędkowanie, las, bryczka, tel.058 682 51 42 pn.-śr.-pt. 12.00-15.00

MAJÓWKI, wczas, obozy, Hel- domki w lesie, nad morzem, w sezonie z wyżywieniem, tel. 058 341-23-52

GDANSK, dom przy plaży, między Oliwą a Sopotem, pokój od 20.06- 30.09, cena 25 zł/doba dorośli, 15 zł dzieci, tel. 058/ 553 16 10

GDANSK, pokój 3-osobowy, blisko plaży, molo, pobyt 2-tygodniowy, tania. Tel. 058/346-55-02 wieczorem

GDANSK Oliwa, kwatery na urlop- wypocznik, całonocne, parter domu, 4 pokoje 2-osobowe + przystawki dla dzieci, balkony, namiot ogrodowy, grill, samodzielną kuchnię i łazienkę z prysznicem, dla 8-9 osób, 20-40 zł/osobodoła, tel. 058/ 552 25 06

GDANSK Oliwa, niski parter w willi, 65 m kw., 2 pokoje, kuchnia, łazienka, toaleta, miejsce parkingowe, 15 min do morza, wczasowiczom w sezonie letnim, 80 zł/doba, tel. 058/ 557 52 16

GDANSK Oliwa, pokoje, gościnne, 2-, 3-osobowe, w domu jednorodzinnym, 25 zł osobodoła, powyżej 7 dni, tel. 058/552 25 06 po 18

GDANSK Przymorze, blisko morza, mieszkanie- 2-pokojowe, do 5 osób, okres lipiec- sierpień, tel. 0-58/ 344 30 63 od 8-16.00

GDANSK Przymorze pokój z używalnością kuchni dla wczasowiczów, wszystkie wygody, na okres maj, wrzesień, 1000 m od plaży, 20 zł doba, tel. 0-58/ 553 68 32

GDYNIA, dom szeregowy, 200 m kw., komfortowy, w pasie nadmorskim, 600 m od plaży, na sezon letni od VI do VIII, 180 zł/doba, tel. 0-58/ 622 08 27

HEL wynajem pokoi: 2-, 3-, 4-osobowych od maja do września (wczas, weekendy). Zapraszamy, tel. 0-58/675 05 60

KAMIEŃCICA Królewska, pokoje dla letników na Kaszubach, piękne okolice lasów, jezior, nocleg+ obiad 22 zł/osoba, dzieci zniżki, zapraszamy, tel. 0-58/303 17 24

KASZUBY, komfortowe domki, 4-i 8-osobowe, pełne wyposażenie, na urlopy, weekendy, tel. 058/ 684 27 86

KASZUBY - weekendy - wczas w gospodarstwie 10 ha, stylowy, drewniany dworek wiejski, kaszubska strzecha, własne jezioro, las, sauna, tenis stołowy, konie, bryczki, rowery, tradycyjna kuchnia polska, ekopotrawy. Apartament gościnny 120 zł. doba, wysłany zdjęć, tel. 0-58/684 14 69

KWATERY na kaszubskiej wsi- weekendy, wczas, pokoiki 2-, 3-osobowe, taras wypoczynkowy, sala klubowa, pyszne, domowe jedzenie, ogniska, grille, kuchnia polowa, wędkowanie, las, bryczka, tel. 0-58/682 51 42

NAD morzem, blisko mola, dla 6-osobowej rodziny, pełny komfort, pow. 6 dni, od maja do lipca, 100 zł dziennie, tel. 0 58/ 343-43-36, 343-54-41

NADOLE, n. J. Żarnowieckim, domek letniskowy, 99 m od mola, zaprasza 3-5 osób do pobytu w czasie weekendu lub urlopu, wokół lasy i bliskość Baltyku, 100 zł/doba/domek, tel. 0-58/678-40-50 po 18.00

ODNAJME domek letniskowy na Mazurach, komfortowy, 4 pokoje w tym jeden z kominkiem, 7 spa, kuchnia, jadalnia, prysznic, balkon, taras, 2 miejsca do parkowania samochodu, dostęp do jeziora z własnym pomostem, 200 zł/doba, tel. 058/ 341 37 37 lub 556 08 29

POKOJE gościnne, wszystkie wygody, od maja do października, 15 zł/osobodoła, Sulęcino, tel. 68 44 145

POKOJ 2- i 3-osobowy, wczasowiczom, w Oliwie, od lipca do 15.09, mikroklimat, ładna dzielnica, blisko do parku, katedry, zoo, do plaży w Jelitkowie 10 min tramwajem, bdo, komunikacja, 20 zł/osoba, tel. 0-58/554-83-75

POKOJ 2-osobowy, w Sopocie, w okresie letnim, możliwość korzystania z kuchni, cena 60 zł/doba, tel. 0-58/551 82 89 wieczorem

POSZUKUJE domu letniskowego, na 4-5 osób, lipiec i sierpień, nad jeziorem w lesie, inny termin możliwy, tel. 0-58/303 39 95 rano lub wieczorem

PRZYJME letników, czerwiec-wrzesień, Sopot, tel. 0-58/306-36-57

KOLONIE LETNIE

- ➔ **Zakwaterowanie** — internaty szkół bocheńskich, Dom Pielgrzyma
- ➔ **Wyżywienie** — 4 posiłki dziennie, suchy prowiant na drogę powrotną
- ➔ **Ubezpieczenie** — NW
- ➔ **Opieka medyczna** — pielęgniarka i lekarz pediatra opiekujący się dziećmi
- ➔ **Zdrowie** — 72 godziny pobytu w podziemnej komorze Ważyn (boisko sportowe, sala dyskotekowa, sala sypialna, barek) gdzie panuje mikroklimat pomagający w leczeniu schorzeń górnych dróg oddechowych i alergii
- ➔ **Program** — codzienne zjazdy do podziemnej komory Ważyn, ognisko w stadninie koni połączone z jazdą na koniach i pieczeniem kiełbasy, wycieczka autokarowa do Niepołomic i zwiedzanie zakładu „Coca-Cola”, wycieczka autokarowa po okolicach Bochni, wycieczka do Zakopanego.
- ➔ **Turnusy** — dwutygodniowe, trzytygodniowe
- ➔ **Cena** za cały powyższy pakiet wynosi: trzy tygodnie — 789 zł od osoby
- ➔ **Terminy** — 21.06. — 11.07.98 r., 2.08 — 22.08.98 r.

WCZASY ZDROWOTNE

W oparciu o mikroklimat podziemnej komory „Ważyn” leczący schorzenia górnych dróg oddechowych i alergię. Ofertę tę kierujemy do rodzin oraz osób dorosłych pragnących wypocząć i poprawić swoje zdrowie.

- ➔ **Zakwaterowanie** - w pokojach 1-, 2-, 3-, 4-osobowych
- ➔ **Wyżywienie** — 4 posiłki dziennie, suchy prowiant na drogę powrotną
- ➔ **Opieka medyczna** — pielęgniarka podczas pobytu w kopalni
- ➔ **Zdrowie** — co najmniej 24 godziny tygodniowo pobytu w podziemnej komorze Ważyn (boisko sportowe, sala dyskotekowa, sala sypialna, barek), gdzie panuje mikroklimat pomagający w leczeniu schorzeń górnych dróg oddechowych i alergii.
- ➔ **Program** — codzienne zjazdy do podziemnej komory „Ważyn”
- ➔ **Turnusy** — jednotygodniowe od 290 zł, dwutygodniowe od 540 zł

UZDROWISKO KOPALNIA SOLI BOCHNIA Sp. z o. o.

32-700 Bochnia, ul. Solna 2, tel. (0-14) 612-43-15, tel./fax (0-14) 612-43-15

Urlopowa kasa

Bezpieczne pieniądze

Coraz częściej płacąc rachunki zamiast gotówki używamy plastikowego pieniądza, czyli kart płatniczych. Niewielu posiadaczy zadaje sobie trud zaznajomienia się z regulaminem, umową. Tymczasem nie zawsze opłaca się posługiwać kartą.

Każdy posiadacz ROR może starać się o wydanie karty płatniczej. Nie należy jej mylić z kartą bankomatową, którą otrzymuje, służącą jedynie do pobierania pieniędzy z bankomatów, w sieci banku, w którym ma konto. Do niedawna chcąc mieć kartę, którą można było posługiwać się poza granicami kraju, należało w banku mieć także konto walutowe, dziś wystarczy mieć konto złotówkowe.

Jakie

Oprócz karty bankomatowej istnieją jeszcze debetowe, kredytowe, większość wydawanych w Polsce jest kartami międzynarodowymi.

Posługując się debetową możemy wydać nie więcej niż

mamy na koncie. Dysponując kredytową najpierw wydajemy, a potem płacimy bankowi, nawet w ratach, gdy przekroczymy stan naszego konta – za co jednak pobierane są odsetki jak za kredyt.

Istnieją jeszcze karty obciążeniowe (charge) – w ich przypadku bank udziela nam limitu, zwykle jest on większy niż stan konta. Można się więc nią posługiwać nawet wtedy, gdy konto jest puste. W przypadku karty charge rachunki za transakcje regulowane są jednorazowo w wyznaczonym terminie – zazwyczaj raz w miesiącu.

Wypłacisz i zapłacisz

Zależnie od rodzaju karty bank ma prawo pobrać od

operacji prowizję, ale nie zawsze. Niektóre karty opłaca się używać tylko do pobierania gotówki z bankomatu, gdyż banki nie pobierają prowizji, a jeżeli już, to jest ona minimalna. Innych należy używać dokonując tylko operacji bezgotówkowej, np. płacąc za towar lub usługę.

Warto o tym pamiętać, gdyż prowizje mogą sięgać nawet 2-5 proc. od wielkości wydanej kwoty. Będąc za granicą należy unikać pobierania pieniędzy z bankomatu, gdyż zawsze naliczą wysoką prowizję. Jednak podczas zagranicznych wojaży karta jest niezbędna. Wiele usług jest dostępnych wyłącznie dla ich posiadaczy, jak np. wynajem samochodów. Ten kto nie ma karty musi uiszczać kaucję.

Przy transakcjach bezgotówkowych w kraju jak i za granicą warto posługiwać się kartą kredytową, bowiem banki z reguły nie pobierają prowizji. Jeżeli dużo podróżujesz lepiej mieć dwie karty, w przypadku gdy jedna ulegnie zniszczeniu, np. zostanie rozmagasowana.

Najpopularniejsze

Na świecie najbardziej rozpowszechniona jest Visa, warto zabrać ją do krajów azjatyckich, gdzie EuroCard/MasterCard – drugi co do wielkości system, jest mniej popularny. Kolejnym znanym systemem jest American Express. Natomiast Diners Club jest kartą elitarną przeznaczoną dla ludzi bogatych. Bardzo rzadko spotykany w Polsce jest JCB – system płatniczy powstały w Japonii.

Gdy zgubisz

Kradzież lub zgubienie karty nie oznacza straty pieniędzy spoczywających na koncie. Wystarczy poinformować najbliższy punkt akceptujący karty o jej stracie. Przesyła on numer karty i dane właściciela do centrali. Karta zostanie zatrzymana przy pierwszej próbie transakcji. Do centralnego wykazu trafiają karty zgubione, skradzione i bez pokrycia – dokonanie nimi transakcji jest niemożliwe.

Jadąc na urlop

Pieniądze, które zabieramy na urlop, wakacje warto podzielić na części i nigdy nie trzymać razem. Oprócz gotówki i karty kredytowej bezpiecznie jest też wziąć czek podróżny.

Pobierając pieniądze z bankomatu stańmy tak, aby osoba za nami nie mogła odczytać PIN.

Dokumenty, pieniądze najlepiej nosić w torebce na piersiach pod koszulą, w specjalnych kaburach pod pachą, czy na ramieniu.

Kłopoty z kartą

Jeżeli mamy kłopot z zapłaceniem kartą, gdyż czytnik sygnalizuje brak połączenia, można:

– nakłonić sprzedawcę, aby zadzwonił do firmy, która kartę wyemitowała i zapytał, czy może zaakceptować transakcję.



cję. Większość banków ma dyżurny alarmowy numer, pod którym można sprawdzić plastik, warto więc go poznać;

– namówić sprzedawcę aby zapomniał o terminalu elektronicznym i skorzystał ze starej, wypróbowanej, ręcznej maszyny imprinter – wyciskarki;

– w państwach, gdzie karty są nowinkami, nie należy dokonywać nimi płatności w święta, dni wolne od pracy, gdyż terminale mogą być wyłączone;

– zawsze należy mieć przy sobie trochę gotówki i czekać na podróż;

– pamiętaj, że pieniądze, których nie widać wydaje się łatwiej i szybciej.

Najważniejsze

Obojętnie jakiej karty płatniczej używamy, zawsze sprawdzmy co podpisujemy, tj. jaka suma widnieje na posuniętym nam przez sprzedawcę dokumencie. Należy go zachować do czasu rozliczenia się z bankiem, tak jak każdy dowód wypłaty jakiegoś bankomatu.



Biuro Turystyki
„UNIKAT” Sp. z o.o.
Członek Krakowskiej i Polskiej Izby Turystyki
Kraków, ul. Radziwiłłowska 33
Tel. (0 12) 421 73 41, tel./fax (0 12) 423 11 97
☞ **WZCZASY W KRAJU**
nad morzem, nad jeziorami i w górach.
Szeroki wybór ofert i zróżnicowane ceny.
☞ **WYJAZDY ZAGRANICZNE:**
Chorwacja: Pula, Crikvenica, Wyspa Rap, Trogir/wyspa Ciovo, Dubrownik. Ponadto: Grecja, Portugalia, Węgry i Włochy. Na zamówienie: Kanada i Szwajcaria.
Pobyty w hotelach, ośrodkach i apartamentach
☞ **PROMOCJA!**
Trogir/wyspa Ciovo - apartamenty - w okresie 4.07-29.08.98
OBNIŻKA CENY O 9%!
LATEM Z UNIKATEM!

COMPENSA ŻYCIE
TOWARZYSTWO UBEZPIECZENIOWE
COMPENSA ŻYCIE S.A.
UBEZPIECZENIA GRUPOWE NA ŻYCIE DLA CIEBIE I TWOJEJ FIRMY
Przedstawicielstwo COMPENSA ŻYCIE S.A. w Krakowie
31-014 Kraków, ul. Sławkowska 11
tel. 423 21 69, fax 421 66 11

Leasing jest
Efektywniejszą
Alternatywą kredytu -
Szybszą i dostępniejszą
Inwestycje i wdrożenia
Nieosiągalne dotąd zrealizujesz...
Gdzie ???

**Porównaj oferty!
Taniej nie można!**

LEASINGOWYM S.A. z siedzibą w Warszawie

PRZEDSTAWICIELSTWO w NOWYM SĄCZU
ul. Jagiellońska 2, tel. (018) 442-02-11, fax 444-24-04

LEASING ŚRODKÓW TRWAŁYCH

*** SAMOCHODY * KOMPUTERY * LINIE PRODUKCYJNE * I INNE**

LOGICZNY WYBÓR

Bellinda-Tour
BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH
Uzdrowisko Horyniec Zdrój
– wczasy wypoczynkowe
– leczenie sanatoryjne
– wczasy w siodle
LUBACZÓW, ul. Rynek 2/3, tel. (0-16) 632 04 44

LATO W GÓRACH
GORCE
Obiekt na 50 miejsc
wyżywienie + nocleg: 30 zł/osobodzien
Niedźwiedź 39 k./Rabki
tel. (0-18) 331-70-77

BANK GOSPODARKI ŻYWNOŚCIOWEJ
ODDZIAŁ WOJEWÓDZKI W KRAKOWIE

Rachunek oszczędnościowo-rozliczeniowy (ROR)
to wygodna forma korzystania z dochodów z tytułu wynagrodzenia, emerytury, renty itp.

Posiadaczowi ROR zapewniamy:

- oprocentowanie w wys. 16 % rocznie
- kwartalną wypłatę odsetek
- kredyt w ROR o oprocentowaniu w wys. 25% rocznie
- kredyty konsumpcyjne bez prowizji bankowych
- karty kredytowe POLCARD i VISA INTERNATIONAL
- szereg innych udogodnień

Bank nie pobiera opłat związanych z założeniem i prowadzeniem rachunku

Bank Gospodarki Żywnościowej SA posiada gwarancje Skarbu Państwa i Bankowego Funduszu Gwarancyjnego

Serdecznie zapraszamy do naszych placówek w Krakowie:

- ul. Szlak 65, tel. 633-62-00, 633-08-57
- ul. Mackiewicza 17a (centrum handlowe BILLA-MOZART), tel. 415-41-39, 415-40-16
- bankomat ul. Grodzka 5

Specjalne oferty ubezpieczeniowe dla wyjeżdżających za granicę

Wojażuj z pakietem

Coraz częściej towarzystwa ubezpieczeniowe przyciągają swoich klientów atrakcyjnymi propozycjami na wakacje. Osobom spędzającym urlop za granicą proponują specjalne pakiety, w których łączą się różne ubezpieczenia. Gdybyśmy chcieli wykupować każde z nich osobno, byłyby one znacznie droższe.

„Wojażer” od 1 lipca

Od 1 lipca br. PZU SA wprowadza nową formę ubezpieczenia „Wojażer”. Wykupiona polisa chroni podczas podróży zagraniczej. Pakiet obejmuje: koszty leczenia i assistance (pomoc w podróży), trwałych wypadków, odwołania uczestnictwa w zagranicznej imprezie turystycznej lub wcześniejszego z niej powrotu, odpowiedzialność cywilną, ubezpieczenie bagażu podróżnego. „Wojażer” jest ważny we wszystkich państwach świata, z wyjątkiem Polski. Składka oraz suma gwarancyjna PZU SA zależy od strefy, do jakiej się udajemy – strefa 1 to państwa europejskie, łącznie z Turcją i krajami śródziemnomorskimi, strefa 2 to wszystkie państwa świata, oraz od wybranego przez nas wariantu pakietu. Wariant I pakietu obejmuje ubezpie-

czenie KL i assistance, NNW oraz bagażu podróżnego, drugi jest poszerzony o koszty odwołania imprezy turystycznej, a trzeci – o ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej.

Turysta indywidualnie ubezpiecza się według wariantu I. Natomiast gdy ktoś korzysta z usług biura turystycznego, ale sam, a nie z grupą, dojeżdża do celu, wtedy może zawrzeć odrębną umowę lub dodatkowo ubezpieczyć się od kosztów odwołania imprezy zagranicznej. W zależności od strefy i okresu pobytu, górna granica odpowiedzialności PZU SA wynosi: * KL i assistance od 10000 do 30000 dolarów w strefie 1 i od 20000 do 50000 USD w strefie 2, * NNW – 5000-10000 zł (strefa 1) bądź 5000-10000 zł (strefa 2), * bagaż – 500-1000 zł w obu strefach. Minimalna składka w indywidualnej umowie „Wojażera” wynosi za 1 dzień

2,60-4,50 zł w strefie 1 lub 3,80-6,40 zł w krajach strefy 2. Minimum składki ubezpieczeniowej do trzech dni wynosi odpowiednio: 7,80-11,40 zł i 11,40-19,20 zł.

Najstarsze towarzystwo ubezpieczeniowe proponuje też pakiet ubezpieczeń turystycznych „PZU-Travel”. Zawiera ono dwa ubezpieczenia – NW i bagaż – za zryczałtowaną składkę. Za jeden dzień wynosi ona 1,50 zł na osobę, do 3 dni – 3 zł, do tygodnia 4 zł, do 15 dni – 6 zł, a do 30 dni – 8 zł na osobę. Pakiet ten sprzedaje się uczestnikom wycieczek, wczasów krajowych i zagranicznych, wycieczek szkolnych i uczestnikom „zielonych” szkół. Sumy ubezpieczenia NW wynoszą 2500-5000 zł, a bagażu 200 zł.

W razie choroby czy wypadku należy niezwłocznie skontaktować się z przedstawicielstwem PZU SA w Paryżu, gdzie bezpłatnie telefonicznie (numery na polisie) i po polsku uzyskamy niezbędne informacje. Adres ELVIA Travel Insurance Company: 153 rue du Faubourg St. Honore, 75 381 Paris, Cedex 08, France.

„Warta Travel”

Ten pakiet ubezpieczeń TU-iR Warty nie jest już nowością. W jego skład wchodzi: ubezpieczenie KL i NW, assi-



stance (pierwsza pomoc drogowa w razie awarii czy wypadku samochodu, ubezpie-

czenie kosztów odwołania imprezy turystycznej, bagażu podróżnego). I w tym pakiecie sumy ubezpieczenia oraz składki uzależnione są od kraju, do którego się udajemy. Warta wyróżnia trzy strefy państw. I tak: wyjeżdżający do Europy, Afryki i Azji (z wyjątkiem Japonii) płacą 0,6 USD dziennie za pierwsze 30 dni i 0,3 USD za każdy dzień powyżej 30 dni. Dla podróżujących po całym świecie stawka wynosi odpowiednio 1,0

nach świadczeniach lekarskich, wtedy stawki wynoszą 0,3 i 0,2 USD za każdy dzień do i powyżej 30 dni. Stawki ubezpieczeniowe wzrastają o 20 proc. dla osób, które skończyły 60 lat i o 40 proc. dla tych, którzy przekroczyli 70 lat. Natomiast 30-procentową zniżkę ma młodzież szkolna i akademicka do 24 lat.

Ubezpieczenie assistance występuje w trzech wersjach: standard (dopłata 20 proc. składki KL i NW), super standard (40 proc.) i extra standard (70 proc.). Są to uprawnienia do dodatkowych świadczeń, np. pomoc adwokata w przypadku wejścia w konflikt z miejscowym prawem, opieka nad małoletnim dzieckiem w razie choroby ubezpieczonego lub zapewnienie mu powrotu do kraju, uzyskanie pomocy finansowej za granicą, np. w przypadku kradzieży.

Tegoroczna nowość Warty to specjalny pakiet tańszego ubezpieczenia mieszkania przy wykupie polisy KL. Kto do 30 września wykupi na czas wyjazdu na urlop polisę KL i ubezpieczy na ten okres mieszkanie dostanie promocyjną 10-procentową zniżkę. Okres ubezpieczenia wynosi minimum 7 dni na minimalną sumę 5000 zł, a wtedy zryczałtowana składka za ubezpieczenie zostanie bez opieki własnego „M” wyniesie 20 groszy za 1 dzień. (ECe)

LOKATA DYNAMICZNA INTRATA



INTRATNA PROPOZYCJA BANKU BPH SA

WZRASTAJĄCE OPROCENTOWANIE

- oprocentowanie lokaty ustalane jest z góry, w określonej wysokości na dany okres i wynosi:

1-szy miesiąc	16,00%
2-gi miesiąc	17,00%
3-ci miesiąc	18,00%
4-ty miesiąc	19,00%
5-ty miesiąc	21,00%
6-ty miesiąc	22,25%
7-my miesiąc	23,50%
8-my miesiąc	23,75%
9-ty miesiąc	24,00%

Stawka oprocentowania w skali roku.

Bank, który myśli o Tobie

MINIMALNY WKŁAD

- dla klientów indywidualnych - bez ograniczeń,
- dla klientów instytucjonalnych - minimum 2000 zł;

WYPŁATA ODSETEK

- odsetki za miniony miesiąc można podjąć w dowolnym dniu;

STAŁY DOSTĘP DO GOTÓWKI

- lokatę można wycofać w dowolnym dniu bez utraty odsetek za wcześniejsze miesiące;

WZNOWIENIE LOKATY

- po upływie terminu lokaty (9 miesięcy) następuje jej automatyczne wznowienie na warunkach obowiązujących w dniu wznowienia.

BANK BPH
BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA



Zapraszamy do naszych placówek na terenie woj. krakowskiego:

Kraków - os. Bohaterów Września 39, os. Centrum B bl. 1, ul. Czysła 21, ul. Grodzka 44, os. Jagiellońskie 19, ul. Józefińska 18, ul. Kazimierza Wlk. 75, os. Kolorowe 10, ul. Mazowiecka 25, ul. Pijarska 1, Rydlówka 5, Rynek Główny 47, ul. Wielopole 1, Myślenice - ul. Rynek 4; Skawina - ul. Żwirki i Wigury 4; Wieliczka - Rynek Górny 6.

woj. tarnowskiego:

Bochnia - ul. Kazimierza Wlk. 9, Brzesko - pl. Żwirki i Wigury 3, Dębica - ul. Kościuszki 6, Tarnów - ul. Wałowa 10,

woj. nowosądeckiego:

Gorlice - ul. Jagiellońska 6, Limanowa - ul. Jana Pawła II 19, Nowy Sącz - ul. Jagiellońska 26, Nowy Targ - Rynek 4, Zakopane - ul. Krupówki 19.

Wakacyjne sportowe szaleństwa

Kosztowny wyczyn

Wiele osób wykorzystuje wakacje do oddania się sportowemu szaleństwu. Nawet jeśli ktoś jest pewny swych umiejętności, to nie zaszkodzi się ubezpieczyć. Stawki rosną w zależności od rodzaju dyscypliny i związanego z nią ryzyka utraty zdrowia lub życia.

Uprawiający wyczynowo sport oraz trenerzy, nauczyciele czy instruktorzy ubezpieczający się w Warcie muszą zawrzeć umowę na minimalną kwotę 1000 zł, a maksymalnie 50 tys. zł. Składka za objęcie ubezpieczeniem KL wzrasta o 200 proc. w związku z wyczynowym uprawianiem sportu, a o 300 proc. dla alpinistów i speleologów. Gdy na skutek nieszczęśliwego wypadku dojdzie do stuprocentowego trwałego uszczerbku na zdrowiu, towarzystwo wypłaca jednorazowe świadczenie w wysokości 3000 zł. W przypadku częściowego uszczerbku na zdrowiu odszkodowanie wypłaca się w takiej części sumy ubezpieczenia, w jakiej ubezpieczony doznał uszczerbku.

PZU SA ustaliło pięć klas ryzyka, do których zaliczono poszczególne dyscypliny sportu i za które jest odpowiednio

wyższa składka. Wzrasta ona: * o 30 proc. m. in. dla brydżistów i szachistów, wędkarzy i grających w golfa; * o 60 proc. m. in. dla grających w badmintonie i tenisa stołowego, uprawiających gimnastykę artystyczną i kulturystykę, pływani, kajakarstwo, wioślarstwo, żeglarstwo; * o 120 proc. m. in. dla siatkarzy i koszykarzy, szermierzy, łyżwiarzy i narciarzy, żeglarzy morskich i lodowych; * o 150 proc. m. in. dla piłkarzy ręcznych, baseballistów, kolarzy i kajakarzy górskich, saneczkarzy; * o 180 proc. m. in. dla alpinistów i taterników, jaskiniowców, pletwonurków, ciężarowców, bokserów, zapasników.

Oba towarzystwa nie ubezpieczają osób amatorsko uprawiających ryzykowne sporty, jak: motorowe, powietrzne i wspinaczkę wysokogórską. (ECe)

Cenny bagaż

Towarzystwa ubezpieczeniowe niezbyt chętnie ubezpieczają bagaż w podróży zagranicznych, a to z prostego powodu: są to na ogół ubezpieczenia deficytowe.

Nic bowiem prostszego, jak zgłosić na policji w obcym kraju, że ktoś nas okradł, a posterunkowy niekiedy bez wdawania się w szczegóły wystawi nam stosowne zaświadczenie. Stąd towarzystwa, które decydują się na ubezpieczenie bagażu, oferują je klientom na ogół w łączonych pakietach wakacyjnych.

Warta SA ubezpiecza bagaż do wysokości równoważności 300 USD. Towarzystwo wypłaca poszkodowanemu pełną kwotę we wszystkich przypadkach, poza kradzieżą z włamaniem lub rabunkiem – tu można liczyć na

zwrot jedynie 40 proc. sumy ubezpieczenia.

Za szkody wynikłe w podobnych przypadkach nie ponosi odpowiedzialności również PZU SA. Nie odpowiada ono za szkody powstałe m. in. na skutek konfiskaty przez celników, nie zgłoszone policji lub przewoźnikowi w ciągu 24 godzin od stwierdzenia kradzieży, a także za szkody nie przekraczające 50 zł. Górna granica odpowiedzialności PZU SA za utratę bagażu wynosi od 500 do 1000 zł, niezależnie od kraju pobytu na wakacjach. (ECe)

1 MEDYCZNE 2 STOMATOLOGICZNE 3 USŁUGI 4 HANDLOWE 5 BUDOWLANE 6 TURYSTYCZNE 7 USŁUGI POGRZEBOWE

1 GABINET LECZENIA SCHORZEŃ: INTERNISTYCZNYCH UKŁADU POKARMOWEGO

USG EKG

Kraków,
ul. Żuławskiego 14/7
(przy Nowym Kleparzu)
Tel. 633 14 75

1 LEKARZ

WIZYTY DOMOWE

LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH
658-49-59
pon.-niedz. 8.00 – 22.00

■ **internistów**
■ **pediatrów**
■ **EKG**
■ **laryngologów**

1 KRI MED

GABINET LEKARSKI

DIAGNOSTYKA LECZENIE

* **CHIRURGIA:**
naczyniowa
proktologiczna
dziecięca

* **GINEKOLOGIA**

* **DERMATOLOGIA:**
dorośli
dzieci

* **USUWANIE ZĘBÓW — PROTEZY**

* **NEUROLOG**

* **CHOROBY WĄTROBY**

* **KOLONOSKOPIA**

* **USG (pełny zakres usług)**

* **MASAŻ LECZNICZY, AKUPRESURA**

CZYNNY
od poniedziałku do piątku
Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82

1 BÓLE KRĘGOSŁUPA

leczenie

- dyskopatii
- lumbago

oraz pochodnych jak:

- bóle i zawroty głowy
- ból kończyn i klatki piersiowej
- uczucie „duszenia się”
- rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31, tel. 633-38-12
10-17, pn-pt.

3 INFORMACJA

c.b.i.t.

**MEDYCYNĄ
HANDEL
USŁUGI
PRODUKCJA**

telefony
całodobowe
(012) 412-18-49
(012) 411-20-60
(012) 413-04-22
<http://www.cbitt.com.pl>

5 580 WZORÓW

TAPETY

KASETONY, PANELE, FOTOTAPETY
TAPETY Z WŁÓKNA SZKLANEGO

BISKO

ŁOKIETKA
WYKI
OPOLSKA

PACHOŃSKIEGO 5
(0-12) 415-66-53
PN. – PT. 9-19
SOBOTA 9-14

1 APARATY SŁUCHOWE

tel. (012) 422-22-91
tel./fax 422-52-13
31-025 Kraków
ul. M. Skłodowskiej-Curie 4
33-300 N. Sącz ul. K. Wielkiego 4
tel. (0-18) 443-78-14

Pełny zakres usług

1 MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12
412-24-59, 412-68-20
412-12-79, 411-13-78

...

ul. Barska 12 (Dębniaki)
266-50-62, 266-96-65
267-01-55, 269-29-45

- konsultacje specjalistyczne dorośli, dzieci
- zabiegi chirurgiczne /dzieci, dorośli/ - przepukliny, stulejki, wodniaki jądra, kaszaki, tłuszczaki, esperal
- Żyłaki kończyn dolnych
- Chirurgia ręki
- USG - pełny zakres.
- RTG - urografia, mammografia.
- usuwanie zębów (narkoza)
- stomatologia zachowawcza
- leczenie zęba
- gastroskopia,
- rektoskopia
- nieoperacyjne leczenie hemoroidów /mrożenie/
- zabiegi plastyczne
- leczenie tarczycy, cukrzyca, otyłości
- szczepienia ochronne
- testy alergiczne
- analiza
- biopsja tarczycy oraz piersi
- EEG - dzieci, dorośli

WIZYTY DOMOWE
(CAŁODOBOWE) TEL. 411-13-78

1 PRZYCHODNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW

Medicina®

KRAKÓW

ul. Rzeźnicza 2
tel. 422-41-06
tel. 421-79-27
pon.-czw. 9-18, pt. 10-17

- konsultacje specjalistyczne
- gastroskopia (oznaczanie helicobacter, wycinki)
- badania biochemiczne.

1 APARATY SŁUCHOWE

* cyfrowe
* dyskretne
* niezawodne

MED

ul. Gertrudy 19, Kraków,
tel. (0-12) 421-15-77

1 APARATY SŁUCHOWE I AKCESORIA

najniższe ceny - pełna obsługa

"FONMED" S.C. KRAKÓW
UL. ŚW. KATARZYN 4
(wejście od Augustiańskiej)
Informacja i rejestracja:
TEL. 656-18-06

1 NEWMED

♦ **sprzęt medyczny**

Kraków, ul. Prądnicka 53a,
tel. 422-38-19
Wadowice, ul. Pułaskiego

2 Pol Dent

Centrum stomatologii

Biernackiego 3
(boczna Kazimierza Wlk),
tel. 633-44-42,
090-666-788
czynne 9.00-21.00

Pełny zakres usług

* **USŁUGI RATALNE** *

Niedziela i święta od 9 do 20

2 RENTGEN ZĘBÓW panoramiczne, punktowe

św. Gertrudy 8
pon.-pt. 8-19
sob. 9-14
tel. 421-92-72

Ceny najniższe

• **wyniki natychmiast**

2 EuroDent

CENTRUM DENTYSTYKI

PL. BISKUPI 18,
TEL. 634 58 93,
634 24 09

3 TELEFONICZNA AGENCJA INFORMACYJNA

- handel
- usługi
- produkcja

TEL. 94-77
<http://www.tai.com.pl>

3 OGÓLNOPOLSKA INFORMACJA

MEDYCYNĄ
PRODUKCJA
HANDEL
USŁUGI

94-34
0-12 653-22-02 ▶ całodobowe
0-602 68-97-99
0-12 634-30-20 ▶ pon.-pt. 9-18
632-34-12

internet <http://www.coit.com.pl>

3 Garaże usługi ślusarskie

najtaniej w Polsce

PROMOCJA

(0-18) 332-10-52
(0-12) 655-17-29
(0-18) 332-12-45

3 CAŁODOBOWA POMOC DROGOWA

**Tel. 96-31
411-86-96**

4 K siegarnia

KRAKÓW

ul. Salwatorska 14
tel. (0-12) 421-73-22
ul. Długa 52
tel./fax (0-12) 632-70-56

7 FIRMA POGRZEBOWA A.H. MIREK

MIEDZYNARODOWY PRZEWÓZ ZWŁOK TRUMNY SPECJALNE

SUCHA BESKIDZKA
Tel. (0-33) 74-27-65

MAKÓW PODH.
Tel./fax całą dobę
(0-33) 77-13-15

JORDANÓW-NAPRAWA
Tel. (0-18) 26-75-816

7 ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o. o.

ul. Rakowicka 41, 411-47-76
cm. Podgórski, ul. Wapienna, 656-55-11
cm. Grębatów, 645-31-61
ul. Reduty 1 (obok cm. Batowice) 411-35-26

polecają

BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE

w ramach zasiłków ZUS

kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi, usługi kamieniarskie, itp.

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ

tel. 411-45-02, 411-45-04,
ul. Reduty 1 (Batowice)

CENY KONKURENCYJNE!!!

1 GABINET PSYCHOLOGICZNY
(dzieci, młodzież, dorośli).

• **poradnictwo**
• **badania** (również dysleksji)
• **terapia**

Tel. 425-76-87

1 USG

jama brzuszna, piersi, tarczyca i inne

♦ **KONSULTACJE** wszystkich specjalistów

♦ **ONKOLOGIA** także choroby sutka

♦ **OKULISTYKA** szkła kontaktowe

♦ **ZABIEGI OPERACYJNE, ANALIZY, ENDOSKOPIE, EKG**

☎ 421-70-21
RYNEK GŁ. 34 ☎ 421-95-83

1 USG GABINET LEKARSKI

Diagnostyki Ultrasonograficznej

Kraków, ul. Szwedzka 27
pełny zakres badań USG
(0-12) 267-69-66

1 inmed

APARATY SŁUCHOWE

sprzedaż ratalna
kompleksowa obsługa
laryngologiczna i audioprotetyczna

- Kraków, al. 29 Listopada 130
tel. (012) 415-73-58, 415-80-81
- Nowy Targ, ul. Kolejowa 15
- Zakopane, ul. Krupówki 43
tel. (0-18) 14-999

GDZIE I NA CO SIĘ WYBRAĆ

TEATRY

❖ **SŁOWACKIEGO**
❖ **DUŻA SCENA** (pl. Św. Ducha 1, tel. 423-17-00): Obywatel Pekos — 19. Bilety: 18-15 i 12-10 ulg.
❖ **MINIATURA** (pl. Św. Ducha 2, tel. 422-40-22): Ona — 19. Bilety: 15 i 10 ulg.
❖ **STARY**
❖ **DUŻA SCENA** (Jagiellońska 1, tel. 422-40-40): Miarka za miarkę — 19.15. Bilety: 28 i 14 ulg.
❖ **SCENA KAMERALNA** (Starowiślna 21): Sztuka — 19.15. Bilety: 26 i 13 ulg.
❖ **BAGATELA** (Karmelicka 6, tel. 422-45-44): Mayday — 19.15.
❖ **GROTESKA** (Skarbowa 2, tel. 33-37-62): Trzy świnki — 10, 12.15.
❖ **STU** (al. Krasińskiego 16, tel. 422-27-44): Opis obyczajów cz. I — 17; Bilety: 15.
❖ **TEATR ZALEJNY** (Kanonicka 1): Teatrzyk KROPKA: Wesołe niedźwiadki — 9.30.
❖ **OPERETKA** (Lubicz 48, tel. 422-78-07): Wiedeńska krew — 19.

KINA

❖ **APOLLO** — stereo, ekran perłkowy (św. Tomasza 11a, tel. 421-89-50): Mężczyzna przedmiot pożądania (niem.-USA 18) — 16; Buntownik z wyboru (USA 15) — 17.45; Dzień zagłady (USA 15) — 20.
❖ **ARS: SZTUKA** — dolby stereo SR, ekran perłkowy, foteliki dziecięce Booster Buddy (św. Jana 6): Blues Brothers 2000 (USA 15) — 12, 16.15, 20.45; Dzień zagłady (USA 15) — 14.10, 18.30.
❖ **ARS: ANEKS SZTUKI** — dolby stereo SR, ekran perłkowy (św. Jana 6): Spona; Królestwo Zielonej Polany. Powrót — seanse szkolne na zamówienie; Dzień zagłady (USA 15) — 13; Fakty i akty (USA 15) — 15.15, 21; Złote runo (pol. 15) — 17; Lepiej być nie może (USA 15) — 18.30.
❖ **ARS: REDUTA SZTUKI** — dolby stereo SR, ekran perłkowy (św. Jana 6): Człowiek w żelaznej masce (USA 12) — 16.30; Mężczyzna przedmiot pożądania (niem.-USA 18) — 19; Przegląd filmów Istvana Szabo: Spotkanie z Wenus (ang. 15) — 20.45.
❖ **KIJÓW** — dolby stereo digital, klimatyzacja (Krasińskiego 34, tel. 422-30-93): Mała Syrenka (USA, b.o., dubbing) — 10.15, 16; Na ostrzu szpady (fr. 15) — 18, 20.30.
❖ **MIKRO** (Lea 5, tel. 634-28-97): Ostatni rozdział (fr.-pol.-bel. 15) — 16; Dobermann (fr. 21) — 18, 20.

❖ **PASAŻ** (Rynek Gł. 9, tel. 422-77-13): Goło i wesoło (ang. 15) — 14.30; Tamta strona ciszy (niem. 15) — 16.15; Krzyk 2 (USA 15) — 18.15; Adwokat diabła (USA 18) — 20.30.
❖ **POD BARANAMI** (Rynek Gł. 27, tel. 423-07-68): Siedem lat w Tybecie (USA 15) — 10.30, 20.30; Przejrzeć Harry'ego (USA 15) — 13, 18.45; Polowanie na grube ryby (ang. 15) — 14.45; Wild man blues (USA 15) — 16.45.
❖ **SFINKS** (os. Górali): Historie miłosne (pol. 15) — 17; Kochaj i rób co chcesz (pol. 15) — 19.
❖ **SWIT** (os. Teatralne 10): duża sala: Adwokat diabła (USA 15) — 18; Człowiek w żelaznej masce (USA 15) — 20.30.
❖ **TECZA** (Praska 52, tel. 266-90-80): Kino szkolne — propozycje: Księżniczka łabędzi, Akademia Pana Kleksa, Granica
❖ **UCIECHA** — dolby stereo SR (Starowiślna 16, tel. 422-00-77): Wielkie nadzieje (USA 15) — 10.30, 18; Buntownik z wyboru (USA 15) — 20.30.
❖ **WANDA** — dolby stereo SR, niepełnosprawni (św. Gertrudy 5, tel. 422-14-55): Mała Syrenka (USA, b.o., dubbing) — 11, 13; Siedem lat w Tybecie (USA 15) — 15.30; Barwy kampanii (USA 15) — 18; Biały labirynt (niem.-dan.-szw. 15) — 20.30.
❖ **WARSZAWA** — dolby stereo SR (Stradom 15, tel. 422-15-44): Kasamowa (USA 15) — 16; Kochaj i rób co chcesz (pol. 15) — 18; Titanic (USA 15) — 20.
❖ **WRZOS** (Zamojskiego 50): Spona (pol. 12) — 15.45; Bracia Witmanowie (węg. 18) — 17.30; Fatalna namiętność (USA 15) — 19.15.
❖ **PARADOX** (Krowoderska 8): Michael Collins (USA 15) — 18; Goło i wesoło (ang. 15) — 20.30.
❖ **MYŚLENICE** — Muza (Piłsudskiego 20): Demony wojny (pol. 15) — 19.

WAWEL

❖ **KOMNATY KRÓLEWSKIE** (wt., pt. 9.30-16.30, śr. — wstęp wolny, cz., sob. 9.30-15.30, nd. 10-15. Bilety 4 zł. i 3 zł. ulg.): • „Sztuka cenniejsza niż złoto...” (wejście o pełnej godzinie)
❖ **WAWEL ZAGINIONY** (pn., śr. — wstęp wolny, cz. 9.30-15.30, pt. 9.30-16.30, sb. 9.30-15, nd. 10-15)
❖ **SKARBIEC KORONNY** (wt., pt. 9.30-16.30, śr., cz., sob. 9.30-15.30, nd. 10-15)
❖ **ZBROJOWNIA** (wt., pt. 9.30-16.30, śr., cz., sob. 9.30-15.30, nd. 10-15)
❖ **KATEDRA** (pn.-sb. 10-15, nd. 12.15-15)
❖ **GROBY KRÓLEWSKIE I DZWON ZYGMUNTA** (pn.-sb. 10-15, nd. 12.15-15)
❖ **MUZEUM KATEDRALNE**; (codz. 10-15)
❖ **SMOCZA JAMA** (codz. 10-17)

MUZEA, WYSTAWY

❖ **NARODOWE**
❖ **GMACH GŁÓWNY**
(al. 3 Maja 1, tel. 634-33-77); (wt.-nd. 10-18, nd. wstęp wolny): • Sztuka polska XX wieku (od Młodej Polski do współczesności) • Andy Warhol • Przestrzeń i czas (kobiecy wschodnie ze zbiorów MN) • Witkacy — Głogowski. Portrety wzajemne
❖ **SUKIENNICIE** (Rynek Gł. 1/3, tel. 422-11-66) (wt.-pt. 10-18, sb.-nd. 10-15.30): • Sztuka polska od XIV do XVIII w.
❖ **XX. CZARTORYSKICH** (św. Jana 19, tel. 422-55-66) (wt.-nd. 10-15.30, pt. 9-17): • Galeria rzemiosła europejskiego
❖ **ARSENAL** (Piłkarska 8): (codziennie 10-17):
❖ **DOM JANA MATEJKI** (Floriańska 41, tel. 422-59-26); (wt.-cz. sb., nd. 10-15.30, pt. 10-18): • Z palety wśród zwierząt. Czworonogi Matejki • Zbiory etnograficzne Jana Matejki
❖ **DOM JÓZEFA MEHOFFERA** (Krupnicza 26, tel. 421-11-43); (wt.-cz.-nd. 10-15.30, śr. 10-18)
❖ **WYSPIAŃSKIEGO** (Kanonicka 9, tel. 422-83-37); (wt., śr., pt., sb., nd. 10-15.30, czw. 9-17)
❖ **CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPONSKIEJ MANGGHA** (ul. Konopnickiej 26, tel. 267-27-03); (wt.-nd. 10-18):
• Spotkanie czerwień z papierem japońskim: Świat Kiyokatsu Matsumiya (do 28.06)
❖ **ARCHEOLOGICZNE** (Poselska 3, tel. 422-75-60); (pn., wt.-śr. 9-14, czw. 13-16 «9-14 tylko dla grup zorganizowanych po tel. zgłoszeniu», pt., sb. nieczynne, nd. 11-14 wstęp wolny): • Starożytny Egipt • Starożytność i średniowiecze Małopolski • Pradzieje Nowej Huty • Kraków przed 1000 lat • Dziejów tkanie. Od plecionki do tkaniny artystycznej • Miniatury tkackie Cecylii Kamińskiej-Kowalewskiej (Podziemia Kościoła św. Wojciecha); (pn.-sb. 10-15): • „Święty Wojciech. Biskup, męczennik, patron Polski”
❖ **ARCHIDIECEZJALNE** (Kanonicka 19-21, tel. 421-89-63); (wt.-sb. 10-15): • Pokój Ojca Św. z wyposażeniem, w którym mieszkał w latach 1951-1958 r. jako prof. KUL
❖ **COLLEGIUM MAIUS UJ** (Jagiellońska 15, tel. 422-05-49) (pn.-pt. 11-14.30, sb. 11-13.30)
• Maciej z Miechowa 1457-1523
❖ **ETNOGRAFICZNE** (pl. Wolnica 1, tel. 656-28-63); (pn. 10-18, śr.-pt. 10-15, sb., nd. 10-14): • Via Dolorosa — wątki kalwaryjskie w polskiej sztuce ludowej (Krakowska 46); (wt. niecz., pn., śr.-pt. 10-15, sb., nd. 10-14 — wst. wolny)
• Walończycy z Liege i okolice

❖ **GEOLOGICZNE** (Senacka 3, tel. 422-19-10); (wt. 10-17.30, śr.-pt. 10-15, sb., nd. 10-14)
• Budowa geologiczna obszaru krakowskiego
• Motywy paleontologiczne, geologiczne, mineralogiczne i górnicze w ekslibrisach polskich i obcych (do 30.06)
❖ **HISTORYCZNE**
❖ **KRZYSZTOFOR** (Rynek Gł. 35, tel. 422-99-22); (wyst. stała nieczyn. od odwołania) Sale wystawowe na parterze: (pn.-pt. 9-17, sb.-nd. 10-16):
❖ **DOM POD KRZYŻEM** (Szpitalna 21); (cz.-nd. 9-15.30, śr. 11-18):
• Wyst. stała: „Dzieje teatru krakowskiego”
❖ **KAMIENICA HIPOLITÓW** (pl. Mariacki 3) (pn.-pt. 9-17, sb.-nd. 10-16):
• Leszek Dutka — malarstwo
• Ogrody Krakowa
❖ **STARA SYNAGOGA** (Szeroka 24, tel. 422-09-62); (wt., śr., cz., sb., nd. 9-15.30, pt. 11-18):
• Z dziejów i kultury Żydów krakowskich
❖ **DOM ŚLAŃSKI** (Pomorska 2) (pn.-pt. 9-15, cz. 11-18) • „Kraków 1939-1945” • Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939-1956”
❖ **CELESTAT** (Lubicz 6) (śr., pt., sb., nd. 9-15.30, czw. 11-18)
• Z dziejów Krakowskiego Bractwa Kurkowego
• Krowodrza na starej fotografii (do 31.07)
❖ **ZWIERZYNIĘCKI SALON ARTYSTYCZNY** (Kr. Jodwigi 41); (wt., czw. pt. 9-15, śr. 11-18, sb., nd. 9-14): • Rzeźba, malarstwo i rysunek Wiesława Pastuły
❖ **PRZYRODNICZE** (Sebastiana 9, tel. 22-59-59)
❖ **HISTORII FOTOGRAFII IM. W. BOGACKIEGO** — KTF (Lubicz 25/542, tel. 422-28-52); (codz. 9-16) • Rodowód polskiej nafty
❖ **HISTORII FOTOGRAFII** (Józefitów 16, tel. 634-59-32); (wt. 12-17.30, śr.-nd. 10-15.30):
• Założyciele ZPAF, Jubileusz ZPAF (do 21.06)
❖ **MŁODEJ POLSKI** — RYDLÓWKA (Tetmajera 28, tel. 637-07-70); (wt., śr., pt., sb. 10-15, cz. 15-19)
❖ **DWOREK JANA MATEJKI** (Krzesławice, Wańkowicza 25, tel. 644-56-74) (codz. 10-15)
❖ **LOTNICTWA** (Jana Pawła II 39, tel. 412-90-00) (wt.-pt. 9-16, sb. 10-15, nd. 10-16)
❖ **STAREGO TEATRU** (Jagiellońska 1, tel. 422-85-66); (wt.-pt. 11-13 i na godz. przed spektaklem): • 200 lat Starego Teatru
❖ **UBEZPIECZEŃ** (Dunajewskiego 3, tel. 422-88-11); (wt.-pt. 9-11, w innych godz. i w sob. po wcześniejszym uzgodn.) (wstęp wolny):
• Z dziejów ubezpieczeń w Polsce
❖ **ZOOLOGICZNE UJ** (Grodzka 53); (wt., śr., czw. 10-13, nd. 11-14)
❖ **WIELICZKA**
❖ **MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH**: Zamek Żupny (Zamkowa 8); (pn., śr.-nd. 10-16):

• Dzieje Wieliczki • Solniczki • 400 lat Kościoła św. Sebastiana w Wieliczce • Moja przgoda w Muzeum (do 31.08)
❖ **EKSPOZYCJA PODZIEMNA** — III poz. kopalni soli (pn., śr.-nd. 7.30-18.30, wt. 10-16) • Dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze • Ośrodki dawnego przemysłu solnego Europy w iknografii (do 31.12)
❖ **KOPALNIA SOLI "WIELICZKA"** (Dąbówicza 10) (8-16) • Podziemna trasa turystyczna poziom I-III; Kaplice solne: Bł. Kingi, Św. Antoniego, Św. Krzyża; Jez. Solankowe: E. Barącz. J. Piłsudskiego, Weimar; kolekcja solnych rzeźb, maszyn i urządzeń górniczych
❖ **NIEPOŁOMICZNE — ZAMEK** (pn.-pt. 10-16, sb.-nd. 10-14)

GALERIE

❖ **ARTEMIS** (Starowiślna 21); (pn.-pt. 11-19, sb. 11-15) • „Stworzył tedy Pan Bóg człowieka” — fotografie Joanny Chrobak • Malarstwo i grafika Jerzego Panka
❖ **BUNKIER SZTUKI** (Pl. Szczepański 3a); (wt.-nd. 11-18): • „Zeznanie” Jean-Luc Moule-ne • „100 fotografii” W. Prażmowskiego
❖ **CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ** (Meiselsa 17) (pn.-pt. 10-18, sb., nd. 10-14):
• Bez kam — wyst. prac galerii internetowej
❖ **DK PODGORZE** (Krosickiego 18/20); (pn.-pt. 9-19, sb. 9-13) • Kazimierz Zbigniew Łoński z Zamościa: Ekslibrisy (do 31.07)
• Kartonowe okręty wojenne (do 20.06)
❖ **KRAKOWSKA FUNDACJA DZIENNIKA-RZY** (Szczepańska 1): • Ekslibrisy z motywami krakowskimi „Cracoviana V” (do 31.07)
❖ **„KANONICZKA 1”**; (Kanonicka 1); (codz. 10-18): • „Metafory” rysunki Janusza Bartkowiaka (Kawiarz, „Inkwizytor”) (pn.-pt. 9-21, sb.-nd. 16-21) • Kraków w oczach dziecka
❖ **GALERIA MCK** (Rynek Gł. 25) (wt.-sb. 11-18, nd. 11-17) • Emil Nolde: Akwarele i grafiki
❖ **PIANO NOBILE** (Rynek Gł. 33, l. p., tel. 422-53-95) (wt.-pt. 11-18, sb. 11-14):
• Wystawa retrospektywna malarstwa Kazimierza Mikulskiego (do 15.07)
❖ **„PRYZMAT”** (Łobzowska 3); (pn.-pt. 9-15.30):
• Marian Szulc (1922-1996) Retrospektywa
❖ **GALERIA ZPAP** (Sukiennice, Rynek Gł. 1/3, tel. 421-81-64); (pn.-pt. 10-18; sb. 10-14)
• Trzy dzieła: Wiesław Domański — rzeźba (do 30.06) • Kolekcja własna Galerii

INNE

❖ **OGRÓD ZOOLOGICZNY**: Las Wolski, dojazd autobusem linii 134, kasa ZOO czynna w godz. 9-18; tel. 425-35-51.

TELEFONY NA KŁOPOTY

Policja 997,

Straż Pożarna 998,

Pog. Ratunkowe 999

W RAZIE CHOROBY

❖ **INFORMACJA** służby zdrowia 422-05-11 (dyżury aptek i szpitali — czynny całą dobę)
❖ **DYŻURY SZPITALI**
❖ **KRAKÓW**
• chirurgii ogólnej, chirurgii urazowej (Złota Jesień 1), chirurgii dziecięcej (Wielicka 265), laryngologiczny (Kopernika 23a), urologiczny (Grzegorzeczka 18), okulistyczny (Kopernika 38).
• Domowa Pomoc Lekarska — lekarzy specjalistów, EKG, 658-56-64
• Nagła Pomoc Lekarska Specjalistów, EKG, tel. 266-80-00
❖ **Całodobowa Pomoc Lekarska** — tel. 266-14-71
❖ **BIELSKO-BIAŁA**
• Wyzwolenia 18 — 400-61, Wyspiańskiego 21 — 320-15, Sobieskiego 83 — 359-04, E. Plater 17 — 270-11)
❖ **OŚWIĘCIM** • Wysokie Brzegi 2 — 42-20-11
❖ **SUCHA BESKIDZKA** • Szpitalna 6 — 74-38-55
❖ **WADOWICE** • Karmelicka 34 — 330-21
❖ **ŻYWIEC** • Sienkiewicza 30 — 40-51
❖ **DYŻURNE POGOTOWIA**
❖ **KRAKÓW**
• Łazarza 14 — 999, zachorowania i przewozy — 422-29-99, centrala telefoniczna — 422-36-00
Podstacje KPR:
• Lotnisko Balice — 285-68-99; 285-68-98,
• Rynek Podgórski 2 — 656-59-99,
• Krowodrza (Piastowska 32) — 633-39-99,
• Skawina (Niepodległości 12) — dla mieszkańców 999, tel. miejski 276-14-44,
• Wieliczka (ks. Golińska 6) — 278-12-89, alarmowy 999,
• Krzeszowice — 999
• Jerzmanowice — 389-50-99
• Iwanowice — 388-40-99; 388-41-99,
• Prokocim (Teligi 8) — 658-59-99
• Łobzów (Piastowska 32) — 633-39-99
• Nowa Huta (Sieroszewskiego 69) — wy-padki 644-49-99; 644-42-91

• Duńskie Pogotowie Ratunkowe Falck — 636-61-10, 636-46-11
• Pogot. Toksykologiczne — 411-99-99 (całodobowe)
❖ **PROSZOWICE** — alarm. 999, zachorowania i przewozy — 386-21-35
❖ **MYŚLENICE** — 999, 272-01-80,
❖ **NIEPOŁOMICZNE** — miejski 281-19-99, alarmowy 999 999
❖ **NIEPOŁOMICZNE** — miejski 811-999, alarmowy 999
❖ **ŚŁOMNIKI** — 388-19-99 (całą dobę)
❖ **DYŻURNE APTEKI**
❖ **KRAKÓW**
• Mogiła 21 — 411-01-26, Dunajewskiego 2 — 422-65-04, Centrum A bl 3 — 644-17-36, os. Teatralne 16 — 643-22-13, Lea 37 — 637-92-49, Mackiewiczza 17 — 415-41-72, Wielicka 79 — 655-93-80, Beskidzka 4 — 425-64-72, Kalwaryjska 94 — 656-18-50.
❖ **SKAWINA** — Głowackiego 7
❖ **KRZESZOWICE** — Rynek 12
❖ **MYŚLENICE** — 3 Maja 14a
❖ **PROSZOWICE** — 3 Maja 7
❖ **WIELICZKA** — Piłsudskiego 75

CZŁOWIEK W DEPRESJI

TELEFONY ZAUFANIA

❖ **KRAKÓW**
• ogólny — 633-71-37 (od 16 do 22)
• dla kobiet — 422-47-50 (pn., śr. 10-13, pt. 20-24)
• dla kobiet w ciąży — 411-47-66 (pon. i pt. 10-12, śr. i czw. 18-20)
• dla kobiet — ofiar przemocy — 425-48-57 pn., wt., śr., pt. 8-14, czw. 15-20, od pn.-pt. w godz. 20-23 — 657-02-64
• młodzieżowy — 988 (od 14 do 18 bez niedz.)
• dla narkomanów — 656-42-93 (pn.-pt. 9-18)
• dla alkoholików — 656-46-80 (pn.-pt. 24h)
• dla uzależnionych od alkoholu i ich rodzin — 656-27-34 (pt.-sb. 20-6 oraz wszystkie noce poprzedzające dni wolne od pracy)
• inf. o AIDS — 958 (całodobowy)
• dla chorych na AIDS — 421-96-57 (cz. 10-12)
• dla osób przeżywających kryzysy osobiste — 656-51-77 (wt. śr. pt. 16-19)
• dla chorych wenerycznie — 266-09-51 (9-17) (oprócz sb. i nd.)

• dla kobiet po amputacji piersi — 422-99-00 wew. 235 (pn-pt 10-12.30)
❖ **SKAWINA**
• Dla ludzi uzależnionych — 276-17-44 (cz-pt 16-19)
❖ **SUCHA BESKIDZKA** — 986

NIE WIESZ CZEGOS

❖ **MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA**
• Krowoderska 8, tel./fax: 421-96-45 w.34, tel. kom. 0601-46-50-43, pn., pt. (10-14), wt., śr., czw. (13-17). Szatki, bezrobocie, wypoczynek, problemy zdrowotne, uzależnienia, porady prawne, poradnictwo zawodowe, rzecznictwo praw ucznia.

GDY ZACHORUJE ZWIERZE

LECZNICE DLA ZWIERZĄT

❖ **KRAKÓW**
• Brodowicza 13, tel. 411-28-67 (pn.-pt. 8-20, sb.-nd. 8-20 z przerwą od 14-16, nagle wypadki — pomoc całodobowa)
• Centaur, Piaseckiego 16, tel. 267-12-89 (pn.-pt. 10-14 i 15-20, sb. 9-15), wizyty domowe;
• Salus, Przemyska 6/1a, tel. 422-52-88 (pn.-pt. 9-17, sb. 9-13, pom. całodobowa); Gdyńska 11a, tel. 636-02-06 (pn.-pt. 9-12 i 15-20, sb. 9-18, nd. 10-13)
• Centralna 41, tel. 643-53-08 (pn.-sb. 10-13 i 16-20, nd. 9-13)
• Chłopska 2a, tel. 658-83-65 (pn.-pt. 9-19, sb. 9-15, nd. i święta 9-12; dyżur non stop)
• Gromady Grudziądz, tel. 655-68-87 (pn.-pt. 9-13, 16-19.30, sb. 9-13.30)
• Kmietowicza 5, tel. 636-97-35 (pn.-pt. 9-13 i 15-18, sb. 9-12)
• Krowoderskich Zuchów 26, tel. 632-49-50 (pn., śr., pt., 10-20, wt., cz. 10-14.30 i 16-20, sb. 12.30-17, nd. 14-17)
• Królówce Jadwigi 230, tel. 425-16-21 (pn.-wt., cz.-pt. 9-12 i 15-20, śr. 15-20, sb. 9-14)
• Łużycka 55, TEL. 658-36-70 (pn.-pt. 16-19.30, sb., nd. 16-18), wizyty dom. po 20.
• Mickiewiczza 41, tel. 0-602-681-917 (pn.-pt. 9-14, 15-20, sb. 10-16 (wizyty domowe)
• Myślenicka 124, tel. 266-00-88 w. 148 (pn.-pt. 9-15, sb. 9-13)
• Parkowa 7, tel. 656-53-31 (pn.-pt. 11-20, sb. 10-14 i 16-19, nd. 10-13)

• Piłsudskiego 30, tel. 411-39-89 (pn-pt 9-15, 16-20, sb. 9-19, nd 10-14)
• Słomiana 17 (pn-sb 9-12 i 16-20, nd 14.30-16.30)
• Woronicza 16, tel. 412-35-73 (pn-pt 15-19, sb 9-12)
• os. Zgody 16, tel. 644-74-77 (pn-pt 8.30-20, sb. dyżury 10-16)
• os. Złotej Jesieni 13, tel. 648-20-22 w. 226 (pn-pt 16-20, sb 9-14, wizyty dom. po godz. 20)
• WIELICZKA • Pankiewicz Lech i Sp. tel. 278-14-86 (czynna całą dobę)
❖ **AMBULATORIA WETERYNARYJNE**
❖ **KRAKÓW** • Kasprzowicza 4/4, tel. 412-51-90 (codz. 8-22) • Gardowskiego 16 (Nowy Bieżanów), tel. 658-87-19 (pn-pt 16.30-19, sb 9-13, wizyty dom.) • Madalińskiego 11, tel. 267-03-63, tel. kom. 0601-41-93-90 pn-pt 16-19, wizyty dom. po g. 19) • Na Wierzbachach 19, tel. 415-11-28 (pn śr pt sb 16-20, wt cz 9-15)
❖ **GABINET WETERYNARYJNE**
❖ **KRAKÓW**: • os. Kościuszkowskie 6, tel. 649-31-11 (pn-pt 11-19, sb. 9-13) • Orlich Gniazd 22, tel. 635-16-28 (pn-sb 16-19) • Sokolowskiego 23, tel. 413-12-14 (pn-pt 15-20)
❖ **TOW. OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI**
❖ **KRAKÓW** (Floriańska 53) — 421-77-72; podatki: pon., śr., czw., pt. 9-15, wt. 11-17.
❖ **WADOWICE** — 633-35-97

AWARIA W DOMU

❖ **POGOTOWIE GAZOWE**
❖ **KRAKÓW** — 992, 656-50-36
❖ **BIELSKO-BIAŁA** — 992
❖ **OŚWIĘCIM** — 992
❖ **WADOWICE** — 326-02
❖ **ANDRYCHÓW** — 75-42-20
❖ **POGOTOWIE ENERGETYCZNE**
❖ **KRAKÓW**: • Śródmieście — 421-27-49 • Krowodrza — 633-06-97 • Nowa Huta — 644-12-10 • Podgórze — 656-21-55
❖ **ANDRYCHÓW** — 75-29-29
❖ **BIELSKO-BIAŁA** — 991
❖ **OŚWIĘCIM** — 42-35-35
❖ **WADOWICE** — 339-34
❖ **POGOTOWIE WODOCIĄGOWE**
❖ **KRAKÓW**: • Krowodrza — 422-92-05 • Nowa Huta — 648-28-61 • Podgórze — 655-53-98 • Śródmieście — 422-92-05

❖ **ANDRYCHÓW** — 75-26-40
❖ **WADOWICE** — 356-28
❖ **POGOTOWIE SKŁARSKIE**
❖ **KRAKÓW** — 421-85-48
❖ **POGOTOWIE DŹWIGOWE**
❖ **KRAKÓW** — 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08
❖ **POGOTOWIE ELEKTRYCZNE**
❖ **KRAKÓW**: • Ciepłota MPEC — 993
• Nowa Huta — 644-19-69

KŁOPOT Z AUTEM

❖ **POMOC DROGOWA**
❖ **KRAKÓW** • Całodobowa — 9631 • PZU — 421-58-61; PZMot — 981; • Inne: 411-86-96, 643-76-89; 421-18-21; 421-18-21, 423-41-45, 634-44-07; 421-18-21; 267-21-02, (090) 31-96-93; 412-24-69, 645-71-27; 648-45-42; 633-57-43; 647-27-94; 262-19-57 i 648-30-46 (całodobowa, autoplatfoma).

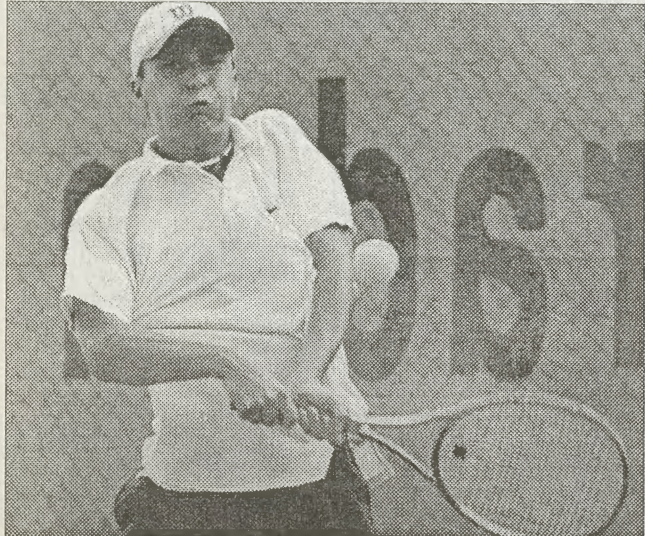
SŁUŻBY

❖ **URZĄD OCHRONY PAŃSTWA**
❖ **KRAKÓW** (

Na kortach Wawelu o punkty ATP

Nauka wielkiego tenisa

Na kortach Wawelu odbywają się tenisowe mistrzostwa Małopolski w konkurencji mężczyzn. Turniej o Puchar Banku Przemysłowo Handlowego '98, zaliczany do klasyfikacji ATP. Pula nagród krakowskich zawodów wynosi 15 tysięcy dolarów, co jak na turniej o randze „Futures” jest kwotą zupełnie przyzwoitą.



Jeden z animatorów tego tenisowego święta, wiceprezes PZT i prezes Małopolskiego Związku Tenisowego Wojciech Litwicki powiedział nam: – O ile mnie pamięć nie myli to nasze zawody są pierwszym międzynarodowym turniejem tenisowym w Krakowie bodaj od roku 1848... Proszę więc nas zrozumieć, my dopiero uczymy się tzw. wielkiego tenisa. Po raz pierwszy bowiem spotykamy się z wymogami, z którymi do tej pory nie mieli-

śmy styczności. Jednego jestem jednakże pewien. Tego, że zdobyte doświadczenia będą procentować w kolejnych latach. Zresztą już po zawodach usiadłszy sobie z trenerami, zawodnikami i działaczami i porozmawiamy tak od serca. Będę chciał, aby każdy wypowiedział przede wszystkim uwagi krytyczne dotyczące organizacji zawodów. Wtedy dowiemy się gdzie potrzeba jest największych zmian, ulepszeń. Nie wstydzimy się przecież uczyć...

Krakowscy organizatorzy mają bowiem ambicje przeprowadzania męskich mistrzostw Małopolski cyklicznie. Przedstawiciele sponsora tytułowego czyli BPH odpowiedzieli dyplomatycznie, że generalnie interesują się sponsorowaniem imprez sportowych i nie można wykluczyć, że z tenisistami zwiążą się na stałe...

Prawdopodobne jest także i to, że w podwawelskim grodzie przeprowadzane będą turnieje wyższej kategorii, niż o randze „Futures”. Prezes Litwicki oświadczył: – Oczywiście, że w przyszłości będziemy odważniejsi. Na razie jednak skoncentrowaliśmy się na tym, aby pomóc naszym tenisistom dostać się na listę ATP. Przecież w tego typu turniejach, co krakowski, punkty można zdobyć już po przebrnięciu pierwszej rundy.

Zwycięzca na kortach Wawelu zdobędzie 16 punktów ATP, finalista 12, półfinaliści 8, a ćwierćfinaliści 4. Jeżeli zaś chodzi o podział premii pieniężnych to triumfator pokwituje 1500 dolarów, finalista 1350, a w deblu zwycięzcy 945 dolarów do podziału, finaliści zaś 495 dolarów, też do podziału.

Na razie turniej przebiega sprawnie, uczestnicy są zadowoleni...

(BAT)

Waszkowski menadżerem

Kasperzec w Treflu

Co prawda w ligowej koszykownicy na razie panują wakacje, ale nie znaczy to przecież, że nic się nie dzieje. Zmiany zachodzą również w sekcji koszykarzy Wisły.

Niestety nie udało się utrzymać Łukasza Kasperca, który otrzymał znacznie lepsze warunki finansowe w sopockim Treflu i od nowego sezonu będzie grał nad morzem. Nie znaczy to jednak, że wisłacy notują same straty. Udało się utrzymać Sulowskiego, który przedłużył umowę z Białą Gwiazdą. Zagrają też w Wiśle najprawdopodobniej Bła-

szyński z Płyt Grajewo oraz Janusz z Pogoni Ruda Śląska. W odwodzie pozostają jeszcze cały czas juniorzy, którzy czynią systematyczne postępy.

To nie koniec zmian w wiślackim, koszykarskim gospodarstwie. Nowym, etatowym menadżerem sekcji został znany krakowski dziennikarz Paweł Waszkowski. Jego zadaniem będzie m.in. pozyskanie

nowych sponsorów. Na szczęście plotki o wycofaniu się „Polfy SA” ze sponsorowania sekcji okazały się nieprawdziwe i farmaceutyczna firma nadal będzie pomagać Wawelskim Smokom.

W Wiśle nakreślono trzyletni plan budowy drużyny i podstaw organizacyjnych sekcji, które pozwolą odzyskać krakowianom należne im miejsce w krajowej koszykownicy. Miejmy nadzieję, że wiślakom się powiedzie.

(BK)

Klasa C

Grupa I

XXVI kolejka: Zwierzyniec II – Wiślanie Jaskowice 1:4, Cedronka Wola Radziszowska 1:3, Modlniczka – Powiśle Ochodza 1:2, Gajowianka – Trzeboł Wielkie Drogi 3:1, Zryw Facimiech – Rzozowia 5:2, Kliny – Libertów 2:0.

XXVII kolejka: Wiślanie – Cedronka 5:2, Wisła – Gajowianka 3:1, Powiśle – Mydlniczka 1:0, Trzeboł – Kliny 47:2, Libertów – Zryw 1:7, Orzeł Sidzina – Orzeł Beblo 5:0, Rzozowia – Modlniczka 6:1.

1. Wiślanie	27	71	105:28
2. Wisła	27	58	73:47
3. Zwierzyn II	27	57	68:47
4. Zryw	27	56	75:36
5. Cedronka	26	41	66:58
6. Kliny	27	40	63:58
7. Rzozowia	27	35	55:53
8. Powiśle	27	33	44:51
9. Gajowianka	27	32	62:61
10. Orzeł B.	27	31	44:59
11. Trzeboł	27	29	49:68
12. Orzeł S.	27	28	49:87
13. Mydln.	26	25	38:53
14. Libertów	27	22	47:77
15. Modlniczka	27	15	46:98

Grupa II

XXVI kolejka: Piast Wołowice – Tęcza Piekary 1:2, Reguli-

ce – Sparta 6:2, Płomień Chorzów – Strażak Rączna 3:3, Nadwiślan Rusocice – Wisła II Czernichów 4:2, Lotnik II Kryspinów – Zryw Brodla 0:3, Kaszowianka – Wisła Jeziorany 12:0.

XXVII kolejka: Tęcza – Płomień 5:3, Strażak – Regulice 2:1, Wisła – Nadwiślan 3:2, Zryw – Kaszowianka 1:2, Wisła II – Piast 3:0, Start – Sokół 8:2.

1. Tęcza	27	61	59:29
2. Regulice	26	59	84:34
3. Kaszowianka	26	56	105:51
4. Start	26	55	82:63
5. Strażak	27	52	89:52
6. Nadwiślan	26	51	77:47
7. Sparta	26	38	85:66
8. Zryw	27	32	78:63
9. Piast	26	28	46:84
10. Sokół	26	26	59:93
11. Wisła	25	23	42:85
12. Płomień	24	22	51:81
13. Lotnik II	25	21	37:65
14. Wisła II	24	18	43:88

Grupa III

XXIV kolejka: Polanowice – Niedźwiedź II 0:2, Sokół Kocmyrzów – Juwenia Prandocin 4:1, Victoria Smoków – Ziębleńka II 5:3, Wierzbowianka – Bibiczanka II walkower 3:0, Polonia Węslawice – Michałowianka 1:2, Spar-

tak II Wielkanoc Gołęza – Galicja Raciborowice 8:2.

1. Niedźwiedź II	22	58	74:21
2. Sokół	23	49	94:37
3. Michałow.	23	44	82:42
4. Polonia	23	40	69:54
5. Polanowice	23	39	73:45
6. Juwenia	23	34	68:77
7. Galicja	24	34	62:79
8. Błyskawica	22	30	66:62
9. Victoria	23	30	74:80
10. Wierzbow.	22	28	59:62
11. Ziębleń II	21	24	53:76
12. Bibiczanka II	23	11	21:95
13. Spartak II	22	743	120

Myślenice

XVIII kolejka: Stryszowianka – Rudnik 4:1, Dukla Bysina – Iskra Głogoczów 1:5, Beskid Tokarnia – Dziecanowia 4:4, Krzemień Jasienica – Hejnał II Krzyszkowice 272, Iskra II Brzeczowice – Naprzód Poręba, brak gości.

1. Rudnik	17	40	53:37
2. Iskra G.	18	36	44:17
3. Beskid	16	34	58:31
4. Stryszow.	16	26	42:46
5. Naprzód	14	25	46:28
6. Dziecanowia	17	23	36:39
7. Iskra II	16	21	42:37
8. Hejnał II	18	12	28:68
9. Krzemień	14	5	14:44
10. Dukla	16	5	22:57

(pg)

Włochy, Słowenia, Rosja

Młodzi wspinacze w rozjazdach

Bogaty plan startów mają młodzi wspinacze z krakowskiego Centrum Reni-Sport BP. Już niedługo wyjeżdżają do włoskiej miejscowości Marina di Ravena na cykliczne międzynarodowe zawody juniorów młodszych, będące nieoficjalnymi mistrzostwami świata, które potrwają od 25 do 27 czerwca.

Startować na nich będą w trzech grupach: 8-10 latków, 11-12 latków i 13-14 latków, wspinając się na czas, trudność i rywalizując we wspinacze boulderingowej (bez zabezpieczeń, na niskich wysokościach). W zeszłym roku w imprezie tej stratali zawodnicy z blisko 20 państw (w tym tak egzotycznych jak RPA). Krakowianie będą jedynymi reprezentantami Polski na tych zawodach. W ubiegłym roku zanotowali spore sukcesy. Konrad Ociepka wygrał generalną klasyfikację w gronie dzieci 10-12 letnich (wygrał wspinanie na czas trzeci był w boulderingu i na trudność), Krystyna Hawlena zaję-

ła drugie miejsce we wspinaniu na trudność, Kinga Ociepka była zaś trzecia w boulderingu. Wszyscy zajęli miejsca w pierwszych dziesiątkach. Wtedy krakowianie mieli za sobą dopiero rok treningów, teraz bogatsi są o kolejne doświadczenia, więc można się spodziewać nie gorszych wyników niż przed rokiem, a może nawet i lepszych. Ekipa będzie startować jako oficjalna reprezentacja Polski, firmowana przez Polski Związek Alpinizmu. Jedenaścioro dzieci wraz z opiekunami i trenerami (główną trenerką jest Reata Piszczek) nie wraca do kraju, lecz udaje się w rejon Osp w Słowenii. Następ-

nie ekipa przemieści się do Triestu, by wystartować w pierwszej edycji Pucharu Świata juniorów (kategoria 14-15 lat). Będzie to dla młodych debiut w zawodach tej rangi. Bogaty kalendarz imprez uzupełnia wyprawa do Moskwy, gdzie 14 lipca odbędą się mistrzostwa świata juniorów. Z początkiem sierpnia zawodnicy Reni-Sport BP wyjeżdżają zaś na obóz treningowy, który odbędzie się w Sokolikach. Te przedsięwzięcia wymagają sporych nakładów finansowych, którym nie do końca są w stanie poddać organizatorzy i rodzice dzieci, dlatego za naszym pośrednictwem zwracają się do ewentualnych sponsorów, którzy chcieliby partycypować w kosztach. Kontakt pod numerami telefonu: 637-84-26 lub 0602 71-26-76.

(Żuk)

Pięć lat VIII PLO Mistrzostwa szkół niepublicznych

Pięć lat temu z inicjatywy Towarzystwa Asystentów Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Krakowie powstało VIII Prywatne Liceum Ogólnokształcące. Szybki rozwój liceum zawdzięcza w głównej mierze energicznemu dyrektorowi Jerzemu Waligórze.

W tym roku obchodzi więc VIII PLO jubileusz pięciolecia działalności. Wśród uroczystości z tej okazji znalazło się miejsce również dla imprez sportowych. M.in. w hali Wisły odbył się turniej koszykówki szkół niepublicznych o puchar dyrektora VIII PLO. Wzięło w nim udział 9 ekip. Warto odnotować, że była to pierwsza tego typu impreza w Krakowie. Zwycięstwo w turnieju przypadło w udziale VII LO. Drugie miejsce zajęł zespół VIII LO, a trzecia była drużyna VI LO.

(bk)

Rugbiści zakończyli sezon Zwycięstwo na pożegnanie

Nieudany sezon miłym akcentem zakończyli rugbiści Juwenii. W ostatnim ligowym pojedynku pokonali bowiem Orkan Sochaczew 45:0 (24:0).

Po wcześniejszych porażkach przyszła pora na chwilę radości. Punkty dla krakowian zdobyli: Wilk 15, Piętałowicz 5, Budka 5, Nowak 5, Smoleń 5, Chmielek 5, Rudanecki 5.

Gospodarzom bardzo zależało na godnym zakończeniu sezonu, jako że mecz poprzedzał obchody 25-lecia sekcji rugby. Udało się to, co nie zmieniło ogólnego wrażenia, jakie pozostawiła po sobie w tym sezonie Juwenia – zajmując ostatnie miejsce w grupie. Bardzo dobrze zagrała formacja młyna. Rozgrywki będą odbywać się teraz w systemie jesiennie-wiosna, stąd już za kilka miesięcy ruszy nowy sezon i nie będzie rozgrywany turniej pocieszenie o puchar PZR. Po meczu odbył się turniej oldbojów, w którym wystąpili m.in. byli gracze Juwenii.

(Żuk)

Bracia Bieniszowie w rolach głównych

W Wierchosławicach odbyła się kolejna edycja wyścigu w kolarstwie górskim o puchar wojewody tarnowskiego. Wiodący byli kolarze z Krakowa.

Wśród kobiet zwyciężyła Justyna Frączek z RMF-Coca-Cola, a trzecia była jej koleżanka klubowa Anna Durek. Wyścig juniorów młodszych także zakończył się triumfem reprezentanta tej grupy – Grzegorza Działkowca. Najlepszym juniorem okazał się być Robert Grajdura z RMF-Coca-Cola, a tuż za nim przyjechał Marcin Bienisz z Cracovii-Construction. Wśród młodzików piąty był Maksymilian Bienisz. Kategorię orli-

ków zdominowali cykliści Cracovii-Construction: zwyciężył Mirosław Bienisz, trzeci był Łukasz Łakomski, zaś piąty Tomasz Ziębla.

W Tarowie odbył się wyścig kolarski juniorów młodszych składający się z jazdy na czas i dwóch etapów. Najlepiej z krakowian spisał się Grzegorz Pułek z Krakusa ARGE Swoszowice, który był czwarty. Jego klubowi koledzy uplasowali się na miejscach: 15. Tomasz Smoń, 16. Paweł Hajdak. Dało to Krakusowi trzecią lokatę w ogólnej klasyfikacji drużynowej.

(Żuk)

Rzucali do tarczy

Krakowskie TKKF zorganizowało Mistrzostwa Krakowa w rzutkach do tarczy. Ta rekreacyjna dyscyplina sportu spotkała się ze sporym zainteresowaniem.

A oto wyniki w poszczególnych kategoriach wiekowych: dziewczęta do 15 lat – Joanna Krajowska, Karina Justyna,

Barbara Lichorowicz; chłopcy do 15 lat – Piotr Mośnica, Dariusz Bulek, Piotr Konwerski; kobiety powyżej 15 lat – Katarzyna Jazgar, Ewa Kotula, Monika Sowule; mężczyźni powyżej 15 lat – Marek Kremer, Jarosław Jabłoński, Mirosław Soswa.

(bk)

Lato z TKKF

Sobota

Turniej szachowy dla dzieci do 15 lat, ul. Krowoderska 8 (YMCA) godz. 10.

Instruktaż kulturalistyczny dla dziewcząt i kobiet, ul. Stachiewiczza 47, godz. 11 – 15 (TKKF Azory).

Turniej szachowy o „Puchar Lata” Dom Sportu, ul. Pilotów 62 godz. 16.30.

„Spróbuj zagrać w unihoka” ul. Krowoderska 8 (YMCA) godz. 16.30.

Niedziela

Bieg po zdrowie w Parku Jordana (obok sadzawki) godz. 8. Festyn sportowo-rekreacyjny w Niepolomicach (strzelnica wojskowa) godz. 10. Odjazd autobusów spod NCK o godz. 9.00.

Poniedziałek

Turniej tenisa stołowego, ul. Mazowiecka 21 (Energoprojekt) godz. 15.30.

Krakowskie Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej rozpoczyna ekspresowe kursy nauki pływania dla dzieci, młodzieży, dorosłych i rodzin. Zajęcia we wtorki, czwartki i soboty po 18. Informacje i zapisy w Zarządzie Wojewódzkim TKKF w Krakowie, ul. Lenartowicza 14, tel. 633-26-62, w godz. 9 – 15.

(bk)